

112 138

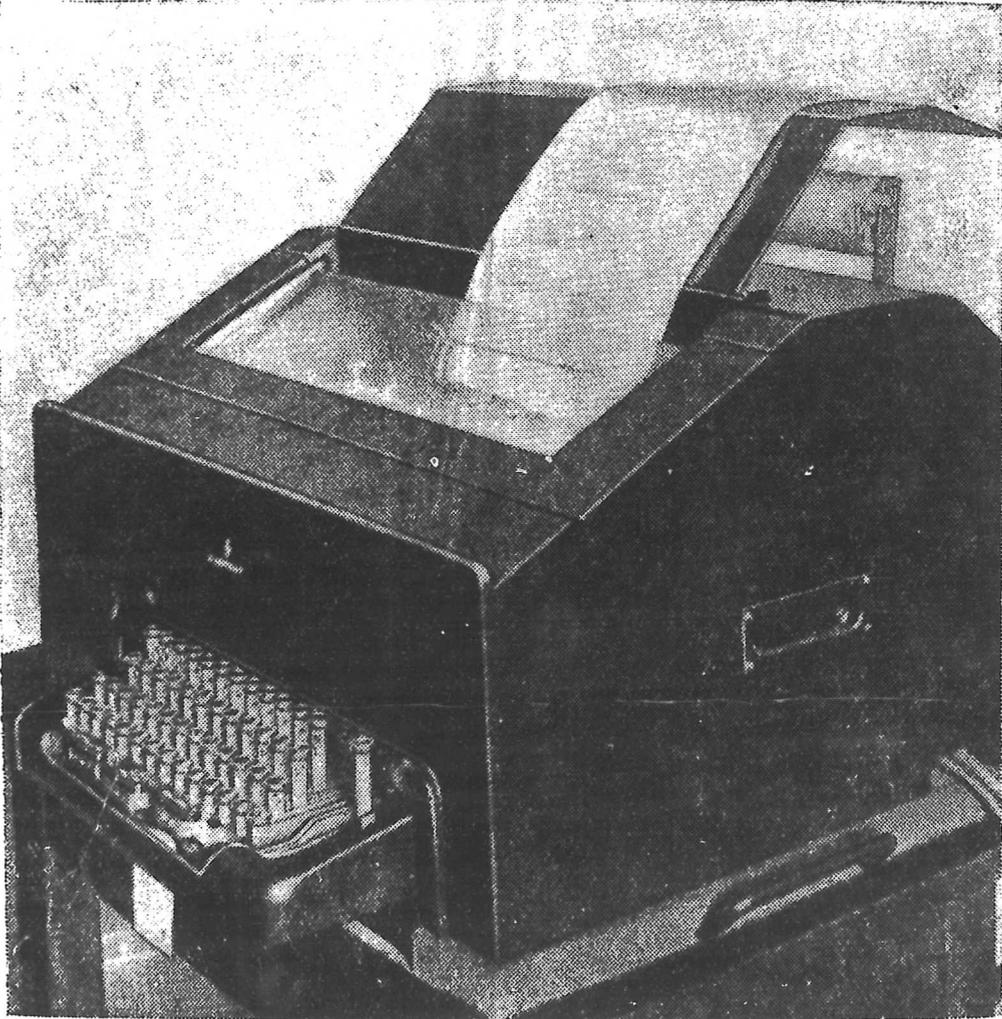
電報常識

李桐校閱
張家鈺編著

包可永




SIEMENS



SIEMENS TELEPRINTER
for express transmission of written messages.

SIEMENS CHINA CO.
S H A N G H A I 218 Kiangse Road
Tel. 15400

電 報 常 識

COMMON KNOWLEDGE OF
TELE-COMMUNICATION

校閱者 李 桐

編著者 張家鈺

二十五年十月初版



本書承 電界碩彥寵賜題
序，篇幅增光，敬此誌謝。

題 辭 目 錄

交通部政司管理科長郭孝之先生
吳縣電報局事務課長顧燕嘉先生
國際電台管理工程師盧宗濬先生
烟台電報局水綫工程師王柏年先生

序 文 目 錄

洪明揚先生序 方硯農先生序 姜 筠先生序
李 桐先生序 自 序

照 片 目 錄

上海國際大電台中央收發室
上海電報局無線電報房
船舶電台
航空電台

SSV. 91
3/18

郭孝之先生題辭

蒐 集 宏 富
切 合 實 用

郭世鏞敬題

15733

顧燕嘉先生題辭

雷學津梁

顧光賓



盧宗澄先生題辭

報務棟梁

盧宗澄



王柏年先生題辭

實報青鏡吾界天津
果條不悔新網筆
目張人年一編索驥
有方效率增加同人
之光

王柏年



洪 序

電報之爲學，包羅宏富，從業人員，鮮有能窺其全豹者。蓋初入電界人士，往往長於理論，而實際經驗，非經相當時期，不易獲得。即服務既久，然見聞偏於一隅者，亦未必能融會貫通也。

張君墨汀編纂電報常識一書，具述電報業務規則，搜羅詳盡，旁及各種機械之說明，舉凡電報事業上應有之常識，已普遍論及，洵爲電界不可多得之參攷要著。蓋此中雖一字一句之微，實爲多數人經驗所得之結晶。況是書各章編製，先後層次，有條不紊，對於初學，尤便檢討。學者苟能從本書之所啓示，進而對於電報學之任何部分，作有系統之研究，必能感事半功倍之效。然則張君之成斯著豈偶然哉？

中華民國二十五年九月二十日

洪明揚

方 序

夫報務常識，本為報務人員之必修課目，然市上向無此項專書出售，致吾人無所適從，學者苦之。余服務電界，歷有年所，對於此書，久欲有所著述；奈僕僕風塵，公私票碌，終無閑暇，以了素願。茲老友張君墨汀，有鑒於此，著成電報常識一書，並丐余為序。全書多至十五萬字，蔚為大觀；而對於有線無線電規則，及機械使用方法，允稱詳盡。此後青年學子，受惠匪淺，而張君之志，尤堪嘉慰。爰書此數語於卷首，是為序。

二十五年秋浙江浦江

方 序

姜 序

溯吾國電報事業，已有五十餘年之歷史，在先四十年中，報務重心偏於國內有線電方面，滲淡經營，已成大觀。最近十餘年來，更見無線電之發揚，初尚限於國內，繼乃遠通環球各國。外此更有水線收發權之收回。報務既兼重無線及國際方面，前此之規律及機械，乃不敷應用。吾 大部高瞻遠矚，嘗陸續修訂各種規章；購置各種新機，以應此新時代之需求。又以報務員向有有線無線之分，精其一者，每不能稔其二，在一方線路阻斷，一方報務劇忙之時，殊難施調度之方，舒擁滯之困，乃令有線人員兼習聽聲，無線人員暇且鑿孔，良法美政，成績昭彰。自是報務員所需要之學識及技能既夥，彼一般由無線電傳習所所造就之學子，遂難能達此標準。 大部洞明癥結，重出良方，爰明令規定電校課程，並延長肄業期限，意使學員離校，將無棄材之嘆，而有就業之樂也。顧各校所授教本，參差不齊，甚有尚付闕

如者，張君墨汀有見及此，遂奮筆以成電報常識一書，舉凡國際國內有綫無綫報務之要點，自規約以至機械，從台名以迄縮語，無不網羅其中，洋洋十五萬言，允嘆觀止。然則是書也，又豈惟濟學子之急需，亦庶可以贊大部之董籌也乎？夫如是，張君之功偉矣！以君之請，不敢辭陋而序之。

民國二十五年九月九日

姜筠 謹序

李 序

有關電報業務之條例，國際間有國際電信公約及其附屬規則，國內有國內電報營業通則，條文已見繁瑣，然因特殊情形而臨時規定者；更不勝枚舉。學者恆苦頭緒紛紜；一時難窺堂奧。即從業人員，亦以章則複雜，鮮能畢讀，渴望得一專書，以作參考。

張君墨汀有鑒於是，乃從事編述，蒐集各書，並參酌實際工作情形，分類敘述，舉凡國內外之陸地海岸航空通信規程，手續及習慣等項，靡不搜羅詳盡，尤注意於舉例說明，俾讀者益能融會貫通；無冥思默索之苦。其他若日本電信規則，電報機械使用方法，及各項縮語，亦一併列入，務使讀者手此一冊，即獲窺全豹，洵屬研究電信法規最切實用之良書。

斯著之成，凡九閱月。張君利用工作餘暇，埋首著述，其對於學術之努力，堪為全人楷式，而是書適應潮流，俾益讀者，亦允足稱道。爰誌數語以為序。

二十五年九月十五日

李 桐

自序

客歲，友有執教鞭於無線電傳習所者，謂愚曰：今交通部頒布新章，規定無線電傳習所應採電報規則；無線電規則；電政法令；自動收發等課為必修教程，惟是項書籍，尚付闕如，君好寫作，盍著專書以裨後學，不亦佳乎？愚善其言；但恐才識不逮，未敢率爾下筆。復經懇恫者再，方勉屬艸，埋頭苦寫，凡九閱月。成電報規則；無線電規則輯要；電報機械及其使用方法等三部，都十萬言。

是時，適值同事袁君文驥自青島日文電報訓練班學成歸來，出示日文電報法規輯要講義一冊，并謂該班受訓者凡數十人，以什九不諳日文；故對於是項日文講義，殊覺事倍功半，難獲實益，今君既有電報常識之輯，盍不以之譯成華文，一併採入，愚從之，於是按圖索驥，試為遠譯，及成，復經同事孫君汝成校正，以期悉合原意。

全稿既成，當經送請上海電報局 包局長

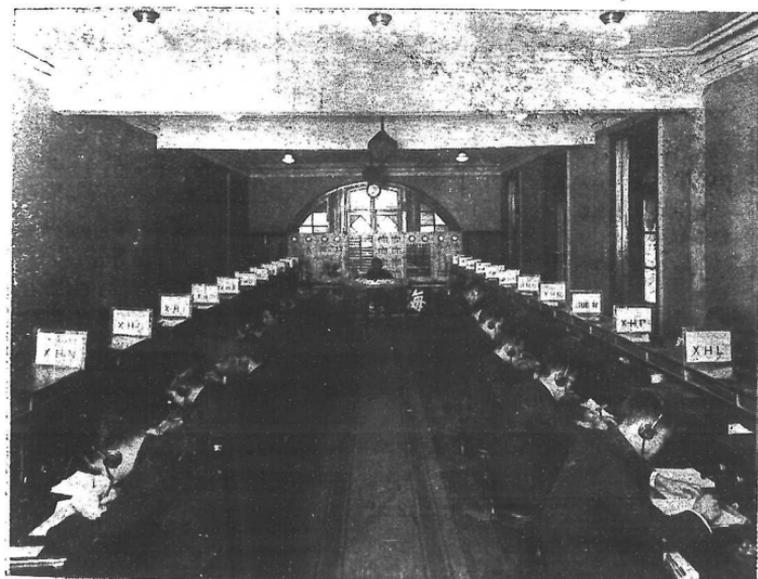
可永披閱一過，認為尚稱適用，復承 洪課長
明揚賜予指教，李主任桐詳加校閱，隆情厚
意，彌足感已。至本書編輯過程中，先後承蕭
微塵，董竟成，陳國雄，陸震敷，黃銘卿諸先
生賜予襄助，又承英國克利特總公司，德國西
門子滬行，及華文電報機發明者王柏年先生供
給各種電報機械照片多件，充我篇幅，謹此合
併誌謝。

作者經驗淺鮮，學識謬陋，謬承各方敦促
，匆匆付印，因是謬誤掛漏，在所不免，倘蒙
碩學君子賜以指正，毋任感幸。

二十五年九月 張家鈺 識於上海
電報局

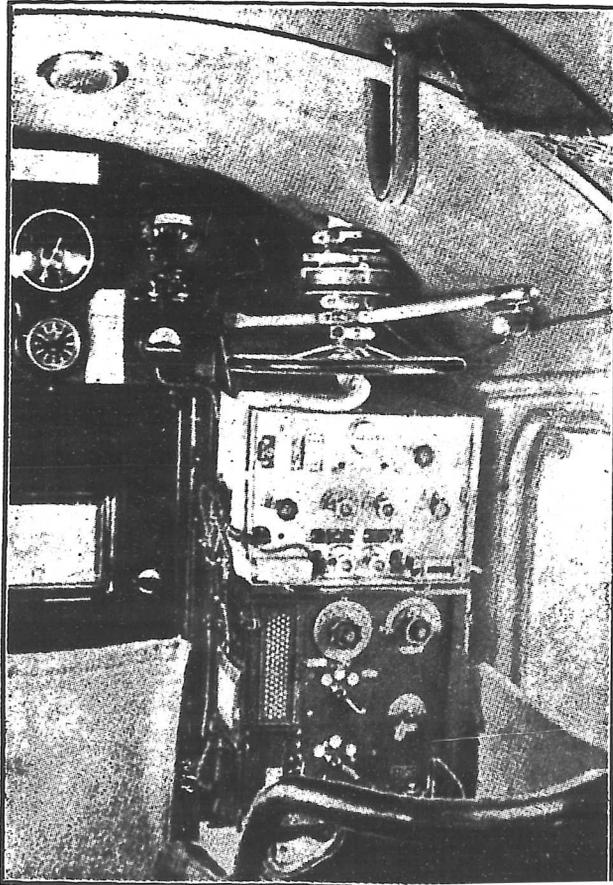
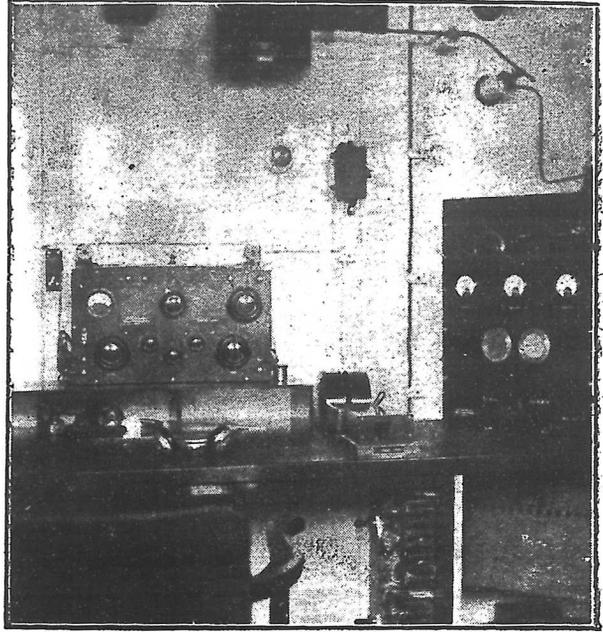


上海國際電台中央收發室



上海電報局無線電報房

船
舶
電
台



航
空
電
台

目 錄

(一) 電報規則

- | | |
|--------------------|----------------------|
| (1) 電報之結構.....1-4 | 12. 郵遞.....79 |
| (2) 電報種類.....5-64 | 其他特別業務.....80 |
| 1. 政務電報.....6 | 附納費業務標識 |
| 2. 公務電報.....11 | 一覽表.....87 |
| 3. 私務電報.....20 | (4) 電話種類.....91-94 |
| 4. 公益電報.....36 | 1. 華文明語.....91 |
| 5. 特種電報.....43 | 2. 華文密語.....92 |
| 6. 報務標識一覽表 62 | 3. 洋文明語.....93 |
| (3) 各種特別業務...65-91 | 4. 洋文暗語.....93 |
| 1. 校對.....65 | 5. 洋文綴字語.....94 |
| 2. 預付回報費.....65 | (5) 電報書寫法.....95-119 |
| 3. 送妥通知.....67 | 1. 電報報頭.....95 |
| 4. 分送.....67 | 2. 路由標識.....96 |
| 5. 專送.....69 | 3. 納費業務標識...96 |
| 6. 跟轉.....70 | 4. 收報人名稱住址 97 |
| 7. 改發.....73 | 5. 電文.....102 |
| 8. 親啓.....75 | 6. 署名.....102 |
| 9. 露封.....75 | 7. 其他.....110 |
| 10. 留交.....76 | 附路由標識及其他 |
| 11. 話傳.....77 | 註語一覽表.....110 |

附國英明語電報	之電報 ……146
准用文字表 ……115	2. 華文電報減
附韻目代日電碼表 118	費辦法 ……147
附電碼代日代時表 119	3. 譯費 …… 150
(6) 計字及計費…120—144	4. 外綫經轉電報
電報報頭 ……120	價目 ……150
路由標識 ……120	5. 各項特別業務
標點符號 ……120	附加費價目 151
納費業務標識 ……122	6. 納費業務公電
電報掛號 ……122	收費辦法 …152
收報地名及收報人	7. 查閱或錄送電
名稱住址 ……123	底價目 ……154
附華文收傳電報	附香港電報價目表 154
計字辦法 ……125	附澳門電報價目表 158
電文 ……128	附國內收報人付費
署名 …… 133	電報辦法 ……161
其他 ……133	(3) 國際電報價目…164
附英文明語電報	(4) 船舶無線電報
計算字數辦法 …133	價目……168
附電報掛號章程 …142	A. 國內船舶電報
(7) 報費之徵收及	價目表 ……170
電報價目…145—172	B. 國際船舶電報
(1) 報費之徵收… 145	價目表 ……170
(2) 國內電報價目…146	附記帳發電保證
1. 發往國內各處	辦法 ……171

目 錄

(8) 傳遞及投送...172-176	停止傳遞或遇阻 之退費 179
普通規定 172	(10) 電底之保存及交 閱錄送.....179-180
留交 175	附公電引得書寫 辦法 180
專力費 175	附公電程式舉例 ...184
(9) 電報退費.....176-179	附納費公電格式 舉例 191
普通規定 176	
註銷電報之退費 ... 177	
業務錯誤之退費 ... 177	
預付回報費之退費 178	

(二) 日本電報規則輯要

(1) 概則..... 203	(8) 投送..... 218
(2) 和文電報書寫法... 204	和文公電舉例 218
(3) 語數計算..... 210	和文公電縮語及其他業 務標識一覽表 ... 221
(4) 納費..... 212	和文電報來報紙格式 ... 227
(5) 寄法..... 213	和文電報去報紙格式 ... 228
(6) 特別電報..... 215	日文機上會話舉例 229
(7) 傳送..... 216	

(三) 無線電規則輯要

(1) 電台之類別... 239-270	5. 廣播電台..... 261
1. 固定電台... 239	6. 業餘電台..... 266
2. 陸地電台..... 240	(2) 呼號之組織... 270
3. 移動電台..... 243	(3) 無線電波之分類... 276
4. 射向及測向電台 257	(4) 週率之分配及使用 277



5) 干擾.....285

規定.....286

6) 無線電報之特別

附「無線電通信程序」

固定業務.....291-315

1. 機件之設置.....291

2. 工作制度.....291

3. 通報時間.....291

4. 電波.....292

5. 縮語.....292

6. 呼應方法.....293

7. 遇音干擾.....296

8. 發報.....297

9. 疑漏重覆.....299

10. 盲發及盲收.....307

11. 流水號數.....308

12. 收妥承認.....311

13. 工作完畢.....312

14. 通報狀況報告表.....312

移動業務.....315-340

(I) 普通通信.....315-326

1. 機件之設備.....315

2. 工作時間.....315

3. 電波.....316

4. 縮語.....318

5. 注意事項.....318

6. 呼叫程序.....319

7. 使用通報電波
之通知.....319

8. 電報通數及連續
發報之表示.....320

9. 回答程序.....320

10. 請求連續發報之
回答.....321

11. 收報之困難.....321

12. 發報.....322

13. 疑漏重覆.....324

14. 流水號數.....325

15. 收妥承認.....326

16. 工作完畢.....326

17. 登錄日記簿.....326

(II) 1. 普通呼叫.....326

2. 存報通知.....327

3. 進圈報到.....328

4. 試驗信號.....329

(III) 1. 遇險信號及通報.....329

2. 自動警號……………337	2. 氣象報告……………344
3. 緊急信號……………337	3. 冰況報告……………357
4. 安全信號……………339	4. 廣播新聞……………357
特種業務……………340-362	5. 射向及測向……………358
1. 報時信號……………340	

(四) 電報機械及其使用方法

銅圖……………365	(7) 自動發報機……………386
(1) 模爾斯手鍵……………375	(8) 波紋錄號機……………389
(2) 快鍵……………377	(9) 克利特收報複鑿機……………391
(3) 音響機……………379	(10) 莫爾斯印字機……………393
(4) 模爾斯機……………380	(11) 電傳打字機……………395
(5) 韋斯登三柱鑿孔機……………381	(12) 華文電報機……………398
(6) 鍵盤鑿孔機……………384	(附) 打字機……………409

(五) 業務縮語

(1) “Z”縮語……………407	(5) 公電密語擇要……………472
(2) “Q”縮語……………413	(6) FRAME密語表……………474
(3) 航空縮語……………427	(7) 電路符號及重要地名縮寫表……………477
(4) 電報業務標識及縮寫字樣彙編……………435	

附錄一 電報信號……………485
附錄二 國際直達電路一覽表……………491
附錄三 各國國際電台呼號波長擇要表……………793
附錄四 國內電台一覽表……………498

附錄五 中外海岸電台台名錄擇要500

附錄六 船舶電台一覽表510

義 記

富星無線電料行

諸君要買
 無線電收音機
 一切無線電零件請到
 富星義記無線電料行去買
 花式齊備價廉物美
 包君稱心滿意

特設修理部

技師...專門人才
 儀器...精密完備
 配件...非常迅速
 取費...特別低廉
 保證...負責半年

 備有另件
 價目表
 函索即寄

上海福州路五二三號

即四馬路大新街西首 電話九一五二二

無線電規則輯要

李桐題



實用電機雜誌

每月一期——逢一日出版

蕭微塵主編

內容 有最新實惠的線路介紹！
負責試驗——保證有效
有新穎顯明的無線電文字！
趣味雋永——淺入深出

優點 (一) 售價低廉 (二) 篇幅廣大
(三) 內容充實 (四) 注重實驗
(五) 取稿公開 (六) 酬金從豐
(七) 定戶有通訊問答之便利，購價折扣之優待。

定價 每期售洋二角，預定全年十二冊國幣二元二角
國內寄費在內，國外加郵費，掛號每期國內加洋八分
歡迎經銷，手續簡捷，獲利優厚
——章程函索即寄——

歡迎批評！歡迎投稿！歡迎試閱！

索閱樣本附郵二十分即寄

中無雅線電機廠出版 上海勞合路七十七號

(請聲明由『電報常識』介紹)

電 報 規 則

(適用於交通部全國電報機關)

一 電報之結構

電報之結構，計分下列五部：

- (1) 電報報頭(Preamble)
- (2) 納費業務標識(Paid service indication)
- (3) 收報人名稱住址(Address)
- (4) 電文(Text words)
- (5) 署名(Signature)

茲將各部之組織分述於下：

(1) 電 報 報 頭

報頭專為電局編號表記之用，以利查考，去報之報頭由電局收電員按例填註，來報之報頭由值機報務員根據發報局所拍發者抄錄之。報頭內所有字數概不計費。

電報報頭按普通慣例以下列八項所組成：

- (1) 綫路符號及流水號數 (Circuit mark and running No)
- (2) 報類標識(Class indication)
- (3) 發報局名(Office of origin)

電 報 常 識

(4) 原來號數 (Journal number or original No.)

(5) 字 數 (Words)

(6) 日 期 (Date)

(7) 時 間 (Time)

(8) 附 註 (Remarks)

分述其用途如下：

1. a, 綫路符號 國際電台及國內報務繁忙之電局，均於流水號數前冠一綫路符號以資識別，是項符號以二個洋文字母組成，由雙方主管人員擬定採用之，並無規定取名之條件。——參閱附錄

b, 流水號數 逐日或每星期於各電路單獨聯列一種號數，以利查考，各國際無線電路均採用星期流水制，并約定於每星期一上午八時（上海時計）更換新號數一次，滬港（上海香港間）無線電路及國內各局台均採用逐日流水制，即每夜十二時後更換一次。

2. 報類標識 以表明該電之類別，如“S”為政務電報，“D”為加急電報等等，國際尋常電報“ORD”= (Ordinary) 及國內尋常電報“P”= (Private) 之標識，普通均省略不用。——參閱「報類標識一覽表」第62頁——

3. 發報局名 即發報人將該電交由何地電局拍發之原來局名。譬如發報局名為 Berlin，即該電係由發報人送託柏林電局所發。如係船舶電台轉報，則經收海岸電台應於收到後，在船舶電台名稱之後隨加一經收海岸電台台名。如：

SS KIANGAN SHANGHAI RADIO
(Steamship) (江安 = 船名) (海岸台名)

電 報 規 則

電報之發報局名，於必要時應加附註，俾使羅馬字併法相同之局名，有所區別如：ICHANGHUP（湖北宜昌）。或使設有分局之處有所區別如CANTONNK（廣州南關）等；

4. 原來號數 國內一部份電局，每有除流水號數之外，復將另一種「逐月去報總號數」或「某地本月去報總號數」等拍入報頭中，惟國際電台及一部份國內無線電路均省略不用。

5. 字 數 指該電之字數。或有以分數斜劃間隔兩個數目者，如 22/32w 即該電之實在字數為三十二字而祇收二十二字之報費也。W為Words之縮寫，應隨加於數目字之後，一併拍發。——參閱「計字及計費」第120頁——

6. 日 期 即發報人將該電交到發報局收發處之日期，以數目字表明之。前者為日期，後者為月份。如 12/11 即十一月十二日。本月中往來之電報，可捨月份而僅用日期，如 12 即本月十二日。拍發本日之電報（除轉報外）可將日期完全省略不拍，惟抄錄者須隨時將本日之日期填入。

7. 時 間 即發報人將該電交到發報局收發處之時間，以四個數目字表明之。普通均用廿四小時制。如 0615 為上午六點十五分，1630 為下午四點三十分。國際間亦有用十二小時制者，惟須加註字母 M 或 A 表示上午，S 或 P 表示下午，（註）以資識別，如 630A 即上午六點三十分，815S 即下午八點十五分。除公務電報（納費公電之時間不得遺漏）及國際慶賀電報外，時間不可省略不拍。

8. 附 註 用以添註轉遞路由，業務標識，以及其他業務上需要之註語。——參閱「路由標識及其他註語」第110頁——

電 報 常 識

(2) 納費業務標識

納費業務標識用于尋常電報以外之各種電報，及使用各種特別業務辦法之電報。書於收報局名，電報掛號，或收報人名稱住址之前，抄錄時應獨列一行，各加一雙劃記號於該標識之前後。——參閱「納費業務標識一覽表」第87頁——

(3) 收報人名稱住址

即收受該電者之名稱及住址，其書寫方式應視情形而分別之。——參閱「電報書寫法」——第97頁——

(4) 電 文

電文分文字及數字兩種。凡用羅馬字母拼成之萬國文語稱為文字，以阿拉伯數目字書成之數碼稱為數字。華文電報以成組之數字組成之。

在中日國際直達無線電路通訊中，亦准引用日本片假名書寫。——參閱「日本電報規則輯要」

(5) 署 名

電報內並不強制署名，故署名之用否，悉聽其便。國內官軍電報均應由發報人於報底加蓋關防印章，并以SEAL為標識，列於電末，隨報拍發。

註： A=AM(上午)臘丁文之縮寫

P=PM(下午)臘丁文之縮寫

M=Le matin(上午)法文

S=Le soir(下午)法文

二 電 報 種 類

電報有國際及國內之別，凡中國境內各處互相往來之電報，完全經由本國有綫電或無綫電路傳遞者，稱為國內電報。中國與其他任何國家互相往來之電報，完全經由本國國際無綫電路傳遞者，稱為國際電報。

中國境內往來之電報，於其傳遞過程中，曾經交由他國官商所有或中外共有之水綫電路經轉者，亦視為國內電報。中國與其他任何國家互相往來之電報，於其傳遞過程中，曾經交由他國官商所有或中外共有之水綫電路經轉者亦視為國際電報。惟上項電報之一切規則，並不完全依照本規則辦理。

分類 電報分下列五種：

1. 政務電報
2. 公務電報
3. 私務電報
4. 公益電報
5. 特種電報

政務電報分下列三類：

1. 國際政務電報
2. 國內官軍電報
3. 國內全價官電

公務電報分下列四類：

1. 公務公電
2. 業務公電
3. 關於報告電路通阻情形之公電
4. 納費業務公電

私務電報分下列七類：

1. 尋常電報
2. 加急電報
3. 新聞電報
4. 國際遲緩電報
5. 國際書信電報
6. 國內交際電報
7. 國際慶賀電報

公益電報分下列四類：

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. 航行安全電報 | 2. 氣象電報 |
| 3. 國內水位電報 | 4. 國內服務電報 |

特種電報係指下列各類電報：

- | | |
|-----------|---------------|
| 1. 郵轉電報 | 2. 國內鐵路電綫經轉電報 |
| 3. 船舶無線電報 | 4. 國內特約減費電報 |

(1) 政 務 電 報

(GOVERNMENT TELEGRAMS)

定義 各國使領及國內高級政軍長官，因軍政要務而發寄之電報，稱為政務電報。我國亦稱一等電報。

適用特別業務 除話傳外，均適用於各類政務電報。

政務電報分下列三項：

1. 國際政務電報 (International Government telegram)

發寄權限 各國駐華使領或本國政府官員，因公發寄與他國政府官員之電報，須經國際電路傳遞而經兩國預有協定者，得列作國際政務電報。

發寄手續 必須蓋有發報官員之印信或鈐記，如該項電報確可斷定真實無疑者，亦可不照此項手續辦理。

傳遞及投送 國際政務電報應於航行安全電報之後最先傳遞，惟發報人自願放棄優先傳遞權，在原電上自行註明“Sans Priorite”(不必提前)字樣者，應照尋常電務電報之次序傳遞。其投送次序亦照此項規定辦理。

電 報 規 則

傳遞路由 此項電報，如發報人指定由有綫電路傳遞者，無論如何，在未徵得發報人同意之前，不得改交無綫電路傳遞，反之，如發報人指定由無綫電路傳遞者，無論如何，在未徵得發報人同意之前，不得改交有綫電路傳遞。

報類標識 S = 政務電報 SCDE = 暗語政務電報
F = 發報人自願放棄優先傳遞權之政務電報
FCDE = 發報人自願放棄優先傳遞權之暗語政務電報

業務標識 國際政務電報用“ETAT”（國家）一字為業務標識，由發報局加註于備註類欄內，不另計費。並隨後再加註一國別標識，如BG即英國政務電報(British government) JG即日本政務電報(Japanese government)等是。

計費辦法 雙方訂有互相減價辦法者，視尋常私務電報減半或減成收費。否則列作尋常私務電報計費。發報人自願放棄優先傳遞權者同價。

特別規定 凡遇國際間有發生戰爭之危險時，國際聯盟會理事長，與任何一國之部長而為現政府之一員者，或與國際聯盟會理事會會員，或與理事會所派委員會委員往來之電報，關於適用國際聯盟會盟約第十五十六條之事務者，應作為例外，提在政務電報之前傳遞，此項電報應在報頭內註一“S Priority nations”標識，其發報人必須在收報人名稱住址之前書明 = Priority nations

電 報 常 識

，字樣作二字計費，此項電報，必須經上述官員之一，親筆簽證，始予接受。

不得扣留 國際政務電報，應享傳遞之權利，各國電局不得取締扣留。

2. 國內官軍電報 Domestic Government Telegram

發寄權限 下列各機關因公發寄之電報，列作官軍報電(簡稱官電)：

1. 中央黨部執行委員會，監察委員會，中央政治會議，及其直轄之各會處。
2. 國民政府及其直轄之各院，部，會，處。
3. 五院直轄之各部，會。
4. 各省黨部，及中央黨部直轄之各市黨部。
5. 各省政府，及行政院直轄之各市政府或地方機關。
6. 師長及獨立旅旅長以上之軍事長官。
7. 各海軍艦隊或要港司令。
8. 各空軍司令。
9. 上列各機關所派之委員，代表，或職員(以持用各該機關主管長官預先署名蓋章之印電紙所發者為限)。
10. 中央黨部直轄之各特別黨部(以持用中央黨部印電紙發致中央黨部之要電為限)。
11. 各縣市黨部或省黨部直轄之各區黨部(以持用省黨部印電紙發致中央黨部或各該黨部之

電 報 規 則

要電爲限)。

發寄條件 必須蓋有發寄機關之關防或鈐記及該機關最高長官之印章。電文應力求簡短。絕對勿涉私事。

官軍電報電文語氣不明，而經證明確屬公事者，應准照發。

【附註】爲提倡新生活運動起見，凡軍隊及特別黨部用印紙發致軍事委員會委員長及中宣會，關於新生活運動之電報，准照官電收費，惟不得按照剿匪軍電祇收材料費。

傳遞及投送 官軍電報應于航行安全電報之後最先傳遞。冠有「特急」或「S D」字樣者應隨到隨發。冠有「急」或「D」字樣者應于「特急」之後隨到隨發。其投送次序，亦照此項規定辦理。

傳遞路由 發報人指定由有線電傳遞者，無論如何，在未得發報人同意之前，不得改交無線電路傳遞。反之，發報人指定由無線電傳遞者，在未得發報人同意之前，不得改交有線電路傳遞。

報類標識 S=官電 M=軍電

納費業務標識 SD=特急 D=加急

CIRCULAR=通電

收報地名 官軍電報之地名，每電限列一處，政府高級機關因公發寄通電，須列有多處收報地名者，應於收報人姓名住址前加註=CIRCULAR=(通電)一字，爲納費業務標識，作一字計算。

計費辦法 照尋常私務電報減半計費，加急不加。

電 報 常 識

華文密語與明語同價。如用華文書寫者，應于報尾加註“SEAL”一字以代印信，作一字計算。

作戰或剿匪區域軍事機關所發軍務電報，每一百字先收材料費五角，同城不減（不及百字之數以百字計）。其餘未收之報費作為欠費，由電局按月填單送請發電機關加蓋印章後，呈送交通部核辦。

官軍電報如須由中外合辦或外國官商所有之水綫電路轉遞者，概照尋常私務電報計費，并須付現，不准欠費。

如遇陸綫阻斷，中間局改由水綫轉遞者，應立即知照原發報局補收報費。

特別規定 發往國內之加急官軍電報，分「特急」及「急」二種。（除此二種外，不得改用或加註其他字樣）。惟「特急」電報，以關於緊急軍情者為限。如各機關遇有其他緊急電報，則冠以「急」字，由主管長官審慎加用，以免緩急倒置，後先失宜。各電局如查有非關緊急軍情而冠「特急」者，得將原電底檢呈交通部，請由原發報機關長官處分之。

扣留 官軍電報之電文內，不得涉及私事，否則發報局應予拒受，轉報局或收報局應予停止傳遞或投送，并將原電呈部處理。

3. 全價官電 (Full rate government telegram)

發寄權限 除上開有官軍電報發寄權之機關及官員外，其他政軍機關主管長官，因報告軍務，災情，或關

電 報 規 則

於地方治安緊急事務所發之電報，列作全價官電。

報類標識 S/P = 全價官電

計費辦法 依照尋常私務電報計費，華文密語與明語同價，加急不加。

其餘各項均與官軍電報同等辦理。

(2) 公 務 電 報

(SERVICE TELEGRAM OR ADVICE)

定 義 各電政機關因公務而發寄之電報，稱爲公務電報（簡稱公電）。我國亦稱二等電報。

凡屬不急公務應一律改用代電，由郵局寄發。不得濫發公電（納費業務公電例外）。

計費辦法 公務電報除納費業務公電之計費辦法另定外，均免費傳遞。

公務電報分下列四項：

1. 公務公電 (Service Telegram)

發寄權限 交通部電政司司長，各電政機關主管人員及電政出差人員，因處理或請示不屬於線路，報務之各項急要公務，得發寄之。

【說明】 本條所稱主管人員如電政管理局長，國際電台管理工程師，電報電話局局長主任，電台主任工程師，長途電話管理員，工務長，工務員，洋賬總管，及其他電政機關主管人員等。出差人員，如電政特派員，視察員，及其他臨時出差人員等。凡處理或請示關於一

翻用人，行政，財務上之急要公務，得發寄公務公電。凡非以上列舉之人員，除經交通部特准者外，均不准擅發此項公電。

注意事件 公電應力求減少，其電文詞意並須簡明，不需要字句，概從刪節。

應用文語 應儘量採用公電密語及縮寫字樣（參閱「業務縮語」）。非不得已時，其電文不得用華文明語。國際間往來之公務電報，除另行商定用他種文字書寫外，應一律以法文書寫。其附註欄內各字亦照此辦理。

【編者按】我國國際電台與各國往來之公電，大半商定以英文書寫。

傳遞及投送 公務公電（業務公電同）分加急，尋常及遲緩三種。視事務之緩急而行用之。加急公電應于加急私務電報之前傳遞，尋常公電應于尋常私務電報之前傳遞，遲緩公電指國內往來之次要公電言，可列在尋常私務電報之後拍發，惟國際間並不通行遲緩公電。其投送次序亦照上項規定辦理。

報類標識 A=尋常公電 AD=加急公電

AF=遲緩公電

收報機關名稱 國內公電之收報機關名稱，應查照電政機關名稱縮寫表，利用縮寫字樣代替，以省字數。所用職銜如部長，次長，司長，工務長，以及鈞鑒，公鑒等字樣，均應免去。此項縮寫字樣，應置于收報局名之前。

電 報 規 則

扣留及處罰 各電局對於不關急要事務之公電及不列號電報，應隨時注意查扣，停止拍轉，並將電底呈部核辦。

凡不遵規定，仍濫發公電者，一經查出時，按照商電追償報費外，並酌量情節處罰。

調查報底 交通部爲切實取締濫發公電起見，各電政管理局得隨時向所轄各局抽查公電報底，按照交通部電政機關發寄公電規則，切實考核，（并注意各局是否遵令採用公電密語）按月將抽查局名及公電日期號數列表呈部備查。

2. 業務公電 (Service advice)

發寄權限 凡電政機關內負有線路或報務之專責人員，因調度綫路，處理報務，及其他業務上急要事項得發寄之。

【說明】 本條規定，如電報局報務課長，業務長，報務主任，班長，主任收發員，測驗員，收發處主任，公報員，稽核流水員，電報支局主任，主任報務員之調度綫路，處理報務均屬之。

注意事件 與公務公電同。

應用文語 與公務公電同。

傳遞及投送 與公務公電同。

報類標識 與公務公電同。

收報機關名稱 此項公電不用收報人名稱住址，惟發寄國外之業務公電，其收報局名及發報局名應列於報

電 報 常 識

報之內，其報頭格式如下：

12	A	London
(號數)	(報類標識)	(收報局名)
Shanghai	15	1345
(發報局名)	(日期)	(時刻)

國內往來之業務公電，其收報局名，除關於急要線路，報務，應列附註欄外，其餘仍列於報頭之下。

傳遞路由 業務公電於可能範圍內應儘量交由原路傳遞。

公電「引得」 凡因電報錯誤，遲延，無法投送或其他事項，向收報局發報局或轉報局查詢，更正，或報告而發之公電內，應於電文內注有關於電報之流水號數(或原來號數)，局名，日期，及收報人名稱住址等，此項註語，即稱為「引得」(Reference)其書寫方式另詳之。

——參閱『公電「引得」書寫辦法』第180頁——

中間局處理 中間各局對於經轉之業務公電所載事項，能為解決而無不便或稽延之處者，應即處理，無須轉遞。否則應立時轉出。(本節意義詳「公電舉例」第頁)

扣留處罰 與公務公電同。

調查報底 與公務公電同。

3. 關於報告電路通阻情形之公電 (Service Telegram or advice relating to an interruption of Communication)

發寄權限 各電政機關工務處或負有管理線路責任

電 報 規 則

之專員，因報告電路通阻情形得發寄之。

發寄條件 幹線阻斷，直達電路停頓，或修復後恢復直達時，兩端局應將阻斷日期，時間，及地點，或修復日期，時間，用公電報告電政司，并通知各鄰局。

支線阻斷，或修復時，除開放快機或雙工莫氏機工作者，應照上項辦法辦理外，餘應通知鄰局，并報告管理局，由管理局按月彙造線路障礙總表兩份，呈司備查，各局毋須電呈電政司。不轉報之盡頭局除月終填呈線路障礙表外，毋庸拍發公電。

重要電路阻斷之通知 重要電路阻斷時，滬津等局，并應查考下表，互相通知：

阻斷之電路名稱	拍發通知公電局名	應通知之局名
滬福,滬青,滬烟	上 海	北平,鄭州
津青,津烟	天 津	南京,漢口
漢渝,漢贛,漢長,漢潯	漢 口	天津
京鄭,京漢,京贛,京皖,京潯	南 京	天津
福廈	福 州	上海,天津,南京,漢口,北平
廈汕	廈 門	上海,天津,南京,漢口,北平
鄭西蘭	鄭 州	上海,天津
衡長	長 沙	上海,天津,南京,北平
衡廣	衡 州	上海,天津,南京,漢口,北平

管理綫路局之處理 管理綫路之局，查明綫路障礙情形後，發生障礙之綫如係幹綫，應電呈電政司，通知

電 報 常 識

該轄工務處，工務分處，分轄綫路之局及掌管調度綫路之局，並照向例立即派工查修。

掌管調度綫路之局，得到綫路發生障礙通知後，祇須將調度情形報告電政司，并通知暫停開放直達工作之局，如係支綫并應報告管理局。

久叫不應 如遇久叫不應，及調度延緩情事，各局除電呈電政司核辦，并促對方注意外，不得濫用冗長公電，遍告沿綫各局，各支局應就近報告管理局核辦。

注意事件 上項公電，電文應力求簡明。客套及其他無謂字句，不得應用。

管轄綫路之局，報告綫路情形時，不必詳細敘述通阻原因，祇須約略電告。

數局同綫工作之綫阻斷時，應由距離障礙地點最近之局發電通知分轄綫路之局及在障礙地點同一方面各局，其餘各局無須互相發電通知。

報告綫路通阻情形之公電，除分電各有關係方面及各直達局外，不得濫冠各局字樣。

各局接轉前項公電時，除轉往該公電收報局名中應歸該局轉遞之局外，不得遍轉所通各局。

各電局如遇綫路阻斷或修復時，均應隨時報告。不得遺漏，以便查考。

傳遞及投送 關於報告電路通阻情形之公電，應列於加急公務公電及加急業務公電之前傳遞，其投送次序亦照上項規定辦理。

報類標識 ADG = 關於報告電路通阻情形之公電。

電 報 規 則

【編者按】

1. 本條所述各節，完全指國內有綫電路言。
2. 各國際無綫電路及國內各局無綫電機，各無綫電台，大都備有發報機多架，偶有障礙時，可以他機維持通信，故無綫電路阻斷之機會絕少。
3. 未設有綫電局各處之無綫電台，如遇機件損壞而無他機替代時，應立即從事修理，并於修復後用公電通告各直達電台。
4. 上項電台之發報機如非短期間內可以修復者，應以公電通知各直達通信電台并呈報交通部電政司，此項公電應由最近鄰局或電台轉遞。以ADG爲報類標識，其傳遞及投送次序，亦照上項規定辦理。

4. 納費業務公電 (Paid service advice)

發寄權限 發報人，收報人，或任何一方之代表，對於所發或收到之電報，在交通部規定之保存電底期內（電底之保存期限爲二十個月，自電報交到之下月起算）。均得向電局聲請以公電代爲查詢或指示關於該電之任何事項。此項公電須由聲請人按章繳費，稱爲納費業務公電。簡稱納費公電。

發寄條件 聲請人須持原電或相當證明文件，必要時應先證明其地位確係本人。

傳遞路由 可能範圍內應由原電所經之路由傳遞。

傳遞及投送 納費業務公電應與加急公務公電及加急業務公電同時傳遞，其投送次序亦照此項規定辦理。

電 報 常 識

報類標識 ST = 納費業務公電 RST = 納費業務公電之回復。

計費辦法 納費業務公電之計費辦法如下：

1. 收報人對於收到電報之任何部份（住址電文署名等）發生疑義，認為傳遞有誤，要求電局發電向原發報局或轉向發報人查復者，所有往來公電均免費。

2. 收報人請求查詢來電之發報人名稱或住址者，（指來電內本無此項名稱或地址者而言）其發出之公電免予計費，惟應於電首書明（=RP……=）（虛點地位填入六字報費之數目，（該項數目國內電報以國幣為單位，國際電報以金法郎為單位）並徵收六字之回報費。（無論回電字數多寡，雙方均不再找算。）

3. 發報人補充或更正原電之任何部份者，所有補充或更正之字，按字計費（例如補充住址二字，應收二字之報費，更正電文一字，應收一字之報費）。惟發報人補充或更正華文私務電報之收報人住址名稱者，所有補充及更正之各字，應照國內華文電報收報人住址名稱之特定辦法收費。（例如補充或更正華文明語尋常電之住址五字或六字者，概作三字計費。）

4. 發報人請求查詢電報於何時送妥者，其發出之公電免予計費，惟應於電首書明（=RP……=）並徵收六字之回報費（無論回電字數多寡）。

5. 發報人請轉知收報人速拍回電或註銷業已發出之電報者，應收一字之報費。至請求註銷原電之納費公電，如須對方電局回電證實者，必須預付六字之回報費（

電 報 規 則

無論回電字數多寡)，並於電首書明(=RP……=)字樣納費標識。

6.除上述各項公電及其回電外，發報人或收報人因任何其他事項要求電局所發之電，均按六字計費。此項公電如須對方電局回電者，必須預付六字之回報費(無論回電字數多寡)並於電首書明(=RP……=)字樣納費標識。其須對方電局用郵函答復者，國內僅須預付平常信之郵資，國外則須付四十生丁(照折合率合成國幣並分別湊足或抹成五分或一角)，並用(=LETTER=)為納費業務標識，以代(=RP……=)。如發報人要求此項復函掛號郵寄者，國內須付掛號信之郵資，國外須付八十生丁，並以(=LETTER RCM=)為納費標識。

7.納費公電及其回電每字應收之報費，按照下列辦法計算：

- (A)原電如係國內華文電報，不論屬於何種報類或電文，其納費公電各字概按國內華文明語尋常電價目計費。
- (B)原電如係國內洋文電報，不論屬於何種報類或電文，其納費公電各字概照國內洋文尋常電報價目計費。
- (C)原電如係國際電報，不論屬於何種報類或電文，其納費公電各字概照國際尋常電報全價計費。

收報局名 納費業務公電之收報局名，應置於報頭

內，發報局名之前。

國內納費業務公電，其字數欄內，應將計費字數及實在字數一併列入，并以分數斜劃間隔之，前者為計費字數，後者為實在字數。

國際間往來之納費業務公電，其字數欄內，僅須填列實在字數，所有計費字數無須填入，亦不得傳遞，以免引起他國電政機關之疑義。

納費公電之流水號數 拍發國內往來之納費業務公電時，應將流水號數列入納費電報類內，（並不列入不納費電報類內），惟國際間往來之納費公電，仍應列於不納費電報類內。

(3) 私 務 電 報

(PRIVATE TELEGRAMS)

定義 無論中外人民，公私團體，或政府機關所發之電報，不合政務，公務，公益，特種電報之規定者，稱為私務電報。（簡稱商電）。

私務電報分下列七類：

1. 尋常電報 (Ordinary telegram)

名稱 尋常電報即普通電報，我國亦稱四等商電。國際尋常電報，又分為下列兩種：

[全價電報] 電文用明語或綴字語書寫者，稱為全價電報。

電 報 規 則

〔暗語電報〕 電文完全用暗語書寫者，或含有一部份暗語字者，稱為暗語電報。

傳遞及投送 尋常電報，不論用何種文語書寫者，概列於加急電報之後傳遞，其投送次序亦照此辦理。

國際暗語電報之起碼字數 國際暗語電報，至少以五字起碼，不滿五字者，亦作五字計算。（國內暗語電報，應按字計算，并無上項限制。）

報類標識 P=國內尋常電報 ORD=國際全價電報
CDE=國際暗語電報

尋常電報佔電報總數中之大半，故於傳遞時，除國際暗語電報因計費不同應隨拍報類標識CDE外，餘如“Ord”及“P”均可省略不用。

計費辦法 國內尋常電報華文明語發往他省者每字國幣一角，華文密語，及洋文明語，暗語，綴字語每字國幣二角。發往本省者視上開價目七折計算。

國際尋常電報按規定價目收費，如用暗語書寫者，視全價六折計費。惟以五字起算。——參閱「電報價目」第146頁——

2. 加急電報 (Urgent telegram)

名稱 我國稱加急電報為三等急電。

傳遞及投送 提在尋常電報之前傳遞及投送。

報類標識 D=(加急)

納費業務標識 =Urgent=或=D=

計費辦法 國際及國內均按尋常電報加倍計費。國際加

急電報之用暗語書寫者，亦得於加倍計算後按照六折計費。惟國內并不適用此項辦法。

特別規定 凡主管機關，曾經聲明其電路傳遞之一部份或全部電報，不通行加急電報者，并無履行加急電報之種種義務。

歐外系之電報，如經有關係各主管機關特別規定，得准其在所經之一部份電路上加急傳遞。發報人如欲利用此項權利，應於收報人名稱住址前書明納費業務標識 = PU = (部份加急)，其加急傳遞之一段電路，應加倍付費。

3. 新聞電報 (Press telegram)

發寄權限 經交通部核准各新聞報館，期刊報館，或通訊社之新聞記者，得發寄新聞電報。

發寄條件 新聞記者發寄新聞電報，須經交通部核准，并發給新聞電報憑照後，方可照發。發寄新聞電報時，應將該憑照繳驗，并於電底下端簽名或蓋章，其簽名或蓋章應與憑照上所填之新聞記者姓名相同。

新聞電報以發寄與憑照內所填之新聞機關為限，若寄與個人或其他新聞機關者，均不得以新聞電報論。

新聞電報之電文，以關於政治，商業等消息欲刊登新聞紙或期刊者為限，不得含有私事性質，或類似廣告之文字。關於刊登該電之註語，得書於電文之前後，均用括弧括入，此項註語字數，不得逾電文計費字數百分之五，且至多不得逾十字，註語及括弧，一律照章計費。

准用文語 新聞電報應用明語書寫。國內往來者以華文

電 報 規 則

，英文，及羅馬字拚音之日文爲限。與國外往來者，以下列之一種爲限：

1. 華文 2. 英文 3. 法文 4. 收報局所在國指定之准用文字 5. 收報新聞機關發刊之文字

國內羅馬字拚音之日文明語新聞電報以南京，上海，北平，天津，濟南，青島，漢口等處往來者爲限。

洋文新聞電報，除英文或日文外，應由發報人附譯華文或英文，以便檢查。

傳遞及投送 新聞電報之傳遞及投送，依下列次序辦理

1. 加急新聞電報與加急電報同
2. 尋常新聞電報與尋常電報同
3. 遲緩新聞電報與遲緩電報同

報類標識 Z = 新聞電報

納費業務標識 = PRESS = (尋常新聞)作一字計算。

=D PRESS = (加急新聞)作二字計算。

=LC PRESS = (遲緩新聞)作二字計算。

加急新聞電報不通行於法，澳，印度支那及印度等處。

遲緩新聞電報以與北美洲各處往來者爲限。

適用特別業務 各種特別業務，除分送外完全不適用於新聞電報。

計費辦法 國內華文新聞電報發往本省者，尋常每字國幣二分五厘，加急每字一角，發往本省者尋常每字二分，加急每字七分，洋文加倍。

電 報 常 識

國際加急新聞電報按尋常電報價目收費。尋常及遲緩新聞電報依特定之價目收費——參閱「電報價目」第146頁——

收報人付費 國內收報人付費之新聞電報費，應由收報局逐日依據來報底填造清單，月終結算清楚後，至遲於次月五日以前，送交收報之新聞機關向其收費。如清單送交後，五日內尚不繳付者，應即停止投送新聞來報，并呈報電政司轉飭發報局停止收受。

發寄國外之新聞電報，由收報人付費者，應由收報新聞機關先與當地電報機關商妥後，由該電報機關通知交通部核發憑照。

經核准收報人付費之新聞電報應由發報局在該電之附註欄內加註業務標識 COLLECT (收取) 以資識別。

分送 新聞記者領有憑照二張以上而照內所填之收報新聞機關係在同一地方者，得發寄分送新聞電報，加註納費業務標識 = TM (X) = (分送若干份) 字樣，其抄費按分送尋常電報辦法辦理。

查扣及刪除 新聞電報電文內，如有妨害公安，跡近造謠，或其他不合法之字句，各發報局，收報局，或轉報局之檢查員，有隨時將全電查扣或刪除若干字之權。

轉報局或收報局之檢查員對於業經傳遞中或已收到之新聞電報有重行檢查，復施刪扣之權。

轉報局或收報局在查扣或刪除字句之後，應即開具清單，詳列原電之日期，原來號數，被刪字數，及其起訖字樣等

電 報 規 則

逐日交郵寄至原發報局，由原發報局彙集通知原發報人。

扣刪之電報，檢查人員及局內任何職員均應嚴守祕密。

業經全部查扣之新聞電報，發報人得持收據聲請電局將該電之全部報費退還。其刪除一部份者，得聲請刪除之一部份報費退還。

如係收報人付費者，上項退費，應由收報局開具收報人付費憑單時減除之。

違背規則 尋常，加急，或遲緩新聞電報違背上項規定者，應將納費標識內之 PRESS（新聞）字樣刪去，依尋常，加急，或遲緩電報價目收費。

新聞電報不載入新聞紙或期刊，而別作下列之用者亦同：

1. 報館接收新聞電報後，不自行發刊，而未能說明充足理由者。或於發刊之前，先將電報傳達私人或機關，如總會交易所客寓等處者。
2. 報館收到之新聞電報，出售或分送於其他報館，刊登在本報之先者。
3. 通訊社收到之新聞電報未經新聞紙刊登，而未能說明充足理由者。或在未刊登之前，先將電報傳達第三人者。

如查有上列各款情事之一者，其應補之報費，概向收報人收取。

新聞機關或其新聞記者如有違反上項規定之行爲，交通部得暫停其發電，或吊銷其新聞電報憑照。

電 報 常 識

新聞記者請領憑照時之手續 新聞記者請領憑照，應照

下列手續辦理：

1. 向交通部或各地電報局或無線電台免費索取空白聲請書。
2. 將聲請書各項詳細填註，并附繳憑照費國幣二元，印花稅費國幣一元，呈請交通部核辦。

外籍新聞記者以及代表外國新聞機關之本國新聞記者，請領憑照時，應先向外交部領取註冊證書，連同前條聲請書，一併呈送交通部核辦。

新聞電報憑照有效期間如下：

1. 凡在上半年填發者，自填發之日起算，至次年年底期滿。
2. 凡在下半年填發者，自填發之日起算，至第三年六月底期滿憑照期滿時，如願繼續發寄新聞電報，應於期滿前兩個月內呈請交通部換給新照，并附繳新照費國幣二元，印花稅費國幣一元。

發寄新聞電報之憑照，不得轉讓他人。

每一憑照內所填之發報地名，如係發報人付費者，不加限制，如係收報人付費者，除隨同旅行團體或軍隊出發之新聞記者經證明屬實得填列十處外，概以五處為限。其收報新聞機關地點，以一處為限。

4. 國際遲緩電報 (Deferred Telegram)

傳遞及投送 遲緩電報係發寄國外屬於私務電報之一種，在尋常電報及新聞電報之後傳遞。其投送次序亦照此規定。

電 報 規 則

辦理。

准用文語 遲緩電報之電文，須用明語書寫。每電所用文字以下列各種文字之一為限：

1. 華文（即明碼電報新編）
 2. 法文
 3. 英文
 4. 收電局所在國准用之文字。
- 發寄外國之華文遲緩電報，其收報人姓名住址，應用洋文書寫。但國外來報不在此例。

電文內如有數目，不論用字母或數目字書寫，而有明顯之意義者，以及商業標記或准用簡式者，其字數不得逾全電字數三分之一。

電文內如有數目，姓名，或其他無連串之意義者，以及全文意義，電局不能明瞭者，不得列作遲緩電報。惟電文內如有掛號住址，與本文成明顯之意義者，不在此例。

發寄條件 發寄遲緩電報時，發報人應於報底上簽字，切實聲明電文全部均係明語，并不隱藏他意。其電文內所書係何種文語，亦須聲明。

納費業務標識 = LC = (遲緩)

適用特別業務 凡尋常電報准用之各種特別業務均適用於遲緩電報。——參閱「特別業務」第65頁——

遲緩電報之使用特別業務者，如跟轉，預付回報費，校對，專送，及其他特別投送辦法，均應照尋常電報例計費。惟跟轉電報之轉報局及新加收報局之主管機關通行遲緩電報者，得仍照遲緩電報遞寄。——參閱「特別業務」第65頁——

計費辦法 照尋常電報減半計費。如收報局查出遲緩電報不照規定准用之明語書寫者，得向收報人補收報費，其數

目等於該電照全價計費與照遲緩電報計費相差之數。如收報人不允付費者，收報局得將電報扣留不送，并用業務公電知照發報局促向發報人補收。發報局俟發報人照付不足之費後，再用業務公電知照收報局，重行投送。——參閱「公電舉例」第184頁。

採用權 遲緩電報之通行與否，得由各國主管機關或私營企業隨意決定，并聲明之。凡不通行遲緩電報之主管機關或企業曾經同時聲明准許與他國往來此項電報者，應按本條各節規定辦理。【編者按】我國國內電報因報費低廉，（每字不滿一法郎）故國內并不通行遲緩電報，惟中國與各國之國際無線電路。除發往台灣（Formosa），日本（Japan），高麗（Korea），義蘭（Iran），格林蘭，（Greenland），土耳其（Turkey），香港（Hongkong），澳門（Macao）等處電報，不適用遲緩電報外，餘均通行之。

5. 國際書信電報 (Letter Telegram)

類別及納費業務標識 國際書信電報共分三種：

(1) 歐洲書信 (European letter telegram) 限歐洲系各國間通行。以 = ELT = 為納費業務標識。

【編者按】我國地處亞洲，歐系書信自不通行。

(2) 夜間書信 (Night letter telegram) 簡稱夜信，發往桂姆 (Guam)，及非列濱羣島各處 (All places of Philippine Islands) 者為限。以 = NLT = 為納費業務標識。

(3) 日間書信 (Day letter telegram) 簡稱日信，除發往

電 報 規 則

桂姆(Guam)，菲律賓羣島各處(All places of Philippine Islands)，台灣(Formosa)，義蘭(Iran)，日本(Japan)，高麗(Korea)，土耳其(Turkey)，香港(Hongkong)，澳門(macao)，布加利亞(Bulgaria)，格林蘭(Greenland except myggbukta and Torgilsbu)，埃斯蘭(Iceland)，羅馬尼亞(Roumania)以外，均通行日信電報并以=DLT=爲納費業務標識。

傳遞及投送 書信電報應於各種電報之最後拍發。其投送次序應照下列規定辦理：

夜信電報應於交到日後之翌晨投送。(即二十四小時後)。

日信電報應於交到日後之第二日晨投送。(即四十八小時後)。

如收報局已在上項規定之時限以後始收到者，應隨收隨送。

凡遇星期日，是否接受書信電報，得由各主管機關自由決定之。

【編者按】我國國際電台，每逢星期日，亦照常接受。

准用文語 夜信電報之電文，祇准用華文或英文明語書寫。日信電報之電文與國際遲緩電報同樣辦理。

發寄條件 與國際遲緩電報同。

適用特別業務 各種特別業務，除「預付回報費」「改發」及「留交」外，均不適用於國際書信電報。

起碼字數 每電以二十五字爲最少限度，不滿二十五字亦作二十五字計，逾此按字遞加。

電 報 常 識

計費辦法 按尋常電報三分之一收費。

如收報局查出書信電報不照規定准用之明語書寫時，應與國際遲緩電報所規定之辦法同樣辦理。

採用權 歐系書信，夜信，及日信電報之准行與否，得隨意決定。每一主管機關，得自由准許或不准上項書信電報之一種，二種或各種。

凡主管機關或私營企業不接受或不投送各種或一種書信電報者，必須准其過境。各該機關或企業對於歐洲書信電報得照尋常全價電報價目收費。對於夜信及日信電報，如該主管機關或私營企業准許遲緩電報者，應照遲緩電報價目收費，否則得照尋常全價電報價目收費。

【編者按】我國國內電報因報價低廉，故國內并不通行任何一種書信電報。惟中國與各國之國際無線電路，除本條指明不通行某種或各種書信電報之處外，餘均通行日信或夜信電報。

6. 國內交際電報 (Social Letter Telegram)

通行區域 交際電報僅通行於中國國內，並以經由陸綫及無線電路傳遞者為限。

各處與香港往來之交際電報，以經由陸線傳遞者為限，如須經由國際無線電路傳遞者，應列作尋常電報計費。

須經國有鐵路電線接轉之電報，除京滬，滬杭甬兩路外，不得列作交際電報。

發寄條件 交際電報電文內之詞句，以純係關於下列各事者為限：

電 報 規 則

(A) 慶賀：關於年節，婚姻，壽誕，添嗣，典禮，紀念，就職，升遷，開張，遷居，畢業，升學，出洋，考取，發明，成功，勝利，得獎事項。

(B) 弔唁：關於喪亡，殯葬事項。

(C) 慰問：關於疾病，災荒，失慎，受傷，被盜，遇險，失敗事項。

(D) 表示：關於歡迎或歡送事項。

(E) 答謝：關於上述事項來電或來函之答謝。

准用文語 交際電報祇准用華文或英文明語書寫。華文交際電報之電文，分為「自撰」及「成文」兩種，分述如下：

「自撰」電文，係由發報人，自擬詞句者。

「成文」電文，係由電局就上述事項預擬適當詞句若干條，印於空白交際電報去報紙背面，任憑發報人選用者。

發寄「成文」電文之發報人，得在上項擬定詞句中任擇一條，並將該條所列之號數書于去報紙電文格內，（該項擬定詞句，每條列有號數）不必一一抄錄。

英文交際電報之電文，概由發報人自擬。

附贈禮券 交際電報之發報人，得請求附贈郵政儲金匯業局發行之禮券與收報人，由收報局隨電投送。

〔款額限制〕 禮券分緋色及素色兩種，附贈款額，每電至少不得低於一元，至多不得超過二十元，并不得附有不滿一元之零數。

持券人得隨時向發券郵滙局及指定之

電 報 章 程

郵局內存儲或發現，並可用於郵電各機關
繳納郵電項下之各種交易費用。

〔地點限制〕 附贈禮券之交際電報，僅通行於收發報局
所在地之郵局發行禮券之處，業已通行之
地點如下：

『江蘇省』 上海 鎮江 吳縣 銅山
無錫

『浙江省』 杭州 鄞縣(甯波) 紹興

『安徽省』 懷寧(安慶) 蕪湖 蚌埠

『江西省』 南昌 九江

『湖北省』 漢口 武昌 宜昌 沙市

『湖南省』 長沙

『福建省』 福州 廈門

『四川省』 成都 巴縣(重慶)

『河北省』 北平 天津

『山東省』 濟南 青島 烟台

『湖南省』 開封 鄭縣

『山西省』 陽曲(太原)

『陝西省』 長安(西安)

『貴州省』 貴陽

〔拒絕收受〕 凡遇收報人拒絕收受禮券或於收受後將禮
券退回收報局時，應由收報局用業務公電
通知發報局，并由發報局通知發報人。

發報人在收到上項通知後，得持附贈
禮券收據向原發報局換還禮款。但須扣除

電 報 規 則

公電手續費國幣四角。

傳遞及投送 交際電報應列於各種電報之最後傳遞及投送。在當日二十一時，（即下午九時）以後，次日八時以前到達收報局者，均應換至次日八時以後投送。

關於弔唁之交際電報由收報局用特印之素色封牋繕送，其餘均用緋色封牋繕送。（答謝弔唁者亦用緋色）。

附贈禮券之交際電報，應由收報局禮券管理員檢取禮券裝入封套，然後交由派送員分發投送。

不用分送辦法，但一電中列有數個收報人姓名而屬於同一住址者，應投付於第一收報人，如第一收報人不在時，得交付於第二收報人，其餘順序類推。

報類標識 PN = 須用緋色封牋抄送之交際電報。

BL = 須用素色封牋抄送之交際電報。

GFP = 須用緋色封牋抄送并附贈禮券之交際電報。

GFB = 須用素色封牋抄送并附贈禮券之交際電報。

納費業務標識 = SLT = (交際電報)

特別業務 交際電報得適用「分送」「送妥通知」及「預付回報費」三種特別業務辦法，惟附贈禮券者不適用「分送」辦法。「預付回報費」預付之費不得低於國幣四角。

不用分送辦法之交際電報，亦得列有數個收報人名，但以屬於同一住址者為限。

字數計算法 華文交際電報，不論「自撰」或「成文」每電以二十字起碼。英文交際電報，每電以十字起碼。凡

電 報 常 識

不滿起碼字數者，概照起碼字數計算。逾此按字遞加。

華文交際電報之收報人名稱住址，亦適用華文私務電報收報人名稱住址特定減費辦法。——參閱「計字及計費」“收報人名稱住址”項。第 123 頁——

「成文」電文，每條不論字數，均按八字計費，發報人署名及稱謂等，另行按字計費。

計費辦法 國內各處往來之交際電報，不論發往本省或他省，華文明語每字國幣二分，英文明語每字國幣四分。

國內各處經陸線與香港往來之交際電報，除照上項規定之價目收費外，應加收深圳香港租線費如下：

1. 廣東廣西各省與香港往來者：華文明語每字國幣五厘。英文明語每字國幣一分。
2. 國內其他各省區與香港往來者：華文明語每字國幣一分。英文明語每字國幣二分。

〔分抄費〕 交際電報之分抄費，每五十字國幣一角，不滿五十字者，亦作五十字論，逾此照加。

〔預付回報費〕 交際電報如使用預付回報費辦法者，其預付之費，至少不得低於四角。

〔禮券手續費〕 附贈禮券之交際電報，不論金額之多寡，每電收手續費洋一角。

如遇收報人拒絕收受或退還禮券，經發報人通知發報人按章換還禮款時，不論金額多寡，概須扣除公電手續費國幣四角。

記帳發電戶用電報簽收簿發寄附贈禮券之交際電報時，

電 報 規 則

除報費照常記帳外，附贈之禮款及應收之手續費，須用現款繳付，不適用記帳辦法。

免費譯電 華文交際電報，可交由發報局代譯電碼，來報概由收報局譯成文字投送，一律不收譯費。

7. 國際慶賀電報 (Greeting telegram)

附國際耶穌復活節電報 (Including Easter Greeting Telegram)

收發期限 國際慶賀電報以每年十二月十四日至次年一月六日為收發期限。

發寄條件 國際慶賀電報之電文，以純係關於慶賀新年或耶穌誕日之詞句為限，不得兼叙他事。

准用文語 國際慶賀電報祇准用明語書寫。所用文字，以下列各種之一為限：(1)華文(2)英文(3)法文(4)收報局所在國准用文字之一種。

發往國外之華文國際慶賀電報，其收報人姓名住址，應用洋文書寫。

慶賀電報之電文詞句，不在歐洲系內，得隨發報人自擬，稱為自由電文，在歐外系內，除由發報人自擬外，亦得由各主管機關擬一固定格式稱為標準電文。

傳遞及投退 國際慶賀電報應於各種電報之最後傳遞及投送。

納費業務標識 =XLT=慶賀電報(自由電文)

=GTP=慶賀電報(標準電文)

特別業務 各項特別業務，除「預付回報費」及「留交

〔外，餘均不適用於國際慶賀電報。〕

最少字數 國際慶賀電報，每電以十字起碼。不滿十字者亦作十字計算。逾此按字遞加。

計費辦法 國際慶賀電報之報費，得由各國主管機關或私營企業自由酌定之。我國定價係按尋常電報報價四分之一計算。惟通行國際夜信電報之處，須按國際夜信電報報價收費。

採用權 國際慶賀電報之舉辦與否，得由各國主管機關或私營企業隨意決定之。【編者按】我國國內另有國內交際電報通行，故上項慶賀電報，僅適用於各國際無線電路。

附「國際耶穌復活節電報」

開放期限 每年四月十五日起至二十二日止。

通行區域 英國，德國，坎拿大，紐芬蘭，夏威夷，菲律賓，日本。

最少字數 每電以十字起碼，不滿十字者亦以十字計算，逾此按字遞加。

計費辦法 照尋常電報三分之一收費。分位以下如有小數，應湊作一分。

納費業務標識 =XLT=（與慶賀電報同）。

其餘辦法，均與國際慶賀電報同。

(4) 公益電報

(PUBLIC WELFARE TELEGRAM)

定義 是項電報之發寄，係關於人命之安全，援救，及

電 報 規 則

其他一切有關公共利益之事務。

公益電報分下列四類：

1. 航行安全電報 (Telegram Relating to the safety of life at sea or in the air.)

發寄條件 航行安全電報之電文，祇准敘述下列各款事務，不得兼叙他事，或有浮泛不急之字句：

1. 關於警告航空機或船舶注意航行危險事項。
2. 關於航空機或船舶遇險，請求援救事項，及其回電。
3. 關於航空機起航前，請求報告氣象事項，及其回電。
4. 關於報告航空機起航時刻事項。(乘客及載貨數目均得附帶列入)
5. 關於通知航空站，準備航空機降落事項，及其回電。
6. 關於航空機或船舶航行安全之其他緊急事項。

發寄航安全電報時，發報人應於報底之上端，標明「航行安全」四字，以資識別。

標明「航行安全」之電報，如不合上項規定者，發報局應將該項標識畫去，仍照尋常電報拍發。

准用文語 航行安全電報准用明語或密語書寫。如用密語書寫時。應將密本送交發報局查閱。惟用國際信號密本 (The international code of signals) 之密語者，不在此例。

電 報 常 識

傳遞及投送 航行安全電報，應提在任何電報之前傳遞。其投送次序，亦照上項規定辦理。

報類標識 SVH = 航行安全電報。

計費辦法 航行安全電報，除關於警告危險及遇險請求援救者准予免費外，餘均照幣常電報價目收費。

補充 凡交通部頒行之各項電報收發規則與上項規定不相抵觸者，對於航行安全電報均適用之。

2. 氣象電報 (Meteorological telegram)

發寄權限 氣象測候機關報告氣象之電報，經電政主管機關核准，并發給准許執照者，得列作氣象電報。

發寄條件 氣象電報之電文，以純係關於報告氣象者為限。各官立氣象機關每日祇准發寄二次。每次除地址外，電文祇准五字。每字以五個數目字為限。每電祇准列收報局名一處。

傳遞次序 氣象電報應於加急私務電報之前傳遞，其投送次序亦照上項規定辦理。國內氣象電報，交通部指定由上海，漢口，廣州，天津，長安五處電台按規定之波長及時間每日廣播若干次，各該區範圍以內之氣象測候機關應於廣播時間以前，將其氣象電報發交各該電台彙集播發。以備其他氣象測候機關按時收聽，或托其駐在地電台代為抄送之。

各該負有廣播氣象電報責任之電台，如在末次廣播時間以後收到之氣象電報，仍負接受或轉遞之責任。

報類標識 OBS或MET = 氣象電報。

收報機關名稱 規定“OBSER”一字 (OBSERVATORY)

電 報 規 則

之縮寫)爲各氣象電報收報機關名稱之縮寫字樣。上項縮寫及收報局名應置于報頭內發報局名之前。

計費辦法 氣象電報之報價，得由各該主管機關或私營企業自由核定之。惟其本境費及過境費，在各方面至少須低減百分之五十。

我國各地氣象測候機關，均係官立，故對於氣象電報，完全免費傳遞。惟如須經由水線轉遞者，不在免費之例。

投送氣象電報，如須郵轉，或離局較遠之處，其應收之專力費或郵費，仍應照章繳付。

執照有效期 准許發寄氣象電報執照之有效期間，以一年爲限。期滿後仍須繼續發寄者，得呈請交通部換發新照。

附「氣象電報格式」

氣象電報頭內之原來號數，報類，字數，及日期，均毋庸拍發。

收報機關名稱，應置於收報局名之前傳遞。舉例如下：

12	OBSER	SHANGHAI
(流水號數)	(收報機關名稱)	(收報局名)
NANKING	0900	= 03461 32432
(發報局名)	(時 刻)	(電 文)

3. 水位電報 (Telegram relating water marks)

發寄權限 國立水利機關，因報告水位流量之電報，得列作水位電報。

通行區域 國內沿長江，黃河，設有水利機關測量站之各處。

發寄條件 應持上項機關之印電紙，并蓋有關防鈴記

者。

電文書寫法 報訊電報號碼，以日期時間併爲一字，水位流量各爲一字，如流量在一萬以上，則另加一字。例如十五日下午一時，水位三十一公尺五公寸六公分，流量每秒一萬二千四百立方公尺，則報訊號碼爲 1513 3156 0001 2400。如非特別盛漲，流量尙未逾萬，則減去0001一字。

傳遞及投送 水位電報應提於加急公務電報之前傳遞。如遇大汛期內，各河盛漲，不論清晨深夜，應予立即傳遞，其投送之次序亦照上項規定辦理。

報類標識 R=水位電報。

業務標識 水位電報應以“WATER”一字爲業務標識，置於附註欄內，隨報拍發。

收報機關名稱 揚子江水道整理委員會之掛號爲 Yang river

黃河水利委員會之掛號爲3109

上海全國經濟委員會工程處之掛號爲 Floodrel

安徽水利工程處之掛號爲Wateran

江西水利局之掛號爲Waterki

陝西水利局之掛號爲Watershe

計費辦法 水位電報完全免費傳遞。

各處發寄水位電報，應利用上項掛號代替收報機關名稱。不得另用冗長之名稱，以節字數。

4. 振務電報 (Relief Telegram)

電 報 規 則

發寄權限 曾經國民政府或各省政府核准立案之中國及外國振務團體，因辦理臨時或特別急振，得發寄振務電報。

發寄條件 欲發寄振務電報者，應先向交通部請領振務電報執照。該項執照，應於發電時交電局查驗。

振務電報之電文，限於下列各項緊急事務。并應力求簡短，不得兼叙他事，或有浮泛不急之字句：

1. 關於報告災區危急情形事項。
2. 關於採辦振務急需各物，及其轉運事項。
3. 關於籌捐及催撥振款事項。
4. 關於振務上其他緊急事項。

發寄振務電報，應由振務團體或其代表人於電底上加蓋印章或簽名。

振務電報每電之收報地名，應以一處為限，不得通電各處或分送數份。

華文振務電報，應由發報人將電碼自行譯出，并於電碼旁附註電文。其來報亦由收報人自譯。發報或收報局，概不代譯或代註。

准用文語 振務電報限用華文或英文明語。

傳遞及投送 振務電報應於尋常電報之後傳遞，其投送次序亦照此辦理。

報類標識 FR = 振務電報。

業務標識 振務電報以“Relief”一字為業務標識，置于附註欄內。

特別業務 各種特別業務，除「專送」外，餘均不適用於振務電報。

電 報 常 識

限止字數 華文每電不得逾百字，英文每電不得逾五十字，并不得因電文冗長，將原文截斷，分作數電發寄。

計費辦法 發往國外各處，及須經滬港烟大水線或東省南滿鐵路電線轉遞者，按尋常電報價目收費。

國內各處，經由交通部電報局或無線電台傳遞者免費。

振務電報之收報人住址，不在收報局同一城市之內，須派專差投送者，應由收報人照章繳付專力費。

請求修改及拒絕收受 振務電報，有左列情形之一者，發報局得向發報人按照尋常電報價目收費，或請其修改，或拒絕收受：

1. 參用密語者。
2. 字句費解者。
3. 夾雜他事者。
4. 字數超過限額者。
5. 不關緊急振務者。
6. 不將電文自行譯註，或其譯註與電碼不相符合者。

違背規則 發報人如有違背上項規定者，交通部得令飭電局停止其發電，并吊銷其執照。

檢舉獎懲 各發報局如有通融含混情弊，經轉報或收報局查出檢舉時，該檢舉人員由交通部每字獎給國幣二分。其主管發報人員，應按尋常電報價目，負責賠繳報費。

領照手續 請領執照時，應呈明下列各款：

1. 振務團體之名稱及其地址。
2. 代表人之姓名及職業。
3. 呈准立案之機關及立案之年月日。
4. 被災地點及其區域。
5. 災區之情況。
6. 辦振之目的及其辦法。

電 報 規 則

7. 辦振期限之約計。
8. 發寄電報之地名。(每一執照所填地名至多不得逾五處)
9. 請領執照之數目。

每一振務團體請領執照，至多以三張爲限。但災區過廣，或有特殊情形者，得酌予增加。

執照有效期間，由交通部核定之。自核准給照之日起，以三個月或六個月爲限。如因災情重大，必須展期者，應呈經交通部核准，另發執照。但此項展期，至多不得逾六個月，如振務業已辦竣，無論執照已否滿期，應即呈部註銷。

補充 對於含有永久性質之尋常振務，或地方慈善團體所發之電報，並不適用上項規則。

(5) 特種電報

(SPECIAL TELEGRAMS)

特種電報係指下列各種電報言：

1. 郵轉電報 (Telegram transmitted by post)

定義 在未設電局而有郵局地方，如欲發寄國內電報，可將電報交郵局轉寄距離最近之電局拍往收報地點。其由已設電局地方，發往國內未設電局而有郵局地方之電報，亦可將電報拍至距離收報地點最近之電局，轉交當地郵局寄往收報地點。是項電報稱爲郵轉電報。

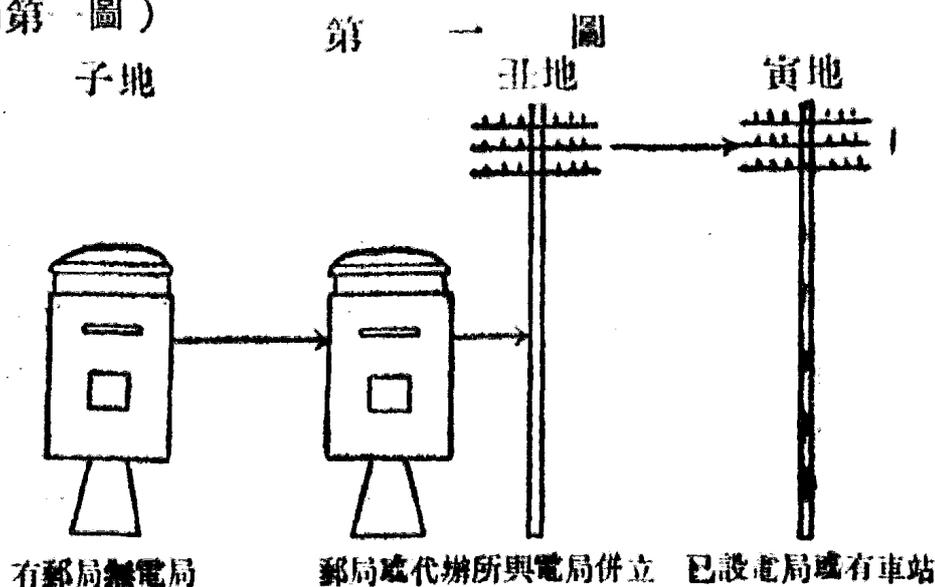
郵轉電報之種別 郵轉電報分甲乙丙三種如下：

[甲種] 由未設電局而有郵局(郵寄代辦所除外)之子

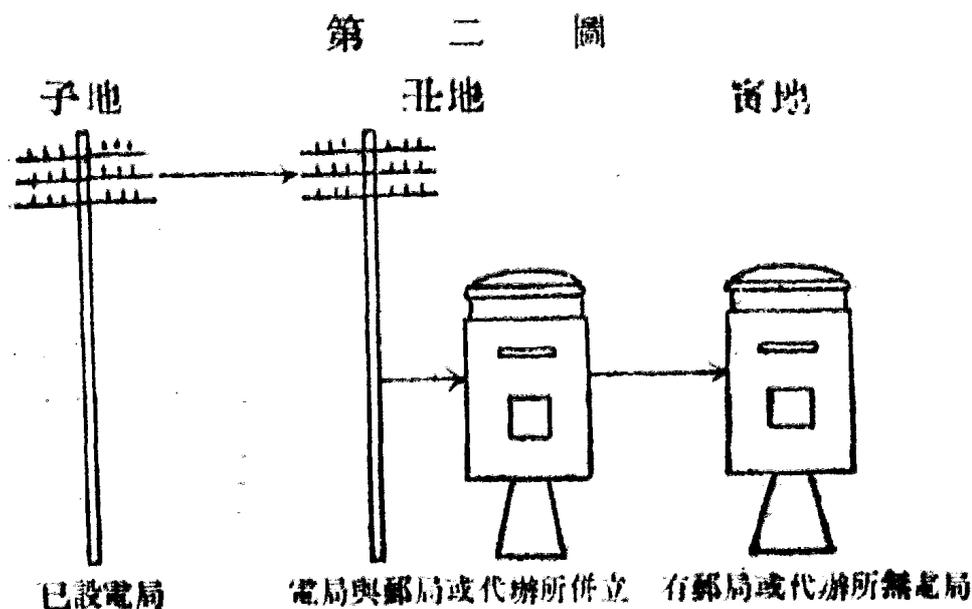
電 報 常 識

地，發往已設電局或有鐵路車站之寅地（由子地郵局寄至最近之丑地電局轉發電報至收報之寅地）電報，稱為甲種電。

（如第一圖）

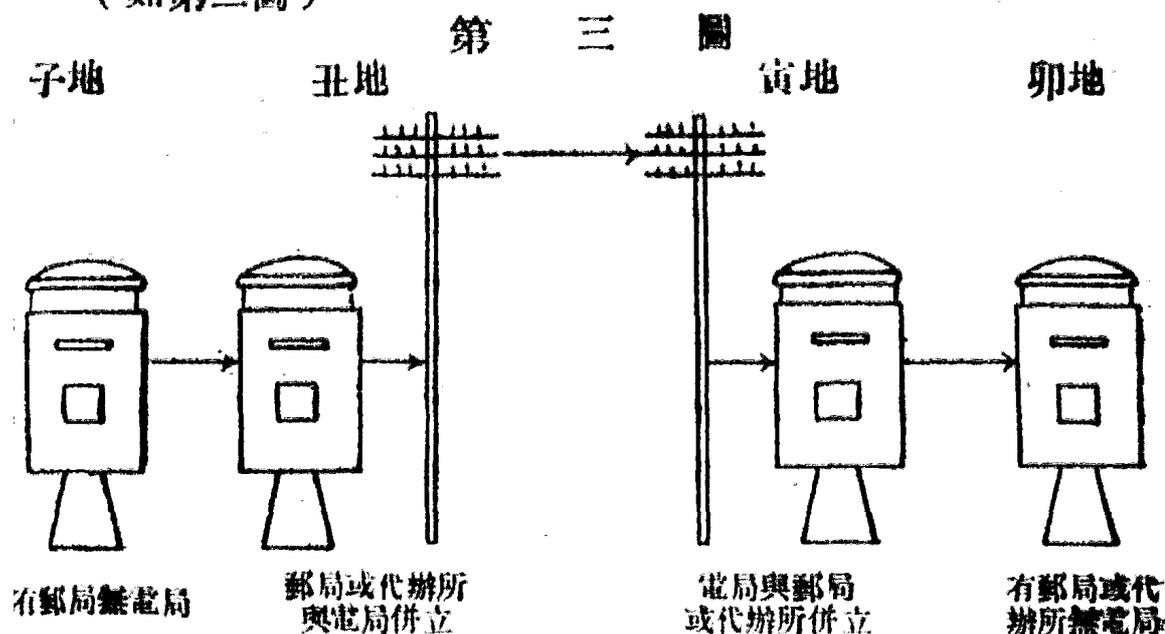


〔乙種〕由已設電局之子地，發往未設電局而有郵局或郵寄代辦所之寅地（由子地電局拍至距離收報寅地最近之丑地電局轉交當地郵局或郵寄代辦所寄往收報之寅地）電報，稱為乙種電。（如第二圖）



電 報 規 則

〔丙種〕 由未設電局而有郵局（郵寄代辦所除外）之子地，發往未設電局而有郵局或郵寄代辦之卯地（由子地郵局寄至最近之丑地電局拍往距離收報地點最近之寅地電局轉交當地郵局或郵寄代辦所再寄往收報之卯地）者，稱為丙種電。（如第三圖）



收報地名 郵轉電報之收報地名應依照下列方式書寫：

〔甲種〕 祇列收報電局或車站名稱，例如南京或下蜀。

〔乙丙兩種〕 應將收報郵局名稱，列於距離收報地點最近電局名稱之後，中以斜劃隔開。例如南京/句容。

乙丙兩種電報之發報人，如祇知收報地點（即寅地或卯地）之郵局或郵寄代辦所名稱，不知距離收報地點（即丑地或寅地）最近電局之名稱者，乙種電應由子地電局，丙種電應由子地郵局，查明距離收報地點最近電局名稱，代為填入。

郵寄辦法 郵轉電報由郵局遞寄時，凡遇可通快郵之處

電 報 常 識

，應照快信遞寄。不通快郵之處，照掛號信遞寄。其由電局遞寄時，應根據原電報類，照電局遞電程序辦理。

業務標識 郵轉電報應以TTBP(=Telegram transmitted by post)一字爲業務標識，置于備註欄內，不另計費。

納費業務標識 國際電報之須用郵遞者，應於收報人名稱住址之前，註明下列之納費業務標識：

1. =POSTE= (郵遞)，電報用普通郵信遞往。
2. =PR= (掛號郵遞)，電報用掛號郵信遞往。
3. =PAV= (航空郵遞)，電報用航空普通郵信遞往。
4. =PR=PAV= (掛號航空郵遞)，電報用航空掛號郵信遞往。

上項納費業務標識，除掛號航空郵遞須聯用兩種納費業務標識，應按二字計費外，餘均作一字計費。惟「掛號郵遞」應另行加收掛號郵資，「航空郵遞」應另行加收航空普通郵資，「掛號航空郵遞」應另行加收航空掛號郵資。

特別業務 郵轉電報除得採用「電留」或「郵留」辦法，以便留存收報電局或郵局，聽候收報人領取外，其他各種特別業務，均不適用。

計費辦法 郵局或電局收發郵轉電報，應按照交通部規定之原定電報價目收費，不另加收一切投遞資費，惟郵局向收報人收取之存局候領手續費，不在此例。

郵局徵收甲丙兩種電報之電費，應按當地郵局兌換價率辦理。電局徵收乙種電報之電費，應按電局章程辦理。

國際電報之須經郵遞者，事實上殊屬罕見，設或有之，

電 報 規 則

應按國際電信公約附屬電報規則第六十二條所定之辦法計費如下：

(甲) 在收報國國境內投送之電報。

- A. 註有納費業務標識 = POSTE = (郵遞) 者，不另計費。
- B. 註有納費業務標識 = PR = (掛號郵遞) 者，加收四十生丁。
- C. 註有納費業務標識 = PAV = (航空郵遞) 者，加收航空郵遞普通信資。
- D. 註有兩種納費業務標識 = PR = PAV = (掛號郵遞) 及 (航空郵遞) 者，加收四十生丁及航空郵遞普通信資。

(乙) 遞往收報國國境以外之電報。

- A. 註有納費業務標識 = POSTE = (郵遞) 者，加四十生丁。
- B. 註有納費業務標識 = PR = (掛號郵遞) 者，加收八十生丁。
- C. 註有納費業務標識 = PAV = (航空郵遞) 者，加收四十生丁。及航空郵遞普通信資。
- D. 註有兩種納費業務標識 = PR = (掛號郵遞) 及 = PAV = (航空郵遞) 者，加收八十生丁及航空郵遞普通信資。

免費代譯 郵轉電報如係華文明語，未經譯成電碼者，甲丙兩種電報，由主電局代譯，乙種電報，由子地電局代譯，一列免收譯費。

2. 國內鐵路電線經轉電報 (Telegram via domestic Railway line)

定義 交通部及鐵道部爲便利通信，特將全國電報線網與各鐵路之電線聯絡通報。凡在未設電局而有車站地方發寄電報，或由他處發往僅有車站未設電局地方之電報，以及車上旅客途中所發或他處發致車上旅客之電報，均可由鐵路車站代爲收發，轉遞，或投送。此項電報稱爲鐵路電線經轉電報。

傳遞手續 1. 凡車站報房接收之電報，如其拍發及投送地方均有電局者，應將該報就近拍交接線之電局遞寄。

2. 凡未設電局地方之各車站報房所接收之電報，如係發往已設電局地方，或由該電局再轉往其他地方者，應由車站報房拍交最近接線之電局投遞。

3. 凡電局遞交接線車站報房之電報，如係轉往已有車站未設電局地方者，應由車站報房照電內註明之收報人住址投送，按照專力章程，收取送力。其投送里程之限制，由路（鐵路）電兩局斟酌情形商訂之。

4. 凡車站報房接收電報，如其拍發及投送地方均無電局者，以及投送地方有車站而無電局，應逕由路局電線傳遞。

5. 凡車站報房接收之電報，如係沿途探送某列車某人，或某車站留交某人者，無論發報收報地點，有無電局，均應由路局電線傳遞。但此項電報如須送往路局車站以外者，仍照1, 2, 兩項辦理。

電 報 規 則

6. 凡電局因線路阻滯，遞交路局轉往已設電局地方之電報，應由該電局將電報封固，交車站轉由火車免費遞送。其關於電局公務電報，得交由鐵路電線免費傳遞。

7. 凡路局因線路阻滯，所有路上公務電報，須由電局轉遞者，應在該公電之附註欄內，註明交某處車站字樣。電局即行免費照轉。惟此項車站，以與電局接線者為限。

【編者按】6, 7, 兩條所言，係指電局與路局互助而言，但事實上電局線路阻滯時，如有積報，均交由郵局遞寄之。

傳遞及投送 鐵路電線經轉電報，應根據原電報類，照電局遞電程序辦理。

站名書寫法 自車站報房發寄之電報或發往車站報房之電報，應於收報站名或發報站名之後，加註站名之縮寫，例如：由真茹車站報房發寄之電報其發報站名應寫如 CHENJUNSRY, 反之，發往真茹車站報房之電報，其收報站名應寫如 CHENJUNSRY。其縮寫字樣如下：

CERY = 中東鐵路 Chinese-Eastern Railway

CHRY = 粵漢鐵路 Canton-Hankow Railway

CPRY = 株萍鐵路 Chuchow-Pingsaing Railway

KCRY = 吉長鐵路 Kirin-Changchun Railway

KNRY = 江南鐵路 Kiangnan Railway

KTRY = 膠濟鐵路 Kiacchow-Tsinan Railway

LHRY = 隴海鐵路 Lanchow-Haichow Railway

NSRY = 京滬鐵路 Nanking-Shanghai Railway

NZRY = 南潯鐵路 Nanchang-Kiukiang Railway

PHRY = 平漢鐵路 Peiping-Hankow Railway

電 報 常 識

PNRY = 北甯鐵路 Peiping-Liaoning Railway

PSRY = 平綏鐵路 Peiping-Suiyuan Railway

SHNRY = 滬杭甬鐵路 Shanghai-Hangchow-Ningpo
Railway

SMRY = 南滿鐵路 South-Manchurian Railway

TCRY = 道清鐵路 Tackow-Tsinghwachen Railway

TPRY = 津浦鐵路 Tientsin-Pukow Railway

特別業務 各種特別業務，均適用於鐵路電線經轉電報。

計費辦法 電報之須經由鐵路電線轉遞者，除按原電報類計費外，并不加收其他費用。

逕由路局電線傳遞之電報（如前 5 項所言者），路局亦應按照交通部所定之電報價目收費，不得減價或用他法與電局為營業之競爭。

凡路局電局因傳遞電報所發寄之公電，彼此概不計費。但此項公電，須用明碼，否則視為私務電報。

3. 船舶無線電報 (Coasts and Ships Radiogram)

定義 在船舶無線電台與海岸無線電台，或其他船舶無線電台間傳遞之電報，稱為船舶無線電報。

【編者按】他種電報，均同樣通行於有綫電及無線電路，故統稱為電報，不再以有綫電報或無線電報分別之。

船舶電報僅由無線電傳遞，故稱為船舶無線電報，蓋船舶或其他航行器上，決無裝設有綫電機之可能性也。

種別 船舶無線電報分為下列二種：

1. [國內船舶無線電報] 曾經交通部註冊并發給船舶無

電 報 規 則

綫電台執照之船舶，與國內各處往來之電報，經由交通部所轄各海岸電台轉遞者，爲國內船舶無綫電報。

2.〔國際船舶無綫電報〕 船舶無綫電報之不合上項規定者，爲國際船舶無綫電報。

准用文語 凡尋常電報所准用之文語，亦均適用於船舶無綫電報。

報類 船舶無綫電報之須納費者，分政務，尋常，及加急三類，其報類標識，與各該類原定之標識同。

業務標識 國內船舶無綫電報，應於備註欄內，加註 INRADIO 一字，以資識別，不另計費。

收報人名稱及住址 由船舶發往陸地之華文或洋文電報，其收報人名稱住址應照普通電報辦法書寫。由陸地發往船舶之華文或洋文電報，應將收報人姓名（及職銜）開列清楚，并須一律照下列辦法書寫：

甲、收報人姓名（及職銜）或其他必要之補充註語

乙、船舶名稱

丙、經轉之海岸電台名稱

例一： 丁子鴻二十號官艙

新 銘 烟 台

（船名） （經轉之海岸台名）

例二： Captain Wangshihlee

SS Haiyuan Tsingtaoradio

【註】SS = steam ship(輪船)之縮寫

Haiyuan = 船名 Tsingtaoradio = 海岸台名

國內船舶電報之收報人姓名，職銜，船名，海岸台名，

電 報 常 識

或住址，均應按字計費。不適用普通電報之特定價目。

發報台名 船舶電報由船舶電台發至海岸電台時，應將發報台名寫作SS/船名，例如：SS/TAILEE（即泰利輪船舶電台所發）。

如係轉報，應由經轉海岸電台在原發報台名之後，添列本台名稱。例如：大沽電台收到SS/TAILEE來報，其發報台名應由該台書作 SS TAILEE/TAKU RADIO。

特別業務 國內及國際船舶電報適用之特別業務以下列六種為限：

1. 預付回報費
2. 校對
3. 分送
4. 送妥通知（祇由海岸電台將電報傳遞於船舶電台之日
期時間通知原發報人）
5. 專送（祇適用於由船舶發往陸地之電報）
6. 納費業務公電

船舶電報之保存期限 凡發至船舶之無線電報發報人，得限定該電保存於海岸電台，等候海船接收之日數。

在此種情形時，發報人應在原電收報人姓名住址之前，書明納費業務標識=IX=(若干日)并須將日數註明，如=IX 7=(保存七日)發寄該電之日亦包括在內。

業經發報人指定期限之船舶無線電報，如海岸電台於限期終了時，尚未得悉收報船舶電台之所在地者。或未經發報人指定期限之船舶電報，海岸電台於接受該電之第三日晨，尚未得悉收報船舶電台之所在地者，應即通知原發報局，再

電 報 規 則

由原發報局通知發報人。

發報人於接到上項通知書後，得用郵函或納費業務公電發至海岸電台，要求將該電報保存至第十四日之終，（接收電報之日，不算在內）以期傳送。否則此項電報，得於第七日之終，（接收電報之日，不算在內）註銷之。

海岸電台如確知該船舶電台即可駛入通信範圍以內，或已駛出通信範圍以外，得不按上項規定，逕將電報保留或註銷之。

凡船舶電台所發之無綫電報於二十四小時內未能達到收報電台時，應迅將不達到之原由通知發報人，經發報人之請求，得將電報由另一海岸電台或船舶電台轉遞之，或留候能直接發交收報電台時再行發出，或逕將電報註銷。

義務轉遞 凡海岸電台與船舶電台間因通訊困難，以致所收電報殘缺不完，或竟不能通訊，此時如有另一海岸電台而為同一主管機關所管轄者，能與該船舶電台通訊，則該船舶電台得將電報交由另一海岸電台轉遞之。

凡海岸電台因呼叫不應，致其電報不能到達收報船舶電台，此時，如有其他船舶電台願為轉遞，應即請求轉遞。

上項轉遞，完全義務性質，代轉電台并無分取任何費用之權。

中間轉遞 船舶無綫電報如因任何原故致不能到達收報電台，而必須經由不屬於同一主管機關之海岸電台或不願義務轉遞之船舶電台轉遞者。應由發報人加納轉遞費用。（海岸電台按規定海岸費收取，船舶電台之轉遞費每字四十生丁）上項轉遞必須由發報人之要求，方得為之。

電 報 常 識

經轉之船舶電台以二個爲限，所有轉遞報費，歸經轉船舶電台獨得或平分之。

計費辦法 船舶無線電報報費之徵收及分攤，應按照下列規定辦理：

[國內船舶無線電報]按國幣收費，包含下列各項：

1. 本境費(歸交通部)
2. 海岸電台費(歸交通部)
3. 船舶電台費(歸發報或收報之船舶電台)
4. 各項特別業務附加費(分別歸交通部或船舶電台)

[國際船舶無線電報]按金法郎收費。(在中國國境內照交通部規定之金法郎折合國幣率收取國幣。)包含下列各項：

1. 船舶電台費(歸發報或收報之船舶電台)
2. 海岸電台費(歸海岸電台所屬之電政總機關)
3. 國內電報線路費(歸交通部)
4. 國際電報線路費(分別歸有關之各國電政機關)
5. 各項特別業務附加費(分別歸交通部，或船舶電台，或其他有關之電政總機關)

[政務電報]照尋常電報價目收費。

[加急電報]除船舶費及海岸費照尋常電報價目計費外，其國內或國際線路費，概照尋常電報價目加倍收取。

[暗語電報]國際船舶電報之用暗語書寫者，亦按全價電報六折計算。除國際電報線路費應以五字起碼外，其船舶電台費，海岸電台費，或國內電報線路費，均按字計費，并無起碼字數之限制。遲緩及書信電報，并不通行於船舶無線電

電 報 規 則

報。

[各項特別業務之附加費]國際船舶無線電報照國際電報例收取，國內船舶無線電報照國內電報例收取。

[國內船舶無線電報之總價]如下：

華文明語 每字國幣二角五分

華文密語或洋文 每字國幣五角

上項總價，係本境費，海岸電台費及船舶電台費之和。

[國際船舶電報之海岸費，及船舶費]如下：

海岸電台費	{	本國海岸電台轉遞者，每字收五十生丁
		香港海岸電台轉遞者，每字收五十生丁
		澳門海岸電台轉遞者，每字收四十生丁
		其他各外國海岸電台轉遞者，每字以六十生丁計算
船舶電台費	{	本國輪船每字四十生丁
		瑞典國輪船每字三十生丁
		其他各外國輪船每字以四十生丁計算

外國輪船及海岸電台實收之船舶費或海岸費，如低於上述數目者，其溢收報費，得由發報人用書面向交通部電政司聲請退還。國內及國際船舶無線電報之詳細價目另詳之。

——參閱「電報價目」第 一 頁——

4. 國內特約減費電報 (Domestic special reduced rate telegram)

定義 國營機關，及其他公私團體或機關，與電局訂有互惠或他種特約者，所有發寄之電報，得照交通部特定之減

費辦法收費。是項電報，稱爲特約減費電報。

通行區域 上項電報，僅通行於中國國內。

通行機關 業經與交通部訂有上項特約，得發寄特約減費電報者，計有交通郵政機關，國有鐵路各管理局，中央，中國，交通等銀行數家，分述其發寄辦法如下：

(甲) 郵政機關發寄特約減費電報辦法

發寄權限 國內各郵政機關因郵務公事，得依照下列各項規定發寄特約減費電報。

通行範圍 是項電報，以由國內陸線電路或無線電路傳遞者爲限。其發往國外或須由水線電路，國際無線電路或鐵路電線傳遞者，應照收全費，不適用下列各項辦法。

發寄條件 凡由郵政總局，郵政總局供應處，郵票監視處，郵政儲金滙業總局或分局所發者，均須用蓋有各該總局關防之印紙。其由各省區郵政管理局所發者，須用蓋有管理局關防之印紙。各一等郵局所發者，須蓋有各該局之鈐記。各二三等郵局所發者，均須用蓋有各該局局長之官章，至各巡員持用總局或管理局印紙發電時，并須蓋有主管長官之官章。

類別 各郵政機關因處理公務或業務所發電報，稱爲郵務公電(Postal service)。

各郵政儲金滙業總分局及兼辦儲滙業務之郵局因滙兌公務所發電報，稱爲郵滙電報。(Money order telegram)。

傳遞及投送 郵務公電及郵滙電報，除經發報人指定加急者應於加急電報例遞送外，概照尋常電報同樣辦理。

准用文語 無論華文，洋文，明語，密語，一概准用於

電 報 規 則

是項電報。惟電文詞句以關於郵政公務者爲限。不得兼敘私事。

電文書寫法 電文之書寫法，并無規定格式。在郵政儲金滙業局所發之電滙電報中，如滙款人欲在電文內加入簡短附言者聽，惟在此項附言前後應書QUOTE及UNQUOTE兩字，以資識別。

特定納費業務標識 郵務公電以=PSV=(Portal service之縮寫)爲納費業務標識。郵滙電報以=MDT=(money order telegram之縮寫)爲納費業務標識。

上項標識，應加置於收報機關名稱之前，作一字計費。

郵政機關名稱縮寫 各地郵政機關之名稱地址，限用下列縮寫字樣代替，此項字樣，應書於收報地名之前：

(機關名稱)	(縮寫字樣)
郵政總局	POSTGEN
郵政總局供應處	POSTSURDEP
郵票監視處	STAMPSUPT
郵政儲金滙業總局	DIRPOBANKS
郵政儲金滙業分局	POSTALBANK
各郵政管理局	POSTOS
各局	POSTOS

特別業務 上項電報之發報機關，如欲使用各種特別業務辦法者以「校對」「送妥通知」「專送」「分送」爲限。

特別規定 郵局因遺失政軍機關郵寄要密文件所發之查詢電報，應按照加急公電例提前傳遞及投送，并以“DPSV”一字爲業務標識，置於附註欄內，不另計費。

電 報 常 識

計費辦法 郵政機關因公發寄之電報，無論用何種文語書寫，概照下列特定價目收費：

〔郵務公電〕每電字數在二十字以內者，收費國幣一元。逾限每字加收國幣五分。

〔郵匯電報〕每電字數在二十字以內者，收費國幣五角，逾限每字加收國幣五分。匯款人附言之前後，應書 Quote 及 Unquote 兩字，連同附言各字，應另外計算，一律按每字國幣一角收費。

上項電報，如須列作加急電報傳遞者，應照上開特定價目加倍收費。如須校對者，應按上開價目加半收費。其欲使用他項准用之特別業務辦法者，均應照章加費。電文之全部或一部份及匯款人附言，用華文明語書寫者，應由電局代譯，不另收費。

查扣 各電局如查有持用上項印紙，或加蓋上述鈐記官章，發寄涉及私事之電報者，應即將電扣留，呈請交通部核辦。

【補註】郵務公電除上述兩種外，尚有一種專為各地郵政儲金滙業局解送或結算電局報費存款之公電以“PBS”為特定納費業務標識，并限須校對=TC=，由電局列作公電拍發，不收費用。

(乙) 國有鐵路管理局發寄特約減費電報辦法

發寄權限 國有鐵路各管理局（以下簡稱路局）因路政公事，得依照下列各項規定，發寄特約減費電報，是項電報，稱為路政公電。

電 報 規 則

通行範圍 路政公電，以由國內陸線電路，無線電路，或鐵路電線傳遞者爲限。其發往國外或須由國內水線電路，及東省南滿鐵路電線傳遞者，應照收全費，不適用下列各項辦法。

發寄條件 路局拍發路政公電，以蓋有各該局之關防者爲限，其關防式樣，應預送承發電報之電局備查。

傳遞及投送 路政公電除經發報人指定須加急者應按加急電報例遞送外，概照尋常電報同樣辦理。

准用文語 無論華，洋，明，密，一概准用於路政公電，惟電文詞句，以關於路政公務者爲限，不得兼叙私事。

特定納費業務標識 路政公電應以=RAIL=(RAILWAY之縮寫)爲納費業務標識，加置於收報人名稱住址之前，作一字計算。

計費辦法 路政公電，不論華，洋，明，密，均得按照尋常電報價目減半收費。其經發報機關，指定須加急傳遞者，按照加急電報價目減半收費。并加用一加急電報納費業務標識=D=於納費業務標識=RAIL=之前，各作一字計算。

遇有特別情形，由交通部特准拍發一等官電經飭知有案者，得照官電定章辦理。

路政公電之報費，除業已預存報費於發報電局者外，應隨時交納現款。

蓋用路局關防之路政公電，如電文內容涉及個人私事時，應照收全費，不得視爲路政公電。

(丙)中央銀行發寄特約減費電報辦法

電 報 常 識

發寄權限 中央銀行總行及各地分行，因行務公事，得按照下列各項規定，發寄特約減費電報。

通行範圍 是項電報之通行地點以該處設有中央銀行總行分行，支行，或辦事處，并以國內陸線電路，無線電路，傳遞國內者為限。其發往國外或須由水線電路及東省南滿鐵路電線轉遞者，應照收全費，并不適用下列各項辦法。

發寄條件 發寄上項電報，以持用財政部或中央銀行總行印電紙，并加蓋總裁鈐章者為限。

類別 (甲)中央銀行總行持用財政部發電紙，并加蓋總裁官章，在該行所在地之電局發寄公事電報得列作一等官電。以“S”為報類標識。

(乙)中央銀行總行及各地分行，支行，或辦事處，持用總行印紙，并加蓋總裁鈐章，在當地電局發寄公事電報，列作全價官電，以“S/P”為報類標識。

上項電報，不論甲種或乙種，均須於報尾加註“SEAL”字樣，作一字計算。

傳遞及投送 上項電報之傳遞及投送，概照官電同樣辦理。

准用文語 上項電報以用華文明語或密語書寫者為限。密語每組以四碼或五碼組成者為限。

納費業務標識 除發報人指定須加急傳遞者，應於收報人名稱住址前加註加急電報納費業務標識=D=作一字計算外，並不另加其他標識。

計費辦法 列作官電者按官電價目收費。密急不加。列作全價官電者，按尋常電報價目收費，密急不加。

電 報 規 則

如電文內含有五碼以上成組之密碼者，全電應按洋文綴字語電報計費。

(丁) 中國，交通銀行發寄特約減費電報辦法

發寄界限 中國銀行及交通銀行之總行及各地分行，因行務公事，得依照下列各項規定，發寄特約減費電報。是項電報，亦稱銀行電報。

通行範圍 銀行電報之通行地點以該處設有中國，交通銀行總行，分行，支行或辦事處，并以國內陸線電路或無線電路傳遞者為限。其發往國外或須由水線電路或東省南滿鐵路電線傳遞者，應照收全費并不適用下列各項辦法。

發寄條件 發寄銀行電報，以蓋有各該行之鈐章者為限。

傳遞及投送 銀行電報，除經發報人指定加急者應按加急電報例遞送外，概照尋常電報同樣辦理。

准用文語 銀行電報以用華文明語或密語書寫者為限，密語每組以四碼組成者為限。

特定納費業務標識 銀行電報，應以=BAK=（Bank之縮寫）為納費業務標識，加置於收報人名稱住址之前，作一字計算。

計費辦法 銀行電報，發往他省者，按字收國幣一角，發往本省者，每字收國幣七分，（密碼不加）加急加倍。電文內含有四碼以上成組之密碼者，全電按洋文綴字語電報計費。

(6) 報類標識一覽表
(Class indication)

各種電報應用之報類標識如下：

- A** 尋常公務公電或業務公電 (Ordinary service telegram or advice.)
- AD** 加急公務公電或業務公電 (Urgent service telegram or advice.)
- ADG** 關於通訊阻斷之公務公電或業務公電 (Service telegram or advice relating to an interruption of communication.)
- AF●** 遲緩公務公電 (Deferred service telegram.)
- BL●** 用素色紙抄送之交際電報 (Social telegram copy by blue form.)
- CDE** 暗語電報 (Telegram in code language.)
- CHA** 按照日本假名計字之華文業務公電 (Service advice in Chinese but counted as in Japanese Kana.)
- CHD** 按照日本假名計字之華文加急私務電報 (Urgent private telegram in Chinese but counted as in Japanese Kana.)
- CHP** 按照日本假名計字之華文尋常私務電報 (Ordinary private telegram in Chinese but counted as in Japanese Kana.)
- CHZ** 按照日本假名計字之華文新聞電報 (Press telegram in Chinese but counted as in Japanese Kana.)

電 報 規 則

- CHS 按照日本假名計字之華文政務電報(Government telegram in Chinese but counted as in Japanese Kana.)
- CHST 按照日本假名計字之華文納費業務公電(Paid service advice in Chinese but counted as in Japanese Kana.)
- CRV 送妥通知電報(Notification of delivery.)
- D 加急電報(Urgent telegram.)
- F 發報人放棄優先傳遞權之政務電報 (Government telegram for which the sender has renounced priority in transmission.)
- FCDE 發報人放棄優先傳遞權之暗語政務電報(Government telegram in code language for which the sender has renounced priority in transmission.)
- FR* 振務電報(Famine relief telegram.)
- GFB* 附贈禮券并用素色紙抄送之交際電報 (Gift Blue social telegram.)
- GFP* 附贈禮券并用緋色紙抄送之交際電報 (Gift pink social telegram.)
- JA 日本假名之尋常業務公電(Ordinary service advice in Japanese Kana.)
- JD 日本假名之加急私務電報(Urgent private telegram in Japanese Kana.)
- JP 日本假名之尋常私務電報(Ordinary private telegram in Japanese Kana.)

電 報 常 識

- JZ 日本假名之新聞電報(Press telegram in Japanese Kana.)
- JS 日本假名之政務電報(Government telegram in Japanese Kana.)
- JST 日本假名之納費業務公電(Paid service advice in Japanese Kana.)
- M* 軍務電報, 剿匪軍電(Military telegram.)
- MDT 滙兌電報(Money order telegram.)
- OBS 氣象電報(Meteorological telegram.)
- PN* 用緋色紙抄送之交際電報(Social telegram Copy by pink form.)
- PU 半 加急電報(Partially urgent telegram.)
- R* 水位電報(Telegram relating to water marks.)
- RST 納費業務公電之復電(Reply to paid service advice.)
- S 政務電報(Government telegram.)
- SCDE 暗語政務電報(Government telegram in code language.)
- S/P* 全價官電(Government telegram at ordinary rate.)
- ST 納費業務公電(Paid service advice.)
- SVH 航行安全電報(Telegram relating to the safety of life at sea or in the air.)
- W 防空電報(Telegram relating to air defense.)
- Z 新聞電報(Press telegram.)

祇限國內通行

▽參閱各種特別業務「送妥通知」項——第67頁——

三 各種特別業務

下列各種特別業務，對於同一電報，除規定不適用者外，均准聯合使用。

使用各種特別業務之電報，均應於收報人名稱住址或收報地名之前，加置一納費業務標識。

每一納費業務標識，概作一字計費。

各種特別業務辦法如下：

1. 校對(Collation)

目的 發報人爲增進所發電報之準確起見，欲要求電局於傳遞時將其電報重拍一遍，(連報頭在內)以資校對者，得採用是項辦法。

納費業務標識 = TC = (校對)

計費辦法 無論尋常，加急，或遲緩電報，其校對費均按尋常電報價目二分之一加收。國際暗語電報之校對費，以照暗語電報價目二分之一計費。

校對手續 值機員接到該項電報後，應由收報方面將全電各部逐字回拍一遍，以資校對，至完全無誤爲止。事後雙方應於來去電報底上註明“Te ok”或「校對無誤」等字樣。

不適用該項辦法之電報 政務，新聞，交際，氣象，郵轉，水位，振務，書信，慶賀電報，均不適用校對辦法。

2. 預付回報費 (Reply paid)

電 報 常 識

目的 發報人欲收報人發寄回報，願為預付回報費若干者，得採用是項辦法。

納費業務標識 $= RP(X) = (\text{預付回報費} \dots \dots \frac{\text{法郎}}{\text{元}})$
X代表預付回報費之數目，國際電報以金法郎為單位，國內電報以國幣為單位。如RP1.20即預付回報費一法郎二十生丁或國幣一元二角之意。

計費辦法 預付回報費之數目，除國內交際電報以國幣四角為最低限度外，其他各種電報均無限定。

處理手續 該項電報達到目的地後，應由收報局以電報內所開之預付回報費數目，填一「預付回報費憑單」，連同電報送交收報人，持單人得於收到後三個月內持單向任何電局發寄回電，均准用以抵付報費，如應付報費超過該單所開之數目時，其超過之數，應由持單人補足之。如應付報費低於憑單所開數目時，其餘額准予退還，但不滿國幣四角或二法郎者，不在此例。前項退費之聲請，國內電報應於憑單填發日起六個月內為之。逾期不予退還。

預付回報費之憑單，未經收報人使用或接收者，所有發報人預付之報費准予全部退還。但此項退費之聲請，必須於憑單填發日起三個月內為之。逾期不予退還。

附有預付回報費之電報，如其回報因電局之錯誤失其效用，業經電局准予退費者，原電之報費准予一併退還。又如原電錯誤業經電局准予退費，而且使預付回報費之回報失其效用者，所有預付回報費亦准發還。

不適用該項辦法之電報 新聞，氣象，郵轉，水位，振務電報，不適用預付回報費辦法。

電 報 規 則

3. 送妥通知(Notification of Delivery)

目的 發報人欲收報電局於電報送妥後，立即將送妥時日用電報或郵信通知本人者。得採用是項辦法。

納費業務標識 =P C=(送妥電知)

=PCP=(送妥郵知)

計費辦法 發報人欲收報局以電報通知者，除國內交際電報，應按交際電價目加收十字之報費外，其他各種電報，均按尋常電報加收六字之報費。

發報人欲收報局用郵信通知者，國內電報照郵局定章加收掛號信之郵資。國際電報加收郵費四十生丁。

處理手續 [送妥電知]應由收報局於電報送妥後用業務公電通知之。——參閱「公電舉例」『送妥通知』第190頁——

[送妥郵知]應由收報局於電報送妥後用掛號信通知之。

不適用該項辦法之電報 新聞，氣象，振務，郵轉，水位，書信，慶賀電報，不適用送妥通知辦法。

4. 分送(Multiple telegrams)

目的 發報人如欲要求送報電局將其電報分送於同在該局投送範圍以內之數個收報人，或同一收報人之數個住處者，得採用是項辦法。

納費業務標識 =TM(X)=(分送……份)X代表份數，連原電在內，譬如該電內共列兩個收報人名稱地址或同一收

電 報 常 識

報人之兩個住處者，應書作 = TM2 = (分送兩份)

處理手續 收報局收到使用分送辦法之電報後，應按其分送之份數，分抄若干份，以便分別投送。每份祇載該份應列之收報人名稱及住址一個，其餘收報人名稱住址及納費業務標識，均不列入。

上項分抄份數，應接收報人名稱住址之數目計算。例如發寄上海南京路先施公司及西藏路大新公司二家之電報，應視為分抄兩份，并收取分抄費二份。

全錄 如發報人欲收報局將所有各收報人名稱及住址完全開錄者，應於納費業務標識 = TM(X) = 之後，另加一納費業務標識 = CTA = (全錄)，加收一字之費。

計費辦法 分送電報，祇按一電計費，各收報人名稱及住址，均歸入字數內計算。

採用分送辦法之電報，除分別電報種類，按字計費外，應加收分抄費如下：

〔國內電報〕 除交際電報外，凡每份計費字數在五十字以內者，加收分抄費國幣二角，逾此每加一至五十字加收二角。

交際電之分抄費，照上開價目減半計算。

華文電報之採用分抄辦法者，其各個收報人名稱住址，均得按照特定辦法計費。

採用分送辦法之國內電報，其每份應收之分抄費，概照原電所含計費字數核收。

〔國際電報〕 凡每份計費字數在五十字以內者，收分抄費一法郎。逾此每加一至五十字加收五十生

電 報 規 則

丁。

國際電報每份應收之分抄費，按每份所含之計費字數計算。（與國內不同，并不全照原電之計費字數計算。）

不適用該項辦法之電報 郵轉，振務，書信，慶賀電報
均不適用分送辦法。

5. 專送 (Express)

目的 收報人住於電局投送區域以外，發報人欲於電報到達目的地時由收報局用比較郵遞迅捷之方法投送者，可採用專送辦法。

納費業務標識 = EXPRESS = 專送（專力費向收報人收取）

= XP = (專力費已由發報人付訖) 或隨加一國幣數目如 = XP1.00 = 即先由發報人預付專力費一元。

處理手續 收報局收到使用專送辦法之電報後，應即派飭專差投送之。如其專力費須向收報人收取者，并應開具專力費數目單，交由專差憑單向收報人收取。

收報人如拒絕繳付專力費時，仍應將電報交與，然後由收報局以業務公電通知發報局向發報人補收。

計費辦法 專力費之數目，得由各國主管機關核定之。我國交通部規定徵收專力費之辦法如下：

離局或城市五里以外，十里以內者，國幣二角。

離局或城市十里以外者每十里加收國幣二角五分，不

電 報 常 識

滿十里者亦作十里計算。例如四十五里應照五十里計算，其十里以內之一段收費二角。十里以外至五十里之一段加收一元，共計一元二角。

使用專送辦法之國內電報，如其專力費先由發報人預付者，必要時應由發報局收發員於納費業務標識=X P=之後，隨加一付款數目，以利稽考。如發報人預付之專力費，尚低於實需費用時，應由收報局向收報人補收。

不適用該項辦法之電報 交際，新聞，氣象，郵轉，水位，書信，慶賀電報，均不適用專送辦法。

6. 跟 轉 (To follow)

目的 發報人如恐電報到達目的地時，收報人或已他往，得要求電局採用跟轉辦法，將其電報跟隨收報人之行蹤轉往他處。

納費業務標識 =FS=(跟轉)

處理手續 跟轉電報分下列兩種性質：

(一)發報人預知收報人之行程及其到達各地後之通訊處所，但未悉現在停留何地者，得由發報人在電底上書列多個收報人住址及地名，由電局按地遞送，直至送妥或遞至最後一地尚未送妥為止。

如含有此種性質者，發報人應按下列方式開列多個收報人住址及地名。例如：

=FS=
(納費業務標識)

James c/o Dolic Shanghai=
(收報人) (由Dolic掛號戶轉交) (第一收報地名)

電 報 規 則

132 Taipingroad Nanking=
(收報人住址或通訊處) (第二收報地名)

Peking Hotel Peiping=
(旅館名稱) (第三收報地名)

以上開方式書寫之電報，自發報局傳遞至第一收報局時，其收報人姓名住址，應全部拍發之。

如第一收報局不能送妥時，應將業經投送之收報人住址（即第一收報地點之收報人住址）略去，祇將業已經過之地名，留於納費業務標識之後，依下列方式傳遞至第二收報局。

〔由第一收報局發至第二收報局時之方式〕

=Fs= From Shanghai =

James 132 Taipingroad Nanking =

Peking Hotel Peiping =

第二收報局不能送妥時，應照下列方式傳遞至三收報局。

=Fs= From Shanghai Nanking =

James Peking Hotel Peiping =

(二)發報人僅列有收報人地址一處者，如經該處告知收報人新地址時，收報局應即將該項新地址加入該電，轉往其新收報地點。以後各地均照此辦理。直至該電送妥或無人告知新地址為止。例如：

=Fs =

上海 = 中央旅館王仁 = …… (發報人所開列者)

南京 = 中山路(15)號 = …… (上海中央旅館所告知者)

電 報 常 識

漢口 = 璇宮飯店 = …… (南京中山路(15)號告知者)
……以後均照此辦理，直至該電送妥或無人告知新地址時為止。

採用上項辦法之電報，如發報人已預付回報費若干者，由電局改發他處時，仍應保留其納費業務標識 = RP(X) = ，如已填發憑單者，應將該單取銷。如註有送妥電知標識者，應將該納費業務標識 = PC = (電知) 或 = PCP = (郵知) 繼續傳遞，直至送妥為止。

計費辦法 除第一段之報費由發報人繳付外，其餘各段之報費於每次轉發時累積計算，註明於備註欄內由投送電局向收報人收取。上項註明應以 Collect……(報費總數) 字樣表示之，譬如第二段報費應納四元二角則由第一收報局於備註欄內加註 “Collect 4.20” 字樣，隨報拍發。如第三段報費應納四元八角則第二收報局應即改為 “Collect 9.00” (第二段及第三段報費之和) 然後傳遞至第三收報局，以後均照此辦理。

收報人如拒絕補付報費，仍應將電報交付，然後由原發報局向發報人補繳。如遇無法投送且無人告知新地址時，最後之電局應即以公電通知原發報局轉知發報人，該公電內應載明須向發報人補收之傳遞報費數目。(參閱公電舉例(23)——第189頁——)

遲緩電報之使用跟轉辦法者，亦得享受減價之權利，惟以轉遞及收報之兩主管機關准行遲緩電報者為限。

【編者按】譬如茲有紐約發至上海并跟轉漢口之遲緩電，則紐約至上海一段應按遲緩電報價目收費，上海至漢口一段應按尋常電報價目收費，蓋中國國內并不通行遲緩電報也。

電 報 規 則

跟轉電報如採用=TC=(校對)辦法者，其校對費，應按每次改發加入改發費之內。

不適用該項辦法之電報 交際，新聞，振務，氣象，轉轉，船舶，水位，書信，慶賀電報，均不適用跟轉辦法。

7. 改發 (Redirection Telegrams)

目的 無論何人，經證明其確係本人後，得聲請電局將各方發至本人之電報，照其所開新地址改發。

聲請之手續及責任 聲請改發，應由聲請人以書面或納費業務公電爲之。此項聲請，應由收報人本人或具有代收電報資格之代表以收報人名義提出，如遇所有改發報費收取無着時，聲請人應負繳付之責。

納費業務標識 = Redirected From.....(地名) =

上項標識在傳遞時應連成一字。

處理手續 電局接准聲請人之要求後，應將所有各處發致該收報人之電報，按聲請人所開之新地址改發。

業經改發之電報，仍應保留其原發報局名，并將改發局之地名列於納費業務標識= Redirected From.....=之後。

改發地之收報人住址均應略去。例如：

【原電發至上海】

Mr Kiangyunchu 12 Minkouroad Shanghai

【由上海改發至漢口】

= Redirected from shanghai =

Mr Kiangyunchu 32A Kianghanroad Hankow

【由漢口改發至成都】

電 報 常 識

= Redirected from Shanghai Hankow =

Mr Kiangyunchu China National Aviation Corporation Chengtu

以後均照此辦理。

上項納費業務標識亦作一字計費。

改發電報如祇須發往所開之一處地址而不復更發他處者，聲請改發之人，得要求將尋常電報列為加急改發，惟須由聲請人照付加急報費。接受此項要求之局，應於該改發電報之收報人姓名住址前，加註納費業務標識=D=(加急)。

反之，加急電報，經收報人或其代表之要求，得用尋常電報改發，惟須將所註標識=D=(加急)刪去。

計費辦法 改發電報之聲請人，得預付改發電報所需之報費，惟祇以改發一處而不復更發至他處者為限。電局應於聲請人繳付報費之後，在備註欄內註明“Charge Collected”(報費付訖)字樣，以資識別。

除上項情形外，改發電報應納之改發報費，應由各改發局累積計算，註明於備註欄內，以“Collect……”(報費數目)字樣表示之，如“Collect 9.00”即應納改發報費九元。投送局應於投送電報時，憑所示報費數目，開列憑單，向收報人收取之。如收報人拒絕繳付，應由投送局用業務公電通知改發局向聲請人補付之。——參閱公電舉例(23)——第189頁——。

該項公電，應先發至最後改發之局，再轉往其前一改發之局并照此依次轉遞至改發各局，使各該局得加以必要之更正，并將原電收到時所載之收報人姓名住址加入。

電 報 規 則

各關係電局接到上項公電後，應按照情形，向聲請人收取改發報費。

該公電最後遞至原發報局，以便轉知發報人，但改發之費，並不向發報人收取。

不適用該項辦法之電報 新聞，振務，氣象，郵轉，船舶，水位，書信，慶賀電報，均不適用改發辦法。

8. 親 啓 (Personal Delivery)

目的 發報人如欲電局將其電報投交收報人親自開拆者，可採用是項辦法。

納費業務標識 = MP = (親啓)

處理手續 收報局收到註有納費業務標識 = MP = 之電報後，應在電報信封上寫明「本人親收」或 “Personal Delivery” 等字樣。并囑報差注意。

報差投送上項電報時，應即按址投送，並請求收報人本人親收。

上項電報不得採用郵信，電話，及專線等投送方法。

計費辦法 除加用納費業務標識，作一字計算外，不另取費。

不適用該項辦法之電報 交際，新聞，振務，氣象，郵轉，水位，船舶，書信，慶賀電報均不適用上項辦法。

9. 露 封 (Open)

目的 發報人如欲電局將其電報露封投送者，可採用是項辦法。

電 報 常 識

納費業務標識 國內電報用 =Open=(露封)

國際電報用 =Ouvert=(露封)

處理手續 收報局投送上項電報時，應不予封口。

計費辦法 除加用納費業務標識作一字計費外，不另取費。

不適用該項辦法之電報 交際，新聞，振務，氣象，郵轉，水位，船舶，書信，慶賀電報，均不適用露封辦法。

10. 留交 (Retention of Telegrams)

目的 發報人如欲將所發電報於到達目的地後，暫留電局或郵局，聽候收報人或其代表前往領取者，可採用留交辦法。

類別 將電報暫留電局聽候收報人或其代表前往電局領取者，稱為「電留」。

將其電報暫留郵局，聽候收報人或其代表前往郵局領取者，稱為「郵留」。如須郵局掛號留交者，稱為「掛留」。

納費業務標識 =TR=(電留) =GP=(郵留)
=GPR=(掛留)

處理手續 「電留」收報局收到使用電留辦法之電報後，應將電報暫留於電報收發處，聽候收報人或其代表來局領取。

電留電報如存留收發處逾四十二日以上，仍未由收報人來局領取者，得將原電銷燬。

「郵留」電局收到使用「郵留」辦法之電報後，應立即將原電以平信寄至郵局暫為存留，聽候收報人或其代表往郵局

電 報 規 則

領取。

「掛留」電局收到使用「掛留」辦法之電報後，應立即將原電以掛號信寄至郵局，由郵局暫予存留，聽候收報人或其代表往郵局領取。

「郵留」及「掛留」電報之存留期限，按照郵信章程之規定辦理。上項電報，除附用送妥通知者外，電局或郵局無須將經過情形（已否由收報人領去）通知發報局。

計費辦法 「電留」不另加費。

「郵留」按照郵局定章加收平常郵資。

「掛留」按照郵局定章加收掛號郵資。

不適用上項辦法之電報 新聞，氣象，振務，船舶，水位電報，均不適用留交辦法。

11. 話 傳 (Telephone Delivery)

目的 發報人如欲於其電報到達時，先由電局用當地電話傳遞至收報人者，可採用話傳辦法。

【編者按】我國已有「電話收發電報」之特別業務通行，故採用話傳辦法之電報，殊不多見。

納費業務標識 =TF=(話傳)

處理手續 上項電報到達收報局時，收報局應先以電話傳送至收報人，然後再由報差投送。

收報人名稱住址書寫法 發寄使用話傳辦法之電報，得以收報人在當地裝設電話之號碼代替收報人住址，惟收報人名稱仍須列入，格式如下：

電 報 常 識

例一：〔洋文〕 =TF=
(納費標識)

24876 James Shanghai
(電話號碼) (收報人名) (收報地名)

例二：〔華文〕 =TF= 上海=
(納費標識) (收報地名)

話(80095) 張家鈺=
(電話號碼) (收報人名)

如當地電話號碼分爲數區者，應於號碼之前，註明分局或分區名稱，以免錯誤。格式如下：

例三：〔洋文〕 =TF=
(納費標識)

West 795
(表示西區電話) (電話號碼)

Smith Peiping
(收報人名) (收報地名)

例四：〔華文〕 =TF= 北平=
(納費標識) (收報地名)

話東(2105) 王誠=
(表示東區電話) (收報人名)

計費辦法 國際電報及國內洋文電報，如使用話傳辦法，照上例書寫者，應按字計費。

國內華文電報之使用話傳辦法者，(照例二例四之方式書寫)其收報地名，(或區別名詞)電話號數，及收報人名，均按每二字作爲一字計費。如有尾數不滿二字者，亦作一字

電 報 規 則

○ 納費業務標識另作一字計費。

不適用該項辦法之電報 官軍，新聞，振務，氣象，船舶，水位，書信，慶賀電報，及使用親啓辦法之電報，均不適用話傳辦法。

12. 郵遞 (Postal Delivery)

目的 發報人欲將其發至國際通信電路以外地方之電報，由郵遞往者，可採用郵遞辦法。

【編者按】我國因已有「郵轉電報」通行，故國內不再採用是項辦法。

納費業務標識 = Poste = (郵遞)
= PR = (掛號郵遞)
= PAV = (航空郵遞)
= PR = PAV = (掛號航空郵遞)

上項納費業務標識除最後一種，因聯合使用二種標識應作為二字計算外，餘均作一字計算。

處理手續 [郵遞]到達終端局時，應用普通郵信遞往收報處所。

[掛號郵遞]到達終端局時，應用掛號郵信遞往收報處所。

[航空郵遞]到達終端局時，應用航空普通郵信遞往收報處所。

[掛號航空郵遞]到達終端局時，應用航空掛號郵信遞往收報處所。

各種郵遞電報之郵資，均應由終端局按定價

電 報 常 識

貼足。

計費辦法 (甲) 在收報國國境內投送者：

[郵遞]不另取費。

[掛號郵遞]加收四十生丁。

[航空郵遞]加收航空郵遞普通信資。

[掛號航空郵遞]加收四十生丁及航空郵遞普通信資。

(乙) 遞往收報國國境以外者：

[郵遞]加收四十生丁。

[掛號郵遞]加收八十生丁。

[航空郵遞]加收四十生丁及航空郵遞普通信資。

[掛號航空郵遞]加收八十生丁及航空郵遞普通信資。

不適用該項辦法之電報 新聞電報及使用校對，分送，專送，跟轉，親啓，露封，話傳之電報均不適用上項郵遞辦法。

其他特別業務

交通部爲謀報話合作，及便利民衆拍發電報起見，特定下列各種特別業務：

(1) 電話收發電報

電話局或電話公司之用戶，如欲將他處發來之電報由當地電局用電話傳送，或欲將發往他處之電報由電話傳交電局

電 報 規 則

發遞者，得依照「市內電話收發電報辦法」向當地電局註冊辦理。

交通部電話局之用戶，除依照前項辦法註冊者外，如欲發寄電報，得由電話傳交電局照發，其報費由電局記賬，於月終由電局派員收取，或由電話局代收。其詳細辦法及施行地域另定之。

(2) 專線收發電報

往來電報較多之商行或住戶，為謀收發電報之敏捷與便利起見，得依照附「商用專線收發電報規則」與當地或其附近之電局接洽，裝設專線收發電報。

(3) 派員收取電報

發報人之住址如在電局免費投送區域以內者，得用電話通知當地電局派員前來收取。其詳細辦法及施行地域另定之。

(4) 委託代收電報

電局為便利公眾通訊，得委託中國旅行社或其他機關代收電報。除按照電局定章收費外，不另加收任何費用。

附「市內電話收發電報辦法」

1. 凡電話用戶，如欲將他處發來之電報，由當地電局用電話傳送，或欲將發往他處之電報，由電話傳交電局發遞者，應向電局索取聲請書填明下列各項，並附繳註冊費國幣一

電 報 常 識

元，送請電局註冊。

甲、聲請人之姓名及其詳細住址（如有電報掛號應將掛號字樣一併註明）；

乙、所裝電話號碼；

丙、收報或發報或收發並用；

丁、每日收報或發報之時間；

戊、暗號（由聲請人擇定兩字作為收報或發報時對證之用）。

2. 電局收到前項聲請書及註冊費後，應即掣給收據，一面將聲請書所開各項登記註冊簿內，並核定開始日期，函復聲請人查照。
3. 前項註冊之有效期間，自電話收發電報開始之日起算，以一年為限。期滿時如欲繼續由電話收發電報者，應按照上項規定，重行聲請註冊。
4. 電話收發之電報，暫以加急電報及尋常電報兩種為限。
5. 電話收發之電報，不另加收手續費。
6. 凡欲由電話發報者，須預付足敷半月報費之存款，該數由電局核定之。存款將罄時由電局用書面通知發報人續存，如存款已罄仍未續存者，電局得停收其電報。
7. 收報人或發報人（以下簡稱收發報人）由電話收發電報之前，除應報告本人姓名或商號名稱外，必須將約定之暗號告知電局，以便對證此項暗號。收發報人及電局均應嚴守祕密，並得由收發報人於必要時用書面通知電局更換，藉杜假冒。
8. 電話上傳遞電報時，華文電報應將電碼逐個讀出，洋文電

電 報 規 則

報應將字母逐個讀出，但爲便利對方辨別起見，該項電碼及字母，得於必要時，按照下開讀法傳遞：

(一) 電 碼 讀 法

1	一統	6	六順
2	兩江	7	七星
3	三民	8	八方
4	四海	9	九鼎
5	五洲	0	零頭

(二) 字 母 讀 法

A	讀如 Asia	N	讀如 Nanking
B	讀如 Bombay	O	讀如 Ontario
C	讀如 China	P	讀如 Peiping
D	讀如 Demark	Q	讀如 Quebec
E	讀如 England	R	讀如 Rome
F	讀如 France	S	讀如 Spain
G	讀如 Germany	T	讀如 Tientsin
H	讀如 Harbin	U	讀如 Union
I	讀如 Ichang	V	讀如 Vienna
J	讀如 Jehol	W	讀如 Wuchang
K	讀如 Korea	X	讀如 X-Ray
L	讀如 London	Y	讀如 Yunnan
M	讀如 Mongolia	Z	讀如 Zebra

9. 電局對於已由電話傳送之電報，應在電底上加蓋「已由電

電 報 常 識

話傳送」之戳記，於每日上午十一時及下午四時彙集，交報差投送收報人備考。

- 10 發報人由電話發出電報後，應在電底上簽名蓋章，並註明「已由電話傳發」字樣，於當日送交電局查核，倘查有不符之處，應即發寄納費公電更正，此項納費公電，仍須照章收費。
- 11 電局因任何原由，不能將電報迅速由電話傳送時，應立即於電報封套上註明原因交報差投送。
- 12 收發報人得與電局接洽裝設專線電話以供收發電報之用，其費用由收發報人擔任之。
- 13 凡與電局約定由電話收發電報者，如欲停止此項辦法，或所裝話機拆除時，應即用書而通知電局查照。

附「商用專線收發電報規則」

一 總 則

1. 凡往來電報較多之商行或住戶，為謀收發電報之敏捷與便利起見，得依本規則之規定，與當地或其附近之電報局接洽，裝設專線收發電報。
2. 是項專線，視其所用收發電報之機器，分為下列二種：
 - 甲、電話機專線
 - 乙、電報機專線
3. 凡欲裝設專線收發電報之商行或住戶，應向當地電局索取聲請書，填明下列各項，送請電局核辦：
 - 甲、裝戶之國籍，姓名，職業，及其詳細住址。如已有電報掛號或裝有電話者，應將掛號及電話號碼一併填

電 報 規 則

註；

乙、請裝專線之種類；

丙、每日收發電報之時間；

丁、每日收發電報之次數，及去報報費之約計。

4. 聲請書經電局核准後，除當地有電話線可供借用者，應由裝戶會同電局向當地電話機關接洽租用，並由裝戶擔任裝費及租費外，凡須由電局代設專線者，由裝戶將裝線工程費如數繳付電局，以便開始裝設專線。
5. 裝戶發電，應依照交通部規定之記賬發電保證辦法辦理。欠繳報費或所發電報報費超過保證金數目，經通知添繳保證金並未照繳者，電局得暫停其專線收發電報。如停報逾一個月仍未繳清欠費或添繳保證金者，電局得以書面通知裝戶拆除其專線。
6. 裝戶應繳之各項租費，均按月計算，無論自何日起，一律算至月底為止，不滿一月者，亦照一月收費。到期不付時，電局得停止其收發電報。倘逾期一月不繳付者，電局得以書面通知裝戶拆除其專線。
7. 裝戶如欲遷徙住址或將機器地位移動者，應於十日前以書面商請電局辦理，關於機線遷移費用，均由裝戶擔任。
8. 裝戶如欲停止使用專線收發電報者，應於十日前以書面通知電局，由雙方商定日期拆除之。惟租費仍按全月計算。
9. 專線拆除以後，裝戶如有短欠報費或租費者，仍應照數補繳。
10. 倘遇專線發生障礙，不能收發電報或工作不暢時，雙方應立即將所有電報派人遞送。

電 報 常 識

二 電話機專線

- 11 凡裝用電話機專線之裝戶，其專線兩端所用話機之裝費與租費，均由裝戶擔任。
- 12 電局應設置電話隔音間及公共候報室，以供裝戶裝置話機及守候電報之用。隔音間每月收取租費國幣五元，候報室不另取費。所有隔音間與候報室應用傢具，均由電局置備。
- 13 關於專線兩端收發及守候電報事務，均由裝戶派人負責辦理。
- 14 專線去報，應由裝戶所派之守候人員送交報房拍發，其來報則由報房送交守候人員傳遞。彼此送報，均以送報簿加蓋戳記為憑。
- 15 如裝戶不願派遣守候人員駐在電局收發電報者，應於聲請書附註欄內敘明不必租用電話隔音間。其在電局一端之話機，即裝於局台指定之處，由電局職員兼管。前項專線收發電報之一切手續，應依照交通部規定之市內電話收發電報辦法辦理。

三 電報機專線

- 16 裝用電報機專線之裝戶，其所需之各種電報機，除電局方面由電局自行置備外，裝戶方面可向電局租用。日常需用材料，電局方面亦由電局自備，裝戶方面，可備價請電局代購。
- 17 裝戶租用电報機應納之費用，視租用機器之種類，定為下列二種：
 - 甲、電報打字機

電 報 規 則

- 一、押機費國幣二千元
- 二、每月租機費國幣四十元
- 三、裝機費國幣十元

乙、莫爾斯機或音響機

- 一、押機費國幣五百元
- 二、每月租機費國幣二十元
- 三、裝機費國幣十元

電報打字機專線之裝用，暫以南京，上海。漢口。天津。北平五處爲限。

- 18 裝戶方面所用機件如有損壞，應隨時通知電局派員前往修理。此項損壞，如無須添換零件者，概不取費。否則所需費用，應由裝戶擔任。
- 19 押機費於拆除專線收回機件時，由電局如數發還。但機件如有損壞情事，應於押機費內照價扣除。
- 20 關於專線兩端收發電報事務，由雙方各自派人負責辦理，并各擔任其薪給。但裝戶方面所用人員，應擇確有技術經驗，經電局之認可者，方爲合格。如裝戶難覓相當人員時，可商由電局呈准交通部借用，並按照其原支薪給，由裝戶按月發給。
- 21 電報機專線收發電報一切手續，應照電局規定之辦法辦理。

附「納費業務標識一覽表」

納費業務標識用於尋常電報以外之多種電報，及使用各種特別業務之電報，應視需要而隨時應用之。其式樣如下：

電 報 常 識

【註】 納費業務標識之前後，須隨加一雙記號以識別之。

(傳遞時之簡式)

(電報或特別業務種類)

=BAK* =	減價銀行電報	Bank telegram at reduced rate.
=CTA =	各收報人名址全錄	Communicate all addresses.
=D =	加急電報	Urgent telegram.
=DLT =	發往除非列濱以外各處之書信電報	Letter telegram to all places except philippine Islands
=DPSV* =	加急郵局公務電報	Urgent postal service.
=ELT =	歐洲書信電報	European letter telegram
=EXPRES =	專差投送	Express.
=EXPRESS* =	專差投送	Express.
=FS =	跟送	To follow.
=GP =	郵局留交	Post restante.
=GPR =	郵局掛號留交	Post restante registered.
=GTG =	用固定電文之慶賀電報	Greeting telegrams with fixed text.
=JOUR** =	日間投送	Day (delivery).
=JX =	若干日 (用於船舶無線電報)	X days (for radiotelegrams).
=LC =	遲緩電報	Deferred telegram.
=LCPS =	遲緩新聞電報	Deferred press telegram
=LETTRE =	納費公電其回覆	St to which the reply is

電 報 規 則

	用平信者	to be given by ordinary letter.
=LETTRE RCM=	納費公電其回覆須 用掛號信者	St to which the reply is to be given by registered letter.
=LX=	用華美賤紙抄送之 電報	Telegram to be delivered on a de luxe form.
=MDT*=	郵匯電報	Postal money order telegram.
=MP=	本人親收	Personal delivery.
=NLT=	發往菲列濱之書信 電報	Letter telegram to Philippine Islands.
=NUIT**=	夜間(夜間亦須投送)	Night (delivery).
=OBS=	氣象電報	Meteorological telegram.
=OUVERT=	露封投送	Open.
=OPEN*=	露封投送	Open.
=PAV=	航空郵遞	Air mail.
=PC=	電報送妥後用電報 通知	Telegraphic notification of delivery.
=PCP=	電報送妥後用郵函 通知	Postal notification of delivery.
=POSTE=	郵遞	Post.
=PRESSE=	新聞電報	Press telegram.
=PRESS*=	新聞電報	Press telegram.
=PR=	掛號郵遞	Registered post.

電 報 常 識

=PSV* =	郵局公務電報	Postal service.
=PU =	部分加急	Partially urgent.
=PRIORITY NATIONS =	至急政務電報	Government telegram of absolute urgent nature.
=RAIL* =	減價鐵路公務電報	Railway service telegr- am at reduced rate.
=REEXPEDIE DE =	經收報人聲請改發 之電報	Telegram redirected at the request of the ad- dressee.
=REDIRECTED FROM* =	經收報人聲請改發 之電報	Telegram redirected at the request of the ad- dressee.
=RM =	經船舶或航空器電 台轉遞之無線電報	Retransmission of a rad- iotelegram by a ship or aircraft station.
=RP(X) =	預付回報費若干 (法郎或國幣)	Reply paid X. (francs or dollars).
=SD* =	特急 (限國內政務 電報用)	Specially urgent.
=SEM =	信號電報	Semaphore telegram.
=SLT* =	交際電報	Social letter telegram.
=TC =	校對	Collation.
=TF =	必須用電話投遞之 電報	Telegram of which del- ivery by telephone is compulsory.

電 報 規 則

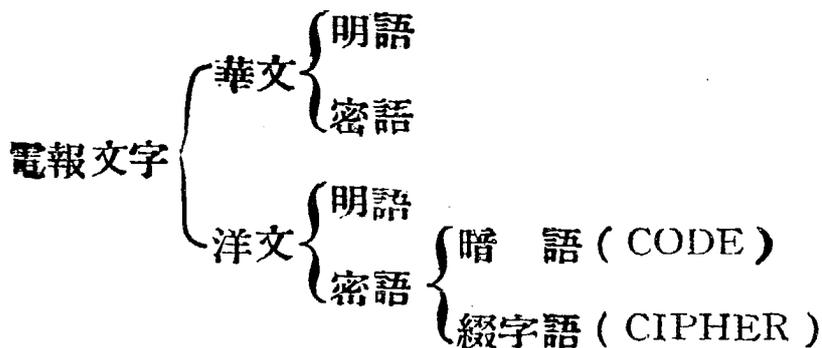
=TM(X)=	分送若干處	X. addressee.
=TR=	電局留交	Telegraph restante.
=XLT=	慶賀電報	Greeting telegram.
=XP=	專差費已付	Express paid.

*祇限國內電報用

**參閱「電報之傳遞及投送」第172頁。

四 電 語 種 類

分類 電報所用之文字分類如下：



1. 華文明語

華文明語係以中國文字繕成，而意義明顯貫串成文者。此項明語譯成電碼時，必須按照交通部公布之「明密電碼新編」所載明碼譯出。

電報之電文完全以華文明語繕成者，為華文明語電報。

華文明語電報內如有下列各款情形時，以明語論：

- A. 用阿拉伯數目書寫之門牌號數，及各項數目，並無祕密意之義者。

- B. 銀行及錢業電報電文末尾或首端加註之密碼對號字（以一字爲限，並限用四碼）。例如（9717），及表示發電日期及號數之阿拉伯數目字（以四碼一組爲限），例如九日第二號電書爲（0902），十四日第一號電書爲（1401）。上述對號字及日期號數必須書寫於括弧之內，並於其後各加一「號」字。但中間並無其他文字或數目間隔者，僅須於第二括弧後加一號字，例如（9717）（1101）號。
- C. 商務標識。該項標識之前後，必須有貨品名稱證明，例如「壽星紗」，如用阿拉伯數目字組成者應照代替數目辦法書於括弧之內，並於其後加一「標」「牌」「號」等字，例如（808）牌。其用洋文字母及阿拉伯數目字混合組成者，例如（GHF45）等。
- D. 電報掛號字樣（用於電文內者，以上下文義足以證明其爲掛號字樣者爲限）。
- E. 電碼新編內所載代日代時電碼，或代日韻目（毋庸書於括弧之內）。

2. 華文密語

華文密語係以中國文字繕成，但其電碼係照另編密碼本譯出者。此項密碼每字必須以四個或五個數目字爲一組。又文字過於簡略晦澀不合明語之規定者，以密語論。

電報之電文完全以華文密語繕成，或以華文明語及密語

電 報 規 則

混合繕成者，爲華文密語電報。

華文密語電報內亦可含有用阿拉伯數目字書寫之門牌號數，及各項數目，或對號字，商務標識（後二項毋庸書於括弧之內，單位字用否任便）。

3. 洋文明語

洋文明語係以國際電報通信准用之一國或數國文字繕成，而有明顯之意義，且每一辭句均保存其所用文字之原來意義者。

電報之電文完全以洋文明語繕成者，爲洋文明語電報。

前項電報內雖有下列各款情形，仍爲洋文明語電報：

- A. 用阿拉伯數目字書寫之門牌號數及各項數目，並無祕密之意義者。該項數目無須書於括弧之內。
- B. 電報掛號字樣
- C. 商務標識
- D. 滙兌行市
- E. 信號及船舶電報內所用各組字母，代表國際信號密本之信號者。
- F. 尋常或商務通信上習用之縮寫字樣，如 Fob Cif Cat Svp Lbs Yd Dr Ymca等（以字典所載或交通部特准行用者爲限）
- G. 銀行電報暨同類電報電文首端之對號字或對號數目（Check Word or Check Number）。惟該項對號字所含之字母，或對號數目所含之數目字，至多以五個爲限。

4. 洋文暗語

洋文暗語係以杜撰之字構成，或以真字構成而不合其所用文字之原來意義者。或以真字與杜撰之字混合構成者。

暗語字不論真字或杜撰，每字不得超過五個字母，可用任何方法構成，惟不得含有重音字母é。

國際暗語電報因計費之不同，應由電局收電員在電底上填註報類標識=CDE=以資識別。發往國內者不在此例。

暗語電報或暗語與其他種文語混合繕成之電報，其發報人如經發報局或該局之主管機關之請求，應將繕成電文全部或一部份所用之密本交閱。

5. 洋文綴字語

洋文綴字語分爲兩種：

(甲)用單個或成組之數目字構成而寓有祕密意義者（並無祕密意義者不作字綴語論）。

(乙)字、語、名稱、或結合組成之字母，不合明語及暗語之規定者。

以數目字及字母合成一組而寓有祕密意義者，不准行用。

【註】中日國際無線電路及國內與日本直達通報之處，亦得收受以日本假名書寫之電報，其書寫辦法另定之。

——參閱「日本電報規則輯要」第 203 頁——

五 電報書寫法

電報之各部份，應按下列之方式書寫之：

1. 電報報頭

電報報頭內各項，由電局收發員按下列辦法填註之：

1. 流水號數 收電員無庸填註（由值機報務員於拍發時順號填註）。
2. 報類標識 按該電之類別，填註各該類之報類標識。國際全價電報及國內尋常電報可省略不填。
3. 發報局名 可省略不填。
4. 原來號數 照報費收據之號數填入。
5. 字 數 填入該電之計費字數及實在字數，中間以分數斜劃間隔之。前者為計費字數，後者為實在字數，如 30/32W 即該電共三十二字而僅須納三十字之報費也。其計費字數與實在字數相同者，祇須填入一種字數。
國際暗語，書信，慶賀電報，如其實在字數低於起碼字數者，祇須填註實在字數。
國際納費業務公電，祇須填註實在字數。
6. 日 期 填註本日之日期。
7. 時 間 填註發報人將該電交到收發處之時間，如發報人已先自填註者，應即為之更正。

電 報 常 識

8. 備註 華文密語電報應由收發員於備註欄內加註業務標識“MI”（密）。并視需要而填註其他業務標識。

2. 路由標識

路由標識，應酌量情形，分別由發報人或電局人員填註入備註欄內。

由發報人填註者：發往國內各處之電報，發報人得於電報備註欄內，書明「有綫電發」“VIA LAND LINE”「無綫電發」或“VIA RADIO”等字樣，指定其電報由有綫電或無綫電路傳遞。此項路由標識，概不計費。

發報人如願聽電局支配，不欲自行指定路由者，可無庸填註上項標識。

發往美國之國際電報，如發人欲指定由馬凱無綫電公司傳遞者，應於備註欄內註明“VIA MACKAY”字樣。如發報人欲指定由美國無綫電交通公司傳遞者，應於備註欄內註明“VIA RCA”字樣。此外無庸加註他項路由標識。

由電局填註者：須經轉遞之電報，由電局負責人員擇定轉遞路由後，分別加註路由標識。（參閱附「路由標識及其他註語一覽表」——第 110 頁——）

3. 納費業務標識

各種納費業務標識，如發報人需要引用者，得以華文，

電 報 規 則

或英文書寫之，惟待該電交局後，應由收發員一律改用各種簡式書寫，俟傳遞至收報局後，重行改爲文字。（參閱「納費業務標識」一覽表——第87頁——）

4. 收報人名稱及住址

收報人名稱及住址之書寫法，應視情形而分別之。舉例如下：

例一：收報人曾在收報電局掛號者，發報人得用其掛號字樣代替收報人名稱及住址。如下：

【華文】 0 2 2 2 北 平 =
(掛號字樣) (收報地名)

【洋文】 SWIRE SHANGHAI =
(掛號字樣) (收報地名)

(註) 華洋文掛號字樣，在華文或洋文電報中，均得互相通用。

例二：由某掛號戶收轉某收報人：

【華文】 0 2 2 2 北 平 = 轉 王 維 誠 = (電文)
(掛號字樣) (收報地名) (收報人)

【洋文】 SMITH C/o SWIRE SHANGHAI =
(收報人) (由 SWIRE 掛號戶轉) (收報地名)

例三：收報人并無掛號，因須將收報人名稱住址詳細書寫者：

【華文】 上 海 = 漢口路(72A)號王大成 = (電文)
(收報地名) (收報人住址及名稱)

電 報 常 識

【洋文】 Wangdahcheng 72a Hankowroad Shanghai =
(收報人名) (收報人住址) (收報地名)

- (說明) 1. 華文電報之收報人名稱住址，必要時亦得用洋文書寫。其計費辦法另定之。
2. 華文電報收報人名稱住址內之門牌號數，均得由發報人用阿拉伯數目字書寫，以省字數。此項數目之前後，均應加一括弧符號，以免與電碼混淆。

凡門牌號數前後註有甲乙丙等區別字者，應一併書于括弧之內，如(甲1)或(甲3)等，電局收發員如查有發報人漏書上項括弧時，應即請其加註，至門牌號數內之甲乙丙等，區別字應分別改成羅碼字母ABC等，以便傳遞。

例四： 由他人收轉者：

【華文】 漢 口 = 江漢路(12)號王德英轉周致新 =
(收報地名) (代轉人名稱住址) (收報人)

【洋文】 Chowchising C/o Wangtehyung 12 Kiangnanroad
(收報人) (轉交) (代轉人名稱住址)

Hankow =
(收報地名)

- (註) 華文私務電報如須交由他人轉交者，其代轉人名稱住址及收報人名稱均列入收報人名稱住址類內計算。

例五： 分送電報。

電 報 規 則

(1) 均用掛號字樣代替收報人名稱住址者：

【華文】 =TM3= 2 8 7 4= 1 2 1 6= 1 8 4 2
(納費標識)(掛號字樣)(掛號字樣)(掛號字樣)
天 津=
(收報地名)

【洋文】 =TM2= SWIRE= SOCONY TIENTSIN=
(納費標識)(掛號字樣)(掛號字樣)(收報地名)

(2) 掛號及詳細名稱住址混用者：

【華文】 =TM3= 8 4 3 1= 1 8 2 9 南 京
(納費標識)(掛號字樣)(掛號字樣)(收報地名)
= 太平路(127)號餘順祥=
(收報人名稱住址)

【洋文】 =TM4= SWIRE= SOCONY= SMITH 12
(納費標識)(掛號字樣)(掛號字樣)(收報人
PEKINGROAD= JAMES 24 KIANGSIROAD
名 稱 住 址)(收報人名稱住址)
SHANGHAI=
(收報地名)

(3) 均用詳細名稱住址者：

【華文】 =TM2= 上 海= 霞飛路(364)號潘叙奮
(納費標識)(收報地名)(收報人名稱住址)
先生= 北四川路餘慶坊(26)號徐至藹女士=
(收報人名稱住址)

【洋文】 =TM2= MR ZF PAN 346 AVENUEJOFF-
(納費標識)(收報人名稱)

電 報 常 識

RE = MISS TYHSU 26 YUCHENGF'OOONG
住 址) (收 報 人 名 稱

NORTHSZECHUANROAD SHANGHAI =
住 址) (收報地名)

(說明) 分送電報之每個收報人名稱住址間均應以雙劃記號隔開，或每個收報人名稱住址各分列一行。

混用掛號及詳細書寫之華文分送電報，應將掛號置於收報地名之前，詳細書寫列於地名之後，各以雙劃分隔。

洋文電報之收報人名稱住址，不論在何種電報中，均應書於收報地名之前。

例六：(1) 收報人如裝有市內電話者，發報人得以該收報人所裝電話之號碼代替其住址，但收報人之名稱仍須書寫。格式如下：

【華文】南 京 = 話 (21456) 王 嘉 新 =
(收報地名) (電話號碼) (收報人名)

【洋文】JOHNSON TELEPHONE 21456 NANKING =
(收報人名) (電 話 號 碼)(收報地名)

(2) 凡收報人所在地之電話號碼分爲數區者，應于電話號碼之前，註明分局或分區名稱，以資識別。如下：

【華文】北 平 = 話 東 (1789) 黃 雲 歎 =
(收報地名) (東區電話號碼) (收報人名)

【洋文】JOHNSON TELEPHONE EAST 1789
(收報人名) (東 區 電 話 號 碼)

PEIPING =
(收報地名)

電 報 規 則

(3) 由電話戶收轉者：

【華文】 北 平 = 話 (1852) 轉 貝 聿 尹 =
(收報地名) (由電話號碼 1852 轉) (收報人名)

【洋文】 JAMES C/o TELEPHONE EAST 1789
(收報人名) (由東區電話號碼 1789 轉)

PEIPING =
(收報地名)

(註) 凡以電話號碼代替收報人住址之電報，如該收報人并未與電局約定將來報由電話傳送者，概由收報局查明收報人住址，交由報差投送。

例七： 收報人如在當地郵局租有郵政信箱者，發報人得用該收報人之郵箱號數代替其住址。但收報人之名稱仍須書寫。格式如下：

【華文】 青 島 = 郵 箱 (275) 姜 瑞 甫 =
(收報地名) (郵箱號數) (收報人名)

【洋文】 Pauli Postol box 342 NANKING =
(收報人名) (郵箱號數) (收報地名)

例八： 話傳電報

【華文】 =TF= 南 京 = (42046) 諸 欽 圻 =
(納費標識) (收報地名) (電話號碼) (收報人名)

【洋文】 =TF= 21456 JONES NANKING =
(納費標識) (電話號碼) (收報人名) (收報地名)

(說明) 話傳電報到達目的地時，應由收報局先用電話傳送至收報人，然後再交報差將電報投送。

例九： 船舶電報

電 報 常 識

由船舶發往陸地之華文或洋文電報，其收報人名稱住址應照普通電報辦法書寫。由陸地發往船舶之華文或洋文電報，應將收報人姓名(及職銜)開列清楚，並須一律照下列方式書寫：

1. 收報人姓名(及職銜)或其他必要之補充註語
2. 船舶名稱
3. 經轉之海岸電台名稱

例如：

【華文】 丁 子 鴻 二十號官艙 新 銘
(收報人名) (補 充) (船舶名稱)

烟 台=
(經轉之海岸台名)

【洋文】 CAPTAIN WANGSHIHLEE SS HAIYUAN
(職 銜)(收 報 人 名)(船 舶 名 稱)

TSINGTAORADIO=
(經轉之海岸台名)

(註) 發往船舶之無線電報應將經轉之海岸電台名稱加註于收報船舶之後，該海岸電台名稱之後，務必加用“RADIO”一字，與台名連續書寫。

5. 電 文

電報電文內各字，應順序書寫，除署名外，不得分段。電報之電文，可用華文或洋文字書寫。分述如下：

(註) 在中日直達無線電路中(僅上海，青島，天津，北平等處開放)亦接受以日文假名書寫之電報。

電 報 規 則

參閱——「日文電報規則輯要」第 頁——

甲、華文電報之電文書寫法

准用之字碼及標識符號 華文電報內所用之電碼及符號

，以下列各項所載者爲限：

甲、電碼 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

乙、標點符號 句點或小數「·」請號「，」問號「？」

丙、其他符號 「：」括弧「()」分數斜劃「/」

發報人書寫電碼，以下列二種字體爲限：

甲、1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

乙、一 二 三 四 五 六 七 八 九 〇

以上二種書法，在同一電報內，祇准採用一種。

發報人如用商用號碼，如 丨 川 川 X 夕 丨 土 土 文 〇 書寫者，電局仍須接受，并請其於下次發電時改用正楷字或阿拉伯數目字書寫。

電局職員，祇准以阿拉伯數目字書寫電碼。

標點符號，如經發報人正式要求傳遞者，電局收發員應於該標點符號之下，加一短劃，以資識別。例如G.H.F.

間用洋文字母 除上項規定外，華文電報電文內，如有少數名稱，字句，或商務標識，必需用洋文字母書寫者聽。該項洋文字母應書於括弧之內，至多不得超過該電文及署名計費字數之半數。其計費辦法另定之。

語 類 華文電報之電文，得用明語或密語書寫。

1. 華文明語

華文明語每字以四個數碼組成，必須按照交通部公佈之「明語電碼新編」所載之明碼譯出，而意義明顯，貫串成文

者。

發報人發寄華文明語電報，除收報地名外，必須將所書文字，逐字譯註電碼。（華文明語私務電報，不得僅書電碼而無文字）。其願將華文明語電報交由電局代譯者不在此例。

華文明語電報內准以阿拉伯數目字代表門牌號數或銀錢貨物等數目，惟該項數目字之後，必須加註「號」「元」「角」「斤」「件」等單位字，藉以表示其確係門牌號數或銀錢貨物之數目。此項單位字發報人如有漏註者，電局收發員應請其添註。（見例一至例六）

例一：上海民國路(176)號張仁源

例二：上月收(500)元本月收(45575)元已滙(900)元

例三：購新米(1000)石

例四：缺(102)號書速裝(1000)冊

例五：貴局甲(112)號函悉

例六：一日至五日售(211)(304)(289)(259)(202)噸

華文電報內如雜有電碼以外之阿拉伯數目字組，在電文內並無明白貫串之意義，或發報人不允加註單位字者，全電應照密語計費。（見例七八）

例七：電悉購(10000)

例八：辦(887)(749)祿(4)

華文明語「成文」電文交際電報之書法另定之——參閱電報種類「國內交際電報」項。第31頁——

• 華文密語

華文密語，每字以四個或五個數碼組成者為限，是項電

電 報 規 則

碼係照收發報人另編密碼本譯出者。又文字過於簡略，晦澀不合明語之規定者，亦以密語論（如例七八）。

華文密語電報內亦可含有用阿拉伯數目字書寫之門牌號數，及各項數目，或對號字，商務標識。（後二項毋庸書於括弧之內，單位字用否任便）。

華文密語電報，應由發報人或電局收發員於備註欄內加註業務商識“MI”「密」字樣，以資識別。

電局收受密語電報，在軍事期間，認為有檢查之必要時，得依法要求發報人說明意義或交閱密本。如遇拒絕說明或說明不確實或拒絕交閱密本時，得拒絕接受或停止其傳遞。

乙、洋文電報之電文書寫法

准用之字母及標識符號 洋文電報內所用字母，數目字及符號，以下列各項所載者為限：

甲、字母 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 及

乙、數目字 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

丙、標點符號 句點或小數「·」 讀號「，」 綜號「：」
問號「？」 主有號「'」 連號或橫畫「—」

丁、其符號 括弧「()」 分數斜劃「/」 字下橫綫「_____」

羅馬數目字（I II III等）雖可照用，但仍照阿拉伯數目字傳遞。

重音字母宜祇准用於明語之內。暗語及綴字語內概不准用。

×（乘號）於傳遞時以 X 代之，並作一字計算。30^a 1° 等字樣為電報機所不能傳遞者，須由發報人以意義相同之字句代之，例如 30^a 代以 30Power a 或 30a, 1° 代以 Primo,

代以 B in diamond等是。

標點符號，如經發報人要求傳遞者，電局收電員應於該標點符號之下，加註一短劃，以資識別。例如G.H.F.

語 類 洋文電報之電文得用明語(Plain language)或密語(Secret language)書寫。密語又分暗語(Code language)及綴字語(Cypher language)兩類，上述三類電語，在同一電文內，獨用或合用均可。

1. 洋文明語

洋文明語，係以國際電報通信准用之一國或數國文字繕成而有明顯之意義，且每一辭句，均保存其所屬文字之原來意義者。

上項洋文明語電報通信准用之文字，按照國際電政公會理事所刊行之國際明語電報准用文字表所載，計有五十六種。各國電局對於該表所列各種文字，均准作明語。我國電局亦照此辦理。——參閱附「國際明語電報准用文字表」第133頁——

洋文明語電報除用英文明語或日文羅馬字拼音書寫者外，概須由發報人於報底書明係用何國文字書寫，并應簽字證明。例如以俄文拼音書寫者，應註明“Russian Plain”并由發報人簽名於下。

洋文明語電報之電文內，如有下列各項，亦作為明語論：

- 甲、用字母或數目字書寫之數目，并無祕密意義者；
- 乙、電報掛號字樣；
- 丙、商標；

電 報 規 則

丁、匯兌行市；

戊、信號電報及船舶電報內所用之字母，代表國際信號密本之信號者；

己、尋常或商務通訊上習用之縮寫字樣，如：

FOB 售方担任運費至上船爲止。(Free on board.)

CIF 含運費及保險費之價。(Cost freight and insurance)

CAF 含運費之價。(Cost and freight)

SVP

LBS 磅。(Pounds)

YD 碼。(Yard)

DR 借方。(Debit)

DORS 或 DOLS 銀元。(Dollars)

STLG (STERLING) 英幣。

庚、銀行電報暨同類電報電文首端之對號字或對號數目(Check word or check number)。惟該項對號字或對號數目所含字母或數目字，至多以五個爲限。

2. 洋文暗語

洋文暗語，係以杜撰之字構成，或以真字構成而不含其所屬文字之原來意義者，或以真字與杜撰之字混合構成者。

洋文電報之電文，如以洋文暗語字與明語字混合構成者亦視爲洋文暗語電報。(見例一，二)

例一： KLVGK BATCI CRAMM(完全暗語構成者)

電 報 常 識

例二： KLVGK BATCI CONTINENTAL HOTEL
(暗語及明語混合繕成者)

洋文暗語電報內，亦可含有數目字，數目字組，或用數目字合併組成之商標，但此項數目字及商標不得超過該電文及署名計費字數之半數。(見例三)

例三： KLVGK BATCI 256344 GHF45 = JOHN
(電 文) (署名)

(說明) 該電文及署名，應共作六字計費，內數目字組256344因已超過五個字母應作二字，GHF45係商標，應作一字，共計三字，並未超過電文及署名計費字數六字之半數，故該電得列作洋文之暗語電報。洋文電報之電文，亦得以洋文暗語及綴字語混合繕成。(見例四)其計費辦法另定之。

例四： KLVGK BATCI BKLCCKL BMSCOD = JAMES
(暗 語)(綴 字 語) (署名)

電局收電員接受洋文暗語電報時，應註明報類標識“cde”字樣，隨報拍發，以資識別。但國內洋文暗語電報可無庸加註。

3. 洋文綴字語

綴字語分爲下列兩種：

甲、以單個或成組之數目字構成而寓有祕密之意義者。(并無祕密意義者，不作綴字語論)。

乙、字，語，名稱，或結合成組之字母，不合明語及暗語之規定者。(見例五)

例五： CRAMGLIORK

電 報 規 則

(說明) 該字係屬杜撰，不合洋文明語之規定，而其所含字母，又在五個以上，不合洋文暗語之規定，故應作為綴字語。

洋文暗語電報電文內所含數目字，及用字母與數目字合併組成之商標，超過該電文及署名計費字數之一半者，亦作綴字語電報論。(見例六)

例六： KLVGK BATCI 256344 1752 GHF45 = JOHN

(說明) 該電文及署名，應共作七字計費，內數目字組 256344 因已超過五個字母，應作二字，數目字組 1752 作為一字，GHF45 係商標，亦作一字，共計四字，已超過電文及署名計費字數七字之半數，故該電應列作綴字語論。

凡以數目字及字母連合成組，而寓有祕密意義者，不准行用。

0。 署 名

署名之引用與否，均任發報人之自由，並不強制。

署名應另列一行，不得與電文混雜，如連續書寫時，應以雙劃記號隔開。

華文電報之署名，如「王」「誠」或「王誠」亦應逐字譯成電碼，並將文字加註其旁。

洋文電報之署名，不論用縮寫或完全姓名，均可連接書寫。(見例七)其計費辦法另定之。

例七： 1. Changchiayu 2. Cyc
 3. JABROWN

7. 其 他

甲、華文電報之發報人，得於署名之後，加用代日韻目或代日代時電碼以表示其發報日期。例如「東」或「9901」係表示本月一日。「9814」係表示下午二時等類。——參閱附「韻目代日電碼表」「電碼代日代時表」第 118 頁——

上項代日韻目及代日代時電碼之引用與否，均任發報人之自由，并不強制。

發報人如欲引用上項字樣者，應連續加書於署名之後或電文之末(指不用署名者言)。

乙、國內官軍電報應於報尾加一「印」字，以表示原電曾蓋有印信者。并應由電局收電員將「印」字改爲“SEAL”字樣，以資傳遞。

附「路由標識及其他註語一覽表」

路由標識及其他業務上需要之註語，均加註於備註欄內，不收費用。應由電局經辦人鄭重填註之。

1. 路 由 標 識

Route Indications.

AAC	經全美水綫公司電路	Via all America cables.
ANTEN	經無線電	Via wireless.
BMO	經八羣	Via Bhamo.
CABLE	經水綫	Via cable.
CFO-DA	經煙台大連水綫	Via Chefoc-Dairen cable.

電 報 規 則

CGRA	經國際無線電台	Via Chinese Government Radio Administration.
CGRA-ITALO	經中意無線電路	Via "CGRA" and "Italian Radio".
CGRA-RCA	經中美交通公司 無線電路	Via "CGRA" and "Rca Communications".
CPC	經太平洋公司水 綫	Via Commercial Pacific cable.
EX	經大東電報公司 水綫	Via Eastern Extension cable.
FCH-TMS	經福州淡水水綫	Via Foochow-Tamsui cable.
FIL	經陸綫	Via wire.
HLP	經海蘭泡	Via Helampo.
HOKOW	經河口	Via Hokow.
HUNCHUN	經琿春	Via Hunchun.
IMPERIAL WIRELESS	經中英無線電路	Via "CGRA" and "Cable and Wireless limited.
JAP SH-NG	經日本瀨崎水綫	Via Japanese Shanghai- Nagasaki cable.
KH	經恰克圖	Via Kiachta.
LL	經陸綫	Via landline.
MACKAY	經中美馬凱公司 無線電路	Via "CGRA" and "Mackay Radio and Telegraph Company".
MARLABAR	經中荷無線電路	Via Shanghai Marlabar ra-

電 報 常 識

		dio
No	經大北電報公司 水綫	Via Great Northern cable.
RADIO NATIONS	經中瑞無綫電路	Via Shanghai Geneva radio
RCA-WU	經RCA與西方聯 合電報公司電路	Via RCA and Western Union.
RDO	經無綫電	Via radio.
RF	經中法無綫電路	Via Radio France.
TARCHENG	經新疆塔城	Via Tarcheng.
TRANS- RADIO	經中德無綫電路	Via Shanghai Berlin radio.
TTF-SSB	經青島佐世保水綫	Via Tsingtau-Sasebo cable
TUNGHING	經廣東東興	Via Tunghing.
VLAD	經海參威	Via Vladivostok.
WESTAM	經西方公司電路	Via Western Amazon.

2. 備註欄內之業務標識

Service Instruction.

CHGOVT	中國政務電報 (祇用於中意無 綫電路)	Chinese Government telegram (for Shanghai-Rome radio circuit only).
CHG	中國政務電報	Chinese Government telegram.
CNG	加拿大政務電報	Canadian Government telegr- am.

電 報 規 則

BG	英國政務電報	British Government telegram.
ETAT	政務電報	Government telegram.
FG	法國政務電報	French Government telegram.
FIG	越南政務電報	French Indo-China Government telegram.
GG	德國政務電報	German Government telegram.
HG	荷蘭政務電報	Dutch Government telegram.
IG	意國政務電報	Italian Government telegram.
ITGOVT	意國政務電報 (祇用於中意 無線電路)	Italian Government telegram (for Shanghai Rome radio circuit only).
JG	日本政務電報	Japanese Government telegram.
NIG	荷屬印度政務 電報	Netherlands India Government telegram.
PHG	菲列濱政務電報	Philippine Government telegram.
PG	葡萄牙政務電報	Portuguese Government telegram.
SANS PRIORITE	發報人放棄優先 傳遞權之政務 電報	Government telegram for which the sender has renounced priority in transmission.
S PRIORITY NATIONS	至急政務電報	Government telegram of absolute urgent nature.
SMG	暹羅政務電報	Siamese Government telegram.

電 報 常 識

USG	美國政務電報	Government telegram of United States of America.
USSRG	蘇俄政務電報	Government telegram of Union of Soviet Socialist Republic

3. 其他業務標識

Other service instruction

AMPLIATION	第二次重發之無綫電報	Telegram transmitted second time.
COLLECT	向收報人收費	Collect charges from addressee.
CSD*	檢查訖	Censored.
CTF	隨後更正	Correction to follow.
DUP*	重複	Duplicate.
DEVIE	繞道	Diverting.
DIV*	繞道	Diverting.
FIGS	數字	Figures.
IPLN*	日文明語	Japanese plain language.
MI*	華文四碼密語	Chinese code.
PPR*	預付報費之回報	Prepaid reply.
RED*	減價(華文明語)	Reduced rate (Chinese plain)
RPTD*	已報告	Reported.
RPTN*	重複傳遞	Repetition.
SIGNS COUNT	記號列入字數 內計算	Signs count in number of words.

電 報 規 則

TTBF*	郵轉電報	Telegram retransmitted by post.
VFD*	已證明	Verified.

*祇限國內電報用 For domestic service only.

附「國際明語電報准用文字表」

LIST OF PROPER LANGUAGES FOR INTERNATIONAL TELEGRAPH CORRESPONDENCE IN PLAIN LANGUAGE.

1	亞比西尼亞語	Abyssinian
2	亞非利加語	African
3	亞爾巴尼亞語	Albanian
4	德意志語	German
5	英國語	English
6	安南語	Annamese
7	阿拉伯語	Arabic
8	亞美尼亞語	Armenian
9	白俄羅斯語	White-Russian
10	布加利亞語	Bulgraian
11	加爾地亞語	Chaldean
12	克羅德語	Croatian
13	丹麥語	Danish
14	西班牙語	Spanish

電 報 常 識

15	世界語	Esperanto
16	愛沙尼亞語	Esthonian
17	法羅島語	Faroese
18	芬蘭語	Finish
19	佛蘭明語	Flemish
20	法國語	French
21	喬其亞語	Georgian
22	希臘語	Greek
23	猶太語	Hebrew
24	荷蘭語	Dutch
25	匈牙利語	Hungarian
26	愛爾蘭語	Irish
27	冰島語	Icelandic
28	意大利語	Italian
29	羅馬字拼音日本語	Japanese (Romanized)
30	吉斯語	Kisuahili
31	拉伯語	Lapp
32	拉丁語	Latin
33	勒德語	Lettish
34	里薩尼亞語	Lithuanian
36	羅森堡語	Luxemburg
36	馬來語	Malay
37	馬爾加語	Malgache
38	挪威語	Norwegian
39	烏斯背克語	Ouzbek

電 報 規 則

40	波西語	Parsi(印度通用)
41	伊朗語	Iranien
42	波蘭語	Polish
43	葡萄牙語	Portuguese
44	羅門語	Romansh(瑞士通用)
45	羅馬尼亞語	Roumanian
46	俄羅斯語	Russian
47	小俄羅斯語	Ruthenian
48	塞爾皮亞語	Serb
49	塞爾皮亞-克羅德- 斯洛維語	Serb-Croat-Slovenian.
50	暹羅語	Siamese
51	斯洛佛克語	Slovak
52	瑞典語	Swedish
53	捷克斯洛佛克語	Czechoslovak
54	捷克語	Czech
55	土耳其語	Turkish
56	烏克蘭語	Ukranian

附「韻目代日電碼表」

日 期		1	2	3	4	5	6	7	8
上平聲	韻目 數目 字母	東 2650 GRI	冬 0502 APC	江 3068 ICJ	支 2388 FUJ	微 1792 ELD	魚 7925 UTO	虞 5713 OZC	薺 7871 VGO
下平聲	韻目 數目 字母	先 0341 AND	蕭 5528 VLO	肴 5129 ODJ	豪 6375 QYS	歌 2950 HVC	麻 7302 VAK	陽 7122 UAE	庚 1619 EEO
日 期		9	10	11	12	13	14	15	
上平聲	韻目 數目 字母	佳 3163 AGH	灰 3501 ITA	真 4178 KUS	支 2129 FYG	元 0537 AMZ	寒 1333 DOL	刪 0444 ARC	
下平聲	韻目 數目 字母	青 7230 UEJ	蒸 5544 OSP	尤 1459 DUB	侵 0187 AHP	覃 6009 PZI	鹽 7770 UZE	咸 0732 BGA	
日 期		16	17	18	19	20	21	22	23
上聲	韻目 數目 字母	銑 6897 TEM	篠 4645 MMU	巧 1534 EC1	皓 4110 KOI	哿 0776 BIM	馬 7456 UNB	養 9502 YYA	梗 2739 HAI
去聲	韻目 數目 字母	諫 6169 QOM	霰 7213 UDS	嘯 0876 BUA	效 2400 FUV	號 5714 OZD	箇 4612 MIO	禡 4401 LOX	漾 3353 INT
日 期		24	25	26	27	28	29	30	31
上聲	韻目 數目 字母	迴 6603 SDY	有 2589 GMI	寢 1392 DOU	感 1949 ERE	儉 0313 AMB	賺 6268 QYL		
去聲	韻目 數目 字母	敬 5117 FXA	徑 1777 EKO	宥 1359 DLY	沁 3084 ICZ	勘 0522 AUC	豔 6267 QYK	陷 7119 UAC	世 0013 AAN

【註】本表所列韻目以常用者為限其他不常用之韻目從略

電 報 規 則

附「電 碼 代 日 代 時 表」

日 期	1	2	3	4	5	6	7	8
數 目 電 碼	9901	9902	9903	9904	9905	9906	9907	9908
字 母 電 碼	ZYB	ZYC	ZYD	ZYE	ZYF	ZYG	ZYH	ZYI
日 期	9	10	11	12	13	14	15	16
數 目 電 碼	9909	9910	9911	9912	9913	9914	9915	9916
字 母 電 碼	ZYC	ZYK	ZYL	ZYM	ZYN	ZYO	ZYP	ZYQ
日 期	17	18	19	20	21	22	23	24
數 目 電 碼	9917	9918	9919	9920	9921	9922	9923	9924
字 母 電 碼	ZYR	ZYS	ZYT	ZYU	ZYV	ZYW	ZYX	ZYY
日 期	25	26	27	28	29	30	31	
數 目 電 碼	9925	9926	9927	9928	9929	9930	9931	
字 母 電 碼	ZYZ	ZZA	ZZE	ZZI	ZZO	ZZU	ZZY	
鐘 點	一 點	二 點	三 點	四 點	五 點	六 點	七 點	八 點
數 目 電 碼	9801	9802	9803	9804	9805	9806	9807	9808
字 母 電 碼	ZTU	ZTY	ZUA	ZUB	FYZ	ZUD	ZUE	ZUF
鐘 點	九 點	十 點	十一點	十二點	十三點	十四點	十五點	十六點
數 目 電 碼	9809	9810	9811	9812	9813	9814	9815	9816
字 母 電 碼	ZUG	ZUH	ZUI	ZUJ	ZUK	ZUL	ZUM	ZUN
鐘 點	十七點	十八點	十九點	廿 點	廿一點	廿二點	廿三點	廿四點
數 目 電 碼	9817	9818	9819	9820	9821	9822	9823	9824
字 母 電 碼	ZUO	ZUP	ZUQ	ZUR	ZUS	ZUT	ZUU	ZUV

說 明

查電碼新編內原有五碼至九七五九爲止茲利用
 剩餘之電碼代表日期及鐘點凡首二碼爲九九者
 代表日期首二碼爲九八者代表鐘點極易記憶

六 計字及計費

發報人書於電報紙上之文字，數目字，及標點符號等，凡須傳達於收報人者，除電報報頭，路由標識，及電局註語外，概須依照下列各項規定計字收費。但標點符號，非經發報人正式請求，不為傳遞，亦不計費。

電報報頭

電報報頭內所列之流水號數，報類標識，發報局名，原來號數，字數，日期，時刻，及其他置於備註欄內之業務標識及註語，均由電局填註，概不計字及計費。

路由標識

路由標識，無論由電局或發報人填註，均不計字及計費。

標點符號

句點或小數(·)讀點(,)支點(:)連號(-)在所列之字母組或數目字組內，視作一個數目字或一個字母連同該組內所有各字合併不滿五個字母或數目字者作為一字計費。(見例一)

例一： 124.30(小數點作一個數目字，共六個字母)……
……………(作二字計費)
24,00(讀點作一個數目字，共五個字母)……
……………(作一字計費)

電 報 規 則

53-54 (連號作一個數目字，共五個字母)……
……………(作一字計費)

FR.10,50 (FR.共三個字母，作一字
10,50共五個數目字，作一字)……
……………(共作二字計費)

G.H.F. (每一字母及每一句點各作一字)……
……………(共作三字計費)

分數斜劃用於門牌號數內，概不計字亦不計費。(見例二)用於數目字組內作一個數目字計算。(見例三)用於真字內概須另作一字計算。(見例四)

例二：〔門牌號數〕 15/a (除分數斜劃並不計字外，共三個字母)……(作一字計費)
15/bis/4 (除分數斜劃並不計字外，共六個字母)……(作二字計費)

例三：〔數目字組〕 24/445 (分數斜劃作一個數目字，共六個字母)……(作二字計費)

20% (分數斜劃作一個數目字，共五個字母)……(作一字計費)

5/dozens (5/共二個數目字，作為一字，dozens作一字)
……………(作二字計費)

例四：〔用於真字內〕 MAY/AUGUST (分數斜劃作一字)……(共

電 報 常 識

作三字計費)

括弧 華文電報收報人住址內之門牌號數，及電文內之各項數目，均得由發報人用阿拉伯數目字書寫，置於括弧之內，是項括弧，概不計字，亦不計費。(見例五)

例五： (15A)…… (除括弧不計字外，共三個字母
……(作一字計費)

(25.476)…… (除括弧不計字外，共六個字母)
…… (作二字計費)

(10,000.000)…… (除括弧不計字外，共十
個字母)…… (作二字計費)

上列各種符號，除上項規定外，如另作他用者，概須另作一字計費。

括弧以前後兩個合成，視為一字。

問號(?)字下橫線(——不論長短)主有號(,)不論用於何處，概照一字計算。

支點(:)及字下橫線(——)並不適用於華文電報中。

納費業務標識

各種納費業務標識，概作一字計費，如Redirected From Shanghai (由上海改發)得連接書寫如 “Redirected From Shanghai” 作為一字，并收一字之報費。

惟同一電報中，如用數種特別業務者，如=D=TM2=(加急并分送二份)須按每一標識作一字計算。

電報掛號

電 報 規 則

掛號字樣，不論以華文或洋文書寫者，概作一字計算，惟洋文掛號之組成，不得超過十個洋文字形，華文掛號以四目數個字組成者爲限。—參閱附「電報掛號章程」第141頁—

收報地名及收報人名稱住址

各種國際電報，及國內洋文電報之收報地名暨收報人名稱住址，均按實有之字數計算。

船舶無線電報，不論國內或國際，華文或洋文，其收報地名，及收報人名稱住址暨其他屬於收報人名稱住址欄內之補充或註語，均須照實有字數按字計算。

國內華文電報之收報地名及收報人名稱住址，應接下列辦法計費：

1. 使用電報掛號代替收報人名稱住址之華文明語電報，其掛號字樣及收報地名共作三字計費。(見例一)

(例一) 0222 北平 (掛號字樣作爲一字，收報地名作爲二字，共作三字計費。)

2. 使用電報掛號代替收報人名稱住址之華文密語電報，其掛號字樣及收報地名共作二字計費。(見例二)

(例二) 0222 北平—清密………(掛號字樣作爲一字，收報地名作爲一字，共作二字計費。)

3. 由掛號戶收轉之電報，除掛號字樣及收報地名按照上項規定計費外，其「轉」或「轉交」及收報人名均以二字作爲一字計費。如有尾數不滿二字者，亦作一字計費。

4. 各種華文電報之收報地名及收報人住址名稱詳細書寫者，(使用電話號碼或郵箱號數代替住址者，亦作爲詳細書

寫論)，其收報地名及收報人名稱住址，以二字作為一字計費。如有尾數不滿二字者，亦作一字計費。（見例三至九）

（例三）南京中央大學王英（收報地名二字，住址名稱六字，合計八字，應作四字計費。）

（例四）上海東門路(676)號王鴻（收報地名二字，住址名稱七字，合計九字，應作五字計費。）

（例五）南京話(42046)錢國英

（例六）北平話東(2105)王誠

（例七）青島郵箱(275)黃永孚

（以上五六兩例各為七字，第七例為八字，均作四字計費。）

（例八）上海大華飯店鄒國良先生錢佩華女士

（例九）北平王府井大街(56)號沈雄時轉金達卿

（以上兩例均為十六字應各作八字計費。）

華文電報之門牌號數 各種華文電報收報人名稱住址欄內之門牌號數，得用阿拉伯數目字書於括弧之內，明語以四個數目字作為一字計費。密語以五個數目字作為一字計算。如有字母亦照一個數目字計算，括弧免予計費。

例：(3) (90) (A16) (18B)……各作一字計算。

(15Bis)……
華文明語電報中作二字計費。
華文密語電報中作一字計費。

雜有洋文字 華文電報收報人名稱住址內，如必需雜有少數用洋文字書寫之人名，商號名稱，會社名稱，機關名稱，街道或其他名稱時，應准書於括弧之內，除洋文各字按照洋文價目計費外，其餘各字及括弧符號均照華文價目計費。

電 報 規 則

惟所雜洋文字，至多不得超過收報人名稱住址內所有華文各字之總數爲限。

發往香港澳門之電報，亦適用上項計費辦法。

說明：(一)各種電報之收報地名，必要時須加註國名，省名，或區域名稱，以資識別。上項名稱，應連接書寫於收報地名之後，書成一字，不另計費。例如「湖北宜昌」及「湖南宜章」之羅馬拼音均爲“ICHANG-NG”故不得不加註省名以資識別也。如“ICHANG-HUP”(HUP爲湖北之縮寫)“ICHANGHUN”(HUN爲湖南之縮寫)。

(二)華文電報之收報人職銜(例如校長，局長，委員)稱謂(例如先生，女士，君，兄，夫人，老太太)均准列入收報人住址及名稱內計算字數，但各種套語，(例如鑒，鈞鑒，助鑒)均應列入電文內按字計費。

(三)各種分送電報之收報地名，及各個收報人住址及名稱，分別按照上項規定計費。

(四)以洋文書寫之收報人名稱住址內各字，如有拼法超過十五個字母之字，不規則之湊合字，或不合字典制定之複字書寫者，概照附「英文明語電報計字辦法」之規定辦理。——參閱第 133 頁——

附華文收轉電報計字辦法

凡由某人收轉某人之華文私務電報，應分別情形，將「轉」「轉交」「請轉」等字連同收報人名列入收報人名稱住

址或列入電文內計算，分解如下：

(一)凡由某收報人收轉某人之華文電報，無論其收報人住址名稱，係用文字詳細書寫，或用電話號碼或郵箱號數代替住址者，其第二收報人名，應准連同「轉」字或「轉交」二字一併列入收報人住址名稱之內。例如：

(1)「上海麥特赫司脫路(288)號張伯虞轉王叔梅 = 盼速回平」

(2)「南京話(31788)陳志仁轉葉爾衡 = 款滙否電復」

(3)「青島郵箱(275)黃永孚轉交戴石泉 = 清密……」

上述三例之收報地名，轉報人名稱住址及收報人名，均准按每二字作為一字計費，如有尾數不滿二字者亦作一字。

(二)凡由某掛號戶收轉某人之華文電報，其性質與由某收報人收轉者相同。應准按照前項規定辦法同樣辦理。

0022 北平 = 轉王維誠 = ………

按照上例，掛號字樣，作為一字，收報地名在華文明語電報內應作二字計費，在華文密語電報內應作一字計費。「轉」字及收報人名均按每二字作為一字計費。如有尾數不滿二字者亦作一字。

(三)未經發報人註明「分送」納費標識之華文私務電報，如有二個或二個以上收報人名稱者，各該收報人名稱，均准一併列入收報人住址名稱內計費。但以屬於同一住址者為限。例如：

上海大華飯店鄒國良先生錢佩華女士。

上例共計十六字，應作為八字收費。至收報局投送上項電報時，祇須抄送第一收報人一份，如第一收報人不在，則

電 報 規 則

將該電送交第二收報人，其有二個以上收報人者，依此類推。

(四)掛號字或第一收報人名稱住址外另有收報人姓名及住址者。例如：

(1)「6876南京轉中山北路(708)號張其年……………」

(2)「漢口漢景街(16)號王鴻鈞轉洞庭街五號王彭年…」

查此項電報發報人，既已知第二收報人之住址，自可毋庸再由第一收報人轉交，故收發員如遇有上項電報應請發報人逕拍第二收報人，倘發報人必欲按照上述舉例格式書寫者，所有自「轉」字起各字，均應列入電文內按字計費，以示限制。

(五)某處某人並轉某人者：此項電報，例如「青島廣西路十號金仲華並轉鄒伯華」，其發報人之用意，係請第一收報人閱電後並轉知第二收報人者，故性質與分送電報相似，應改為分送電報發寄，如發報人未知第二收報人住址不能作為分送電報拍發者，所有自「並」字起各字，應即列入電文內按字計費。

(六)除上述各例外，其他使用「轉」字或雖不用「轉」字而實含有轉交之意義者，均准歸入收報人名稱住址內計費。例如：

(1)「5887北平=張經理」

(2)「上海日報公會轉各報館=」

(3)「烟台北大街恆昌號轉各號=」

(4)「長沙湘春街(117)號葉志澄請轉(或話轉，電轉，郵轉，留轉)王國秀」=

電 報 常 識

(5)「北平王府井大街(561)號沈雄時轉金達卿轉石開文=」

(6)「0022北平=轉王維誠李子文張漢生=」

所有上述各例內之第二收報人名第三收報人名連同「轉」字，或「請轉」、「話轉」、「電轉」、「郵轉」、「留轉」等字，均准一併列入收報人名稱住址欄內照章計費。

(七)遇有兩個或數個人名連接書寫，其意義可因讀法之不同而發生變更者，必須向發報人查詢清楚。例如：

(1)「6007天津陸伯明已到申勿念朱」

(2)「九江大華飯店朱茂如李介蔭乘江華來滯陸」

(3)「巴縣陝西街(53)號方子仁郭雲峯已故盼速回欽」

上項電報，應由收發員負責向發報人詢明該電究係發寄一人或二人及其電文意義後，再行加註雙劃記號，以免發生誤會。

電 文

電文內之計費辦法，應視所用電語之種類而分別之。分述如下：

華文明語及密語 華文電報譯成電碼後，明語以四個數目字作一字計費，密語以四個或五個數目字作一字計費。華文電報內如有以不及四個或超過五個數目字書成一字者，除代替門牌號數或各項數目者外，均認為洋文綴字，將全電照洋文綴電報字語例計費。

各種華文電報電文內所用代替各項數目之阿拉伯數目字，依照上章之規定書寫者，應照下列辦法計費：

電 報 規 則

甲、在華文明語電報內，每組以一個至四個阿拉伯數目字作一字計費。逾此每多一個至四個數目字加一字計費。小數點亦照一個數目字計算。括弧符號免予計費。

例一(9)(25)(5134)各作一字計費，單位字另加。

例二(12017)(14.25)(43992165)各作二字計費。

乙、在華文密語電報內，每組以一個至五個阿拉伯數目字作一字計費。逾此每多一個至五個數目字加一字計費。小數點、及括弧符號之計費辦法與華文明語電報相同。

例三(12)(47.25)各作一字計費。

例四(200000)(55495.6875)各作二字計費。

華文電報之電文內雜有少數洋文字母，名稱，字句，或商務標識者（至多以不超過電文內所有華文各字之總數為限），應准書於括弧之內，除洋文各字按照洋文價目計費外，其餘各字及括弧符號均照華文價目計費。全電仍列作華文電報。電報之電文全部或大部分用洋文書寫，惟其收報人住址及名稱用華文明語書寫，或雜有華文明語者，全電應列作洋文電報。其華文各字譯成電碼後，按照洋文綴字語計費。

國內華文交際電報之用「成文」電文書寫者，不論字數之多寡，概作八字計費。

洋文明語 洋文明語電報電文內，每字及每個通行之複字，或合法之改竄字，按每十五個字母作一字計費，逾此則每加一個至十五個字母加算一字之費。

洋文明語電報內如雜有數目字組，商務標識，署名之縮寫字等，概按每五個字母作一字計費，逾此每加一個至五個字母，加算一字之費。

洋文明語銀行電報或與其相類之電報，其電文之第一字爲核對字或核對數目者，亦得視爲明語字，但核對字或核對數目字之長度，不得逾五個字母或五個數目字。

洋文明語電報內所有之複字，改竄字，縮寫字等計費辦法，概按附「英文明語電報計費辦法」之規定辦理。——參閱第133頁——

洋文暗語 洋文暗語字每字所含之字母，至多以五個爲限，其組織成字之法，并無限制。(見例五)

〔例五〕 KLGVK BATCI CRAMO

電報之電文，如以暗語字及明語字混合繕成者，亦視爲暗語電報，惟所含有明語字，如係國際電報均按暗語字例，以每五個字母作一字計費。(見例六)如係國內電報，則明語字按每十五字母作一字，暗語字按每五個字母作一字計費。(見例七)

〔例六〕 KLGVK BATCI CONTINENTAL HOTEL

(說明) 上例第一，二，四字均作一字，第三字含有十一個字，應作三字收費，故計費字數共計六字。

〔例七〕 SHIPPED BATCI SKNOJ MONDAY

(說明) 上例第一，四兩字係明語而不逾十五字母者，第二，三兩字係暗語而逾五個字母者，在國內電報應作明語二字暗語二字計費。

電報之電文，如以暗語字或數目字或數目字組混合繕成者，亦視爲暗語電報，并將所有數目字組按暗語字例以每五個數目字作爲一字計費。上項數目字及數目字組，如超過該電文及署名計費字數之半數以上者，全電應作爲綴字語論

電 報 規 則

。(見例八)

〔例八〕 KLVGK BATCI 256344 GHF45 = JOHN

(說明) 上例電文及署名，應共作六字計費，內數目字組 256344，因已超過五個數目字，應作二字計費，GHF45係商標，作為一字，共計三字。并未超過電文及署名計費字數六字之半數，故該電得列作暗語電報。

如上項混合電報之電文內並含有綴字語者，則綴字語之字，按每五個字母或數目字作一字計費，逾此每加一個至五個字母加算一字之費。(見例九)

〔例九〕 PLCSE BMQSY KLVGK BATCI 256344
GHF45 TLMCKCV = JOHN

(說明) 上例電文內第一至第四字各作一字，第五字按上例應作二字計費，第六字作一字，第七字係綴字語，(按每五個字母作為一字)該字共七個字母，應作二字計費，最後一字為署名作為一字，共作十字計費。

「暗語電報之收費辦法」如下：

- 甲、國內往來者，按字仍照全價收費。並無起碼字數之限定。
- 乙、國際往來者，照全價十分之六收費，暗語加急電照全價加急電報費十分之六收費，暗語政務電報照政務電報費十分之六收費，每電以五個字為起碼字數，不滿五字者亦作五字計費。
- 丙、國內船舶暗語電報，按字仍照全價計費，國際船舶

電 報 常 識

暗語電報每字按全價十分之六收費。惟國際船舶暗語電報，除經由陸地國際無線電路或水線電路之報費應以五字起碼外，其海岸電台或船舶電台報費，并無起碼字數之限制。

丁、與香港或澳門往來者，不論經由陸綫，無綫電，或水綫電路傳遞者，概照原價六折計費，并以五字起算。

洋文綴字語 凡不合洋文明語或暗語規定之字，稱為綴字語，悉按每五個字母作一字計費，逾此每加一個至五個字母加算一字之費。(見例十)

〔例十〕 CRAMGLIORK DSKLBM

(說明) 上例既非洋文明語字，而其所含字母又在五個以上，不合暗語之規定，故應作為綴字語電報，按全價收費。

暗語電報內所含數目字，及用字母與數目字合併組成之商標，超過電文及署名計費字數之半數者，亦作綴字語電報論。(見例十一)

〔例十一〕 KLVGK BATCI 25642 GHF45 17284 182
JOHN

(說明) 上例電文及署名，共計七字，在此七字中，佔有數目字三組，用字母及數目字合併組成之商標一組，共計四組，已超過電文及署名計費字數之半數以上，應列作綴字語電報論。

電報之電文，如以綴字語及明語混合繕成者，應分別將明語字按每十五個字母作為一字，綴字語按每五個字母作為

一字計費。

凡以數目字及字母連合成組，寓有祕密意義者，不准行用。

綴字語電報，概按全價收費。

署 名

華文電報之署名，不論明密，概按署名欄內所有實在字數按字計費。

洋文電報之署名，不論在明密電報之內，如并無祕密意義者，按每十五個字母作一字計費，逾此則每加一個至十五個字母加算一字。

其 他

甲、華文電報於署名後加註代日韻目或代日代時電碼，按照上章規定格式書寫者，按每組作一字計費。

乙、國內政務電報報尾加註之“SEAL”字樣，在華文電報中亦按華文電報價目收一字之費。

【註】 納費業務公電之計費辦法另詳之。—— 參閱第152頁

附 「英文明語電報計算字數辦法」

【編者按】 我國准用五十六國文字作為洋文明語，已於前章附表中詳述之。惟國際明語電報通常採用之文字，以英文居大半，故交通部對於英文明語電報計費辦法，曾屢加修訂及補充，以便電局收電員之利於計算。

本節中所包括之「英文明語電報計算字數辦法」係譯自交通部電政司最近公佈之辦法（原文係英文），并將前定辦法之與新章不相抵觸者加入，以期完善。

洋文明語電報之電文，如用英文以外之任何一種文字繕成者，應各按其習慣用法，按字計費。

各局收電人員，未必盡諳前列五十六國之文字，故交通部有「洋文明語電報如用英文，法文，或日文以外之任何一種文語者，應由發電人在報底之末，註明其所採用者係何國文語，例如丹麥語應註明 DANISH，西班牙語應註明 SPANISH 等，以資證明」之規定。

英文明語電報之計算字數辦法如下：

【註】下文所稱之「單字」係指每十五個字母作一字計費，逾此每加一個至十五個字母加算一字之費。

下文所稱「個別計算」，係指按照該字所含之原來字數個別計費。

1. 韋氏大字典制定之複字計算法

1. 發報人將韋氏大字典中制定之複字（是項複字，在字典上均用連號間隔者，如 TO-DAY 等）連接書寫，并不以連號間隔者，如 TODAY 准作單字計算。

2. 字典制定之改竄字，得將略號（Apostrophe）刪去，作為單字計算。（見例一）

（例一） Dont (= do not) (作一字)

Mustnt (= must not) ... (作一字)

3. 表示所有格之字，得將主有號（Apostrophe）略去，作為單字計算。（見例二）

電 報 規 則

如發報人必欲將主有號傳遞者，應將主有號以前之字作爲一字，主有號以後之字作爲一字，主有號作爲一字，共作三字計算。(見例三)

(例二) Jamess..... (作一字)

(例三) James's..... (作三字)

4. 眞字書寫之數目，與名詞連姓名寫，以用作形容詞 (Adjective) 者，作爲單字計算。(見例四)其單獨行用并不作爲形容詞者，應個別計算。(見例五)

(例四) Sixcylinder car..... (共作二字)

Fivedollar note..... (共作二字)

[說明] Sixcylinder係形容car之構造} 故均視作
Fivedollar係形容note之價值} 形容字。

(例五) Sixcylinders..... (作二字)

Fivedollars..... (作二字)

II. 冠字及字尾計算法

5. 凡字前加註“UN”“NON”或“IN”等冠字，以表示其原字之反面意義而屬通常應用者，得作單字計費。(見例六)

(例六) Unknown, nondelivery, incomplete(各作一字)

6. 凡以“PRO”“PRE”“ANTE”“POST”“YESTER”，“INTER”及“EXTRA”等冠字，與他字連接書寫而不失其冠字之原來意義者，准作單字計算。(見例七)

(例七) Prochina, Preflight, antigovernment, antebattle, Postaction, Yestermonth, interuniversity

電 報 常 識

Extraurban..... (各作一字)

7. 字前加註冠字“EX”以表示「前任」之意義者，得作單字計費。(見例八)如以表示「離開」之意義者，應個別計算。(見例九)

(例八) Expresident, Exminister..... (各作一字)

(例九) Exnanking, Exship, Exgodown... (各作二字)

8. 字尾加註“ER”或“EST”字樣，以表示比較格者，得作單字計費。(見例十)

(例十) Beautifuller, interestingest..... (各作一字)

9. 字尾加註“Ward” “wise”或“wide”等字，以表示「方向」或「狀態」者，得作單字計算。(見例十一)

(例十一) Hongkongward, Skywise, townwide
..... (各作一字)

10. 名詞或形容詞之前，加註“Cum” “Par”或“Sans”等冠字者，應個別計算。(見例十二)

(例十二) Cumgovernment (=with government).....
..... (作二字)

Parsession (=by session)..... (作二字)

Sanstransfer(=without transfer)... (作二字)

Ⅲ. 字母或數目字，混合繕成之數目計算法

11. 凡以眞字繕成之數目，得連接書寫，按每十五字母作一字計算。(見例十三)

(例十三) Onemilliontwentythousand (共二十四字母)
..... (作二字)

thirtythirty, twolourone, twofifth,

電 報 規 則

thirtypercent..... (各作一字)

12. 用洋文字母及數目字混合繕成之數目，按每五個字母作一字計算，逾此則每加一個至五個字母加算一字。(見例十四)

(例十四) 17th, 21st, 22nd..... (各作一字)

3300th(六個字母)..... (作二字)

數目字與眞字混合繕成之數目，應分別計費。(見例十五)

(例十五) 30Percent..... (作二字)

20Million..... (作二字)

三. 專門名詞計算法

13. 地理學上所載之專門名詞，地方名詞，街道名詞，及其他公路名詞，航空機名詞，船舶名詞，賽馬名字等，得按單字計費。(見例十六)

(例十六) westlake, yellowriver, Greatwall,

Stjamesstreet, Lovelane, Princeofwales (船名), Bluebird (飛機名)..... (各作一字)

Saintjamesstreet(十六個字母)..... (作二字)

Boulevardedemontigny(二十個字母).....

..... (作二字)

14. 個人之姓氏得連接書寫，作為單字計算，惟不准與教名(Christian name)連列。(見例十七)

(例十七) JOHNSON, Dubois, Macdonald.....

..... (各作一字)

Robertsmith..... (作二字)

15. 中國人名，以英文譯音書寫者，准作單字計費。(

見例十八)

(例十八) Chungshuehliang, Soongtzeven,
Kunghsianghsi..... (各作一字)

16. 兩個國名連接書寫以用作形容詞者，准作單字計算。
○(見例十九)

(例十九) Chinajapan Pact.....(共作二字)
Englishchinese dictionary.....(共作二字)
Sinoamerican relations(共作二字)

17. 教堂，學校，及類似之名詞，得作單字計算。○(見
例二十)

(例二十) Stgeorges, Stjohns, Stanna,.....(各作一字)

18. 書名，影片名，商，行，會，社等名詞，不論連寫
與否，概須分別按原字計費。○(見例廿一)

(例廿一) Telegraphyandtelephony (書名) ... (作三字)
Fourdevils(影片名)..... (作二字)
Bankeicommunicatlons(銀行名) ... (作三字)
Youngmenchristianassociation (會名)
..... (作四字)

V. 縮寫字樣計算法

19. 下列各種縮寫字樣，均按每五個字母作一字計算。
(見例廿二)

(例廿二) a, 國名及省名等；如 USA, USSR, NY等
..... (各作一字)

b, 各種單位字，如 LB, BTU, CGS, CWT,
KIV等；..... (各作一字)

電 報 規 則

c, 指示方向之縮寫, 如 NW, NE, NNW ...
..... (各作一字)

d, 稱呼及職銜, 如 LLB, MA, CE, BA...
..... (各作一字)

[註] DR. MR. MRS. MESSRS. 并不視
為縮寫, 惟以普通字計亦各作一字。

e, 商業函讀中常用之縮寫字樣, 如 FOB,
CIF, CAF, SVP, COD, PTO, PS,
AM, PM, OK, C/O, S/S 等.....
..... (各作一字)

[註] E & O E = (Errors and Omissions
excepted 錯誤遺漏, 不在此限) 應書作
E and OE, 作為三字計費。

f, 新聞中常用之各種縮寫字樣, 如 NRA, N-
CDN, CSS, CEC, (= Central executive C-
ommittee) CPC (= Central Positive coun-
cil) CINC (= Commander-in-chief)
CMC (= Central military committee)
..... (各作一字)

g, 著名機關, 團體名詞之縮寫字樣, 如
YMCA, NYK, DKK 等..... (各作一字)

20. 人名之縮寫, 如單獨書寫者, 應分別計算。(見例
廿三)

(例廿三) T V SOONG, J A BROWN... (各作三字)

人名之縮寫字樣, 如與姓氏連續書寫者, 除姓氏照一字

計算外，縮寫字樣得以每五個字母作一字計算。(見例廿四)

(例廿四) JABROWN, JBROWN, TVSOONG, BRH-
SMITH..... (各作二字)

〔說明〕 人名之縮寫字樣，如與姓氏之縮寫字樣連合書寫者，除在署名內得按每五字母作一字計算外，各縮寫字樣應各作為獨立之單字，每一字母作一字計算。如IA, JTV, BRN等係名字之縮寫。BROWN, BROWN, SOONG, SMITH 等係姓氏。將人名及姓氏之起首字樣連續書寫用作發報人之署名者，如JAB, JB, TVS, BRHS 等，均得按每五個字母作一字計費。惟用於電報中任何其他部份時，應分開書寫或分別計算。例如 JAB應作三字，BRHS應作四字。

三. 商務標識計字法

21. 目錄，價目表，發票，提單中，用以表示某種貨品之名目，號數，及數量之商務標識，經證明確實者，得按每五個字母作一字計算。(見例廿五)

(例廿五) GE(商標) A37600(商品號數)5HP, 40YD
(商品數量，用以區別其種類者) RS751,
5F5ZN (混雜符號，必要時應由發報人解釋者).....(各作一字)

上項商務標識，不論全係洋文字母組成，或洋文字母與數目字混雜組成者，概按每五個字母作一字計算。

VII. 貨物名稱計字法

22. 貨物名稱，不論連續書寫與否，概須按其原文分開計費。(例廿六)

(例廿六) Ceilingfan, Electricstone,
Standardmilk, Brasswire, (各作二字)
Deluxsedan..... (作三字)

VIII. 杜撰字及連寫之縮寫字樣計算法

23. 商業函讀中常用之杜撰字，應各按其所代表原字之字數計算，如不屬於通常應用者，應作密語論。(見例廿七)

(例廿七) Relet (=refer letter)..... (作二字)
Retel (=refer telegram)..... (作二字)

24. 通用之合組縮寫字樣，應按原字之字數分別計費。否則不准列作明語。(見例廿八)

(例廿八) Mexdollars, Mexdols, Genmgr, Japyen, ...
..... (各作二字)
Pandt (=P and T)..... (作三字)

不合上項規定，而在新聞紙中通常應用之縮寫字樣，亦得視為單字論。(見例廿九)

(例廿九) Cominchf (=Commander-in-chief)
Ltcommander 或 Ltcomm (lieutenant commander)
Ltgeneral 或 Ltgen (lieutenant general)
Majgeneral 或 Majgen (Major general).....
(各作一字)

附 「電報掛號」 章程

1. 電報之收報人，得擇定一字，代替本人之姓名及住址，向當地電報局或無線電台（以下簡稱電局）掛號。
2. 凡欲掛號者，應向電局索取聲請書，依式填寫，連同應繳之掛號費送交電局，經核准後填給憑照收執。
3. 凡在當地任何一局掛號之字樣，對於該地各局收到之電報，一律有效。
4. 電報掛號字樣，華文應用四個數碼，洋文至多以十個字母爲限。
5. 洋文掛號字樣，須用易讀之音，並不得用各國國名省名區名，及城鎮鄉村街道等名，或各種職業之名稱。
6. 電報掛號字樣，不得與當地他戶所用字樣相同或相類。
7. 收報人不在電局所在地居住或營業者，不得在該地電局掛號。
8. 電報掛號分爲甲乙丙三種，其有效期間及掛號費如下：

（種 類）	（有效期間）	（掛號費）
甲 種	三 年	二十五元
乙 種	一 年	十元
丙 種	一 月	一元
9. 甲乙兩種電報掛號之有效期間，均自掛號之月一日起計算。例如於民國二十三年二月七日開始者，均自二十三年二月一日起算，甲種掛號至二十六年一月底期滿，乙種掛號至二十四年一月底期滿。
10. 丙種電報掛號之有效期間自掛號之日起計算。例如於

電 報 規 則

民國二十三年三月十八日登記掛號者，至同年四月十七日期滿。

11. 華洋文掛號字樣，均照電文應收價目作一字計費。無論華文或洋文電報，均可互相通用。
12. 發報人用電報掛號字樣代替收報人姓名住址者，應將掛號字樣書於收報地名之前，格式如左。

(一)華文電報	(掛號字樣) 0 2 2 2	(收報地名) 北 平
---------	-------------------	---------------

或	(掛號字樣) Swire	(收報地名) 上 海
---	-----------------	---------------

(二)洋文電報	(掛號字樣) Swire	(收報地名) Shanghai
---------	-----------------	--------------------

或	(掛號字樣) 0 2 2 2	(收報地名) Peiping
---	-------------------	-------------------

上開(一)項格式內除掛號字樣作一字計費外，其收報地名在明碼電報內作二字計費，密碼電報內作一字計費，至(二)項格式內之掛號字樣及收報地名不論電文明密，均各作一字計費。

13. 由某掛號戶收轉某人之電報，應按照左列格式書寫。

(一)華文電報	(掛號字樣) 0 2 2 2	(收報地名) 北 平
王維誠(或轉王維誠)		

(二)洋文電報	(收 報 人) Smith	(由Swire掛號戶 C/O Swire
	收轉)	(收報地名) Shanghai

電 報 常 識

上開(一)項格式內所有掛號及收報地名以下各字，在華文電報內按每二字作為一字計費，如有尾數不滿二字者亦作一字。

(二)項格式內各字應按字計費，C/O作一字計算。

14. 電報掛號期滿後如欲繼續者，應於期滿前向電局照章繳費換取新照，否則電局即將該項掛號於期滿日取銷。
15. 掛號戶住址如有遷移，應預先函知當地電局查照，但如遷往他埠者，其掛號應自遷移之次日起失效。
16. 電報掛號不得轉讓他人，如須改換字樣或變更收報人姓名行號者，均應另繳掛號費換取新照。
17. 電局於必要時有取銷掛號字樣之權，其掛號費照餘存有效期間按比例退還之，但不滿國幣一角之尾數不予退還。
18. 期滿取銷之掛號字樣，在期滿後六個月內其他收報人非得原掛號戶書面同意者，不得用以掛號。
19. 未經掛號而以一字代替收報人姓名住址之電報，電局於第一次收到時，如能查明其詳細姓名住址，准予試送一次，並通知該收報人照章掛號。如經通知後該收報人並不照辦者，以後接有此項來報，應即停止投送，按照無法投遞之電報辦理。
20. 用期滿掛號字樣代替收報人姓名住址之電報，電局收到時應照前條規定之電報同樣辦理。

七 報費之徵收及電報價目

一、報費之徵收

電報報費，按所有字數及每字價目計算。例如一電共有十字，每字價目一角，全電即應收報費一元。但國內華文電報之收報人住址及名稱另有減費辦法者，其報費尚可減收。

電報報費，除本規則另有規定，或經交通部核准由收報人繳付者外，均向發收人徵收。

發報人爲便利起見，得向電局繳付保證金，記帳發電保證辦法另定之。——參閱附「記帳發電保證辦法」——

報費按本國法幣徵收。但在當地通用之貨幣與法幣價值相差之處，得按照交通部規定之換算率折合當地通用之貨幣徵收之。

輔幣進出按照電局公告之價率計算。成色較低之輔幣均須按照市價貼水。

電局收到電報及報費後，應填發收據。但預繳保證金各戶所發之記帳電報，或經交通部核准由收報人付費之電報僅由收報員在發報人所執電報簽收簿上填明收到時刻等項，不給收據。

報費如有短收，得於三個月以內向發報人或收報人補收。如有溢收，於三個月內，經發報人或收報人之聲請，應將溢收之費，退還納費人。

電 報 常 識

電報之報費應向收報人補收者，除本規則另有規定外，須先付報費再交電報。如收報人拒絕交付，或電報無法投遞，以致補收無着時，仍應向發報人徵收之。

二、國內電報價目

1. 發往國內各處之電報

不論經有線電或無線電傳遞，每字價目如下表：

甲、發往他省者：

電 報 類	華 明 文 語	華 密 文 語	洋 明 語 或 密 語	附 註
尋常電	一 角	二 角	二 角	
加急電	二 角	四 角	四 角	照尋常電價加倍計費
官軍電	五 分	五 分	一 角	華文明語及洋文照尋常電價減半計費 密語與明語同價
全官電	一 角	一 角	二 角	華文明語及洋文照尋常電同樣計費 密語與明語同價
新聞電	二分五厘		五 分	洋文以英文明語及羅馬字拼音日文爲限
加急新聞電	一 角		二 角	同 上
交際電	二 分		四 分	華文每電以二十字起算 洋文每電以十字起算

電 報 規 則

乙、發往本省者：

電 報 類	華 文 明 語	華 文 密 語	洋 文 明 語 或 密 語	附 註
尋常電	七 分	一角四分	一角四分	
加急電	一角四分	二角八分	二角八分	照尋常電加倍計費
官軍電	三分五厘	三分五厘	七 分	華文明語及洋文照尋常電價減半計費 華文密語與明語同價
全價官電	七 分	七 分	一角四分	華文明語及洋文(包括外國駐華使領所發洋文全價官電)照尋常電同樣計費。 華文密語與明語同價
新聞電	二 分		四 分	洋文以英文及羅馬字併音日文為限
加急新聞電	七 分		一角四分	照尋常電同樣計費 洋文以英文明語及羅馬字併音日文為限

丙、發往本城者：

除新聞電及加急新聞電適用乙表所開價目外，均照甲表所開價目四分之一收費。

2. 華文電報減費辦法

1. 各種電報之收報地名暨收報人住址名稱詳細書寫者，(使用電話號碼或郵箱號數代替住址者，亦作為詳細

電 報 常 識

書寫論，)其收報地名及收報人稱名住址以二字作一字計費。如有尾數不滿二字者，亦作一字計費。

例一：南京中央大學王英

(收報地名二字，住址名稱六字，合計八字，應作四字計費)。

例二：上海東門路(66)號王鴻

(收報地名二字，住址名稱七字，合計九字，應作五字計費)。

例三：南京話(42046)錢國英

例四：北平話東(2105)王誠

(以上兩例係用電話號碼代替收報人住址者，每例爲七字，應各作四字計費)。

例五：青島信箱(275)黃永孚

(此例係用郵箱號數代替收報人住址者，共計八字，應作四字計費)。

例六：上海大華飯店鄒國良先生錢佩華女士

例七：北平王府井大街(56)號沈雄時轉金達卿(以上兩例均爲十六字，應各作八字計費)。

例八：0222 北平

(此例係用掛號字樣代替收報人姓名住址者，在華文明語電報內應作三字計費，在華文密語或洋文電報內應作二字計費)。

2. 華文電報之收報人職銜(例如校長，局長，委員)稱謂(例如先生，女士，君，兄，夫人，老太太)均准列入收報人住址及名稱內計算字數。但各種套語(例如

電 報 規 則

鑒，鈞鑒，助鑒）均應列入電文內按字計費。

3. 各種分送電報之收報地名及各個收報人住址及名稱之計費辦法舉例說明如下：

例九：使用華洋文掛號字樣之電報

0222 = Socony = Swire 南京 =

（以上共三個掛號字樣）作三字計費，其收報地名，在華文明語電報內，作二字計費，在華文密語或洋文電報內作一字計費）。

例十：住址名稱詳細書寫之電報

南京中山路(676)號丁子鴻 = 太平路(20)號大昌
祥 = (共十八字應作九字計費)。

例十一：各種書法聯合使用之報電

0222 北平 = 話東(2105)王誠 = 前門大街(甲3)號
泰昌 = (除掛號字樣及收報地名，照電報掛號章程之規定計費外，其餘十三字，作七字計費)。

4. 各種洋文電報之收報地名暨收報人住址及名稱，一律按實有之字數計費。

5. 各種電報住址內之門牌號數及電文內所載銀錢貨品等數量，公文函件等號數，均可用阿拉伯數碼（1 2 3 4 5 6 7 8 9 0）書寫，以省字數。但必須書於括弧之內，以免與電碼混淆。例如：

中山路八百零五號 可書為 中山路(805)號

前門大街甲三號 可書為 前門大街(A 3)號

一萬一千五百元 可書為 (11500)元

三元七角五分 可書為 (3.75)或(3)元(75)分

電 報 常 識

二百四十噸三百噸 可書爲 (240)(300)噸

貴局第三百二十一號來函 可書爲 貴局(321)號來函
上項數碼，在華文明語電報內以一碼至四碼作一字計費

。在華文密語或洋文電報內以一碼至五碼作一字計費。

小數點作一碼計算。括弧免費。號碼之後必須注明號、元、角、斤、件、噸、等單位字，否則作爲密碼論。

6. 國內華文交際電報之用「成文」電文書寫者，不限字數，其電文概作八字計費。

3. 譯 費

各種華文明語電報，經發報人請求電局代爲譯成電碼拍發者，除交際或郵轉電報照章免費代譯外，每字一律收取譯費國幣一分（代譯一部份者亦同）。如遇實在字數與應計報費之字數不同時，其譯費按照應計報費之字數計算。至尋常、加急、交際三類華文明語來報，由投送之電局代爲譯成文字者，不收譯費。

郵滙電報之發報人附言，得由電局免費代譯。

4. 外綫經轉電報價目

電報除經電局綫路傳遞外，須經鐵路電綫轉遞（簡稱路轉電報）或須經郵局轉遞（簡稱郵轉電報）者，一律適用甲乙兩表所開價目，不另加收任何費用，（交際電除京滬，滬杭甬兩路外不得經其他鐵路電綫轉遞）。

2. 電報除經電局綫路傳遞外，須經滬港水綫轉遞者，應照甲表所開價目加倍收費（與香港或澳門往來者另有特

電 報 規 則

定價目附後)。

3. 電報除經電局綫路傳遞外，須經烟大水綫轉遞者，亦適用第一條規定價目。但官軍電報及全價官電應按尋常電報價目同樣計費（交際電報不得經由該水綫轉遞）。
4. 國內各處與庫倫往來之電報，以華文或英文明語書寫者為限，每字價目一律定為國幣二角。
5. 國內各處與香港或澳門往來電報之價目另定之。

5. 各項特別業務附加費價目

標識費 凡欲適用下列各條所開特別業務之電報，必須由發報人在電底書明該項特別業務之標識，例如「校對」「預付回報費二元」「分抄二份」等。此項標識每個作一字計費。

校對費 無論尋常或加急電報，其校對費均照尋常電價二分之一加收。

分抄費 每份不逾五十字者，國幣二角，逾此每五十字加收國幣二角，不足五十字者，亦作五十字論（交際電之分抄費照上開價目減半計算）。應收分抄費之份數，與全電文所有之收報人數目相等（例如全電共有收報人二個，其抄費應照二份收取。）

送妥通知費 國內交際電按交際電價目加收十字之費，其他各種電報均照尋常電價目加收六字之報費。其僅須收報局用郵函通知者，祇加收掛號信之郵資。

專力費 收報人住址與電局在同一城市之內，或雖不在同一城市之內，但距離電局不逾五里者，電局投送電報均不收取送力。如收報人住址不在電局免費投送區域以內，收報

局得斟酌情形將電報交郵局遞寄或雇差專送。所有雇差費用，向收報人收取，其價目如下：

- 甲、離局五里以外十里以內者，國幣二角。
- 乙、離局十里以外者，每十里加收國幣二角五分，不及十里之數均照十里計算。例如四十五里應照五十里計算，其十里以內之一段收費二角，十里以外至五十里之一段加收一元，共計一元二角。
- 丙、專差搭乘汽車，火車，汽船之費用，或過河之渡資，照實需之數加收。除渡資照往返兩次計算外，其餘均以去程一次爲限。同時投送二份或二份以上之電報時，祇收專力費一份。但不屬於同一收報人者不在此限。
- 丁、送至進口船舶上之電報，如需要費用者(例如僱船費等)，得向收報人索取墊付之費用。

禮券手續費 國內交際電報之附贈禮券者，不論禮券款額之多寡，每電概收手續費國幣一角。

6. 納費業務公電收費辦法 (國內及國際均通用)

1. 收報人對於收到電報之任何部份(住址電文署名等)發生疑義，認爲傳遞有誤，要求電局發電向原發報局或轉向發報人查復者，所有往來公電均不收費。
2. 收報人請求查詢來電之發報人姓名或住址者(指來電內本無此項姓名或住址者而言)或發報人請求查詢電報於何時送妥者，其發出之公電免于計費，惟應於電首書明納費業務標識字樣 = R P …… = (虛點地位填入報費之數目，該

電 報 規 則

項數目國內電報以國幣爲單位，國際電報以金法郎爲單位），并徵收六字之回報費（無論回電字數多寡，雙方均不找算。去報局及回報局并應照此列冊）。

3. 發報人補充或更正原電之任何部份者，所有補充或更正之字，按字計費，（例如補充二字，更正一字，應收三字之報費）。惟發報人補充或更正華文電報之收報人住址名稱者，所有補充或更正各字，應照國內華文電報收報人住址名稱之特定辦法收費。（例如補充或更正各種華文電報之住址，二字或一字者，應收一字之費，三字或四字者應收二字之費）。

4. 發報人請轉知收報人速拍回電或註銷業已發出之電報者，應收一字之報費。至請求註銷原電之納費公電，如須對方電局回電證實者，必須預付六字之回報費（無論回電字數多寡），并於電首書明納費業務標識 = R P = 字樣。

5. 發報人或收報人因任何其他事項要求電局所發之公電，均收六字之回報費（無論回電字數多寡）并於電首書明納費業務標識 = R P = 字樣。其須對方電局用郵函答復者，國內僅須付平信之郵資，國外則須付郵資四十生丁（照折合率合成國幣并分別湊足或抹成五分或一角），并用 = LETTER = 爲納費業務標識，以代 = R P =。如發報人要求此項復函掛號郵寄者，國內須付掛號信之郵資，國外須付八十生丁並以 = LETTER RCM = 爲業務標識。

6. 納費公電及其回電每字應收之報費按照下列辦法計算：

(甲)原電如係國內華文電報，不論屬於何種報類或電文

電 報 常 識

，其納費公電各字，概按照國內華文明語電報尋常電價計費。

(乙)原電如係國內洋文電報不論屬於何種報類或電文，其納費公電各字，概尋照國內洋文尋常電報價目計費。

(丙)原電如係國際電報，不論屬於何種報類或電文，其納費公電各字概照國際尋常電報全價計費。

7. 查閱或錄送電底費價目

發報人或收報人要求查閱電報原底或其抄件者，每次納費國幣四角。

發報人或收報人要求電局錄送電底之抄件者，每份不逾一百字收費國幣四角。每加五十字增收國幣二角。其要求供給電底相片者，除按電局委託照相館所定價目付費外，每份加付電局手續費國幣五角。

附 錄

(I) 香港電報價目表

一、陸綫經轉

國內各處與香港往來之電報，經陸綫傳遞者 (Via LL) 或經無線電遞至廣州再交陸綫傳遞者 (Via Radio and Cull) 每字之價目如下：

電 報 規 則

往來地點	電文報類	華文明語	英文密語	洋文明語或綴字	洋文暗語
		廣東	官軍電	六分	六分
	全價官電	一角二分	一角二分	二角四分	一角五分
廣西	加急電	二角四分	四角八分	四角八分	三角
各處	尋常電	一角二分	二角四分	二角四分	一角五分
與	新聞電	三分		六分	
香港	加急新聞電	一角二分		二角四分	
	交際電	二分五厘		五分	
國內	官軍電	七分	七分	一角四分	八分五厘
	全價官電	一角四分	一角四分	二角八分	一角七分
其他	加急電	二角八分	五角六分	五角六分	三角四分
各處	尋常電	一角四分	二角八分	二角八分	一角七分
與	新聞電	三分五厘		七分	
香港	加急新聞電	一角四分		二角八分	
	交際電	三分		六分	

二、無線電經轉

國內各處與香港往來之電報，經直達無線電傳遞者(Via

電 報 常 識

(Cgra) , 每字之價目如下：

往來地點	電文報類	華文		洋文	
		明語	密語	明語或綴字	暗語
上海 福州 廈門 鼓浪嶼 與 香港	官軍電	七分	七分	一角四分	八分五厘
	全價官電	一角四分	一角四分	二角八分	一角七分
	加急電	二角八分	五角六分	五角六分	三角四分
	尋常電	一角四分	二角八分	二角八分	一角七分
	新聞電	三分五厘		七分	
	加急新聞電	一角四分		二角八分	
	賀年電	三分五厘		七分	
廣州 沙面 汕頭 與 香港	官軍電	六分	六分	一角二分	七分五厘
	全價官電	一角二分	一角二分	二角四分	一角五分
	加急電	二角四分	四角八分	四角八分	三角
	尋常電	一角二分	二角四分	二角四分	一角五分
	新聞電	三分		六分	
	加急新聞電	一角二分		二角四分	
	賀年電	三分		六分	
國內	官軍電	一角	一角	二角	一角二分

電 報 規 則

其他 各處 與 香港	全價官電	二	角	二	角	四	角	二角四分
	加急電	四	角	八	角	八	角	四角八分
	尋常電	二	角	四	角	四	角	二角四分
	新聞電	五	分				一	角
	加急新聞電	二	角				四	角
	賀年電	五	分				一	角

三、滬港水綫經轉

國內各處與香港往來之電報，經滬港水綫傳遞者（Via Eastern or via Northern）每字之價目如下：

往來地點	電文 報類	電文						
		華文明語	英文密語	洋文明語 或綴字	洋文暗語			
上海	官軍電	七	分	七	分	一角四分	八分五厘	
	全價官電	一	角四分	一	角四分	二角八分	一角七分	
	加急電	二	角八分	五	角六分	五	角六分	三角四分
與 香港	尋常電	一	角四分	二	角八分	二	角八分	一角七分
	新聞電	三	分五厘			七	分	
	加急新聞電	一	角四分			二	角八分	
	賀年電	三	分五厘			七	分	

電 報 常 識

國內 其他 各處 與 香港	官 軍 電	一 角	一 角	二 角	一 角二分
	全 價 官 電	二 角	二 角	四 角	二 角四分
	加 急 電	四 角	八 角	八 角	四 角八分
	尋 常 電	二 角	四 角	四 角	二 角四分
	新 聞 電	五 分			一 角
	加 急 新 聞 電	二 角		四 角	
	賀 年 電	五 分			一 角

(2) 澳門電報價目表

一、陸綫經轉

國內各處與澳門往來之電報，經陸綫傳遞者 (Via LL) 每字之價目如下：

往來地點	電 文 報 類	電 文			
		華文明語	華文密語	洋文明語 或綴字	洋文暗語
廣東	官 軍 電	七分五厘	七分五厘	一角五分	九 分
	全 價 官 電	一角五分	一角五分	三 角	一角八分
廣西 各處 與	加 急 電	三 角	六 角	六 角	三 角六分
	尋 常 電	一角五分	三 角	三 角	一 角八分
	新 聞 電	四 分		八 分	

電 報 規 則

<u>澳門</u>	加急新聞電	一角五分		三 角	
<u>國內</u> <u>其他</u> <u>各處</u> <u>與</u> <u>澳門</u>	官 軍 電	八分五厘	八分五厘	一角七分	一角 零五厘
	全價官電	一角七分	一角七分	三角四分	二角一分
	加 急 電	三角四分	六角八分	六角八分	四角二分
	尋 常 電	一角七分	三角四分	三角四分	二角一分
	新 聞 電	四分五厘		九 分	
	加急新聞電	一角七分		三角四分	

二、無線電經轉

國內各處與澳門往來之電報，經直達無線電傳遞者(Via erga)，每字之價目如下：

往來地點	電 文 報 類	華文明語	華文密語	洋文明語 或綴字	洋文暗語
	<u>上海</u> <u>與</u>	中國官電	八分五厘	八分五厘	一角七分
葡國官電		八分五厘	八分五厘	一角七分	一角 零五厘
全價官電		一角七分	一角七分	三角四分	二角一分
加 急 電		三角四分	六角八分	六角八分	四角二分
尋 常 電		一角七分	三角四分	三角四分	二角一分
新 聞 電		四分五厘		九 分	

電 報 常 識

澳門	加急新聞電	一角七分		三角四分	
廣東	中國官電	七分五厘	七分五厘	一角五分	九分
	葡國官電	七分五厘	七分五厘	一角五分	九分
廣西	全價官電	一角五分	一角五分	三角	一角八分
各處	加急電	三角	六角	六角	三角六分
	尋常電	一角五分	三角	三角	一角八分
與 澳門	新聞電	四分		八分	
	加急新聞電	一角五分		三角	
國內	中國官電	一角 一分半	一角 一分半	二角三分	一角四分
	葡國官電	一角 一分半	一角 一分半	二角三分	一角四分
其他	全價官電	二角三分	二角三分	四角六分	二角八分
各處	加急電	四角六分	九角二分	九角二分	五角六分
	尋常電	二角三分	四角六分	四角六分	二角八分
與 澳門	新聞電	六分		一角二分	
	加急新聞電	二角三分		四角六分	

三、滬港水綫經轉

國內各處與澳門往來之電報，經滬港水綫傳遞者，(Via Eastern or via Northern)，每字之價目如下：

電 報 規 則

往來地點	電 文	華文明語	華文密語	洋文明語 或綴字	洋文暗語
	報 類				
上海 與 澳門	官 軍 電	八分五厘	八分五厘	一角七分	一角 零五厘
	全價官電	一角七分	一角七分	三角四分	二角一分
	加 急 電	三角四分	六角八分	六角八分	四角二分
	尋 常 電	一角七分	三角四分	三角四分	二角一分
	新 聞 電	四分五厘		九 分	
	加急新聞電	一角七分		三角四分	
國內 其他 各處 與 澳門	官 軍 電	一角 一分半	一角 一分半	二角三分	一角四分
	全價官電	二角三分	二角三分	四角六分	二角八分
	加 急 電	四角六分	九角二分	九角二分	五角六分
	尋 常 電	二角三分	四角六分	四角六分	二角八分
	新 聞 電	六 分		一角二分	
	加急新聞電	二角三分		四角六分	

附 [國內收報人付費電報辦法]

1. 國內各處往來電報之發報人或收報人，得依本辦法之規定，與電報局訂約由收報人給付報費。
前項電報稱為國內收報人付費電報。

2. 由發報人訂約者，應向當地電局索取空白聲請書，填明下列各項，送交電局轉呈交通部電政司核辦：
 - 一、聲請人姓名職業及詳細住址（如有電報掛號者並將掛號字樣註明）；
 - 二、發報地名；
 - 三、收報人姓名及詳細住址（如有電報掛號者並將掛號字樣註明）；
 - 四、擬發電報之種類。
3. 交通部電政司接到聲請書後，用公電飭知收報電局向收報人接洽，經其同意，即令填具照付國內收報人付費電報費願書，簽名蓋章，並預付足數半個月報費之預存金於收報電局，由該局呈復電政司，飭知發報電局，通知發報人准予開始拍發電報。
前項預存金金額，由收報電局估計來電字數核定之。但收報人已按照記賬發電保證辦法繳付保證金，或銀行保證信者，得酌予減少，或免付預存金。
4. 由收報人訂約者，應用書面向當地電局聲明，凡自國內某處某人發致本人之某種電報，由本人担任報費。經當地電局同意，即填具照付國內收報人付費電報報費願書簽名蓋章，並依前條規定履行交付預存金之手續，由該局呈請交通部電政司轉飭發報電局查照，並通知發報人補具聲請書，准予開始拍發電報。
5. 經核准拍發電報之發報人，由電局發給電報簽收簿（Pass Book）一本或數本，（其封面背面「賬戶第 號」四字應改爲「國內收報人付費去報戶第 號」，洋文

電 報 規 則

Account No……改爲 Inland collect authorization No…
……)，嗣後發電即由電局收報人員就簽收簿簽名爲憑，不給收據。

6. 發報人應將其圖章或簽名之式樣送交電局存查，遇發報時應於電報紙下端蓋章或簽名以資對證。
7. 電報紙備註欄內由發報人註明 Collect 一字，作爲業務標識（此項標識並不計費），遇發報人漏註時，應由電局收報人員代註。
8. 發報電局應每月按戶填造國內收報人付費電報清單三份；一份郵寄交通部電政司，一份郵寄收報電局，一份存局備查。

前項清單至遲須於次月十日以前寄出，以便收報電局核對報費。

9. 收報電局應按月依照來報報底填造賬單，向收報人結算報費。前項賬單至遲須於次月五日以前送出，如賬單上之報費與發報電局寄來之清單不符時，得由收報人與收報電局核對更正，分別增補或減除之。

收報人接到賬單後，至遲須於五日內照付。如至第六日尚未照付者，收報電局即將各處發來之收報人付費電報，向收報人逐一收取報費，方予投送。再逾五日仍未照付者，即由收報電局將預存金扣抵，如有不足，仍須追繳，同時用公電報告電政司轉知發報電局，撤銷發報人依照本辦法之發電權。

10. 國內收報人付費電報之報費，經收報電局向收報人收取無着時，仍應由發報人負責給付。

11. 國內收報人付費電報，經發報人請求適用分送辦法時，應由收報電局，將分送辦法及其他收報人姓名，預先徵求擔任付費之原收報人書面同意，即將抄費連同報費列入賬單，一併結算收取。
12. 凡經由滬港水綫，煙大水綫，鐵路電綫或郵局轉遞之國內電報，請求準用本辦法之規定者，應於聲請書內，特別註明，並經交通部電政司核准，始予照辦。
13. 新聞記者所發國內收報人付費電報，應依新聞電報規則辦理，不適用本辦法之規定。
14. 交通部電政司遇必要時，得隨時停止本辦法之施行，或撤銷任何發報人之發電權，或停止投送任何收報人之電報。
15. 本辦法自民國二十五年六月一日起施行。

三、國際電報價目

國際電報之報費，以金法郎爲本位，每季由交通部折合法幣價率，核定公佈之。

國際電報報費，包括下列各項：

- (一) 本國國際無線電路終點以外之報費。(如本線費，水線費，海岸費，船舶費，鄰國線路費等。) 說明一
 - (二) 國際無線電路費(包括中外兩國電台報費)。 說明二
 - (三) 外國國際無線電路終點以外之報費。 說明三
 - (四) 依照發報人要求所須之各種特別業務報費。 說明四
- (說明一) 本國國際無線電路之終點爲上海，譬如茲有自舊金山發往漢口一電，則除應納舊金山至上海一

電 報 規 則

段之國際報費外，尚須加納上海至漢口一段之國內電報費，反之，自漢口發往舊金山之電報，除應納上海至舊金山一段之國際報費外，尚須加納漢口至上海一段之國內電報費。

上項國內報費，如由國內陸線或無線電路經轉者稱爲本線費，水線電路經轉者稱爲水線費，海岸電台經轉之船舶電報稱爲海岸費，船舶電台所應得之報費稱爲船舶費，鄰國線路費係指外國所有之水線電路言。

(說明二) 國際無線電路費係指國際電路兩端終點電台間之報費。譬如中美無線電路費係指上海至舊金山一段之報費，中英無線電路費係指上海至倫敦一段之報費等。

(說明三) 如中美國際無線電路係自上海至舊金山，中日國際無線電路係自上海至東京，是則舊金山及東京均爲外國國際無線電路之終點電台，茲有自上海發往紐約或神戶一電，於該電到達舊金山或東京之後，尚須由該國之國內電路轉往紐約或神戶。發報人所納舊金山至紐約間或東京至神戶一段之報費，稱爲外國國際無線電路終點以外之報費。

交通部公佈「國際電報價目表」中所開之價目，凡發往外國國際無線電路終點電台以外者，均已將外國國內電路費加算在內。

(說明四) 國際電報使用各種特別業務之附加費除下列各

項規定外，餘均與國內電報同樣辦理。

- (一) 預付回報費 預付回報費之數目並無限制，惟須將所預收之國幣數目折合金法郎價率，然後填註於納費業務標識之後，例如 RP2.50 即預付回報費二法郎五十生丁。
- (二) 分抄費 分送電報之分抄費，每份計費字數在五十字以內者，收費一法郎，逾此每加一個至五十個字母加收五十生丁。
- (三) 郵遞費
- (甲) 在收報國國境內投送之電報。
- A. 註有納費業務標識 = POSTE = (郵遞) 者，不另計費。
 - B. 註有納費業務標識 = PR = (掛號郵遞) 者，加收四十生丁。
 - C. 註有納費業務標識 = PAV = (航空郵遞) 者，加收航空郵遞普通信資。
 - D. 註有兩種納費業務標識 = PR = PAV = (掛號郵遞) 及 (航空郵遞) 者，加收四十生丁及航空郵遞普通信資。
- (乙) 遞往收報國國境以外之電報。
- A. 註有納費業務標識 = POSTE = (郵遞) 者，加收四十生丁。
 - B. 註有納費業務標識 = PR = (掛號郵遞) 者，加收八十生丁。

電 報 規 則

- C. 註有納費業務標識 = PAV = (航空郵遞) 者，加收四十生丁及航空郵遞普通信資。
- D. 註有兩種納費業務標識 = PR = PAV = (掛號郵遞) 及 (航空郵遞) 者，加收八十生丁，及航空郵遞普通信資。

國際電報報費計算法

政務電報	凡由中國國際電台發往各直接通報國之政務電報均視尋常電報價目減半計費，非直接通報國應另加轉報費	用暗語者書寫者概照全價六折計費。(起碼五字)
私	尋常電	照價目表內所開全價計算
	加急電	照全價加倍計算
務	遲緩電	照全價減半計算
	書信電	照全價三分之一計算(起碼二十五字)
	慶賀電	賀年及耶誕電報照全價四分之一計費。惟通行夜信電之處應以夜信電價目收費。(即按全價三分之一計費)慶祝耶穌復活節電概照全價三分之一計費均以十字為起碼字數。
	新聞電	凡發往美國之尋常新聞電視全價電報五分之一計費，遲緩新聞電再減收十七生丁。發往荷屬東印度者視全價三分之一計算。發往歐洲各國者視全價四分之一計費。
報	加急新聞電	照全價電報價目計費。
		限 用 明 語

四、船舶無線電報價目

國內船舶電報 按國幣收費，包含下列各種：

- A. 本境費
- B. 海岸電台費
- C. 船舶電台費
- D. 各項特別業務附加費

本境費及海岸電台費歸交通部。船舶電台費歸發報或收報之船舶電台。各項特別業務附加費分別歸交通部或船舶電台。

國際船舶電報 按金法郎收費（在中華民國境內照交通部規定之金法郎折合國幣率收取國幣），包含下列各種：

- A. 船舶電台費
- B. 海岸電台費
- C. 國內電報線路費
- D. 國際電報線路費
- E. 各項特別業務附加費

船舶電台費歸發報或收報之船舶電台。海岸電台費還轉報海岸電台所屬之電政總機關。國內電報線路費還交通部。國際電報線路費分別歸有關之各國電政機關。各項特別業務附加費分別歸交通部，或船舶電台，或其他有關之電政總機關。

特別業務 國內及國際船舶電報適用之特別業務以下列

電 報 規 則

六種爲限：

- A. 預付回報費
- B. 校對
- C. 分送
- D. 送妥通知（祇由海岸電台將電報傳遞於船舶電台之日期時間通知原發報人）
- E. 專送（祇適用於由船舶發往陸地之電報）
- E. 納費業務公電

前項特別業務之附加費，對於國內船舶電報照國內電報例收取，國際船舶電報照國際電報例收取。

國內船舶電報價目表

往來處所	語文	本境費 (法幣)	海岸 電台費 (法幣)	船舶 電台費 (法幣)	總價 (法幣)	說明
國內各 處往來	華文明語	.10	.10	.05	.25	<p>法。不適 用國際 暗語電 報減收 費辦 四、國內 船舶電 報應照 洋文全 價收費。 三、國內 船舶電 報無論 華文洋 文其收 報人 二、國內 船舶電 報之各 項特別 業務附 加費 電台費 均照尋 常電報 價目計 算。加 費 一、政務 急報除 本境海 岸電台 費及船 船電報 外，其 他各項 電報亦 照尋常 電報價 目收費。 加費 均係尋 常電報 亦照尋 常電報 價目計 算。加 費 一、政務 急報除 本境海 岸電台 費及船 船電報 外，其 他各項 電報亦 照尋常 電報價 目收費。 加費</p>
	華文密語 或洋文	.20	.20	.10	.50	

國際船舶電報價目表

往來處所	海岸電台費 (法郎)	船舶電台費 (法郎)	國內電報線路費 (法郎)	國際電報線路費 (法郎)	總價 (法郎)
(一) 船舶與交通部海岸電台所在地往來者	.50	.40			.90
(二) 船舶與中國其他各處往來 甲、經由交通部海岸電台及國內陸線或無線電轉遞者	.50	.40	.50		1.40
乙、經由交通部海岸電台及國內陸線或無線電以及滬港水線轉遞者	.50	.40	.50	.50 (1)	1.90
(三) 船舶與香港往來 甲、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及深圳香港間無線電轉遞者	.50	.40	.50		1.70
乙、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及中港間無線電轉遞者	.50	.40	.50	.50 (2)	1.90 (10)
丙、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及滬港水線轉遞者	.50	.40	.50	(.50) (1)	1.90 (11)
(四) 船舶與澳門往來 甲、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及深圳香港間無線電轉遞者	.50	.40	.50	.25 (3)	1.65
乙、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及中澳間無線電轉遞者	.50	.40	.50	.50 (4)	1.90 (12)
丙、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及滬港水線轉遞者	.50	.40	.50	.75 (5)	2.15 (13)
(五) 船舶與國外各處往來 經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及國際無線電邊界陸線或水線轉遞者	.50	.40			.90 (6)
(六) 中國沿海船舶與香港沿海船舶往來 甲、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及深圳香港間無線電轉遞者	.50	.50	.50		1.40 (7)
乙、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及中港間無線電轉遞者	.50	.40	.50	.50 (2)	1.90 (7) (10)
丙、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及滬港水線轉遞者	.50	.40	.50	.50 (1)	1.90 (7) (11)
(七) 中國沿海船舶與外國沿海船舶往來 甲、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及深圳香港間無線電轉遞者	.50	.40	.50	.25	1.05 (8)
乙、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及中澳間無線電轉遞者	.50	.40	.50	.50	1.95 (8) (12)
丙、經由交通部海岸電台國內陸線或無線電以及滬港水線轉遞者	.50	.40	.50	.50	2.15 (8) (13)
(八) 中國沿海船舶與外國沿海船舶往來 經由交通部海岸電台國內陸線或無線電國際無線電水線或邊界陸線以及國外海岸電台轉遞者	.50	.50			.90 (9) (6)
(九) 國內各處與香港沿海船舶往來 甲、經由國內陸線或無線電深圳香港間無線電及船舶電台轉遞者	.50	.40	.50		1.40
乙、經由國內陸線或無線電中港間無線電及船舶電台轉遞者	.50	.40	.50	.50 (2)	1.90 (14)
丙、經由國內陸線或無線電滬港水線及船舶電台轉遞者	.50	.40	.50	.50 (1)	1.90 (15)
(十) 國內各處與澳門沿海船舶往來 甲、經由國內陸線或無線電深圳香港間無線電及澳門海岸電台轉遞者	.40	.40	.50	.25 (3)	1.55
乙、經由國內陸線或無線電中澳間無線電及澳門海岸電台轉遞者	.40	.40	.50	.50 (4)	1.80 (16)
丙、經由國內陸線或無線電滬港水線及澳門海岸電台轉遞者	.40	.40	.10	.75 (5)	2.05 (17)
(十一) 國內各處與外國沿海船舶往來 經由國內陸線或無線電國際無線電水線或邊界陸線以及國外海岸電台轉遞者	.60	.40			1.00 (6)

附註：

1. 大東或大北公司滬港水線費
2. 中港間無線電費
3. 滬港水線費
4. 中澳間無線電費
5. 滬港水線及港澳水線費
6. 此項電報須按照國際電報價目表所載價目加收國際電報線路費
7. 此項電報應照說明(五)所載價目加收香港海岸電台費及船舶電台費
8. 此項電報應照說明(五)所載價目加收澳門海岸電台費及船舶電台費
9. 此項電報須按照國際電報價目表所載價目加收國際電報線路費外應照說明(五)所載價目加收外國海岸電台費及船舶電台費
10. 此項電報經由上海福州廈門廣州海岸電台及中港間無線電轉遞者不收國內電報線路費
11. 此項電報經由上海海岸電台及滬港水線轉遞者不收國內電報線路費
12. 此項電報經由上海廣州海岸電台及中澳間無線電轉遞者不收國內電報線路費
13. 此項電報經由上海海岸電台及滬港水線轉遞者不收國內電報線路費
14. 上海福州廈門汕頭廣州五處與香港沿海船舶往來電報經由中港間無線電轉遞者不收國內電報線路費
15. 上海與香港沿海船舶往來之電報費滬港水線轉遞者不收國內電報線路費
16. 上海廣州兩處與澳門沿海船舶往來之電報經由中澳間無線電轉遞者不收國內電報線路費
17. 上海與澳門沿海船舶往來之電報費滬港水線轉遞者不收國內電報線路費

說明：

- 一、上表所載均係尋常電報每字之價目，政務船舶電報亦照此項價目收費。加急船舶電報除國內及國際電報線路費，應照尋常電報價目加倍計算外，其海岸電台費及船舶電台費，均照尋常電報價目計算。
- 二、國際船舶電報之各項特別業務附加費，亦照國際電報例收取。
- 三、暗語電報(CDE)照全價十分之六收費，除國內及國際電報線路費，應以五字起碼外，其船舶電台費及海岸電台費，並無起碼字數之限制。
- 四、新聞電報由船舶發往中國陸上者，其船舶費海岸電台費，及國內電報台費，均照尋常電報價目減半計算。至發往其他各國者，除船舶及海岸電台費，按照上項辦法計算外，其國際電報線路費，應照當時之國際新聞電價目收取。
- 五、本國或外國海岸電台費，以及船舶電台費，應按下開價目計算。
 本國海岸電台費每字五十生丁。
 香港海岸電台費每字五十生丁。
 澳門海岸電台費每字四十生丁。
 各外國海岸電台費按每字六十生丁計算。
 本國輪船船舶電台費每字四十生丁。
 外國輪船船舶電台費除瑞興國輪船每字三十生丁外，其他各國均按每字四十生丁計算。
- 六、外國輪船及海岸電台實收之船舶費及海岸費，如低於上述數目者，其溢收報費，得由發報人用書面向交通部電政司聲請退費。

電 報 規 則

附「記帳發電保證辦法」

1. 各商行爲便利發電起見，得照本辦法之規定，向電局請求發寄記賬電報。
2. 凡聲請發寄記賬電報之商行，應按照每月所發報費之約數，以現款預先存入電局，作爲報費保證金，（以下簡稱保證金）其數目不得低於一百元。
前項聲請書格式另定之。
3. 電局收到商行繳付之保證金時，應出給收據爲憑。此項保證金，由電局分戶存入銀行，除因下開三項情形外，不得提取。
 - 甲 商行結欠報費未能照付，由電局提款扣抵時。
 - 乙 商行停止發電，由電局提款發還時。
 - 丙 商行發電減少，由電局提款發還保證金之一部分時。
5. 保證金之利息，每半年銀行結出後，由電局提付商行。
4. 繳付保證金之商行，由電局發給記賬電報簽收簿，發電時，即憑此項簽收簿送交電局拍發。
6. 繳付保證金商行所發之電報，由電局隨時記賬，於月終開具報費清單，向商行結算，商行接到清單後，應於三日內如數繳清，由電局出具收據爲憑。逾期不繳者，電局即停止該戶記賬發電，并將其保證金扣抵報費，有餘發還。
7. 繳付保證金商行如在本月中所發電報費超過所繳保證金之數時，應由電局隨時通知商行添繳保證金。如通知後

電 報 常 識

三日內未曾添繳者，電局除停止該戶記帳發電外，即將保證金扣抵報費，並追繳餘欠報費。

8. 商行如因發電減少時，得請求電局退還保證金之一部份。
9. 本辦法第三條規定之保金，得以電局指定銀行之擔保信件代替之。

【補註】 記帳發電戶用電報簽收簿，在發寄附贈禮券之交際電報時，除報費照常記帳外，附贈之禮款及應收之手續費，須用現款繳付，不適用記帳辦法。

八 傳 遞 及 投 送

電局對於各種電報，依照下列之次序傳遞及投送：

1. 防空電報；
2. 航行安全電報；
3. 政務電報；
4. 氣象電報，水位電報；
5. 關於報告通信電路通阻情形之公電；
6. 加急公務公電，加急業務公電，納費業務公電；
7. 加急私務電報，加急新聞電報；
8. 尋常公務電報，尋常業務公電；
9. 發報人放棄傳遞優先權之政務電報，尋常私務電報，尋常新聞電報；
10. 遲緩電報，遲緩新聞電報；
11. 振務電報，交際電報，書信電報，慶賀電報；

電 報 規 則

12. 國內遲緩公電。

國內各種特約減費電報，如注有加急標識者，應與加急私務電報同樣辦法，否則與尋常電報同樣辦法。

所有種類相同之電報，在發報局照發報人交到之先後拍發，在轉報局照收到之先後與本局去報同樣依次轉發，在收報局照收到之先後投送。

電報到達目的地後，電局應按其報類及收到次序，依照上項規定，分別派差投送收報人寓所（私宅，行號，辦公處等），或由電話傳送，或由專線傳遞，或存電局或郵局留交。

航行安全電報及政務電報，電局應負立即投送之責，其他各種電報除國內交際電報及國際書信電報另有規定外，電局應儘量以迅捷之方法投送之。

交際電報 在當晚二十一時（即下午九時）以後，次晨八時以前到達收報電局者，應俟至次晨八時以後投送。

夜信電報 應於交到日後之翌晨投送。（即二十四小時後）

日信電報 應於交到日後之第二日晨投送。（即四十八小時後）惟收報局在上項規定之時限以後始收到者，應隨收隨送。

移動業務傳遞無線電報之次序另詳之。——參閱「無線電通信程序」——

【編者按】國際慶賀電報，雖無投送時間之規定，亦得按照國內交際電報之規定辦理。

發報人註有納費業務標識 = JOUR = （日間）者，夜間

不爲投送。註有納費業務標識=NUIT=(夜間)者，日間不爲投送。【譯者按】上項電報事實上殊屬罕見。

電報送至收報人寓所，可交與本人親收，或交其成年家屬，用人，或旅舍住宅之閽人代收。但收報人曾用書面指定代表收受，或發報人曾經註明納費業務標識=MP=(親啓)或=OPEN=(露封)指定由收報人親收或露封投遞者，均應依照辦理。其註明「親啓」者，如係華文電報，電局應在封套上寫明「本人親收」，如係洋文電報，應在封套上寫明“Personal delivery”字樣，並囑報差注意。此項電報不得採用電話或專線傳送等辦法。

電報之收受人必須在電報封套所附之回單上簽名或蓋章，並填寫收到時刻。交報差帶回(附贈禮券之國內交際電報，并須在禮券封袋後面所附之禮券回執上簽名蓋章，並填寫收到時刻。交差帶回。)平日來報較多之商行或機關，宜自備專收電報之印記，並指定人員隨時收受電報。

報差送報，如遇收報人寓所門戶關閉，或無人允爲代收時，應於該處留一通知，並將電報攜回，俟收報人或其代表到局領取。但電報無須按照特別謹慎之辦法投送，而收報人之寓所又係素所諳知確實無疑者，可將電報連同回單投置於收報人信箱之內，待下次送報時收取回單。

按照上述規定通知收報人到局領取之電報，逾十二小時未來領取者，應再送一次。如仍未能投送者，應即按照無法投遞電報之辦法辦理。

【註】各埠大商行於非辦公時間及夜間，往往因無人接收，須另行送往他處者，得與電局商妥辦法，登入各

電 報 規 則

戶掛號卡片，或掛號簿，以便照辦，電局對於掛號新戶，並應隨時詢明登記，以便查攷。

電報因任何理由未能投送時，收報局應立即用公電將無法投遞之原因通知發報局轉知發報人。一面將該電之原來地名及收報人住址名稱公告招領。

發報人收到上項無法投遞之通知後，得向電局商發納費公電，俾將原電之收報人住址名稱加以補充，更正，或證費以便收報局再予投送。

電報自到達收報局後逾四十二日未能送達收報人者。應予銷毀。但郵局留交之電報不在此例。

送交到埠船舶旅客之電報，在可能範圍內應於收報人未登陸以前投送。如已不及者，得將電報投交該船舶之經理人。

尋常加急或交際三類華文明語來報，均由電局代為譯成文字後投送，不收譯費。

留 交

電局留交之電報，暫存電局收發處聽候收報人或其委託之代表到局領取。

此項收報人或代表如經電局要求證明確係本人時應即為證明。

郵局留交之電報，其遞交辦法及留存期限，依郵局定章辦理。

專 力 費

收報人住址與電局在同一城市之內，或雖不在同一城市之內但距離電局不逾五里者，電局投送電報均不取送力。

如收報人住址不在電局免費投送區域以內，收報局得斟酌情形將電報交郵局遞寄，或雇差專送。至所有雇差專送之專力費，除發報人業已預付外，均向收報人收取。其價目另詳之。——參閱「報費之徵收及電報價目」第151頁——

九 電報退費

普通規定

聲請期限 各項退費之聲請，除關於未經使用之預付回報費，另定辦法外，均須自原電交發之日起於六個月內行之，逾期不予受理。

聲請手續 關於退費之聲請，應由發報人或收報人向當地電局爲之，並須附繳證明文件。電局收到上項聲請後，應即轉呈電政司或電政管理局核辦。但情節明顯證據確實者應准於退費後再行呈報電政司或管理局備案。

領款期限 核准退還之報費，自通知發出之日起逾六個月不來領取者，以拋棄論，嗣後不得再行具領。

分送電報退費 分送電報退費時，應以各收報人之數目，分所收報費之總數，所得之數，即爲每份應退之費。

退費範圍 電報因被檢查而致到達遲延者，不得聲請退費。發報人或收報人更正或查詢電報，未經請由電局發寄納費公電，而逕由發報人與收報人直接往來者，無論原電有無

電 報 規 則

錯誤，所發更正或查詢電報之報費，均不退還。

凡因電局過失或停止傳遞而准退之費，以各該未經送到、或經註銷、延擱、錯誤、扣留之原電報費，及未經照辦或行使之特別業務附加費爲限。若因原電未到、或延擱、錯誤、扣留，而發其他電報，或使其他電報成爲無用時，此項報費不在退還之列。

註銷電報之退費

各種電報，於尙未發出以前經發報人請求註銷者，准退全部報費。其業已發出而用納費公電追銷者，不在此例。

業務錯誤之退費

電局對於本節所指各項電報，經發報人或收報人聲請退費，或聲訴電局處理不合時，應卽轉呈管理局核准後，將報費之全部或一部退還納費人。

1. 各種電報，因電局手續上之關係，未曾到達目的地，或未曾送達收報人者，准退還全部報費。

2. 各種電報，因傳遞時將報頭內所列發報局名錯誤，以致失其效用者，准退還全部報費。

3. 各種電報，因電局業務上之過失，其到達收報人之時間較郵遞所需之時間爲遲者（可通航空郵遞或快遞郵件之處，以航郵或快郵所需之時間爲標準），准退全費。但電局因綫路阻斷，曾經詳告發報人，而發報人自願待綫路恢復後再發者，不得認爲電局業務上之過失。

4. 各種電報，於傳遞時遺漏或錯誤一字或數字者，除已在

上條規定之時限內用納費業務公電更正外，准將遺漏或錯誤各字之報費退還。但經證明因遺漏或錯誤一字或數字以致全文意義變動或費解者，准退全部報費。

5. 各項特別業務，電局漏未照辦者，應將該項特別業務之附加費及納費業務標識之報費一併退還。

6. 因電局業務上之錯誤而發之納費業務公電，除經電局免費發寄者外，准將納費業務公電報費或郵資全部退還。

7. 電局所致之錯誤，已在第三條規定之時限內用納費業務公電糾正者，僅將該項業務公電所納之費退還。原電報費不在退還之列。

預付回報費之退還

預付回報費之憑單未經收報人使用或接收者，所有發報人預付之報費准予全部退還。但此項退費之聲請，必須於憑單有效期間，即自填發日起三個月內為之。逾期不予退還。

收報人持用預付回報費憑單所發電報之報費，低於發報人預付之數者，該項餘額准予退還。但不滿國幣四角之餘額不在此例。

前項退費之聲請，應於憑單填發日起六個月內為之。逾期不予退還。

附有預付回報費之電報，如其回報因電局之錯誤失其效用，業經電局准予退費者，原電之報費准予一併退還。又如原電錯誤業經電局准予退費，而且使預付報費之回報失其效用者，所有預付之回報費亦准發還。

交際電報拒收禮券之退費

國內交際電報之附贈禮券者，如收報人謝絕收受時，發報人得於接到原發報局之通知後，持禮券手續費收據向原發報局換還禮款。但不論款額之多寡，均須扣除公電手續費國幣四角。

停止傳遞或遇阻之退費

電局對於電報之內容認為妨害公共秩序或善良風俗而停止傳遞，或發報人拒統交閱密碼本而停止傳遞之電報，應退全部報費。

船舶電報，經海岸電台通知原發報局不能將電報發交船舶電台，該發報局應即自動將該電之海岸費及船舶費退還發報人。

一〇 電底之保存及交閱錄送

電局對於各種電報之原底及其有關係之文件，自電報交到之下月起算，保存二十個月。

電報原底一經交入電局，無論如何不得索還。但在前條規定之保存電底期間，原電之發報人、收報人、或其代表人，經證明屬實者，有要求查閱電底或其抄件之權。每次應納查閱電底費國幣四角。並不得將電底或抄件攜出電局門外。

保存電底期內，發報人、收報人、或其代表人，得要求電局錄送電底之抄件，或供給電底之相片。按照下列辦法付

費：

- 甲、錄送電底抄件，每份不逾一百字者，應付抄費國幣四角。逾一百字者，每加五十字增付國幣二角，不及五十字者亦照五十字計算。
- 乙、供給電底相片，除按照電局委託照相館所定之價目付費外，每份加付電局手續費國幣五角。

附「公電」引得書寫辦法

一、凡因電報錯誤、遲延、無法投送或其他事項，向收報局發報局或轉報局查詢、更正、或報告而發之公電內、所註有關電報之流水號數或原來號數、局名、日期及收報人名稱住址等，均稱為「引得」(Reference)。

二、公電「引得」應依照下列規定，書在電文之首。

三、公電「引得」應用之縮語、規定如下：

- OP 本局官商電原來號數
- OA 本局公電原來號數
- YP 貴局官商電原來號數(無必要者可省用)
- YA 貴局公電原來號數
- OPL 本局商電流水號數
- OXL 本局官電或急電流水號數
- OYL 本局特種電報流水號數
- YPL 貴局商電流水號數
- YXL 貴局官電或急電流水號數
- YYL 貴局特種電報流水號數

四、公電「引得」應分兩種、甲種須由轉報局換局更改、乙

電 報 規 則

種毋須由轉報局更改。茲分別舉例如下：

(甲)須由轉報局更改「引得」之公電

例一：	=Nk on=	Ypl 30	7/3
	轉報局名	貴局商電流水號數	日期
	Hw—Tn	Third 0073 qy 0063	
	漢口—濟南	電文第三字0073是否	0063

說明：上例係濟南局接到漢口局發來商電一通，因發覺電文第三字有誤，向南京漢口等局挨次查詢。如南京局接到此電後，查明無誤，應將轉報局名Nk on 改為收報局名Hw，並將電文內之流水號數，改為南京至漢口之流水號數，拍交漢口局查詢。

例二：	=Ttf on=	Oxl 25	4/6
	轉報局名	本局X流水號數	日期
	Sh—Tsk	When deld	
	上海—滄口	何時送妥	

說明：上例係上海局發往滄口急電一通，發報人責問並未送到，故向青島滄口兩局查詢有無漏轉誤轉或誤送情事。如青島局接到此電後，查明無誤，應將轉報局名Ttf on 改為收報局名Tsk，並將電文內之流水號數改為青島至滄口之流水號數，拍交滄口局查詢。

(乙)毋須由轉報局更改「引得」之公電

(1) 關於收報局通知發報局無法投遞事項。

電 報 常 識

例一： 135 17/2 Savings Rijag
原來號數 日期 電報掛號 不能投遞住址未曾掛號

例二： 423 13/2 1129 7456 6424 0001
原來號數 日期 收報人姓

5714 3769 5326 Rajai
名 住 址 不能投遞收報人不知

(註)例二內將收報人姓名住址加入，係恐傳遞錯誤，使發報局見之，可以立即發電更正，重行投送也。

(2)關於收報局向發報局查詢事項。

例一： 236 14/3 James
原來號數 日期 收報人姓名第一字

Senders address
請查示發報人住址

例二： 32 12/1 0022
原來號數 日期 收報人住址第一字

Second 0316 fourth 1355
請重發電文第二字 0316 及第四字 1355

(註一)如收報人查詢之電報，其姓名住址字數甚多者，不論華文洋文，祇須用起首第一字代表。例如中正街興業里十五號，可用「中」字代表。James Smith 15 Broadway，可用“James”字代表。

(註二)例二係因收報人對於收到之電文第二及第四兩字，發生疑義，故請求收報局發公電查詢。收報局為服務周到起見，特將原來收到之該兩字，加在公電內，以便發報局接到公電時，如查並非電局錯誤，可向發報

電 報 規 則

人詢問，是否有誤，再行電復收報局，通知收報人。

(3) 關於收報局或轉報局通知發報局檢查扣留事項

例一： 641 31/1 3046 Stopped censor
 原來號數 日期 電報掛號 被檢查員扣留

(4) 關於轉報局或收報局向發報局查詢或通知事項

例一： 247 5/9 Socony
 原來號數 日期 電報掛號

Neklo

收報地名未載局名表內請詳示

(5) 關於發報局答覆收報局或轉報局查詢事項。

例一： Rys 105 8/3 Juian
 答覆貴局公電原來號數 日期 瑞安

nb Wenchow
 鄰局 溫 州

五、凡發報局發交直接工作收報局之公電，其電文中應將有關電報之流水號數書明，毋庸再加原來號數。

例一： Opl 121 4/1 6855
 本局商電 流水號數 日期 電報掛號

misrouted cancel
 路由錯誤請注銷

例二： Oxl 10 10/2 0948
 本局官電或急電 流水號數 日期 收報人住址第一字

Replace fifth sixth 5824 5946 by 4253 8469
 電文第五及第六字5824 5946請更正為4253 8469

例三： Oxl 45 11/2 Mitsui

電 報 常 識

本局官電或急電 流水號數 日期 電報掛號

cfm delivery
請查示投送時刻

例四： Oal 56 5/4
 本局公電 流水號數 日期

Replace ninth 0005 by 0063
電文第九字0005請更正為0063

六、發報局與收報局間往來電報如用通號(Through number)者，所有往來公電，應按照前條規定辦理。(例如南京漢口直達線阻斷時，雖電報由上海轉遞，然京漢間可仍用直接流水號數)。

附 「公電程式舉例」

(1)通知電報無法投遞之公電

例一： 346 3/4 3068 2976
 (原來數號) (日期) (收報人姓名)

Rajaj
(不能投遞無此收報人)

說明： 因無此收報人，不能投遞，由收報局通知發報局。此公電內必須將原電收報人姓名列入，以便發報局查核。如發報局查核無誤，並須向發報人查詢有無錯誤，再行答復收報局。

電 報 規 則

例二： 342 13/1 1728
 (原來號數) (日期) (收報人名址首字)

 Rajev 1572 4905
 (不能投遞收報人已赴) (巴 縣)

(2) 應發報人之要求，通知收報人改用密碼之公電

例三： 897 ty Posed 1670
 (原來號數) (本日) (收報人要求發報人改用
 「廉」密重發)

說明： 收報人因來電所用密碼不能譯出，故要求收報局電
知發報人改用廉密重發。此項公電可免費，惟發報
人重發之電須照章收費。

(3) 查問電報稽延原因之公電

例四： =Pi on= oyl 45 17/3 Gylil
 (轉報局名) (本局尋常電流水號數) (日期) 發報

 人責問稽延請將收到發出(或投送)時刻查示並說明
 任何稽延原因

(4) 查詢地名之公電

例五： =Tn on= ypl 34 4/4 Poyang
 (轉報局名) (貴局商電流水號數) (日期) (漢陽)

 Vejod
 (局名簿內無此地名請查示)

說明： 轉報局接到此項公電後，如知悉局名所在，應即用
公電答復，無須再轉發報局。

(5) 查詢疑字之公電

例六： Rys 32 4/3 Pylow
(答復貴局公電原來號數) (日期) (本局報底爲
(abyod rysto)
abyod rysto, 原底之復述隨至)

說明： 轉報局發覺收報局所發查詢疑字公電中列舉之字，
與本局報底不符故用公電通知收報局，以便收報人
先行核對。

(6) 請求復核公電引得之公電

例七： Rys 64 12/4 Wejyv
(答復貴局公電) (原來號數) (日期) (公電引得錯
誤請將號數日期收受時刻及經轉路由查示)

(7) 流水日結公電

例八： 4/7 R x123/p321/a41 F
(日期) (收到) (各種電報最後號數) (發出)
x89/p293/a29 cfm
(各種電報最後號數) (請查覆)

例九： 4/7 ck ok
(日期) (核對) (無誤)

(8) 關於流水號數重複及脫漏之公電

例十： ypl 35 dbf cfm
(貴局尋常電流水號數) (重複) (請查復)

電 報 規 則

例十一： Rys 46 crt 35/1345
 (答復貴局公電原來號數) (請改) (流水/原來

into 42/1345
 號數) (爲) (流水/原來號數)

例十二： Yxl 22 miss sply
 (貴局xlcl) (號數) (脫漏) (請即補發)

例十三： Oxl 22 miss ok rsg
 (本局xlcl號數) (確係脫漏) (流水號數照書)

說明： 答復流水號數 22 號確係脫漏可任其空白。

(9) 關於招徠營業之公電

例十四： Betar (international dispensary)
 近查我方未有五洲藥房發寄之電報，請招徠並示
 知。

例十五： Batud (Socony London)
 發寄倫敦美孚公司電報已攬到，對於此項電報請
 特別注意。

(10) 請求呈查報底之公電

例十六： =Clo on= Opl 32 6/5
 (轉報局名) (本局商電流水號數) (日期)

Usnow
 (希將轉報或來報原底寄電政司)

(11) 關於綫路阻斷之公電

例十七： 234 6/4 0592 1201 0765 7022 Oljew
 原來號數 日期 收報人 姓名 陸綫

電 報 常 識

阻斷請速通知發報人改譯特別密碼另交無線電拍發(指官軍電報)

例十八： =Gentel nbs= Olcan
(電政司 鄰局) (各線均阻報務須受稽延)

例十九： =Ol= Gentel Nk Hw nbs= Dtt cfo
(發報局名) (收報局名) 烟台直達線

ethed 1700
於十七點鐘入地

例二十： =Nkpw= Distel nbs = Lh Lines et rmd
(發報局名) (收報局名) (六合線絞搭已除去)

(12)通知發報局向發報人補費之公電

例二十一： 456 18/7 Lemoine Firstc
(原來號數) (日期) (收報人名) (不合法改)

lass 13/12w
竄之字) (應作若干字計費)

說 明 : 收報局發覺來報之電文內有不合法改竄之字，而未為發報局收電員注意者，應向收報人收取不足之費，如收報人，不願付費，應將電報扣留，并以上項公電，通知發報局向發報人補收。

例二十二： 456 18/7 Lemome Deficie-
(原來號數) (日期) (收報人名) (不足之

ncy collected
費已補收)

電 報 規 則

說 明 : 發報局於發報人將不足之費補付後，應以上項公電通知收報局將扣留之電報重送。

(13) 關於跟轉或改發電報無法投遞之通知

例二十三： 435 Twentyninth Paris
(原來號數) (原電日期) (原發報局名)

 Julien Redirected to Swire Nk
(收報人名) (改發某新地址)

 Unknown (refused) Collect
(不知或拒收等無法投遞之原因) (應向發報人補收報費五元七角)

 5.70

說 明 : 凡跟轉或改發電報遇無法投送或無新地址供給時，則最後之收報局應發寄通知無法投送之業務公電如上式，該公電內應將須向發報人或聲請改發人補收之費列入。

(14) 送妥電知

例二十四： Cr Paris Berne
(送妥通知) (收報局名) (發報局名)

 469 First Brown
(原電號數) (原電日期) (收報人名)

 Delivered Twentyfifth 10.25
(送妥) (投送日期) (送妥時間)

說 明 : 凡使用送妥電知辦法之電報，收報局應於原電送妥後發一「送妥電知」至原發報局，由原發

電 報 常 識

報局送與收報人，上項通知，無須編列報頭。
亦不編號。

例二十五：

Cr	Paris	Berne
(送妥通知)	(收報局名)	(發報局名)
469	Frist	Brown
(原電號數)	(原電日期)	(收報人名)

Delivered post (or hotel, or railway)
(送交郵局——或旅館或火車站)

Twentyfifth	10.25
(送交日期)	(時間)

說 明：如原電須交郵轉，或由第三者轉交，應於送妥通知內叙明如上。

例二十六：

Cr	Paris	Berne
(送妥通知)	(收報局名)	(發報局名)
496	Frist	Brown
(原電號數)	(原電日期)	(收報人名)

Transmitted mobile station (or ship)
(遞往移動電台或船舶)

Twentyfifth	10.25
(投送日期)	(時間)

說 明：如原電係發至移動電台或船舶電台者，則上項送妥通知應由陸地電台爲之，并將拍交移動電台或船舶電台之時日叙明如上。

(16)國內交際電報拒收禮券之通知

電 報 規 則

例二十七： Rygfmr 71 Xifla
 (關於貴局第七十一號禮券)(收報人謝絕收受)

說 明： 國內交際電報之附贈禮券者，如收報人拒收禮券，或於收受後將禮券退回收報局時，該局應發出業務公電通知發報局如上式。發報局收到上項公電後，應即通知原發報人持禮券手續費收據向原發報局換回禮款。

附 「納費公電格式舉例」

一、 收報人請求查復來電之任何部份者：

(1) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
 ST Tientsin Peiping

(號數) (實在字數) (日期) =
 86 6 17

(原電號數) (原電日期) (原電收報人掛號字)
 439 Sixteenth 6892

(請復原電文第一第四第九[用One four...不必用
 first, Fourth...]) One four nine

(2) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
 ST Calcutta Hankow

(號數) (實在字數) (日期) (經轉路由)
 648 6 2 Via Empiradio =

(原電號數) (原電日期) (原電收報人名) (請
 56 First Brown

電 報 常 識

復電文內某字以後名字)

Words after jugox

(3) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
 ST Wuhsien Chinkiang

(號數) (實在字數) (日期) =
 522 4 18

(原電號數) (原電日期) (原電收報人掛號字)
 427 Seventeenth Socony

(請覆全部電文)

Text

二、 收報人請求查詢來電之發報人姓名或住址者：

(1) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
 ST Weihaiwei Chefoo

(號數) (實在字數) (日期)
 218 7 4

(預付回報費若干) (原電號數) (原電日期)
 (或用掛號郵函答復)

Rp... (or = Letter RCM =) 394 third

(原電收報人掛號字) (請查示發報人名(或住址))
 6865 give name (or address) sender

(2) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
 ST Geneva Peiping

(號數) (實在字數) (日期) (經轉路由) =
 52 7 17 Via Cgra

電 報 規 則

(預付回報費若干) (原電號數) (原電日期)
Rp..... = 750 Sixteenth

(原電收報人名)(請查示發報人姓名[或住址])
Robinson Give name (or address) sender

三、發報人請求更正或補充原電之收報人姓名住址者：

(1) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Nanking Peiping

(計費字數/實在字數) (日期) =
2/5 25

(原電號數) (原電日期) (原電收報人姓名)
526 twentythird 戴部長

(更正爲) (某字)
read 戴院長

(2) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Nanking Shanghai

(號數) (計費字數/實在字數) (日期) =
3657 2/10 17

(原電號數) (原電日期) (原電收報人姓名)
315 Sixteenth 王國華

(投送) (某處)
Deliver 中央軍校

(3) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Rome Shanghai

(號數) (實在字數) (日期) (經)
578 5 25 Via

電 報 常 規

轉路由) = (原電號數) (原電日期)
Cgra-Italo 527 Twentythird

(原電收報人掛號字) (更正爲) (某字)
Sinoconsul Read Sinolegate

四、發報人請求更正或補充原電之電文者：

(1) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Tsinan Hankow

(號數) (計費字數/實在字數) (日期) =
547 1/9 12

(原電號數) (原電日期) (原電收報人姓名)
3260 Eleventh 陳 鵬

(請改) (電文第幾字) (某字) (爲) (某字)
Replace Third 0577 by 0578

(2) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Tientsin Nanking

(號數) (計費字數/實在字數) (日期) =
648 1/7 4

(原電號數) (原電日期) (原電收報人掛號字)
346 Second 5353

(請補充) (某字) (於某字之後)
insert 5502 After 0577

(3) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Vienne Tientsin

(號數) (實在字數) (日期) (經轉)
366 8 12 Via

電 報 規 則

路由) = (原電號數) (原電日期) (原電收
Cgra 4267 Eleventh Kriec-

報人名) (請改) (電文第三字) (某字)
hbaum Replace Third 20

(爲) (某字)
by 2000

五、發報人請求查詢電報已否送妥者：

(1) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Weihaiwei Foochow

(號數) (實在字數) (日期) =
225 9 16

(預付回報費若干) (原電號數) (原電日期)
Rp..... = 645 Thirteenth

(原電收報人名) (請查示已否送妥)
大達洋行 Confirm delivery

(2) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Saigon Tsingtau

(號數) (實在字數) (日期) (經轉路由) =
225 6 16 Via Cgra-Tsf

(預付回報費若干) (原電號數) (原電日期)
Rp..... = 645 Thirteenth

(原電收報人名) (請查示已否送妥)
Johnson Confirm delivery

六、發報人請轉知收報人速拍回電者：

電 報 常 識

(1) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Weih sien Changanche

(號數) (計費字數/實在字數) (日期) =
65 1/9 7

(原電號數) (原電日期) (原電收報人名)
57 Fifth 泰豐祥

(請轉知收報人速拍回電)
Inform addressee hurry reply

(2) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Manila Chinkiang

(號數) (實在字數) (日期) (經轉)
65 7 7 Vio

路由) = (原電號數) (原電日期) (原電)
Cgra-Rca 87 Fifth Kuo-

收報人名) (請轉知收報人速拍回電)
mintang Inform addressee hurry reply

七、發報人請求註銷原電，毋庸復電證實者：

(1) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Shanghai Hankow

(號數) (計費字數/實在字數) (日期) =
2942 1/7 7

(原電號數) (原電日期) (原電收報人名)
2869 Sixth 國貨公司

(請註銷)
Cancel

電 報 規 則

(2) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
 ST Tokyo Nanking

(號數) (實在字數) (日期) (經轉)
 126 4 7 Via

路由) = (原電號數) (原電日期) (原電收
 Cgra 289 Sixth Gai-

報人掛號字) (請註銷)
 mudagen Cancel

八、發報人請求註銷原電，並須復電證實者：

(1) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
 ST Wuchang Palsiensze

(號數) (計費字數/實在字數) (日期) =
 225 1/7 10

(預付回報費若干) (原電號數)
 Rp.....(回電六字應收報費之數目) 384

(原電日期) (原電收報人姓名) (請註銷)
 Nineth 厲朗軒 Cancel

(2) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
 ST Berlin Shanghai

(號數) (實在字數) (日期) (經轉)
 2251 5 10 Via Cg-

路由) = (預付回報費若干) (原電號數)
 ra-Transradio Rp..... 384

(原電日期) (原電收報人名) (請註銷)
 Nineth Grunewald Cancel

電 報 常 識

九、發報人因收報人業已他往請求將原電轉遞者：

(1) (納費公電之標識) (收報局名) (發報局名)
ST Tientsin Shanghai

(號數) (計費字數/實在字數) (日期) =
15615 6/11 27

(原電號數) (原電日期) (原電收報人名)
14805 Twentyfifth 厲 朗 軒

(請轉遞至) (北平) (投送某處)
Reforward Peiping 北京飯店

十、納費公電之回電，應以 Rst 為標識，其格式如下：

(1) (納費公電回電之標識) (收報局名) (發報局名)
Rst Peiping Tientsin

(號數) (實在字數) (日期) =
951 6 17

(原來納費公電號數) (原來納費公電日期)
86 Seventeenth

(原電收報人掛號字) (所請覆述原電中之三字)
6892 6043 0015 2601

(2) (納費公電回電之標識) (收報局名) (發報局名)
Rst Chefoo Weihaiwei

(號數) (實在字數) (日期) =
58 6 4

(原來納費公電號數) (原來納費公電日期)
218 Fourth

電 報 規 則

(原電收報人掛號字) (所請查示之發報人姓名)
 6855 李德馨(或海岸街六

或住址)
 號

(3) (納費公電回電之標識) (收報局名) (發報局名)
 Rst Foochow Weihaiwei

(號數) (實在字數) (日期) =
 132 9 17

(原來納費公電號數) (原來納費公電日期)
 225 Sixteenth

(原電收報人名) (已於某日某時送妥)
 大達洋行 Delivered 13.20 13th

(4) (納費公電回電之標識) (收報局名) (發報局名)
 Rst Shanghai Harbin

(號數) (實在字數) (日期) (經轉路由) =
 367 4 10 Via Cgra-Transradio

(原來納費公電號數) (原來納費公電日期)
 2251 Tenth

(原電收報人掛號字) (已註銷)
 Grunewad Cancelled

上 (一) 納費公電及其回電拍發時均應用 Plcl number 爲
 機上流水號數。惟國際電路不在此例。

(二) 關於國際電報之納費公電，其字數欄內僅須填列
 實在字數。所有計費字數無須填入，亦不得傳遞
 ，以免引起外國電政機關之疑議。

本書作者介紹

范鳳源先生著書

- 無線電報務員須知.....\$1.60
- 倪尚達無線電學習題詳解.....\$0.80
- 實驗乾電池製造講座.....\$3.00
- 無線電交流收音機概要.....\$2.00

鳳源先生學識淵博，著書甚豐，上列各書均先生精粹之作，敢為介紹。

經售處 上海福州路作者書社
愛多亞路1395號中國業餘無線電社

蓄電池概論 再版增訂出書

譯著者 姜筠 校閱者 胡國光

第一章 蓄電池之概論
 第二章 蓄電池之化學性質
 第三章 蓄電池之電化學
 第四章 蓄電池之充放電
 第五章 蓄電池之維護
 第六章 蓄電池之用途
 第七章 蓄電池之製造
 第八章 蓄電池之調查
 附錄 凡

蓄電池之概論
 蓄電池之化學性質
 蓄電池之電化學
 蓄電池之充放電
 蓄電池之維護
 蓄電池之用途
 蓄電池之製造
 蓄電池之調查

本書為蓄電池專家胡國光先生校閱，姜筠先生譯著，全部都十萬餘言，附有銅圖百餘幅，道林紙精印為蓄電池之唯一專書，各電校均已採作教科書。風行全國，再版已出，凡蓄電池之使用者，購買者，製造者，研究者，均宜手備一冊也。

經售處 上海福州路生活書店，作者書社，江西路亞美公司等各地大公報分館，及大東書局。

日本電報規則輯要

茅紹襄題





本書凡十餘章三百餘頁，鑄銅圖二百數十幅。完全用米色紙精印，不傷目光，自無線電之基本原理起，以至發報收音機，及最新超短波機等，皆用淺顯文字，繪圖詳述。

實 爲

業餘界報務界不可不備之書本

其他實用無線電書籍雜誌及

國貨亞美老牌出品

無線電收音機 零件及工具等

備有詳細圖說目錄

並附實用線路圖表等數十種

索閱請附郵五分

寄上海江西路三百二十三號(南京路北首)

亞美股份有限公司

電話一二三三四 電報掛號“SUBROS”

(請聲明由『電報常識』介紹)

日本電報規則輯要

(一) 概 則

(1) 日本及日本通行之華文電報計分下列兩種：

(甲) 歐文電報 係用羅馬字日文拼音及數字書寫者，依照國際電信公約附屬電報規則辦理。

(乙) 和文電報 用日本片假名及數字書寫，依照中日間協定辦理。

乙種電報除中日間協定之事項外，得按照一般國際電報之例辦理之。

(2) 和文電報之通行區域 以和文(片假名)書寫之電報，限通行於下列各處：

A. 青島四方及滄口電報局與日本電信機關間，經由青佐(青島至佐世保)水線來往之電報。

B. 青島四方及滄口電報局與日本船舶局間，經由青島電報局無線電來往之電報。

C. 上海日本電信局與日本電信機關間來往之電報。

D. 上海國際無線電台與日本電信機關間來往之電報。

(3) 除上項規定外，天津，北平電報局，哈爾濱，齊齊

哈爾，及南滿鐵道附屬地各電報機關與日本電信機關來往之電報，均另有他項協定規定之。

(二) 和文電報書寫法

(4) 和文電報中使用之片假名，數目字，及標點符號，以下列規定者為限：

文字：アイウエオカキクケコサシスセソタチツテトナ
ニヌネノハヒフヘホマミムメモヤユヨラリルレ
ロワヰヱヲン

數字：一 二 三 四 五 六 七 八 九 〇

符號：——(長音) 、(區切點)

└(段落) ()(括弧)

(5) 收報人名稱住址 收報人名稱住址(日本稱為名宛)必須記載簡明，以免無法投遞。

(6) 若其地名非著名者，或其地名有其他相類似者，並須記明府縣名或郡名。(見例一)

(例一) 橫線表示應補記者：

フクシマケン ワカマツシ【譯】福島

フクオカケン ワカマツシ 福岡

(7) 收報人名稱住址中，如有電局收發員認為不必要者，可予以適當之刪除。(見例二)

(例二) 橫綫表示應刪除者：

ダイニホン トウケウシ ニホンバシク
【譯】 大日本 東京市 日本橋區

日本電報規則輯要

	<u>チウクワミンコク</u>	シヤンハイキタシセンロ
【譯】	中華民國	上海北四川路
	<u>フクオカケン</u>	コクラシサカエマチ
【譯】	福岡縣	小倉市榮町
	<u>タイワン</u>	タイホクシシンエイチウ
【譯】	台灣	台北市新營町

(8) 收報人名後之稱謂如「様」、「御中」、「殿」等字，概予刪除，如發報人必欲書寫者，亦不為傳遞。

【編者按】「様」與華文中之「先生，君」；「御中」與華文中之「寶號」等；「殿」與華文中之「鈞鑒」等；意義相同。

和文電報之收報人名稱住址，不論若干字，概收一字之費，電局為節省字數起見，得將上項稱謂刪除之。

(9) 連記電報 連記電報只限於電報收報人之住址在同一處所者，始得連記。(見例三)

(例三) セイトウ 青島

ニホンソウレウジカンウチ」	日本總領事館內
タジリソウレウジ」	田尻總領事
カドワキレウジ」	門協副領事

【註】 同一電報中，准列多個收報人名，惟以寄於同一住所者為限，並須於每一人名下加置段落符號(L)。其計費辦法另定之。——參閱「語數計算」第210頁

(10) 收報人名稱住址得依照下列各式書寫之：

(11) A. 電話號碼代替收報人住址者。(見例四)

(例四) コクラ (三〇〇)」 【譯】 小倉(三〇〇)」
(收報地名) (電話號碼)

電 報 常 識

ナカヤマモトジロウ

(收報人名)

如當地電話分有區域者，并應註明其區域名詞，以資識別。(見例五)

● (例五) トウケウ(シバー五〇〇) 【譯】 東京(芝區
(收報地名) (區名電話號碼) 五〇〇)

ナカヤマモトジロウ

中山元次郎

(收報人名)

【說明】 上項電話號碼及區域名稱均須置於括弧之內。
上項電報到達收報局時，由收報局查明住址，
交差投送。

(12) B. 收報人曾與收報局協定以電話傳送者，稱為託送。
(見例六)

(例六) トウケウ タクソウ 【譯】 東京託送
(收報局名 託送)

ナカヤマモトジロウ

中山元次郎

(收報人名)

如未經協定而發報人必欲收報局以電話傳送至收報人者，
必須加註納費業務標識「ムチ」(即電話送達意) 於標識欄
內。

(13) C. 用掛號字樣代替收報人住址者。(見例七)

(例七) コマゴメ」

(收報局名)

● 丸イ子

(掛號字樣)

日本電報規則輯要

【註】 掛號字樣不得超過十個假名。

由掛號戶收轉者。(見例八)

(例八) コウベ」

【譯】 神戸

(收報局名)

マルイチカタ」

丸一(掛號字樣)收轉(カタ)

(掛號字樣收轉)

ナカヤマモトジロウ

中山元次郎

(收報人名)

(14) D. 由收報人派人收取者。(見例九)

(例九) コウシマチキヨクワタシー〇」

(收報局名) (局渡證票號數)

ナカヤマモトジロウ

(收報人名)

【說明】 日本電局定有「收報人派人收取電報」之辦法，收報人如欲使用上項辦法者，應先與電局接洽，由電局發給票據，稱為「局渡證票」。

(15) 發報人發寄電報與已領得局渡證票之收報人時，祇須註明該票所列之號數，待電報到達收報局時，得由收報人憑票往領。

(16) E. 郵政信箱(日本稱郵便私書函)代替收報人住址者
(見例十)

(例十) オウサカチウオウシシヨカン一〇」

大阪(收報地名)中央(郵區)私書函(信箱)一〇(號數)

ナカヤマモトジロウ

中山元次郎(收報人名)

電 報 常 識

[17] F. 由他人收轉者，則於收轉人名下，應加「カク」
「キツケ」或其他適當之字。(見例十一)

(例十一)a) コウベ」

【譯】 神戸

(收報地名)

カイガンドウリ三」

海岸通三號

(收轉人住址)

コバヤシカタ」

小林收轉

(收轉人名) (收轉)

ナカヤマモトジロウ

中山元次郎

(收報人名)

b) ヒイトウ」

【譯】 青島

(收報地名)

チウザンロ」

中山路

(收轉人住址)

マツモリリヨカンキツケ」

松森旅館留交

(收轉人名稱) (留交)

ナカヤマモトジロウ

中山元次郎

(收報人名)

【說明】 遇有上項情形時，收報局派送員應於電封上將
代轉人名(或店名)，及收報人名稱一併開明。

[18] 電文全部均以數字繕成之和文電報，其收報人名稱
住址得依「中國電報新編」書寫之。

[19] 納費業務標識 和文電報內使用之納費業務標識
(日本稱為指定)及簡式如下：

日本電報規則輯要

(特別業務辦法)	(標 識)	(傳遞時之簡式)
至 急	(加 急)	ウナ
照 校	(校 對)	ムニ
返信料前納	(預付回報費)	ナツ…(語數)
同 文	(分 送)	ムヨ…(份數)
親 展	(親 啓)	ニカ
無 緘	(露 封)	ナレ
電報受信報知	(送妥電知)	ツニ
郵便受信報知	(送妥郵知)	ツツ
追 尾	(跟 轉)	チラ
再 送	(改 發)	ナチ
留 置	(留 交)	ムナ
別使配達	(專 送)	マツ
別使配達	(專 送)	マナ
船船配達	(僱船專送)	ハネ
電話送達	(話 傳)	ムチ
局待		ヤム
夜間配達	(夜間投送)	タラ
祝賀電報		マム

專力費已由
發報人付訖
專人費向收
報人收取

表示發報人
在電局留待
復電

[20] 和文新聞電報不必註明「新聞電報」於納費業務標識欄內。

[21] 同文電報(即分送電報)之使用加急及校對辦法者可書於原電，但使用其他各種特別業務辦法者均應分別書明。

【編者按】日本發往各處之同文電報，須按份順列一去報號數，不若我國之祇須原電列號也。

- (22) 電文 和文電報所用之語辭，計分下列三類：
1. 普通辭 (即明語)
 2. 隱語 (即密語)
 3. 祕辭 (即綴字語)
- (23) 『普通辭』 以日本明語繕成，而意義明顯，貫串成文者，為普通辭。和文電報內，如有下列各款情形時，以普通辭論：
1. 根據「中國電報新編」所載之明碼譯成。
 2. 以文字，數字，或文字與數字混合繕成之商標或記號。
 3. 掛號字樣。
- (24) 『隱語』 以日本電報准用之諸國文字繕成，而其意義不明者，謂之隱語。
- (25) 『祕辭』 文字，數字，或文字與數字混合繕成，不合普通辭及隱語之規定者，謂之祕辭。
- (26) 濁點及半濁點除隨假名附用外，不准單獨應用。

(三) 語數計算

(27) 名宛 和文電報之名宛 (收報人名稱，住址，及收報地名，統稱為名宛)，不拘字數，概作一語計算，連記者自第二以下，每一收報人名作為一語逐書 (註) 者自第二以下，每一收報人名稱住址各作一語。

日本電報規則輯要

(註) 凡跟送或改發之電報，其改發地點之收報人名稱住址，應順次開列，稱為逐書。

(28) 下列各項，合計(字數)每滿七字作為一語計算。餘數不滿七字者，亦作一語計：

1. 納費業務標識
2. 電 文
3. 發報人署名

(29) 同文電報各通標識欄內之字數，均算入原電字數內計費。

(30) 標點符號除括弧作為兩字計算外，均作一字。附有濁點及半濁點之文字，亦作兩字計。

(31) 收報人請求復述 收報人請求復述時，應按下列規定納費：

- a, 請求復述發報局名——不拘字數，概作一語。
- b, 請求復述電文及發報人署名——合計每七字作一語，餘數不滿七字者亦作一語計。

【說明】 日本規定，收報人要求重復時，亦須納費。

(32) 收報人請求重復時，不得分割一語。

【說明】 和文電報之電文內，以第一字至第七字為第一語，第七至第十四字為第二語，餘類推。所謂「不得分割一語者」即指收報人不得要求於各語中分復數字而將每七字併一語計費言。

(33) 若語首為附有濁點或半濁點者亦不妨。例如：

「ゴソウフノギアンハイギナシ」

第二語應為「ハアンハイギ」

【附註】 天津，北平，與東三省間來往之和文電報，其

名宛不拘字數，概作兩語計算，連記之第二以下各收報人名或逐書之第二以下各收報人住址，不拘字數，各作一語計算。

電文及納費標識，合計每滿五字作一語計算，餘數不滿五字者亦作一語計。

(四) 納 費

〔34〕 日文電報每通至少作三語計費，不滿三語者亦作三語。

〔35〕 日文祝賀電報每通每少作五語計費，不滿五語者亦作五語。

〔36〕 各種特別業務應納之附加費，概按國際電信公約附屬電報規則之規定辦理。例如：

至急電報(即加急) 視尋常電報加倍計費。

照校電報(即校對) 加收尋常電報報費之半。

同文電報(即分送) 每份語數(包括名宛在內)在五十語以內者加收分抄費一法郎，逾此每加一語至五十語加收五十生丁。

別使配達費(即專力費) 發往日本者，不拘路程之遠近，每通加收一法郎。

同文電報除「加急」及「校對」費算入原電計算外，其他特別業務之附加費，均分別徵收。

【附註】 天津，北平，與東三省間來往之和文電報，每

日本電報規則輯要

通至少收五語之費，不滿五語者亦作五語計。

(五) 寄 法

(37) 收電員接受和文電報後，應記入下列各項：

1. 着信局所名(即收報局名)
2. 種 類(即報類標識)
3. 字 數
4. 發 信 番 號(即去報號數)
5. 時 刻
6. 局 用 記 事(即備註欄，隨需要而添註之)。

(38) 和文電報之着信局所名(即收報局名)根據日本遞信省印行之「通信區劃便覽」，「大都市電信區劃便覽」，「電報特別受持地名表」及「新聞電報受信人名表」等所載者調查之。

(39) 和文電報之報類標識如下：

(種 類)	(和 文 電 報 報 類 標 識)	(華 文 電 報 報 類 標 識)
官報(即政務電報)	JS フラ	CHS コラ
通常電報(即尋常私務電報)	JP フツ	CHP コツ
至急私報(即加急私務電報)	JD フホ	CHD コホ
通常事務報(即尋常公電)	JA フイ	CHA コイ
至急事務報(即加急公電)	JAD フイホ	CHAD コイホ
課金事務報(即納費公電)	JST フラム	

電 報 常 識

返信課金(即納費公電)	JRT	ヲナム		
事務報(之回復)				
氣象局報(即氣象電報)	JMS	ヲヨラ		
新聞電報	JZ	ヲフ	CHZ	コフ
至急新聞(即加急新聞電)	JDZ	ヲホフ	CHDZ	コホフ
報				
受信報知(即送安通知)	JCR	ヲニナ		
照校電報(即校對電報)	TC	ムニ		

[40] 同一電報中，如有聯合使用校對及其他特別業務辦法時，應將「校對」之納費業務標識，置於其他納費業務標識之後。

[41] 官電之附註欄內須加置標識如下：

日本官電報	JG	ヲリ	
中國官報	CHG	コリ	等；

[42] 和文電報之受付時刻，送信時刻，及受信時刻（即交到，發報，及送安時間），應按照下例填寫：

(時 刻)	(書 法)
午前〇時一分	セ〇時一分
午後〇時一分	コ〇時一分
午前八時十五分	セ八時一五分
午後八時十五分	コ八時一五分
午前十二時	セ一二時〇分
午後十二時	コ一二時〇分

[43] 和文電報之收報人名稱住址中，收報人名，收轉人名，所在商號或其他名稱之前，連記電報之第二以下各收報人名之前，及逐書電報之第二以下各地址之前，均應置以段落記號(L)。

日本電報規則輯要

(44) 和文電報中，如有連記之人名，或逐書之地址者，須添加附註於備註欄內。如：

「ムヲニ」

「ムヲ」係名宛之標識「ニ」爲所含名宛之數目。

(45) 和文電報之收報人名下，如添加「等」，「各位」等字，均須作爲連記之人名計費。

(六) 特別電報

(46) 預付回報費 和文電報之採用預付回報費辦法者，應將所付回報費之語數記入納費業務標識「ナツ」之後。例如預付回報費之款額等於五十語之報費時則應書作「ナツ五〇」。

根據上項規定，凡日本官報及中國官報之預付回報費電報，應於納費業務標識之後，記入減費所合之語數。

(47) 收報局填發預付回報費憑單時，應將所註語數之報費，折合成法郎數額，填入該憑單內。

【編者按】按中國例，凡使用預付回報費之電報，應於納費業務標識後註明預付回報費之款額，而并不記明其字數。日本電報則反是，應將預付報費合成語數，加註於納費業務標識之後，并不註明所付款額。

(48) 同文電報 發往同一市，町，村，或屬於同一電局管轄地點之數個收報人，而其電文全部相同者，方得列作同文電報發寄。並須於納費業務標識「ムヨ」之後，記入同文電報之份數。

電 報 常 識

同文電報各份指定(標識欄)內之字數，均計入原電語數欄內，一併計費。

[49] 同文電報不得僅將其中之一份或數份採用「加急」或「校對」辦法。

同文電報之採用「加急」或「校對」辦法者，祇須於原電上註明其納費業務標識。此外，如應用其他特別業務辦法者，則應將相當納費業務標識，分置於每份之標識欄內。

(七) 傳 送

[50] 和文電報各部份之傳遞次序如下：

1. 流水號數
2. 收報局名
3. 報類標識
4. 字 數
5. 發報局名
6. 去報號數(即原來號數)
7. 交到時日(當日往來者可將日期省略)
8. 收報人名稱住址
9. 納費業務標識
10. 附 註
11. 電文(或)及發報人署名

[51] 和文電報之交到時刻，流水號數，及發寄收妥承認時所用之數字，概用小打(Short figure)。如：

1.— 2.— 3.— 4.— 5.—

日本電報規則輯要

(一.....) (二.....) (三.....) (四.....) (五.....) (六.....) (七.....) (八.....) (九.....) (十.....)

(52) 鑿孔 和文電報在鑿孔時，應於收報局名，報類標識，交到時刻，及收報人名稱住址之前，以及結束符號之後，加鑿七個點號(dots)以間隔之。

(53) 和文長文電報鑿孔時，應於電文內每六十個字之後隨加一問號(.....)。問號之後，再間以七個點號，然後繼續鑿孔。如遇第六十一個字母適為附記於文字之濁點或半濁點時，則應將濁點及半濁點鑿成後始加問號，并於下段之始，重將濁點及半濁點複鑿一遍。

(54) 收報人名稱住址，如係按照中國電報新編內之電碼書寫者，在鑿孔時應於每四個數碼之後，隨鑿五個點號(dots)以間隔之。

上項收報人名稱住址在抄錄時，應於每四個數碼之後，留以相當空白地位，以便填寫譯文。

(55) 和文校對電報在校對時，應先發一「ムニ」符號，然後引續校對部份。

(56) 和文同文電報，在原電發畢後，引續第二以下電報之發信番號(號數前應置「タナ」符號)再接收報人名稱住址，以及納費業務標識。

(57) 和文電報略送時，應於第一份電報之附註欄內加一「ムク」符號，并隨以略送之份數。如「ムク三」即表示共有三電同文和文。

(58) 同文電報，至少須有同文(電文及發報人署名相同)六通以上而每通超過三十語以上者，或同文二通以上而每通超過五十語以上者，始得略送。

電 報 常 識

【補充】 所謂略送者，即指發送時不必將逐電之同樣電文一一照發。猶如中國習慣在第二以下各份之電文內拍一“SAME TEXT AS NR……”（與某號同文）之意。

(59) 收妥承認 傳送收妥承認之方式如下：

ナム三二一（收到之最後號數爲321）。

(八) 投 送

(60) 譯電投送 用華文電碼書寫收報人名稱住址之電報，應將收報局名及收報人名稱住址根據電報新編譯成華文文字，然後投送。

(附) 和文公電舉例

1. 和文業務公電，應儘量採用公電縮語表內所列之縮語書寫，如表內並無適當之縮語者，則以普通辭書寫，但以簡明爲主。

2. 每個縮語之間，及縮語與普通辭間，應置區切點以分隔之。如認爲不致互纏者，不在此限。（見例一，二）

(例一) 1) 一三五セウキン、ヘル
(電報號數) (收報人) (字不符數)

2) 一三五セウキンヘル

【譯意】 第一三五號電報收報人係“正金”，查字數不符。

(例二) 1) 二五 シキ 、 ヘメ 、 三五
(號數) (答復) (貴台本日來公) (請將字數
改爲三十五)

日本電報規則輯要

2) 二五シキヘメ三五

【譯意】 答復貴台本日所發公電第二五號，請將字數改爲三十五字。

【說明】 上例2)表示收報人名與縮語之間，不致互纏，可無庸加置區切點。

3. 業務公電及納費公電，應於電文之首，加註引得 (Reference)，引得內應記入原電之日期(如係本日往來者可省略)，發報局名(如係直達電路可省略)，原來號數，及收報人名(簡明記載)。——見例三，四，五。

(例三) 二〇日東京所發之第三五一號電報，收報人爲“正金”，因字數不符，翌日由收報局用業務公電通知轉報局：

二〇ヒトウケウ 三五一セウキンヘル

(原電日期)(發報局名)(原電號數)(收報人名)(字數不符)

(例四) 同樣電報，於本日直接通知發報局者：

三五一セウキンヘル

(原電號數)(收報人)(字數不符)

(例五) 經收報人要求，請復述電文第一及第二兩語之納費業務公電：

三五一セウキンワト一、二

(原電號數)(收報人)(請復述電文第一第二兩語)

4. 查復公電，應於電文之首，註明來公電之日期(本日答復者可省略)及號數。(見例六，七)

(例六) 二〇日第二〇號來公電之答復：

二〇ヒ 二〇 シキ……………

(來公日期)(來公號數)(之答復)

電 報 常 識

【譯意】 茲答復貴台二〇日來公第二〇號如下……

(例七) 本日來第二〇六號納費業務公電之答復：

二〇六ワム……………

(來納費公電之號數)(請更正納費業務標識)爲……………

5. 電文中之日期及時刻，應按照下列規定書寫。但當日往來者，除特殊情形外，均可省略。(見例八)

(例八)	[日 期]	[書 法]	[時 刻]	[書 法]
本	日	ホンヒ	午前十時 五分	セ一〇・五
昨	日	サク	午後二時 五九分	コ二・五九
本	月	ホンツキ	午後三時	コ三・〇
一月一五日 一ツキ一五ヒ				

6. 業務公電之加急及校對等標識。均須省略。但納費公電不在此限。

7. 業務公電報頭內之字數及交到時刻均可省略。但納費公電不在此限。

8. 往來業務公電及納費公電，得於附註欄內註明原電之流水號數，以利查考。是項流水號數以片假名「ツ」表示之。(見例九)

(例九) ツ一〇五(流水號數一〇五號)

サクツ五〇(昨日流水號數五〇號)

9. 調查發報局名時，祇須發一公電至經轉原電之局，以便挨局查詢。該項公電，祇須註明由何局中繼(即接轉)。(見例十)

(例十) トウケウチウケイ

(東京)(中繼)

日本電報規則輯要

是項公電於發送時，其中繼局名，(接轉局名)作為收報局名拍發。

【編者按】本節所述，猶如中國電報中所用 SH ON (由上海局查發) 之意。

10. 公電於發出之後，如須將原電附發或附發其他附件者，應於發電紙之附註欄內註明「タマ」符號，及附件之份數。(見例十一)

(例十一) 「タマニ」(附件二份)

11. 拍發隨有附件之公電時，應於該電發畢後，加拍一(ベツシ)符號，然後引續附件。若有數份附件時，各份間亦應有適當之區間，以資識別。

12. 隨有附件之公電，不論附件之多寡，只作一電視之。

(附) 和文公電縮語及其他業務標

識一覽表

I. 公電縮語

用途	縮語	解釋
關於引得	～ナ	貴局公電(某號)
	～イ	貴局納費公電(某號)
	～ハ	貴局氣象電報(某號)
	～ネ	本局公電(某號)
	～ニ	本局納費公電(某號)
	～ト	本局氣象電報(某號)

電 報 常 識

	シキ	答復貴局公電(某號)
	ソム	答復貴局納費公電(某號)
關於報類 標識	ヘチ	請示報類標識(或)報類標識有誤，請 查復。
	ヘソ	報類標識是否……請查復。
	ヘヌ	查該電之報類標識為……(或)請將報 類標識改為……。
關於字數	ヘル	字數不符，請將電文(包括納費業務 標識)及字數查復。
	ヘメ	請將字數改為……字。
	ヘカ	字數不符，茲將每第十字母記錄如下 ……(并註明所餘字母)請核復。
	ヘソ	收到之字數不符，茲將每第三十字母 記錄如下……(并註明所餘字母)請 核復。
	ヘミ	經貴局公電更正後，字數依然不符， 請將納費業務標識以下之各字復述 。
	ヘユ	字數無誤茲將電文第……字至第…… 字重復如下……以便核對。
	ヘキ	電文內字數無誤，計…字，請改正。
關於發報 局名	チハ	發報局名疑有錯誤，請轉報局俟局查 復。
關於納費 業務標識	チニ	請將發報局名改為……。
	ヘシ	請示納費業務標識。

日本電報規則輯要

關於查詢
事宜

ヘム	請將納費業務標識改爲……。
ヘウ	有附加納費業務標識……之必要。
ヘキ	請加註納費業務標識……并將字數改爲……(字)。
ヘヒ	請將納費業務標識……刪除，并將字數改爲……(字)。
ワハ	請將電文全部重復。
ワニ	請將電文第……字(或語)至第……字(或語)重復。
ワホ	請將電文第……字(或語)至終重復。
ワト	請復第……字(或語)。
ワチ	請將報底上所留之發報人名稱住址見示。
ワリ	請將報底上所留之發報人住址見示。
ワヌ	請將報底上所留之發報人姓名見示。
ワヒ	[ワヒ一]請將收轉人住址見示。 [ワヒ二]請將收轉報人名見示。
ワヤ	[ワヤ一]請將第一收報人名住址見示。 [ワヤ二]請將第二以下各收報人名住址見示。
ワエ	[ワエ一]請將第一收報人名見示。 [ワエ二]請將第二以下各收報人名見示。
ワロ	電報已送妥否？

電 報 常 識

關於更正
事項

ワル 請更正電文如下，並將字數更正爲…
…(字)。

ワヲ 請將電文第一字(或語)至第……字
(或語)更正如下，……并將字數更
正爲……(字)。

ワワ 請將電文第……字(或語)至終更正如
下，並將字數更正爲……。

ワカ 請將電文第……字至第……字更正如
下，并將字數更正爲……。

ワヨ 請將電文第……字及第……字更正爲
……。

ワス 請將收報人名住址改爲……。

ワコ 請將收報人住址改爲……。

ワテ 請將收報人名改爲……。

請求停送

ワイ 根據發報人請求，如該電尙未送妥時
，請即停送。

關於投送
事宜

イテ 因(某種)緣故，無法投遞。

イエ 已於(何時)送妥。

關於保存
事宜

トイ 收報人已他去，報存局。

トロ 送(某處)稱事不接洽，恐地址錯誤，
報存局。(并將原電住址隨書於後)

トレ 收報人他往，報存局。

トリ 收報人已遷居，遷居地不明，報存局
。

トエ 掛號已過期，報存局。

日本電報規則輯要

追收報費	トテ	無此掛號，報存局。	
	トホ	收報人拒收，報存局。	
	トヨ	跟轉及改發電報之收報人住址不明，報暫存局，并再予探遞，請向發報人(或聲明人)追收報費…(法郎)。	
關於流水號數	チホ	本局最後收到之流水號數爲……。	
	チノ	貴局流水號數(某號)漏未收到，請即補發。	
	チロ	貴局流水號數(某號)重複，請查復。	
關於公電事宜	チア	本局流水號數(某號)請聽其空脫。	
	チサ	本局流水號數(某號)請聽其重複。	
	チム	貴局公電(某號)查未收到，請予補給。	
	チメ	請將貴局公電(某號)由轉報局挨次調查并知照本局。	
	チオ	貴局復公電意義不明，請以急公電重行查復。	
	チユ	本局無此來報，請予重發。	
	チシ	本局無此去報，請予調查。	
	ヘモ	貴局公電(某號)電文不明，請查明重發。	
	關於業務標識	ヘオ	貴局(某號)電報之業務標識是否……(或)業務標識疑有遺漏，請查復。
		ヘヤ	本局(某號)電報之業務標識爲……或請將業務標識改爲……。

電 報 常 識

其 他	へマ	請加置業務標識……。
	へケ	請將業務標識……刪除。
	ラヤ	請用中國電報新編翻譯。
	イケ	……不明，暫在附註欄內加註「隨後更正」標識，并請收報局直接向發報局查詢。
	チケ	貴局(某號)……不明，已在附註欄內加註「隨後更正」標識，何以至今尚無公電查復，請速以加急公電校復。
	イヒ	本局所發(何號)電報內，已加有「隨後更正」而拍出，內中……查無錯誤。
	スコ	有無錯誤(或路由有無錯誤)請查復。
	ステ	查有錯誤，請即更正為……。
スエ	查係誤發請即註銷。	
スヒ	查明無誤。	

II. 其他業務標識

ムク	同文。
タア	(某字)係獨立之濁點
タサ	(某字)係獨立之半濁點
ムヲ	名宛(收報人名及地址之數，用於連記或逐書之電報)。
タマ	另附……份。

日本電報規則輯要

タケ	發報人自願發寄 (即 Sender's risk)。
ムチ	貴局(某號)電報之復電。
レニ	請向收報人追收不足之報費。
レハ	不足報費已收訖。
タハ	隨後更正。

和文電報來報紙格式

	電	文	標識	收報人姓名住址
			附註	

和文電報去報紙格式

●電文內筆畫須寫清楚

注意 一、濁音半濁音文字之下須空一格 マ與ヨ・エ與エ・ン與ン・ス ・ハ與フ與ク・ワ與ツ・ニ與ン 八等寫法易誤務請注意	
局報收 類 種 數 字	局報發 電 報 時 分
姓名 住址 收報人姓名	
標 識 附 註	
電 文 拍 出 時 分	
簽 名 報 務 員	
發 報 人 姓 名 住 址 發 報 人 姓 名 住 址 電 報 內 並 不 拍 出	

●數目字應以大字書寫

日文機上會話舉例

(一)單語

(譯意)

1.	{ キツ キツウカ シチラツウカ キホウツウカ	{ 貴局電報
2.	{ キツセン キツセンウ キセンウツウカ	{ 貴局公電
3.	{ トツ トウツ コチラツウカ	{ 本局電報
4.	{ ダツ ヌケ	{ 流水號數遺漏
5.	チヨウフク	流水號數重疊
6.	{ ホテシ ウメル	{ 流水號數補給

電 報 字 號

7.	クイソク	重送
8.	カク カクヘク	報頭
9.	ヴェルイ	報類
10	ハツ	發報局名
11	タナ	原來號數
12	Code	交到時刻
13	ヤ	字數或語數
14	クヤク	收報局名
15	クヘ	收報人名稱住址
16	クヘナ	收報人名稱
17	クヤ	發報人名稱
18	クライ	納費業務標識
19	MM或UU	附註
20	ホネ	電文
21	ハツス	發報局以下稍予重復
22	クヘス	自收報人住址起稍予重復
23	ホネス	自電文起稍予重復
24	ソトハ	貴局時計現爲何時？
25	コトハ	本局時計爲……(時刻)
26	三五八ナネ	請將貴局三五八號電報檢出
27	ERE	現已檢出在此(即Here)
28	MO	稍待
29	{LRG (give last number) カクカク	請給收妥承認

日本電報規則輯要

30	カ十五〇〇	貴局來報截止流水號數五〇
31	make	〇號止均已收到
32	ナル ナルホド SO	請改正爲……
33	Keep	然(Yes)
34	ハタ ハタガイ	暫予保留
35	nop	隨便公電(XO or nil)
36	noi	無紙，請稍待(no paper, wait)
37	no	無墨水，請稍待(指波紋線)
38	Es, Yes	否
39	ルカト ル一ト	是
40	バラ	經過線路名Via...(route)
41	トラ	相等 (Balance)
42	ニツカ	發報機
43	タンシン	雙工
44	フツカ	單工
45	ゼンツカ	阻斷
		修復

(二) 通報會話

詢問或請求

回 答

(1) キツ五八二ナネ (請將貴局第五八二號檢出)。

(2) キツ四三八ダツ (貴商第四三八號漏脫)。

(3) キツ三五七チヨウフク (貴商第三五七號重疊)。

(4) シチラツウカ一八二ヤ (貴商第一八二號之字數若干)？

(5) シチラツカウカ六一五ヤ一タリス (貴局六一五號之字數，核少一字)。

(6) キツ四六四ヤ一ヲライ (貴商四六四號之字數核多一字)。

na (現已檢出在此)

(a) ダツニアラズ
ソウス (并無遺漏，
現再重發。
b) ナル
メル (然，待補)。

(a) DO
三三五七ダヨ (不！三
五八號之收報局名係
「大阪」，是否？
b) ナル
ヤクヲ三六二トシテ
(然！請將收報局名
爲「三ノ宮」之電報改
爲三六二號)。

ヤ一八 (計十八字)。

ヤ二七 make (請改字數爲二十七字)。

HO
ヤ一五八〇五〇メイ四八
シ「アト八ジ」(不！字數爲
一五八字無誤，請視每
五十字係四八「其他數
爲八個字)。

日本電報規則輯要

(7) キツ三五六ノ三ゴメヲバ
ーテンダヨ (貴商三五六
號第三語超過十個字母)

(a) ナル keep (然、待
查)。

(b) No……(否……)

(8) キツ三五六ノ三ゴメハダ
ブルデハナイカネ (貴商
三五六號第三語重複否)

(a) ウケツケへキタカラ
Keep (請稍待、將向
收發處查詢)。

(b) No。一ゴメヲイト (不
! 請減去一語)。

(9) キツ七一五ヂヤク (貴商
七一五號收報局名爲何)

(10) キツ七一五ウへ (貴商七
一五號收報人名稱住址爲
何)?

(11) キツ七一五ヲタ (貴商七
一五號之發報人名爲何)

(12) キツ七一五シライ (貴商
七一五號之納費業務標識
爲何)?

(13) キツ七一五ホネ (貴商七
一五號之本文爲何)?

(14) キツ七一五ウヘナ (貴商
七一五號之收報人名爲何
)?

(15) キツ七一五マキナ (貴商
七一五號之路名爲何) ?

(16) キツ四三ニガクヘウ (貴
商七一五號之報頭爲何)

?

(17) キツ五八ムニナシ (貴商
五八號漏未校對)。

(18) キツ八七ムニソウイ (貴
商第八七號校對有誤)。

(19) キツ五ノ二八ムムニソウ
イ (貴商第五號第二十八
字校對有誤)。

(20) キツ五〇ノ三ダウメカラ
G (貴商第五〇號請自第
三行起發送)。

(21) キツ五九ノ二マイメス (貴
商第五九號請將第二頁
稍予重複)。

(22) キツ五四レンメイデハナ
イカネ (貴商第五四號係
連記電報) ?

(23) Keep ハマダナホラスカネ
ハヤクダノムヨ (保留之
報，何以迄今無復？請從
速示復)。

ナル マヘダノツギヘ
ヲツケテ (然，請在收報
人名後加置段落記號「」

イマケンサヘサイソクスル
カラスコシマツテ (已向
流水劃號員催詢，請稍待
)。

無線電規則輯要

李桐題



在無線電界服務者
 經營無線電商品事業者
 要創辦無線電交通事業者
 要明白世界無線電一切事業者
 要曉得無線電日新月異的新發明者
 要知道無線電與教育實業之關係者
 要明白無線電一切廣大用途者
 要計劃製造無線電機者
 要研究無線電工程學者
 要施用無線電機者

(請聲明由『電報常識』介紹)

研究範圍

一切無線電工程原理及其施用管理法
 則尤注意於水陸空軍交通用具

編輯人員

國內外無線電專家担任

內用材料

工程論著 經驗記述 譯述 製造方法
 電台建築 工程研究 問答 管理方案

須定閱

QSP

無線電雜誌

~~~~~今已出至十一卷九期~~~~~

刊期定價 每月一期 每期三角 全年連郵費三元

### 總發行所

中國業餘無線電社  
 上海愛多亞路一三九五號

# 無線電規則輯要

## 一 電台之類別

電台之類別如下：

1. 固定電台
2. 陸地電台（包括海岸電台及通空電台）
3. 移動電台（包括船舶電台及航空電台）
4. 射向電台及測向電台
5. 廣播電台（包括電話廣播電台及目視廣播電台）
6. 業餘電台（包括私家試驗電台及私家無線電信電台）

茲分述其規則如下：

### (1) 固定電台

定義 凡不能移動之電台，使用無線電信與其他同樣電台通信者，稱為固定電台。

【編者按】 固定電台佔各種電台中之最多數，如各國國際電台，國內交通部短波電台，以及財政，外交，鐵道部等所設之短波電台均屬之。

呼號之組織 固定電台之呼號，用三個字母，或三個字母後再加一個數目字（0 或 1 除外）為限。如XHL，XGX2等。——參閱「呼號之組織」第 270 頁。——

週率 固定電台准用之週率，應按照週率分配表內所規定者為限。——參閱「週率分配表」第 278 頁——

(2) 陸地電台(包括海岸電台及通空電台)

定 義 凡不能移動之固定電台而執行移動業務者，稱為陸地電台。

陸地電台之設於沿海各岸，而專與船舶通信者，稱為海岸電台。

設於陸地之電台，而專與航空電台通信者，稱為通空電台。

呼號之組織 陸地電台之呼號，以用三個字母組成者為限，如XSG, XSC, 等。

週 率 陸地(或海岸)電台准用之週率範圍與船舶電台同。

——參閱「週率分配表」第 278 頁——

通空電台尚須備有有下列各種週率：

(歐區)\* 255—295Kc/s(1,176—1,132公尺)

265—285Kc/s(1,132—1,053公尺)

320—365Kc/s(1,938—1,822公尺)

(其他各國) 194—285Kc/s(1,540—1,053公尺)

415—320Kc/s(952—938公尺)

320—365Kc/s(938—822公尺)

(\*)歐區定義： 歐區係指歐州之境界，北及西直至歐洲天然界綫，東至格林威基子午綫東40度，南至與北30度之平行綫，包括蘇俄西部及沿地中海各地，惟在該地界內之阿拉拍及濟齊志(HEDIAZ)除外。

【編者按】 我國航空事業尚不發達，故對於無線電通空業務，概歸中外合辦之中國航空公司及歐亞航空公司設台自

## 無線電規則輯要

理。是項通空電台均使用短波，約在 $3,333—6,000\text{Kc/s}$ （90—50公尺）之間。

工作時間 陸地電台（包括海岸及通空）之工作時間，得由所屬主管機關或私營企業自行規定之，惟于可能範圍內應以晝夜不息為宜。

陸地電台如不終日工作者，在下列情事未竣之前，不得停止：

A. 遇險報務尙未完畢者。

B. 在該台尙未停止時，已有移動電台達到彼通信圈內，而收發電報尙未竣事者。

通空電台在飛機行時，不得間斷通信。

應用電波 [陸地電台]或海岸電台：

在指定週率帶 $365—515\text{Kc/s}$ （波長822—583公尺）內工作者，除必須備有 $500\text{Kc/s}$ （波長600公尺）外，應至少再備一種或數種電波，是項電波，以不違背公約規定及不致干擾鄰近電台之工作者為限。

陸地電台（或海岸電台）與移動電台通信時，概以 $500\text{Kc/s}$ （波長600公尺）呼叫及回答。互相呼應後，可隨時通知移動電台改聽另一波長發報。

為增進海上（船舶）及越洋（飛機）之生命安全起見，所有海上移動業務之電台，其通常守聽在指定週率帶內自 $365—515\text{Kc/s}$ （822—583公尺）之電波者，在執務時間內，應取相當步驟，保證守聽遇險波長 $500\text{Kc/s}$ （600公尺），每小時二次，每次三分鐘，在每小時第十五分鐘及第四十五分鐘開始守聽。（格林維區平均時間）。在上述時間以內，所有執行移

## 電 報 常 識

動業務之電台，如用乙種電波，或在週率帶460—550 Kc/s (652—545公尺)以內之放射，概須暫停。

〔通空電台〕 通空電台之呼叫電波，爲333 Kc/s (波長900公尺)。

【編者按】我國中國及歐亞航空公司之通空電台，均用短波通訊，并不備有上項電波。惟航空機上則均備有333 Kc/s (900公尺)以備遇險時呼救之用，故通空電台須時常守聽333 Kc/s (波長900公尺)。

**停留電報期限** 凡由陸地(或海岸)電台發往船舶之無線電報，如該陸地(或海岸)電台於接收該報之第三日晨，尚未得悉收報船舶電台之所在地者，應即通知原發報局，再由原發報局通知發報人。

發報人于接到上項通知書後，得用郵函或納費業務公電要求陸地(或海岸)電台將該電保存至第十四日之終，以期傳送。否則此項電報得于第七日之終註銷之。

陸地(或海岸)電台，如確知該船舶電台即可駛入通信範圍以內，或已駛出通信範圍以外時；均得不按上項規定，逕將電報保留或註銷之。

發往船舶之電報經發報人在收報人姓名住址前書明納費業務標識IX………=(若干日)者，如陸地(或海岸)電台，於限期終了時，尚未得悉收報船舶電台之所在地者，則應于限期終了時發寄通知無法投遞之公電與原發報局，再由原發報局通知發報人。

**轉 報** 【義務轉遞】 由陸地(或海岸)電台發往船舶之無線電報，因收報船舶已駛出該台射程以外，或因其他原故

而不能達到收報船舶時，如是時適有同一主管機關所轄之其他陸地(或海岸)電台或其他船舶電台，正與收報船舶互有聯絡而願為轉遞者，應即請求轉遞，是項轉遞，純係義務性質，完全免費。惟船舶轉遞，至多以經過二個船舶電台為限。

【納費轉遞】 遇有上項情形而能為轉遞之陸地(或海岸)或船舶電台并不屬於同一主管機關所管轄，或不願義務轉遞者，則請求轉遞時應由發報人加納陸地(或海岸)或船舶電台轉遞費。是項轉遞，須經發報人之請求始得為之。

進岸送報 因移動電台已駛入陸地電台之港口(或海口)，而無綫電報不能傳遞時，陸地電台得依照情形，用其他通信方法，將該報傳遞至移動電台，同時并用業務公電通知發報局。在此情形之下，陸地電台報費得由該台之主管機關保留之，惟移動電台報費，則由原發報局之主管機關退還發報人。

報費 陸地電台之報費，由各主管機關或私營企業核定之。如無特殊情形時，每字至多不得超過六十生丁。

若陸地電台之建築或維持需費特鉅者，該主管機關有核收較高於上定報費之權。

——參閱「電報規則」『船舶無綫電報項』第50頁——

【編者按】 我國中國及歐亞航空公司所設之通空電台，完全作為公務上之通信用，并不收發商報，亦不徵收報費。

——參閱附錄五「中外海岸電台台名錄擇要」

(3) 移動電台(包括船舶及航空電台)

定 義 凡能移動之電台，而在實際上，確係移動者，稱為移動電台。

移動電台之裝設在並非永久停泊船舶上者，稱為船舶電台。裝設在任何飛機上者稱為航空電台。

呼號之組織 船舶電台之呼號用四個字母組成之。航空電台之呼號用五個字母組成之。其他移動電台之呼號，用四個字母并隨加一個數目字（0至1除外）。

航空電台于飛行中執行關於國際聯盟會之業務時，其所用呼號除五個字母外，并隨拍一字下橫綫符號（·—·—·—）。

航空電台通訊時，於雙方用完全呼號互相呼應之後，得改用其呼號之首尾兩字代表之。

應備文件 [甲]強迫裝置之船舶無線電台：

1. 無線電執照；
2. 報務員證書；
3. 無線電業務日記簿；（登記各項業務上遭遇之事故，與陸地或移動電台間，關於猝遇事件互換之報告，如為船規所許，應將船之位置每日登記一次。）
4. 依字母為序之呼號目錄；
5. 海岸電台及船舶電台台名錄；
6. 特種業務電台台名錄；
7. 公約及附屬規則；
8. 與本台通報最繁國之價目表。

[乙]其他船舶電台

## 無線電規則輯要

應備文件同甲類一至五項。

### 〔丙〕航空電台

1. 同甲類一至三項；
2. 通空及航空電台台名錄；
3. 各關係國通空機關，對於本台執行業務上視為必要之文件。

【編者按】我國中國及歐亞公司飛機上所設之電台，因僅作公務上之通訊，並不按章備有上列各項文件。

**電台執照** 船舶或飛機之設立電台者，必須于事前呈准政府，由政府發給特許執照，始可裝設，否則不准。

凡移動電台之船藉港，係在殖民地，委治地，或附屬地者，關於發給執照，均當以該殖民地，領地，或附屬地之所有物視之。

【編者按】我國中國及歐亞航空公司飛機上所設之航空電台，係歸國家所經營，且不作國際飛行者，故並不備有上項執照。

**工作時間** 船舶電台：船舶電台之供國際公眾通信業務者，照該所屬主管機關之國內規定，可分為下列三等：

〔一等電台〕 執行不間斷之業務者。

〔二等電台〕 執行有限止之時間業務者。

〔三等電台〕 執行工作時間較少於二等電台者。

二等電台至少應照下表所指定之時間執行業務，此項工作時間，應于電台執照上註

電 報 常 識

明之。

附「二等船舶電台執行工作時間表」

| 地 帶                       | 西 限 度                      | 東 限 度                                                    | 執務時間 (G.M.T.) |       |
|---------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------|---------------|-------|
|                           |                            |                                                          | 八小時           | 十六小時  |
| (甲)<br>大西洋<br>地中海<br>波羅的海 | 西經三十度<br>格林蘭海岸綫            | 東經三十度至<br>非洲海岸之南<br>地中海黑海及<br>波羅的海之極<br>東，東經三十<br>度至挪威之北 | 8—10          | 0—6   |
|                           |                            |                                                          | 12—14         | 8—14  |
|                           |                            |                                                          | 16—18         | 16—18 |
|                           |                            |                                                          | 20—22         | 20—22 |
| (乙)<br>印度洋<br>北冰洋         | 甲地帶之東限<br>度                | 東經八十度錫<br>蘭之西海岸至<br>亞丁橋然後向<br>西環印度海岸                     | 4—6           | 0—2   |
|                           |                            |                                                          | 8—10          | 4—10  |
|                           |                            |                                                          | 12—14         | 12—14 |
|                           |                            |                                                          | 16—18         | 16—18 |
| (丙)<br>印度洋<br>中國海<br>太平洋  | 乙地帶之東限<br>度                | 東經一百六十<br>度                                              | 0—2           | 0—6   |
|                           |                            |                                                          | 4—6           | 8—10  |
|                           |                            |                                                          | 8—10          | 12—14 |
|                           |                            |                                                          | 12—14         | 16—22 |
| (丁)<br>太平洋                | 丙地帶之東限<br>度                | 西經一百四十<br>度                                              | 0—2           | 0—2   |
|                           |                            |                                                          | 4—6           | 4—6   |
|                           |                            |                                                          | 8—10          | 8—10  |
|                           |                            |                                                          | 20—22         | 12—18 |
| (戊)<br>太平洋                | 丁地帶之東限<br>度                | 西經七十度，<br>美洲海岸之南<br>，美洲西海岸                               | 0—2           | 0—2   |
|                           |                            |                                                          | 4—6           | 4—6   |
|                           |                            |                                                          | 16—18         | 8—14  |
|                           |                            |                                                          | 20—22         | 16—22 |
| (己)<br>大西洋<br>墨西哥<br>海灣   | 西經七十度，<br>美洲海岸之南<br>及美洲東海岸 | 西經三十度，<br>格林蘭海岸                                          | 0—2           | 0—2   |
|                           |                            |                                                          | 12—14         | 4—10  |
|                           |                            |                                                          | 16—18         | 12—18 |
|                           |                            |                                                          | 20—22         | 20—22 |

航空電台 航空電台之供作國際公眾通信業務者，依照

## 無線電規則輯要

各國主管機關之規定，可分為下列兩等：

〔一等電台〕 執行不間斷之業務者。

〔二等電台〕 執行有限制時間之業務者。

如航程近，則其工作時間，應照所屬之主管機關規定之。

普通規定 凡工作時間無定之移動電台，應將其停止及工作業務時間，告知與其通信之陸地電台。

當移動電台，因到埠關係行將停止業務時，應即通知最近之陸地電台，并于必要時，告知其所常與通信之其他陸地電台，惟在停止業務之前，應將所有報務發清。

移動電台離埠時，應即將重行開放業務時間告知陸地電台或上述有關之電台。——參閱「移動業務通信程序」第 頁

應用電波 〔遇險電波〕 500Kc/s(600公尺) (甲一甲二及乙種電波)

- 【說明】
1. 移動電台如未備有500 Kc/s(600公尺)者，則遇險時應以通常應用而易使其他電台收聽之電波發送之。
  2. 發送緊急及安全信號亦用 500Kc/s (600公尺)。
  3. 為增加海上(船舶)及越洋(飛機)之生命安全起見，所有執行海上移動業務之電台，其通常守聽在指定週率帶內自365—515Kc/s(822—583公尺)之電波者，執務時間內應取相當步驟，保

證守聽遇險波長500Kc/s(600公尺)，  
每小時二次，每次三分鐘，在每小時  
第十五分鐘及第四十五分鐘開始守聽  
(格林維區平均時間)。在上述時間  
內，所有乙種電波及在週波帶 460—  
550 Kc/s (652—545 公尺) 以內之放  
射，應須停止。

〔呼叫電波〕 船舶：在週率帶365—515 Kc/s ( 822  
—583公尺)以內者，用500Kc/s(600公尺)  
(甲一甲二及乙種電波)。惟接到遇險，  
及緊急信號時，應立即停止使用。

在週率帶 100—160Kc/s(3,000—1,875  
公尺)以內者，用 143Kc/s(2100公尺)，  
以甲一式電波為限。普通多用於長途移動  
業務中。

航空：用333 Kc/s ( 900公尺)以甲二  
式或甲三式為限。

【說明】，航空電台均須備有333Kc/s (900公尺  
)之電波，惟在其飛行至某一另有規定  
之區域內者，不在此限。

〔工作電波〕 陸地電台與移動電台，或移動電台與  
移動電台間，在用上定電波互相呼應之後  
，應以另一電波工作，苟能不干擾其他電  
台通信時，亦得即用呼叫電波發報，惟其  
連續工作時間，每次不得超過十分鐘，逾

## 無線電規則輯要

此即宜暫停。如聞並無他台待用時，仍得繼續工作。

移動電台在指定週率帶 $365—515\text{Kc/s}$  (822—583公尺)或在指定週率帶 $100—160\text{Kc/s}$  (3,000—1,875公尺)內工作者，除 $500\text{Kc/s}$  (600公尺)及 $143\text{Kc/s}$  (2100公尺)外，均應再備一種或數種電波，以爲工作之用。此種電波，應刊載于台名錄內，於兩台互相呼應之後，得隨時知照守聽之。惟是項電波，以不妨碍他台通信者爲限。

【編者按】我國中國及歐亞航空公司飛機上所設備之航空電台，工作時均用 $6000\text{Kc/s}$  (50公尺)左右之短波，并兼備長波 $1666\text{Kc/s}$  (180公尺)及 $333\text{Kc/s}$  (900公尺)兩種。

調整及試驗 各移動電台之試驗與實驗，均准許之。惟以不妨礙其他電台之工作者爲限。

凡試驗或調整機器所必須發送之信號，或有擾及附近陸地電台之危險者，應待得有該陸地電台同意後，始得發送。

移動電台因試驗調整或試驗發射時，應時時拍發 V 字及該台之呼號，如必須時，並隨發其名稱。

### 報 費

- 〔免費傳遞〕
1. 遇險電報及其答復。
  2. 移動電台所發關於發見冰山，漲灘及水雷，或報旋風暴雨等之電報。
  3. 報告氣象暴變，足以威嚇空中航行，或飛機場所忽然發生阻礙之警報。

## 電 報 常 識

4. 移動電台所發關於浮標之突變位置，燈塔警號塔作用變動等事之電報。

5. 關於移動業務之各項公電。

[減費電報] 1. 政務電報 按電報規則所訂辦法辦理。

2. 新聞電報 陸地電台及移動電台報費均減半收取。

3. 氣象電報 按公約規定，陸地電台及移動電台報費至少減收二分之一，惟普通均免費傳遞。

4. 國際暗語電報 按照全價十分之六收取(國內暗語電報不減)。國際暗語電報除國際電路費至少須以五字起算外；所有移動電台及陸地電台費，完全按字計費，並無起碼字數之限制。

[加急電報] 除本境費或國際電路費按類加收外，所有移動電台及陸地電台費概照尋常電報例收取。

餘如遲緩電報及書信電報辦法，並不適用於無線電報。

[轉遞報費] 在一個陸地電台作為移動電台間之中間電台時，祇收一個陸地電台報費。如發報移動電台所適用之陸地電台報費與收報移動電台所適用不同時，則收取其中較大之報費。此外並收取國內電報報費，是項報費係適用於電信路綫之傳遞者。

## 無線電規則摘要

一個或兩個移動電台作為陸地電台與移動電台之中間電台時，應由發報人每字加納轉遞費四十生丁。並應在收報人姓名住址之前，加註納費業務標識“RM”字樣。作為一字計算。是項轉遞費歸一個中間電台獨得或二個中間電台分推之。（義務轉遞不在此例。）

移動電台應詳悉各項價目，以便徵收無線電報費。但必要時，得向陸地電台查詢，陸地電台所告知之價目，用金法郎計算之。

報務員執照 移動電台之報務員，必須經由政府主管機關考驗合格，並給與報務員執照後始得任用。但在緊要時，亦得暫雇未持執照之報務員暫時充任，惟事後應立即撤換之。

【編者按】 船舶無線電台報務員執照之發給，現由交通部修訂新章，迅將公佈實行。是項新章，稱為「船舶無線電台報務員值更員核發合格證書章程」。姑附錄於後，以為參考。——「參閱第 253 頁」——

服務資格 一等報務員至少須在船舶電台，或海岸電台服務一年以上，始得升充一等船舶電台之領班。一等報務員至少須在船舶電台，或海岸電台服務半年以上，始得升充二等船舶電台之領班。

持有二等執照之報務員，祇准在三等船舶電台升當領班。惟經證明曾在電台有六個月之服務者，亦得充當二等船舶電台之領班。

報務員之等級及其最少額數 關於國際公眾通信業務之移動電台，其人員額數，至少應備如下：

## 電 報 常 識

〔一等船舶電台〕 持有一等執照之報務員一人。

〔二等船舶電台〕 持有一等或二等執照之報務員一人。

〔三等船舶電台〕 持有二等執照之報務員一人。

——關於移動電台通信規則，另詳「移動業務通信程序」第 頁——

電台之查驗 移動電台寄泊他國口岸時，該國政府主管機關得要求呈驗其執照。每遇查驗，該電台之報務員或其負責人，應即從速呈驗，不得稍延。但如遇該電台常年懸有業經正式核發之執照，則此項呈驗手續，得可省去。

如該電台不將執照呈驗，或發覺執照內顯有不合規則之處，則該國政府或主管機關，得檢驗該台無線電裝置，以決定是否合于本規則之規定。

查驗員有權令報務員呈驗執照，但職務上智識之證明，並不必要。

如政府或主管機關，認為必須施行上述之檢驗，或遇有報務員執照不能呈驗時，該政府或主管機關，應立即通知該移動電台所屬之政府或主管機關。

政府或主管機關人員，于查驗完畢離去電台時，應將查驗結果，通知該台長官或負責人或其代表。

關於國際無線電業務內持有執照之移動電台，其所應行遵守之各項業務上及技術上之條件，各締約國政府，對於暫駐本國領海或國境以內之外國移動電台，不得施以比較本規則更嚴厲之規定。但對於海上生命安全公約範圍以內訂定之規則，為本規則所未備者，不在此限。

## 無線電規則輯要

附「船舶無線電台報務員值更員核發合格證書章程」

1. 船舶無線電台報務員值更員各種證書之核發，以考驗行之。

前項考驗每年舉行一次，由交通部指定日期地點登報通告之。

2. 船舶無線電台報務員合格證書，分爲一等二等三等三種，值更員合格證書，不分等，凡有上項合格證書者，分別稱爲一等二等三等報務員或值更員，其應具有之學識與技能，依下列規定：

(甲)一等報務員：

1. 電學及無線電報無線電話原理，移動電台各式機器之管理及實際運用智識。
2. 上項機器附屬之電動發電機蓄電池等工作之理論，及實用智識。
3. 在航程中電台損壞時修理之智識。
4. 拍發及收聽電碼之速度，每分鐘密碼不得少於二十組，明語不得少於二十五組，並須準確無誤，（密碼每組以五個字體組成，其中字母數目字標點符號單用或合用均可，惟每個數目字或標點符號作兩個字體計算，明語平均以五個字體作爲一組計算）。
5. 準確收發無線電話之能力。
6. 國際電信公約及其附屬之規則（關於交換無線電信及報費等尤須詳悉），及國際海上人命安

## 電 報 常 識

全公約關於無線電部份。

7. 地理常識（重要航綫及電信路由等）。

### （乙）二等報務員：

1. 電學及無線電報學初步理論，及實用智識，移動電台各式機器之調整，及實際運用智識。
2. 上項機器附屬之電動發電機蓄電池等工作之初步理論及實用智識。
3. 在航程中電台輕微損壞之修理智識。
4. 拍發及收聽電碼每分鐘之速度，不得少於十六組密碼，並須準確無誤。
5. 國際電信公約及其附屬之規則（關於交換無線電信及報費等尤須知悉），及國際海上人命安全公約關於無線電部份。
6. 地理常識（重要航綫及電信路由等）。

### （丙）三等報務員：

1. 電學及無線電報學概要。
2. 拍發及收聽電碼之速度，每分鐘不得少於十六組密碼，並須準確無誤。
3. 國際電信公約附屬規則之大要（注重無線電信收發及電報收費部份）。

### （丁）值更員

1. 接收並瞭解自動警號遇險緊急及安全等信號。
2. 收聽電碼每分鐘之速度，不得少於十六組密碼，並須準確無誤。
3. 調整船上收報機之智識。

## 無線電規則輯要

4. 電學及無線電學大意。

3. 凡屬中華民國國民身體健全在十六歲以上四十歲以下，中文英文溝通而具有第二條規定之學識及技能者，得向交通部呈請考驗並指明願領何種證書。

呈請考驗時應繳報名費一元及最近四寸半身相片兩張，不論及格與否，概不退還。

4. 一二等報務員考驗科目分黨義、國文、英文、地理、電信業務規則、電機及無線電學、暨電碼收發等七種，其成績除電信業務規則電機及無線電學，暨電碼收發等三種，每種必須滿八十分外，其餘四種之總分數以滿二百五十分為及格。

三等報務員考試科目分黨義、國文、英文、電信業務規則，電學及無線電學、暨電碼收發六種，其成績除電信業務規則、電學及無線電學，暨電碼收發等三種，每種必須滿八十分外，其餘三種之總分數，以滿一百八十分為及格。

值更員考試科目分黨義、國文、英文、收報機之調整、無線電學、暨收聽信號電碼等六種，其成績除無線電學及收聽信號電碼兩種每種必須滿八十分外，其餘四種之總分數以滿二百五十分為及格。

5. 報務員或值更員於考驗合格領取證書時，應繳證書費二元，印花稅一元。

## 電 報 常 識

6. 三等或二等報務員在電台繼續服務滿二年以上著有成績經船長證明者，得請升等考驗。

三等報務員經考驗合格升列二等後，至少再繼續服務二年始得再請求升等考驗。

7. 報務員值更員合格證書之有效期間定為三年，期滿時須換領證書方得繼續服務。

換領證書者，應於期滿前後之五個月內覓取原服務電台主管人員出具之服務年期證明書，並重攝四寸半身照片兩張，連同第五條規定各費，一併呈送交通部核辦。舊證書應於領取新證書時繳銷，如中途改就他職逾六個月以上，或無從覓取服務年期證明書，或呈請換領證書逾限者，均應重行考驗。

8. 報務員值更員遺失證書時，應將證書號數及遺失日期處所登報聲明，並照第五條之規定繳費，連同所登報紙暨重攝相片呈交通部補發。

9. 報務員及值更員有下列情事之一者，由交通部吊銷其證書，並公告之：

1. 洩漏通信祕密者。
2. 妨礙國營電報機關之業務者。
3. 船舶遭遇危險時不盡責守者。
4. 受徒刑以上之刑事處分者。
5. 品行惡劣經查明屬實者。

## 無線電規則輯要

6. 違背關於電信之法令規章，或國際電信公約及其附屬規則，經交通部審核認為情節重大者。
- 10 因上條事項被吊銷證書之報務員或值更員，不得再請核發證書。
- 11 本章程與船舶無線電台條例施行細則同時施行。

### (4) 射向電台及測向電台

#### 甲、射向電台

**定義** 射向電台，係為一種特殊電台，其電波之放射，足使船舶或航空電台得以測定其度數或方向，如在必需時，並可測定其所隔之距離。

**射向業務** 各國主管機關為便利航海及航空起見，得照下列辦法，組織一種射向業務：

- (1) 設於陸地上或固定船舶上之射向電台，其發射或為四週，或為定向者。
- (2) 固定電台，海岸電台，或通空電台，遇移動電台請求時，兼作射向者。

射向電台所發之符號，務使能為準確測向之用。其符號並應選擇，以免多數射向電台同時發射時，發生混亂。

各國主管機關組織有射向業務者，對於因射向不準確所發生之事項，不負責任。

各國主管機關對於所管轄各射向電台，及指定兼作射向用途之電台，應將其性質報告公會，以便載入台名錄內。於

必要時，並將各該台射向準確之弧度注明。

射向電台如有更改或使用不靈時，應立即公佈，不得延遲，如屬有永久性質者，並應報告公會事務所。

應用電波 射向電台應用下列電波：

(1) 在歐洲區域內，凡作海上射向者，應用自週率帶 $290—320\text{Kc/s}$  (1,034—938公尺) 以內之電波，航空射向者，自週率帶 $350—365\text{Kc/s}$  (857—822公尺) 以內及其他自週率帶 $255—290\text{Kc/s}$  (1,176—1,034公尺) 以內之電波，為國際通空組織選用者。

(2) 在其他區域內，凡作海上射向者，應用自週率帶 $285—315\text{Kc/s}$  (1,053—952公尺) 以內之電波，航空射向者，應用自週率帶 $194—365\text{Kc/s}$  (1,546—822公尺) 以內之電波。

(3) 在歐洲，亞洲，及非洲，定向射向(海上或航空)，得自週率帶 $1,500—1,630\text{Kc/s}$  (200—184公尺) 及自 $1,670—3,500\text{Kc/s}$  (179.6—85.71公尺) 以內之電波，惟自 $1,630—1,670\text{Kc/s}$  (184—180公尺) 之保護週率帶除外，蓋經各國協定，因其能干擾業務也。

(4) 專用射向電台，不得使用乙種電波。

其他電台之指定作射向用者，應用其通常發送週率及通常放射波式。

#### 乙、測向電台

定 義 測向電台係一種備有特殊機件之電台，能測定其他電台所放射電波之方向者。

## 無線電規則輯要

性質 各國主管機關應將各測向電台之性質，及該台在某弧度內，所測方向係通常準確者，報告公會事務所，以便載入執行特別業務之台名錄內。如有更改之處，應立即公佈，不得遲延。如更改事項係永久性者，並應通知公會事務所。

各國主管機關對於所管轄之測向電台，因測向不準確而發生之事項，概不負責。

測向手續(甲)移動電台欲向一個或數個測向電台取向者，應先在台名錄內查閱下列各項：

1. 欲呼之測向電台之呼號；
2. 測向電台守聽及測向所用之一種或數種電波；
3. 與所喚電台有轉綫連絡之其他測向電台。

(乙)移動電台應取手續，須視情形而定，惟通常須注意下列各點：

1. 如各測向電台並不用同一電波守聽，則不問其何者為取向電波，須向用一指定電波之每一電台或每組電台，分別請求取向。
2. 如各測向電台係用同一電波守聽，並能用同一電波（該電波不必定與守聽電波相同），則應同時呼叫，以便各該台對於同一發射，同時測定方向。
3. 如數個測向電台係用專綫連絡，則即使各該台皆裝有發射機，亦祇須呼叫一台，遇必要時，應在呼叫時用呼號指明所欲請其

測向之電台。

應用電波(1)測向通用波長係週率 375 Kc/s (波長800公尺)之電波。所有海岸測向電台，在原則上，須能使用此種波長。

此外並須能求測週率500 Kc/s (波長600公尺)所發射之方向，係用以傳測遇險，警告，及緊急之信號者。

(2)航空電台如欲測取方向者，須用週率 333 Kc/s (波長900公尺)之電波，或用該航空路線所指定之波長呼叫之。如遇飛近海岸電台時，而欲求測其方向，應用該海岸台所守聽之週率呼叫之。

——參閱附無線電通信程序「測向及射向業務」——

#### 附「測向電台辦事章程」

(甲)移動電台用台名錄內所載之測向台守聽電波，呼叫一個或數個測向電台，並送縮語OTE，其意義為：

“本台欲知對於被呼台之方向”，或  
“本台欲知對於下列各台(呼號)之方向”，或  
“本台欲知對於貴台所管各測向電台之方向”，  
附以應需之呼號，遇必要時並聲明用以使該台等測向之電波，於是靜候對方通知。

(乙)被呼之測向電台即行準備測向，並於必要時通知其相連之測向台。一俟各該電台準備齊全，其有發射機者，即依彼等呼號之字母次序，用其呼號答復移動電台，並隨以

## 無線電規則輯要

“K”字。

如數個測向電台係連絡成組者，則被呼電台應通知該組內之各台，並俟各該台準備測向時通知移動電台。

(丙)移動電台於必要時，改其另一發射電波後，以其呼號連同應需之其他符號答復測向電台，其發射時間稍予延長，俾敷測向之用。

(丁)測向電台對於經過工作認為滿意後，即傳送 QTE 符號(“貴台對於敝台之方向為……度”)，其測向時刻列在該項符號之前，並以三個數目(000—359)列在該項符號之後，表明移動電台對於測向電台之方向度數。

如果測向電台認為工作不滿意時，可請求移動電台照丙項重行之。

(戊)移動電台收到測向結果後，即將來文重行發回測向電台，隨由該測向台告以復文無訛，或於必要時再發原文一遍以校正之。測向電台於確知該項電文已經移動電台收到無訛時，即發“工作完竣”(· · · — · · —)之符號，該項符號，隨由移動電台復發一次，藉示工作完畢。

(己)下列各項係載在台名錄之內：

1. 欲得方向時所用之符號；
2. 移動電台發射時間之長短；
3. 測向電台所用之時刻。

(5) 廣播電台 (包括電話廣播電台及目視廣播電台)

定 義 執行電話廣播業務之電台，稱為電話廣播電

台。

執行目視廣播業務之電台，稱爲目視廣播電台。

【編者按】（1）使用無線電話放射，專供公衆接收之電台，稱爲電話廣播電台。如國內各地所設之廣播播音台均屬之。

（2）使用各種固定或活動目見影像放射，專供公衆接收之電台，稱爲目視廣播電台。此種電台，據最近調查，美國現有四十七處，英德法國各十餘處，日本有四處，我國則猶未一見。

我國電話廣播電台，有國辦及民營兩種，國辦者如南京中央廣播電台，各省政府廣播電台等；此外，以民營者居多數，如上海亞美公司等，全國達百餘座之多，但與歐美各國相較，則瞠乎其後矣。

執 照 設立民營廣播電台，必須於事前呈准政府，由政府發給特許執照始可裝設，否則不准。

國內民營廣播電台之裝設，管理，及其他一切規則，均應切實遵照交通部頒佈之「民營廣播無線電台暫行取締規則」內所載之各條辦理。

附「民營廣播無線電台暫行取締規則」

1. 凡用無線電話發射機廣播言語及音樂者，稱爲廣播無線電台。（以後簡稱廣播電台）其裝設及使用，均須依照本規則之規定。
2. 凡中華民國之公民，完全華商之公司，經在國民政府

## 無線電規則輯要

立案之學校，團體，或其他合法之組織，得在中國境內設立廣播電台。但須呈由交通部領得許可證後，始得裝置，其非完全華商之公司及非完全華人之國籍之團體，須經在國民政府註冊領有註冊證書者，始得請領許可證，在中國境內設立廣播電台。

3. 凡請領廣播電台許可證時，須將下列各項，由負責代表人詳細填呈：

一、公司或團體之名稱，組織，地址，及主管人之姓名；

二、設立廣播電台之目的；

三、廣播電台之名稱，組織，及概算；

四、無線電話發射機之電力，地址，及詳細工程計劃（附圖說）；

五、播音室之地點。

4. 請領上項許可證時，應繳納證書費每張十元，印花稅一元。

5. 許可證之有限期間為六個月，過期作廢，其有因特別事故，致電台未能在期內設立完竣者，得於期滿前一個月申述理由，呈由交通部展期三個月，但以一次為限。

6. 廣播電台架設完竣，其工程機件及一切設備須經交通部派員查驗認為合格後發給廣播電台執照，同時應將許可證繳銷。

7. 請領上項執照時，應繳納執照費每張五十元，印花稅一元，並隨繳保證金二百元，或殷實舖保一千元，此項保證金如未經扣除罰金或扣除而尚有餘剩時，得於取銷

電台時或執照期滿時發還之。

8. 執照在正式規則頒佈後；仍須請領新照。
9. 執照如有遺失，或其中所載事項有所變更，應隨時呈報交通部，並於一星期內補敘理由，呈請交通部補發或更換。
10. 補發執照或更換執照，仍應依照第七條之規定繳納執照及印花稅費，其由交通部令飭更換者不在此例。
11. 廣播電台之執照，不得移轉，頂替，或租讓。
12. 廣播電台之呼號，須由交通部指定之。
13. 廣播電台所用之週率，須由交通部指定，並須隨時測驗調整，使上下相差不得逾指定數量千分之二。
14. 天綫上之諧波電力，當力謀減少，以免干擾其他電台，如諧波電力過大，交通部得隨時令其改良或飭其停止播音。
15. 廣播電台在播音時間，每隔三十分鐘須將呼號及所用週率作簡單之報告。
16. 凡執照內所註以及第十第十一條規定各項，遇必要時，交通部得隨時令其更改。
17. 廣播電台之業務以下列為限。
  - 一、公益演講；
  - 二、新聞報告(必要時交通部得制止之)；
  - 三、音樂歌曲及其他節目；
  - 四、商業報告(不得逾每日廣播時間十分之二)。
18. 交通部得將政府機關之政令，消息，佈告，以及宣傳品之與民衆有關者，發交廣播電台播送，其重要者，並

## 無線電規則輯要

得令其提前播送。

19. 遇有船舶電台或航空電台遇險呼救時，廣播電台或親自聞得或經交通部所屬之海岸電台或陸地電台之通知，應立即停止播音，以避干擾，而利救險電報之傳遞。必俟救險電報之傳遞確已終止或確定不致發生干擾時，始得繼續照原節目播音。
20. 凡廣播電台未領有交通部之廣播電台執照，及領有執照而已被取銷，或已遺失未經呈請補發者，均不得播音。
21. 交通部得隨時派員檢查廣播電台之文件，執照，及各項有關係之簿籍圖表等，或視察其工作，屆時各廣播電台不得託故拒絕。
22. 廣播電台不得觸犯下列之任何一項：
  - 一、擾亂或妨害國有海陸空及公眾通訊電台之業務；
  - 二、不服從交通部所派檢驗員之指導與監督；
  - 三、播送不正確之消息或新聞；
  - 四、與任何一電台叫通有類如通報情事；
  - 五、傳遞私人消息；
  - 六、播送危害治安或有傷風化之一切言論，消息，歌曲，文詞；
  - 七、擾亂其他廣播電台之播音。
23. 國際無線電公約及其附則之規定，有關於廣播電台而與本規則不相抵觸者，均適用之。
24. 國民政府交通部頒布之各種無線電法規及命令，暨暫行各種無線電章程與廣播電台有關而與本規則不相抵觸

者，均適用之。

25. 凡違犯本規則之任何一條者，交通部得按其情節之輕重，予以下列之處罰：

一、停止播音；

二、取銷執照；

三、沒收機件，及處以五十元以上二千元以下之罰金。

26. 廣播電台如有違犯本規則之規定，應由該主管人員負完全責任。

27. 本規則如有未盡事宜，由交通部隨時修正公佈之。

28. 本規則自公佈之日施行。

### (6) 業餘電台 (包括私家試驗電台及私家無線電信電台)

定 義 此種電台，係業餘人員所利用者，該項人員，係已得正常許可純為個人實驗目的，并無含有經濟性質而從事無線電技術之研究者，稱為業餘電台。我國亦稱學術試驗電台。

執 照 設置業餘電台，須於事先呈准政府，由交通部發給執照後始可應用，否則查禁。並受刑事處分。

國內業餘電台之裝置，通信，及其他一切規則，均應切實遵照交通部頒佈之「學術試驗電台設置規則」內所載之各條辦理。

#### 附「學術試驗電台設置規則」

1. 本規則依電信條例第三條之規定制定之。

## 無線電規則輯要

2. 凡以研究無線電信學術爲目的，專供試驗而設之收發無線電信機器，稱爲學術試驗無線電台。（以下簡稱試驗電台）其裝置及使用，均依本規則之規定。
3. 下列各機關團體或個人，經聲請交通部核准後，得設置試驗電台。
  - 一 國立大學學院，理工專門學校。
  - 二 在國民政府教育機關立案之私立專門以上理工學校及理工科學學會等合法團體。
  - 三 中華民國國民從事於無線電學術之研究及改良，能在實際上有所貢獻，並經前兩款學校或團體負責證明，經交通部認爲合格者。
4. 請求設置試驗電台者，應將下列各項，由本人或負責代表人於聲請時詳細開明。
  - 一 本人或負責代表人之姓名、履歷、及地址；
  - 二 私立學校或學會之立案機關，及其立案年月；
  - 三 關於第三條第三款之證明文件；
  - 四 電台之名稱、地址、組織、及概算；
  - 五 電台之機件程式及工程計畫(附具有關圖說)；
  - 六 負責試驗人員之姓名履歷；
  - 七 機器製造廠家，或自行配製。
5. 試驗電台負責試驗人員，須具有收發莫爾斯信號之技能。
6. 試驗電台發信機之發射電力，依下列之規定。
  - 一 個人設置者，最大不得超過五十華脫。
  - 二 學會或國立及私立專門以上學校設置者，最大不

得超過一〇〇華脫。

試驗電台所用發信機電波之週率，以下列規定爲限。

- (1) 56,000—60,000Kc/s(波長5.35—5公尺)
- (2) 28,000—30,000Kc/s(波長10.7—10公尺)
- (3) 14,000—14,400Kc/s(波長21.4—20.8公尺)
- (4) 7,000—7,300Kc/s(波長42.8—41公尺)
- (5) 3,500—4,000Kc/s(波長85—75公尺)
- (6) 1,715—2,000Kc/s(波長175—150公尺)

8. 試驗電台所用週率，應力求穩定，使與原定週率相差不過千分之二，並須避免多次波之發生。

9. 試驗電台應於呈准設置後六個月內，裝置完竣，並開具下列各項，聲請交通部派員查驗，發給執照，及指定電台呼號：

- 一 機器程式；
- 二 機器詳細接綫圖；
- 三 發信機之發射電力，天綫最大電流及其高度；
- 四 電波方式及其週率；
- 五 通信方式及與其通信電台之地址、呼號、波長及電力；
- 六 每日發射時間。

10. 在本規則未公布以前已設之試驗電台，應于三個月內，依照開具第四條及第九條各款事項，聲請交通部派員查驗，補給執照。

11. 執照之有效期間規定如下：

- 一 凡在上半年填發者，自填發日起至本年年底期

## 無線電規則輯要

滿。

二 凡在下半年填發者，自填發日起至本年六月底期滿。

12. 執照期滿後，如欲繼續設置，應於期滿前一個月聲請交通部換給新照。其有效期間為自舊照失效之次日起滿一年。
13. 執照如有遺失，或所載工程事項有所變更時，應聲敘理由，補繳照費，聲請交通部補給或更換之。
14. 聲請發給、換給、或補給執照時，均應附繳執照費十元，印花免貼。
15. 試驗電台負責代表人或負責試驗人員，遇有更動，應隨時報告交通部。
16. 執照不得移轉、頂替、或租讓。
17. 試驗電台，除專供學術試驗之用外，不得作其他任何通信及廣播之用。並不得截取其他電台通信，如屬於無意中收得，亦應絕對保守祕密。但遇有遇險呼叫時，不在此限。
18. 試驗電台不得擾亂或妨礙陸海空軍通信，及國營或公眾通信機關之業務。
19. 試驗電台之收信機，應避免足以發生強大大自振動之裝置。
20. 試驗電台因故及自願停止使用時，應將天綫立即拆除並將執照繳銷。
21. 試驗電台之呼號、電波、發射時間與其通信之電台及其他有關事項，經交通部規定或核準後，不得自行變

更。

22. 試驗電台如與其他電台通信時，應依交通部所定學術試驗電台通報紀錄格式，詳細填註，按季彙寄交通部查考。
23. 交通部得隨時派員檢查電台之機件、執照、及各項有關係之簿籍圖表，各電台不得託故拒絕。
24. 試驗電台應於每年五月底及十一月底，將試驗成績報告交通部。
25. 違反本規則之規定者，交通部得依情節之輕重，酌定期間，停止其試驗或撤銷其執照，並得依照電信條例第二十一條之規定辦理。
26. 本規則自公布日施行。

## 二 呼號之組織

凡供作國際通信業務之電台，均應按照下列國際呼號分配表之規定，指定其呼號。

固定電台之不祇使用一種週率時，在國際業務，每一週率，得分給以單獨之一個呼號。

下表內呼號之第一字母，或第一與第二字母，即用以表明電台所屬之國籍。例如第一字母及第二字母為 XG, XH, XI, XJ, XK, XL, XM, XN, XO, XP, XQ, XR, XS, XT, XU, 者，均係中華民國所屬之無線電台。

無線電規則輯要

國際呼號分配表

| 國                                        | 名                 | 呼 號     |
|------------------------------------------|-------------------|---------|
| Chile                                    | (智利)              | CAA-CEZ |
| Canada                                   | (加拿大)             | CFA-CKZ |
| Cuba                                     | (古巴)              | CLA-CMZ |
| Morocco                                  | (摩洛哥)             | CNA-CNZ |
| Cuba                                     | (古巴)              | COA-COZ |
| Bolivia                                  | (波立維亞)            | CPA-CPZ |
| Portuguese Colonies                      | (葡萄牙屬地)           | CQA-CRZ |
| Portugal                                 | (葡萄牙)             | CSA-CUZ |
| Uruguay                                  | (烏拉乖)             | CVA-CXZ |
| Canada                                   | (加拿大)             | CYA-CZZ |
| Germany                                  | (德意志)             | D       |
| Spain                                    | (西班牙)             | EAA-EHZ |
| Irish Free state                         | (愛爾蘭自由邦)          | EIA-EIZ |
| Republic of Liberia                      | (里比利亞共和國)         | ELA-ELZ |
| Iran                                     | (伊朗)              | EPA-EQZ |
| Estonia                                  | (愛斯多比亞)           | ESA-ESZ |
| Ethiopia                                 | (伊索比亞)            | ETA-ETZ |
| Saar Territory                           | (薩地)              | EZA-EZZ |
| France and Colonies<br>and Protectorates | (法蘭西及附屬地<br>及保護國) | F       |
| Great Britain                            | (英吉利)             | G       |
| Hungary                                  | (匈牙利)             | HAA-HAZ |

電 報 常 規

|                          |           |         |
|--------------------------|-----------|---------|
| Switzerland              | (瑞士)      | HBA-HBZ |
| Ecuador                  | (伊哥得)     | HCA-HCZ |
| Republic of Hayti        | (海地共和國)   | HHH-HHZ |
| Dominican Republic       | (杜密尼梗共和國) | HIA-HIZ |
| Republic of Colombia     | (哥倫比亞共和國) | HJA-HKZ |
| Republic of Panama       | (巴拿馬共和國)  | HPA-HPZ |
| Republic of Honduras     | (杭杜拉斯共和國) | HRA-HRZ |
| Siam                     | (暹邏)      | HSA-HSZ |
| State of Vatican City    | (教皇城區)    | HVA-HVZ |
| Hedjaz                   | (海志)      | HZA-HZZ |
| Italy and Colonies       | (意大利及屬地)  | I       |
| Japan                    | (日本)      | J       |
| United States of America | (美利堅合衆國)  | K       |
| Norway                   | (挪威)      | LAA-LNZ |
| Argentine Republic       | (阿根廷共和國)  | LOA-LWZ |
| Luxemburg                | (盧森堡)     | LXA-LXZ |
| Lithuania                | (立索尼亞)    | LYA-LYZ |
| Bulgaria                 | (保加利亞)    | LZA-LZZ |
| Great Britain            | (英吉利)     | M       |
| United States of America | (美利堅合衆國)  | N       |
| Peru                     | (祕魯)      | OAA-OCZ |
| Austria                  | (奧大利亞)    | OEA-OEZ |
| Finland                  | (芬蘭)      | OFA-OHZ |
| Czecho-slovakia          | (捷克斯拉夫)   | OKA-OKZ |

## 無線電規則輯要

|                                       |              |         |
|---------------------------------------|--------------|---------|
| Belgium and Colonies                  | (比利時及屬地)     | ONA-OTZ |
| Denmark                               | (丹麥)         | OUA-OZZ |
| Netherlands                           | (荷蘭)         | PAA-PIZ |
| Curacao                               | (克拉古)        | PJA-PJZ |
| Dutch East Indies                     | (荷屬東印度羣島)    | PKA-POZ |
| Brazil                                | (巴西)         | PPA-PYZ |
| Surinam                               | (蘇令尼亞)       | PZA-PZZ |
| (Abbreviations)                       | (縮語)         | Q       |
| Union of Soviet Socialist Republic    | (蘇維埃社會聯邦共和國) | R       |
| Sweden                                | (瑞典)         | SAA-SUZ |
| Poland                                | (波蘭)         | SOA-SRZ |
| Egypt                                 | (埃及)         | STA-SUZ |
| Greece                                | (希臘)         | SVA-SZZ |
| Turkey                                | (土耳其)        | TAA-TCZ |
| Iceland                               | (埃斯蘭)        | TFA-TFZ |
| Guatemala                             | (危地馬拉)       | TGA-TGZ |
| Costa Rica                            | (哥斯塔立加)      | TIA-TIZ |
| France and Colonies and Protectorates | (法蘭西及屬地與保護國) | TKA-TZZ |
| Union of Soviet Socialist Republic    | (蘇維聯邦)       | U       |
| Canada                                | (加拿大)        | VXA-VGZ |
| Commonwealth of Australia             | (澳洲聯邦)       | VHA-VMZ |
| Newfoundland                          | (紐芬蘭)        | VOA-VOZ |

電 報 常 識

|                                    |           |         |
|------------------------------------|-----------|---------|
| British Colonies and Protectorates | (英屬地及保護國) | VPA-VSZ |
| British India                      | (英屬印度)    | VTA-VWZ |
| Canada                             | (加拿大)     | VXA-VYZ |
| United States of America           | (美利堅合衆國)  | W       |
| Mexico                             | (墨西哥)     | XAA-XFZ |
| Republic of China                  | (中華民國)    | XGA-XUZ |
| British India                      | (英屬印度)    | XYA-XZZ |
| Afghanistan                        | (阿富汗)     | YAA-YAZ |
| Dutch East India                   | (荷屬東印度)   | YBA-YHZ |
| Iraq                               | (伊拉克)     | YIA-YIZ |
| New Hebrides                       | (新希伯來)    | YJA-YJZ |
| Latavia                            | (立陶宛)     | YLA-YLZ |
| Free town of Danzig                | (但澤自由城)   | YMA-YMZ |
| Nicaragua                          | (尼加拉加)    | YNA-YNZ |
| Roumania                           | (羅馬尼亞)    | YOA-YRZ |
| Republic of El Salvador            | (愛薩伐度共和國) | YSA-YSZ |
| Yugo-Slavia                        | (猶哥斯拉維亞)  | YTA-YUZ |
| Venezuela                          | (文烈諸那)    | YVA-YWZ |
| Albania                            | (阿羅班尼亞)   | ZAA-ZAZ |
| British Colonies and Protectorates | (英屬地及附屬國) | ZBA-ZJZ |
| New Zealand                        | (新西蘭)     | ZKA-ZMZ |
| Paraguay                           | (巴拉圭)     | ZPA-ZPZ |
| Union of South Africa              | (南非洲聯邦)   | ZSA-ZUZ |

## 無線電規則輯要

Brazil

(巴西)

ZVA-ZZZ\*

### \*暫定

呼號之組織法如下：

(甲)陸地電台：用三個字母，如XSG；

(乙)固定電台：用三個字母，或於三個字母後再加一個數碼（1或0除外），如XOA，XGP2；

(丙)移動電台

- 船舶電台：用四個字母，如XNCA；
- 航空電台(\*)：用五個字母，如XOSGK；
- 其他移動電台：用四個字母并隨以一個數碼（0或1除外），如XMBK2；

(丁)業餘電台：用一個字母或兩個字母並一個數碼（0或1不禁），然後再加以不逾三個字母之一組。例如XU2 HY等；

(\*) 航空電台于執行航空無線電業務時，在用完全呼號互相叫通之後，僅用五個字母之首尾兩個字母代替其完全呼號。

航空電台於飛行中執行關於國際聯盟會之業務時，其所用呼號，除五個字母外，並於前後再加以「字下橫線」之符號。如· · — — · — GBLMO · · — — · — 等；

航空電台如係用無線電話者，則於用完全呼號叫通之後，得改用飛機主人姓名之全部或一部份（個人或公司），并隨以註冊標記之末尾二字。

飛機之執行關於國際聯盟會之業務者，得用“League

of nations” (國際聯盟會)字樣，以替代飛機主人之姓名。

下列各字母之組合不得應用：

- (甲) 字母組合起首用 A 或 B 字者。(因此兩字母業已保留為國際通用信號；〔International Code Signals〕內作地理部份之用)
- (乙) 字母組合已在國際通用信號下篇之內者；
- (丙) 字母組合易與遇險信號或其他類似之信號相混雜者；
- (丁) 字母組合留作收發無線電之縮語者。

### 三 無線電波之分類

電波分類 無線電之發射電波，應分為兩種：

- (甲) 等幅波 (Continuous wave)
- (乙) 減幅波 (Damped wave)

其分別如下：

〔甲種〕 電波經穩定狀態後，其連續振盪之幅度不變者；

〔乙種〕 電波連續成羣，每一羣中，振盪幅度達最高點後，漸次衰滅者；

甲種電波，又可分下列各式：

(甲一式) 凡等幅波之以電報鍵開闔，變更其振幅或週率者屬之。

(甲二式) 凡等幅波之振幅或週率，其變動週率在成音限度內，而雜以電鍵開闔者屬之。

## 無線電規則輯要

(甲三式) 凡等幅波之振幅或週率，其變動週率在成音限度內，合於複雜及變動定律者屬之。  
○如無線電話，即屬此式之一例。

(甲四式) 凡等幅波之振幅或週率，其變動週率在超音 (Supersonic) 限度內，合於任何週率定律者屬之。如無線電傳影，即為此式之一例。

波長計算法 各種電波，均用週率表示之(每秒鐘千週“Kc/s”)。其後再用括弧表明其波長為若干公尺。波長之計算，係以每秒鐘千週數除 300,000 數即得。

放射性質 凡電台發射電波，在技術發展上可能範圍內，應儘量維持其規定週率之準確，並須設法避免其他不需要之各種放射。

各主管機關，對於各種業務，應自行擬定關於電波放射之特性，尤以放射電波週率之準確與穩定，諧波之底限，所佔週率全部之闊度等，務使適合技術之進步潮流。

### 四 週率之分配及使用

週率之選擇，務使其不致有擾及已經成立，並已將週率通知公會事務所之國際業務電台。

各國政府電政主管機關，得自由指定所屬電台之週率及波式，惟以不干擾他國之任何業務為主。

各主管機關對於機式易生國際互擾之電台，應視各該台業務之性質，按照下列週率及波式分配規則，指派其週率及波式。

(甲) 週率分配表

| 週率<br>(Kc/s)           | 波長<br>(公尺)   | 各 種 業 務              |                       |                                                      |     |
|------------------------|--------------|----------------------|-----------------------|------------------------------------------------------|-----|
|                        |              | 普通分配                 | 區 間 協 定 各 區           |                                                      |     |
|                        |              |                      | 歐 區                   | 其 他 區                                                | 各 區 |
| 10-100                 | 30,000-3,000 | 固 定                  |                       |                                                      |     |
| 100-110                | 3,000-2,727  | (甲) 固 定<br>(乙) 移 動   |                       |                                                      |     |
| 110-125                | 2,727-2,400  | 移 動                  |                       |                                                      |     |
| 125-150 <sup>(1)</sup> | 2,400-2,000  | 海上移動<br>(專供公眾通信)     |                       |                                                      |     |
| 150-160                | 2,000-1,875  | 移 動                  |                       |                                                      |     |
| 160-285                | 1,875-1,053  | 160-240(1,875-1,280) | 廣 播                   | 160-194(1,875-1,546)<br>(甲) 固 定<br>(乙) 移 動           |     |
|                        |              | 240-255(1,250-1,176) | (甲) 不供公眾通信<br>(乙) 廣 播 | 194-285(1,546-1,053)<br>(甲) 通 空<br>(乙) 固 定不供公眾通<br>信 |     |
|                        |              | 255-295(1,176-1,132) | (甲) 通 空<br>(乙) 廣 播    | (丙) 移 動 (除商用船                                        |     |

無線電規則輯要

|                        |             | 265-285 (1,132-1,053) |    | 船電台   |             |
|------------------------|-------------|-----------------------|----|-------|-------------|
|                        |             | 通                     | 空  | 射     | 向           |
| 295-250                | 1,033-1,034 | 通                     | 空  | 射     | 向           |
| 290-315                | 1,034-952   | 海上射                   | 向  |       |             |
| 415-320                | 952-938     | 海上射                   | 向  | 通     | 空           |
| 320-325                | 936-923     | 通                     | 空  | (甲)通空 | (乙)移動不供公眾通信 |
| 325-345 <sup>(2)</sup> | 923-870     | 通                     | 空  |       |             |
| 345-365                | 870-822     | 通                     | 空  | (甲)通空 | (乙)移動不供公眾通信 |
| 365-385                | 822-779     | (甲)測向                 | 不得 |       |             |
|                        |             | (乙)移動                 | 向海 |       |             |
|                        |             |                       | 干擾 |       |             |
|                        |             |                       | 測台 |       |             |
|                        |             |                       | (使 |       |             |
|                        |             |                       | 用乙 |       |             |
|                        |             |                       | 種電 |       |             |
|                        |             |                       | 波  |       |             |
|                        |             |                       | 者除 |       |             |
|                        |             |                       | 外) |       |             |
| 385-400                | 779-750     | 不供公眾通信                |    | 移     | 動           |
| 400-460                | 750-652     |                       |    | 移     | 動           |

電 報 常 用

|                        |           |                                                                          |                                                                                    |
|------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 460-485                | 652-619   | 移動(使用甲一<br>式二式爲限)                                                        | (甲)固定<br>(乙)移動                                                                     |
| 485-515 <sup>(3)</sup> | 619-583   | 移動<br>(遇呼等)                                                              | (甲)固定<br>(乙)移動 (限甲一及<br>甲二式)                                                       |
| 515-550                | 583-545   | 不供公衆通信<br>(限用甲一及甲<br>二式)                                                 | 1,530-1,650(196.1-184)<br>移動(甲一甲二式)<br>1,630-1,670(184-179.6)<br>海上移動呼電波<br>(限甲三式) |
| 550-1,550              | 545-200   | (甲)廣播<br>(乙)限甲一<br>甲二及乙式<br>電波之移動<br>業務使用<br>1,364Kc/s<br>(波長220公<br>尺)著 | (甲)固定<br>(乙)移動                                                                     |
| 1,500-1,715            | 200-174.9 |                                                                          |                                                                                    |

|  |                          |           |                         |
|--|--------------------------|-----------|-------------------------|
|  | 1,670-1,715(179.6-174.9) |           | 海上移動(限甲三式)              |
|  | 1,715 1,925(174.9-155.8) | 174,9-150 | (甲)業動<br>(乙)固定<br>(丙)移動 |
|  | 1,925-2,000(155.8-150)   |           | (甲)業餘<br>(乙)海上移動(限甲三式)  |

電 報 常 識

| 週 率<br>Kc/s   | 波 長<br>(公尺) | 各 種 業 務 |            |
|---------------|-------------|---------|------------|
|               |             | 普 通     | 分 配        |
| 2,000-3,500   | 150-85.71   | (甲)固定   | (乙)移動      |
| 3,500-4,000   | 85.71-75    | (甲)業餘   | (乙)固定(丙)移動 |
| 4,000-5,500   | 75-54.55    | (甲)固定   | (乙)移動      |
| 5,500-5,700   | 54.55-52.63 | 移動      |            |
| 5,700-6,000   | 52.63-50    | 固定      |            |
| 6,000-6,150   | 50-48.78    | 廣播      |            |
| 6,150-6,675   | 48.78-44.94 | 移動      |            |
| 6,675-7,000   | 44.94-42.86 | 固定      |            |
| 7,000-7,300   | 42.86-41.10 | 業餘      |            |
| 7,300-8,200   | 41.10-36.59 | 固定      |            |
| 8,200-8,550   | 36.59-35.09 | 移動      |            |
| 8,500-8,900   | 35.09-33.71 | (甲)固定   | (乙)移動      |
| 8,900-9,500   | 33.71-31.58 | 固定      |            |
| 9,500-9,600   | 31.58-31.25 | 廣播      |            |
| 9,600-11,000  | 31.25-27.27 | 固定      |            |
| 11,000-11,500 | 27.27-26.32 | 移動      |            |

無線電規則輯要

|               |             |             |
|---------------|-------------|-------------|
| 11,400-11,700 | 26.32-25.64 | 固定          |
| 11,700-11,900 | 25.64-25.21 | 廣播          |
| 11,900-12,300 | 25.21-24.39 | 固定          |
| 12,300-12,825 | 24.39-23.39 | 移動          |
| 12,825-13,350 | 23.39-22.47 | (甲)固定 (乙)移動 |
| 13,350-14,000 | 22.47-21.43 | 固定          |
| 14,000-14,400 | 21.43-20.83 | 業餘          |
| 14,400-15,100 | 20.83-19.87 | 固定          |
| 15,100-15,350 | 19.87-19.54 | 廣播          |
| 15,350-16,400 | 19.54-18.29 | 固定          |
| 16,400-17,100 | 18.29-17.54 | 移動          |
| 17,100-17,750 | 17.54-16.90 | (甲)固定 (乙)移動 |
| 17,750-17,800 | 16.90-16.85 | 廣播          |
| 17,800-21,450 | 16.85-13.99 | 固定          |
| 21,450-21,550 | 13.99-13.92 | 廣播          |
| 21,550-22,300 | 13.92-13.45 | 移動          |
| 22,300-24,600 | 13.45-12.20 | (甲)固定 (乙)移動 |

## 電 報 帶 識

|               |             |             |
|---------------|-------------|-------------|
| 24,600-25,600 | 12.20-11.72 | 移動          |
| 25,600-26,600 | 11.72-11.28 | 廣播          |
| 26,600-28,000 | 11.28-10.71 | 固定          |
| 28,000-30,000 | 10.71-10    | (甲)業餘 (乙)試驗 |
| 30,000-56,000 | 10-5.357    | 未保留         |
| 56,000-60,000 | 5.357-5     | (甲)業餘 (乙)試驗 |

- (1) 週率143Kc/s (2,100公尺)爲連續長波移動電台之呼叫波長。
- (2) 週率333Kc/s (900公尺)爲航空業務之國際呼叫電波。
- (3) 週率500Kc/s (600公尺)爲國際移動業務之呼叫及遇險電波。

### (乙) 電波之限止及禁用

乙種電波，除下列規定外，其餘週率一概禁用：

- 375 Kc/s (波長800公尺)
- 410 Kc/s (波長730公尺)
- 425 Kc/s (波長705公尺)
- 454 Kc/s (波長660公尺)
- 500 Kc/s (波長600公尺)
- 1,364 Kc/s (波長220公尺)

凡新設移動電台，不准使用乙種電波，自西歷一九四〇

## 無線電規則輯要

年一月一日起，所有一切週率之乙種電波一律禁用，但其威音週率下之電力供給，在變壓器進路方面不過三百華脫者，不在此限。

陸地及固定電台，一律禁用乙種電波。

甲一式電波 祇准在100-160 Kc/s (波長 3,000-1,875公尺) 週率帶內使用。

其他 凡在週率帶460-550 Kc/s (波長 652-545公尺) 及325-345 Kc/s (波長 923-870公尺) 內之電波放射易擾及使用週率500 Kc/s (波長 600公尺) 或333 Kc/s (900公尺) 發送之遇險，警告，安全，緊急，各種信號者，不得使用。

以上定例，并不適用於已有特別協定及另有規定之區域。

## 五 干 擾

不關緊要之信號 各電台間不關緊要之交換信號及通信，應加禁止。

實驗及試驗 各移動電台之試驗與實驗，得准許之，但以不妨礙其他電台之業務者為限。

如因試驗或調整機器所必須發送之信號，而該信號有干擾及附近陸地電台之危險者，應待得有該陸地電台之同意後，始得發送其信號。

移動業務通信 各移動業務電台之交換通信，應使用最低限度之電力，而能保證有良好之通信為宜。

在開始發射之前，須確信不致妨礙在其射程以內，用同一週率正在傳送中之電信。否則須俟其最初之中止時方行之。

任何執行移動業務之電台，聞有其他移動電台拍發遇險呼叫時，不得使用與該遇險呼叫同一電波、乙種電波、或其他有干擾遇險呼叫可能性之電波。

除爲遇險事件外，各船舶電台間之通信，應不得妨礙陸地電台間之工作。設此類妨礙竟致發生，其造成干擾主因之船舶電台，一遇接到關係陸地電台之請求時，應即停止發送或即更換其他波長。

收發氣象電文及報時信號時 每當陸地電台拍發氣象電文或報時信號與各執行移動業務電台之時，所有各執行移動業務之電台，其發射如能妨礙該項電文之收聽者，均應停止發射，以免干擾。

靜默時間 每小時第十五至十八分，及第四十五至四十八分鐘（格林維區平均時間），爲執行移動業務電台守聽遇險波長之時間，在上述時間內，所有使用乙種電波及在指定週率帶 460-550 Kc/s（652-545公尺）以內之一切放射，均須暫停。

## 六 無線電報之特別規定

路由 凡移動電台使用甲二式，甲三式，或乙種電波在週率帶 365-515 Kc/s（波長822-580公尺）之內者，按照慣例，應將無線電報傳遞至最相近之陸地電台。但爲迅速及便利傳遞起見，亦得將無線電報傳送至其他移動電台轉遞之。

## 無線電規則輯要

如移動電台與數家陸地電台距離相等，則該移動電台得選擇在收報國，或通常轉報國內之電台，與之通信。但所選擇之電台如並非最近，而經另一最近陸地電台，根據干擾情形，請求停止工作或變換波式波長時，該移動電台應遵照辦理。

凡移動電台用甲一式，甲二式，或甲三式電波，並在週率帶 365-515 Kc/s (波長 822-583 公尺) 之外者，應依照慣例，將無線電報傳至在收報國內所設之陸地電台，或傳至最便于轉報國內所設之陸地電台。

移動電台接受之無線電報，如經發報人指定應發至其所欲發之陸地電台者，該移動電台為實現此項傳遞起見，於必要時，應俟至適當時機，與上述各項之規定符合後行之。

**特別業務辦法** 電報規則內所載之各種特別業務辦法，僅下列各種適用於無線電報：

- (一) 預收回報費之無線電報；(註1)
- (二) 校對無線電報；
- (三) 專送無線電報；
- (四) 郵遞無線電報；
- (五) 分送無線電報；
- (六) 收妥通知之無線電報；(註2)
- (七) 納費業務公電；(請求重發及查詢之納費業務公電，可由傳遞原來無線電報之陸地電台傳遞。凡其他納費業務公電，皆可由普通電信系傳遞)
- (八) 僅在普通電信系傳遞之加急無線電報；
- (九) 由移動電台發至陸地之新聞無線電報；

### (十) 氣象無線電報。

無線電報，並無遲緩電報及書信電報辦法。

上項特別業務辦法之採用與否，概由各主管機關核定之。

(註1) 船舶所發之回報費憑單，得依該單價值限度內，有權發無線電報至任何地點，惟必須自發該憑單之船舶發出。

(註2) 附有收妥通知之無線電報，祇通知陸地電台傳遞無線電報於移動電台之日期與時間。

無法投遞 凡由移動電台發至陸地之無線電報，不能投遞于收報人時，應由收報局繕具一無法投遞之公電，發至接收該報之陸地電台，該陸地電台將收報人姓名住址核對後，如可能時，即將該公電轉至移動電台，且於必要時，得由本國或鄰國中陸地電台居間轉遞，但必須得當時情形或其他特別協定之許可。

交遞時刻 由移動電台發出之無線電報，其交遞日期與時間，皆載于報頭。

移動電台所接受無線電之交遞時間，係用格靈維區之平均時間，以每日二十四小時計算，此種時間之書寫及傳遞，皆用四個數目字（0001-2400）。

惟甲帶（東大西洋，地中海，北海，波羅的海）以外各國主管機關，可特許在該國之沿岸船舶電台，利用球面時間，以四個數目字組註明交遞時間；在此數目字組後，再隨以F字母。

疑義接收 凡移動業務通信有困難時，兩通信電台，應

## 無綫電規則輯要

盡力繼續通報，接受電台如有疑義時，祇能請求復述兩次。若經該三次傳遞後，仍無結果，該報應暫為保存，俟有相當機會時，再為補遞。

若發報台斷定在二十四小時以內，不能與收報台恢復通信時，則依下列手續辦理；

(甲) 若發報電台為一移動電台：

應立即將該報不能傳遞之原因通知發報人，發報人得依下列請求：

1. 將該報由另一陸地電台或其他移動電台轉遞之；
2. 將該報保存緩遞，至不須增加報費之期間為止；
3. 將該報註銷。

(乙) 若發報電台為一陸地電台者：

1. 將該報由中間移動電台或另一陸地電台轉遞之。
2. 將該報保存緩遞，以七日為限，如七日之終仍不能與該移動電台恢復通信時，即作為無法投遞論，由陸地電台用業務公電通知原發報局，再由發報局通知發人，發報人得持收據向原發報局請求將原電註銷并請退還全部報費。

上述期限，如經發報人之請求，亦得展期之第十四日之終。——參閱「陸地電台」第 242 頁——

凡移動電台事後將此留存之無綫電報傳遞至該尚未接收完全之陸地電台時，應在該電報報頭內註明業務標識“AMPLIATION (複遞)”字樣，若該無綫電報係改遞至屬於同一主管機關或同一私營企業之另一陸地電台，應在該電報頭內註明業務標識“AMPLIATION VIA……”(複遞經由……隨

（最初該無線電報發往之陸地電台之呼號），而該主管機關或私營企業，祇能徵收一次傳遞報費。其餘附加報費，即經由該“另一陸地電台”傳遞至收報局之中間路程報費。屬於普通通信網者，得由該陸地電台向發報移動電台索取。

若依無線電報所註之收報人姓名住址，在負責傳遞該電報之陸地電台不能達到收報移動電台時，並依據相當理由，相信該移動電台係在本主管機關或本私營企業所屬之另一陸地電台射程以內者，該負責陸地電台，得將該電報發至另一陸地電台；惟須在不收取附加報費條件下行之。

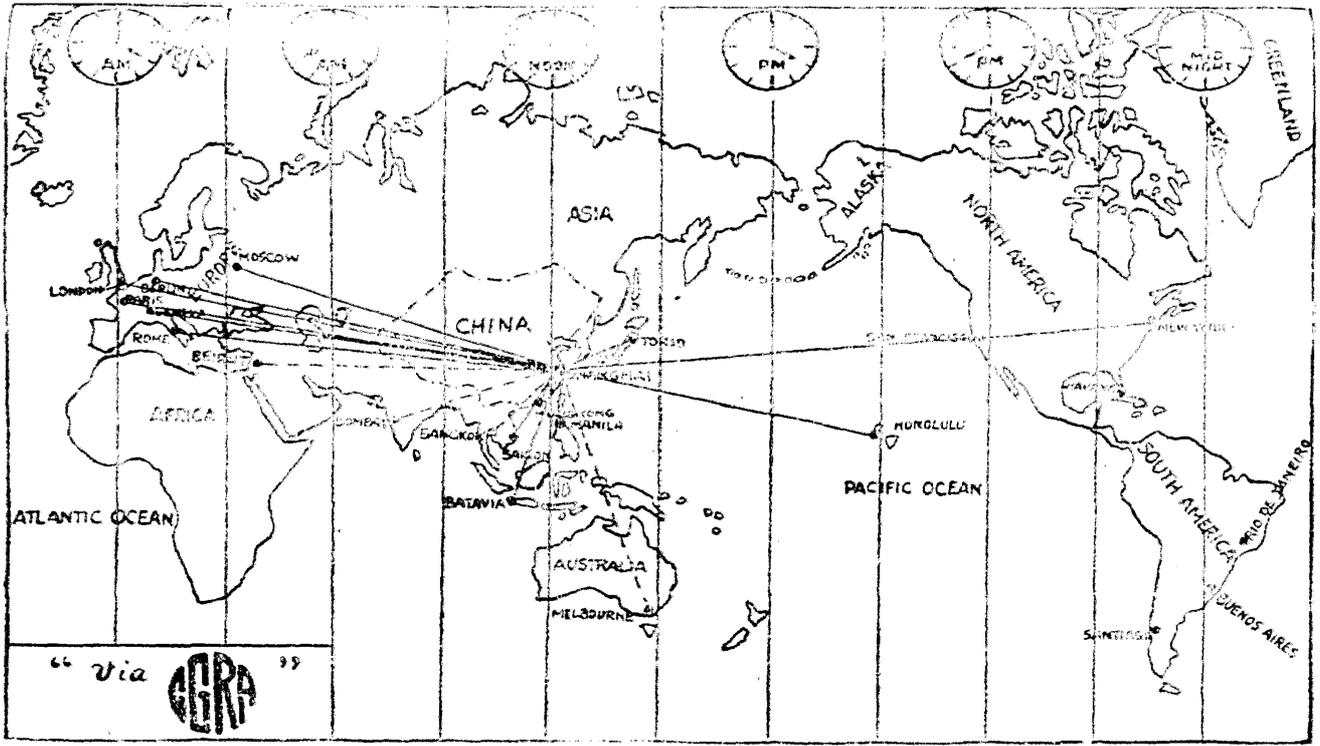
凡移動業務電台，接到無線電報而不能依平時狀況給予收妥承認時，必須于最近便利機補給之。

遇移動電台與陸地電台間，不能直接給予收妥承認時，若有另一移動電台或陸地電台間可從中轉遞者，得請予轉遞，但無論如何，不得加收報費。

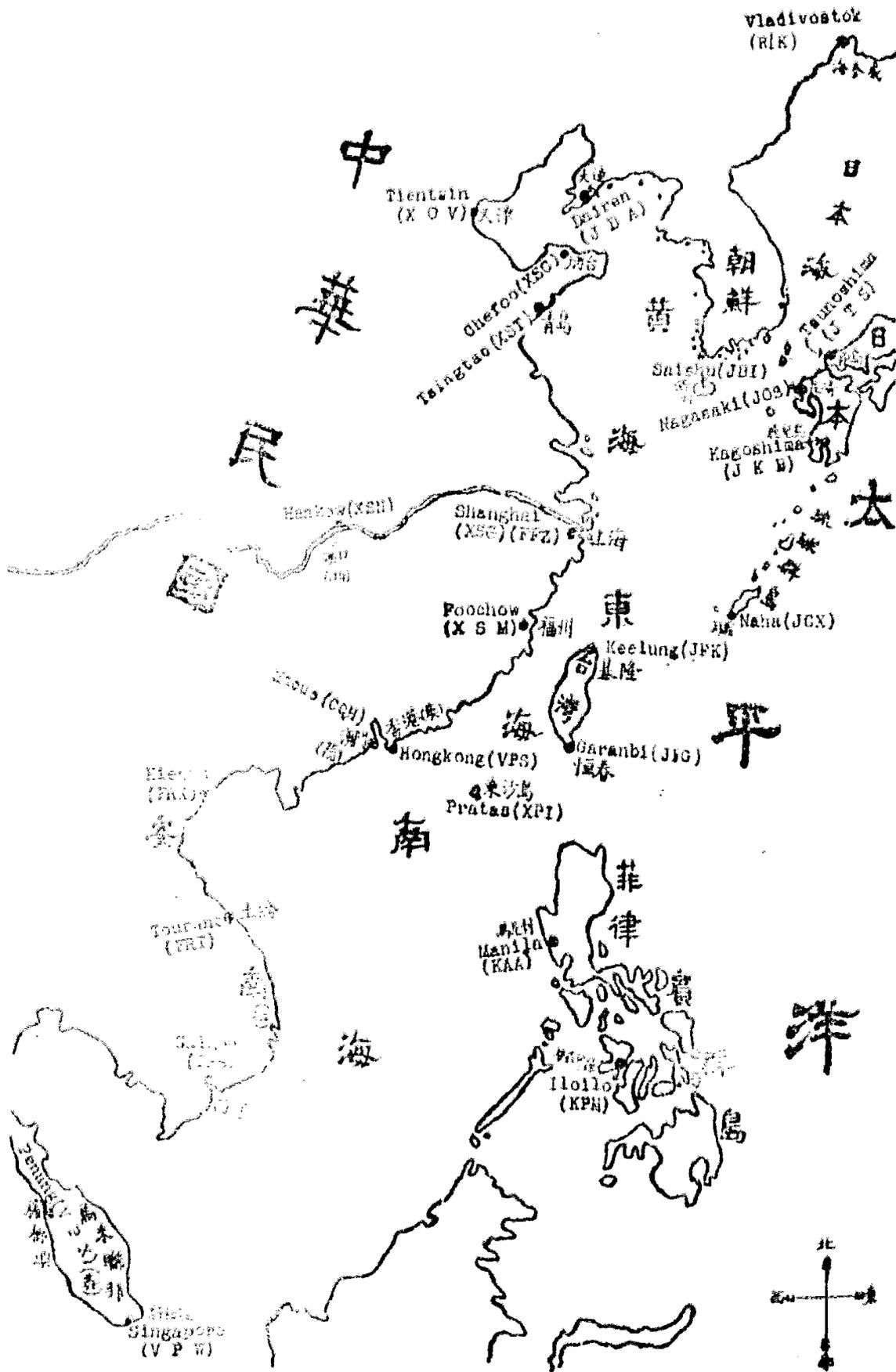
各主管機關得保留有權在陸地電台與移動電台間設立長途無線電業務，採用遲緩收妥通知或並無收妥通知辦法。

當在上述一種制度傳遞之無線電報，其一部分有不確實之疑義時，即將“疑義接收”(Doubtful reception)字樣，註于來報紙上，交給收報人，並在疑義之字或一組下劃一橫綫。若有數字遺缺，則在遺缺處留下空白。

在採用遲緩收妥通知辦法之長途無線電業務中，發報之陸地電台如在五日內尙未接到其所發無線電報之收妥通知時，應即通知該報之原發報局；俟至一個月限期，若原發報局確悉該陸地電台實未接到收妥通知時，得將該報之陸地電台報費及船舶或飛機電台報費退還。

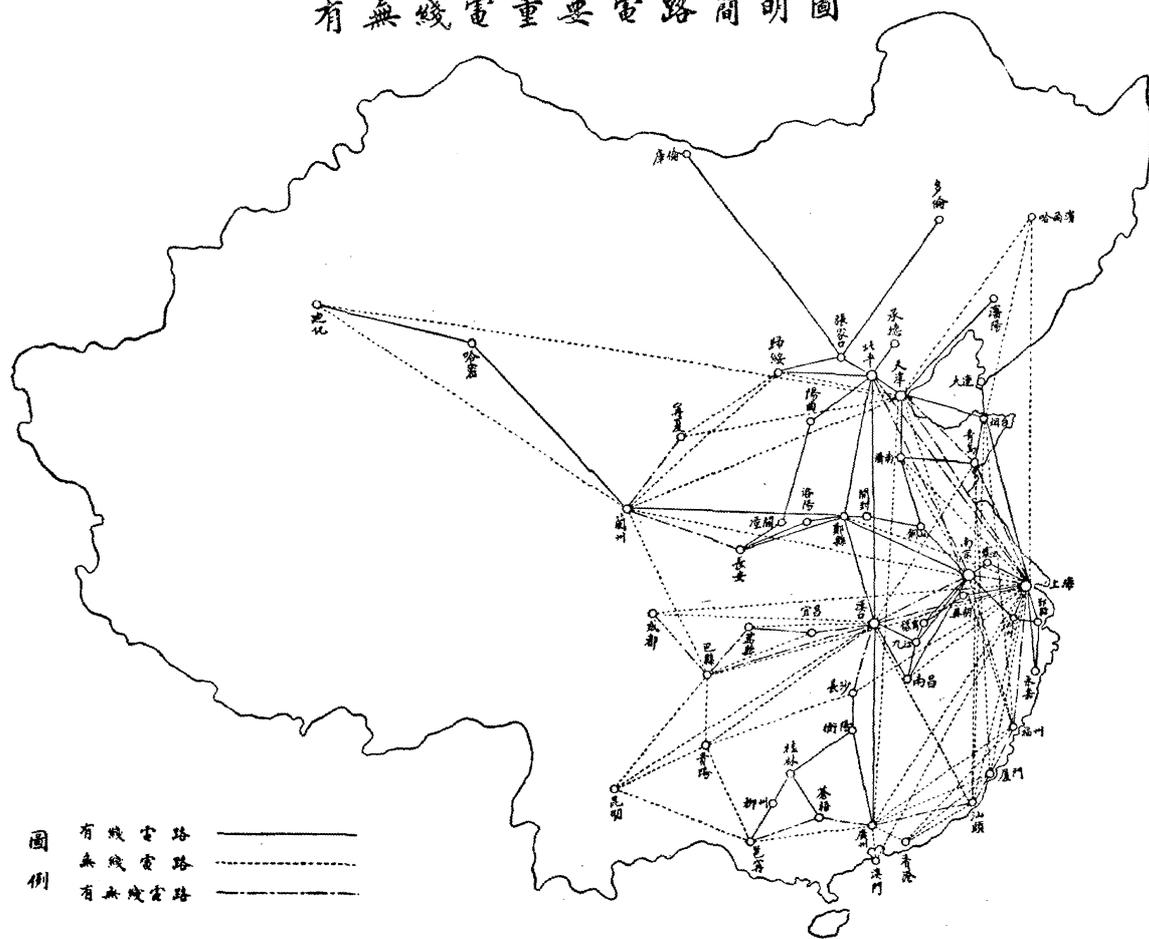


中國國際電台直接通報線路圖



中，日，港，澳，越，菲，馬來，海參威重要海岸電台圖

# 有無綫電重要電路簡明圖



## 附「無線電通信程序」

### (一) 固定業務

#### 1. 機件之設置

合設制 一般小規模之固定電台，為便於管理起見，將收報機及發報機合設一處，以致發報時為電動機 (Motor) 聲所感應，頗難同時守聽對方信號，設對方因任何原因而收報困難時，常無法要求中止，時間虛耗，效能低微，不如遙控制遠甚。

遙控制 係將發報機另設他處，兩端以引鍵綫相接通，報房中僅備收報機及電鍵而已。工作時，因無電動機感應，得隨時守聽對方信號，且能同時收發，故效率遠勝於前者，交通部國際電台與國內電台，以及其他設備較佳之電台，咸採用此制。

#### 2. 工作制度

單工制 報務較閒之電台，雙方各由報務員一人值機，輪流收發，稱為單工制。

雙工制 報務繁忙之電台，雙方各以報務員二人同時收發，稱為雙工制。

收發報機合設一處之電台，僅能作單工制。

#### 3. 通報時間

## 電 報 常 識

固定電台有以一機專通某地，或以一機分通數地者，其通報時間，分爲下列二種：

1. 專通制 日夜通達，并不間斷，或指定每晨何時起至夜何時止爲專通時間。

2. 分通制 卽一機分通數地者，例如八至九時通甲台，九至十時通乙台，此項通報時間，國際電台由兩國主管機關協定，國內電台由主管機關指定之。

### 4. 電 波

固定電台之波長，國際電台由雙方主管機關互相協定，國內電台由主管機關核定之。

每一發報機至少須備有兩種波長，夏季或白晝以較短之波長爲宜，冬季或夜間則反是。

國際電台之發報機，大都每機祇備有一種或兩種波長，蓋時常更調，易失其靈敏度也。惟各機之波長不一，必要時，可通知對方隨時守聽另一發報機之波長。

開始工作時，應用規定之波長呼叫，但遇特殊情形時，亦得預先約定或隨時設法通知對方改聽另一波長。

固定電台什九均用短波，其波長在10.71公尺至150公尺之範圍以內者爲限。

### 5. 縮 語

“Z”及“O”縮語，均得應用於固定業務，（“QA”航空縮語除外）。“Z”字縮語更適宜於用自動機通信之電台。

一般電台之報務員，每以“Z”及“O”縮語混合互用，實

不足爲我人所取法，初習通信者應力圖避免之。

——參閱「業務縮語」——

## 6. 呼應方法

遙控制電台之呼應方法，與合設制略有不同，分述如下：

### A. 遙控制呼應方法

【呼叫】 通報時間開始時，互通電台應先行互相守聽，如未聞對方已在呼叫時，應即開始呼叫。呼叫之方式如下：——

假定： 甲台呼號爲XPL，乙台呼號爲XWA，先由甲台呼叫乙台：

XWA XWA XWA DE  
(乙台呼號三次)

XPL XPL XPL TFC(或MSGS)  
(甲台呼號三次) (有報待發)

ZHC ? (或ORK ?) .-.-.-  
(貴台收聽良好否?)

〔註〕 DE係法國文字，即自……(FROM……)之意。

TFC係TRAFFIC(報務)，MSGs係MESSAGES(電報)之縮寫，表示本台有電報待發。

呼叫時，應同時守聽對方信號，待接到對方應覆後，即可開始通報，否則應繼續呼叫，直至獲得對方之應覆爲止。惟呼叫時應切守上項方式。每有將對方或本台呼號連發十數次或甚至數十次之多者，不足取法也。

經長時間之呼叫而仍未獲得對方應覆時，應於呼叫時隨以相當縮語或其他表示。例如：

XWA ZAN NW KP XWB 32M 等語；

(XWA機本台完全接收不到，現正改聽XWB機——乙台另一發報機或另一波長之呼號——32公尺——波長——) 對方電台如僅備一架發報機時，應即守聽該機之另一波長，例如：

YR 25M ZAN ZAL 31M NW

(貴機25公尺本台完全接收不到，請改用31公尺——乙機另一波長——)

【應覆】 乙台在獲得甲台之呼叫後，應立即應覆，應覆之方式如下：

XPL XPL XPL DE XWA XWA XWA.....

(甲台呼號三次) (乙台呼號三次)

本台呼號之後，應酌量情形，隨拍下列各種縮語：

1. ZOK(或QRK) GA 30/2

(本台收聽良好)(請即發報)(每分鐘三十字每字拍發兩遍)

〔註〕 GA係GO AHEAD(請發)之縮寫。

30/2係表示請以自動機每分鐘發三十字，(每字係指五個字母言)每字拍發兩遍，蓋雙方均以自動機收發，其速度自可高於人工收發也。(國內電台未用自動機者，不必作此項表示)。

2. ZMR (或QSA3) GA (或K)

(貴台信號適中可讀，請即發報。)

## 無線電規則輯要

ZGW(或QSA2).....

(貴台信號甚弱.....)

〔註〕 遇有此種情形時，并應隨以補救之要求，如KP XPU HW ? (改聽貴台XPU機如何)。或ZWT (QSZ), ZSS(QRS), (每字請發兩遍，或請發慢些)。或ZIP(ORO)(請增電力)等；

4. ZSU(或QRJ).....

(貴台信號過劣，本台不能抄收.....)

5. ZSH(或QRN).....

(本台爲天電騷擾甚劇.....)

〔註〕 遇有此種情形時，應要求對方每字發二次或減低發報速率，如仍無法抄錄，則祇可請求暫停工作以ZMO(或·-...)(稍待)表示之。

上項應覆，在甲台尚未獲得之前，應繼續爲之，至甲台聽到爲止。作雙工時，在甲乙兩台互相呼應之後，應即互相同時收發。

### B. 合設制呼應方法

【呼叫】 是項電台在發報時，常被電動機及強烈之自己信號所感應，故兩台呼應，不能同時爲之。

呼叫之方式如下：

XWA XWA XWA DE XPL XPL XPL TFC  
(或MSG) ZHC ? (或QRK ?) K

連續呼叫之次數，應以三遍爲度，通信素暢或久叫不應時得酌量減短或延長之。

呼叫後應隨拍一“K”字，表示「本台現已準備守聽貴台

之應覆」。

呼叫之後，應將電動機及發報機關閉，并守聽對方之應覆，如經相當時間而仍不獲對方之應覆者，得再行啟機呼叫。必要時應加以相當之表示，與遙控制同。

【應覆】 乙台必須待甲台呼叫終止後，始可啟機應覆。  
方式如下：

XPL XPL XPL DE XWA XWA XWA

本台呼號之後，應酌量情形，隨拍各種縮語，與遙控制同。

乙台於應覆後，應再關機締聽甲台，如發現甲台尚未獲得其應覆時，應重行應覆之。

應覆以呼叫三遍爲度，通信素暢或久應無效時，得酌量減短或延長之。

## 7. 遇有干擾

兩台通信時，如遇有其他電台從中騷擾，但尚能勉事抄錄者，可要求對方ZSS(或QRS)(請發慢些)或ZWT(或QSZ)(每字請發二次)，否則，可採用下列各種辦法：

1. 對方波長不便改動者(如國際電台及其他電力較大之發報機，爲避免失落靈敏度起見，其波長一經調整之後，不可任意改動)應要求對方改用他機。如對方並無他機備用時，祇得暫停工作，一俟干擾停止後，再行恢復通信。
2. 如對方波長可以任意改動者，應在發報電台原來信號前後之各度上先行締聽，然後酌量請求對方改長

## 無線電規則輯要

或改短，請求之方式如下：

ZAL(或OSY)SHTR (請改短些)

ZAL(或OSY)LTL SHTR (請改稍短些)

ZAL(或OSY)MORE SHTR (請改更短些)

或(請改多短些)

ZAL(或OSY)LGR (請改長些)

ZAL(或OSY)LTL LGR (請改稍長些)

ZAL(或OSY)MORE LGR (請改更長些)

或(請改多長些)

[註] SHTR=SHORTER(短些)，LGR=LONGER

(長些)，LTL=LITTLE(稍)之縮寫。蓋通信時

之問答，概以簡短為主，以節時間。

——參閱「業務縮語」『電信工作及公電常用縮寫字

一覽表』——

3. 如干擾電台之波幅極濶，所佔度數頗廣，經改長或改短仍無效果，或改動後復有其他電台從中干擾，則對方發報機如備有另一波長者，可請求對方ZAL(或OSY).....M(請換用若干公尺)。否則或勉事試抄，或請求暫停。

## 8. 發 報

傳遞次序 傳遞電報之次序如下：

1. 防空電報▽
2. 航行安全電報
3. 政務電報 官軍電報▽

## 電 報 常 識

4. 氣象電報 水位電報▽
5. 加急公電 納費業務公電
6. 加急電報 加急新聞電報
7. 尋常公電
8. 發報人自願放棄優先傳遞權之政務電報
9. 尋常電報 新聞電報
10. 遲緩電報\* 遲緩新聞電報\*
11. 交際電報▽ 書信電報\* 慶賀電報\*
12. 遲緩公電▽

[註] ▽僅國內通行 \*僅國際通行

所有種類相同之電報，在發報局照發報人交到時間之先後順序拍發。在轉報局照收到之先後與本局去報同樣轉發。

連續發報 拍發電報，在設有遙控制之電台，除遇對方要求中止或停發，或因其他原因而不能發報時得暫停外，均應連續拍發，至去報清理或工作時間終了為止。

在合設制電台通信中，應先向收報台申說，待獲得其同意後，始得為之。請求之方式如下：

QTC 20 QSG 5 ? K

(本台現有二十封電報須發往貴台，可以五封為一連否？)

收報電台如允許發報電台之要求，應以下列方式答覆之：

ORR, QSG5 GA (或K) (本台收聽良好，准請以五封為一連。)

連續發報時，應於每電之始，隨附一縮寫字“AHR”(Another“另一”之縮寫)，或“TFC”or“MSG”(“Traffic”or“Message”

## 無線電規則輯要

，‘另一電報’)以免混纏。

國內電台發報時，應在每一電報之首，冠以“CH”(——)(CHINESE LEAGUE華文)或“ENG”(ENGLISH英文)以表示將發之電報係華文或洋文電報。國際電台則附拍於電報之備註欄內如“PLN”(PLAIN明語)，“CDE”(CODE暗語)“CHPLN”(CHINESE PLAIN華文明語)等；

國內電報發報時，如該電係一轉報(經收受局轉往他處者)應在流水號數之前，加拍一“C”(—·—·)字，以便抄報者另以單頁轉報紙抄錄。(指交通部國內電台)

每電之末，應殿以結束符號(·—·—·)，然後將掛號字樣及收報地名覆述一次，以免錯誤。

拍發次數 華文及洋文明語電報，以每字拍發一次為限，洋文暗語例須每字拍發兩次。惟通報困難或極暢時亦得變通辦理。

長文電報 凡長文電報得分段拍發。華文以百字為一段，洋文以五十字為一段，在遙控制電台通信中，應於每段之終拍一點號(·)，并略待片刻，以便對方換紙接抄。在合設制電台通信中，應於每段拍畢時附發一問號(·—·—·)，詢問對方是否無誤，如收報電台抄錄無誤，則答以K字，然後方可繼續拍發。

拍發錯誤 拍發錯誤時，應隨拍一誤發符號(·—·—·)并將誤拍之字重覆更正，電文中如有書在括弧內之數目字組，亦宜酌量校覆，以免錯誤。

### 9. 疑漏重覆



## 無線電規則輯要

便公電質詢之。

[註] SF爲“SAN FRANCISCO”(舊金山)——地名——之縮寫。

SH爲“SHANGHAI”(上海)——地名——之縮寫

例二： RQ    MLA  
(請問馬尼刺電台)

MC    192                      CHA  
(原電路符號)                  (原電掛號字樣)  
(及流水號數)                  (之起首三字母)

PNLT                              ZMP  
(電文末尾)                      (貴台誤鑿)  
(第二字)

SH  
(自上海台)

說明：發報電台將 AC192 號電報之電文末尾第二字  
(Last Second)鑿孔錯誤故以簡便公電知照之。

[註] PNLT係“PENULT”(末尾第二)之縮寫。

MLA係“MANILA”(馬尼刺)——地名——之縮寫。

例三： RQ    BLN  
(請問柏林電台)

DH    128                      SIE  
(原電路符號)                  (原電掛號字樣)  
(及流水號數)                  (之起首三字母)

RPT                      1ST DOWN TO AOTKS  
(請覆)                      (電文第一至“AOTKS”字)



無線電規則輯要

PNLT CHASE  
(電文末尾) 係 (CHASE)  
(第二字)

MLA  
(馬尼刺台覆)

例六： 例三之答覆

BQ SH  
(覆上海台)

DH 128 SIE  
(原電電路符號) (原電掛號字樣)  
(及流水號數) (之起首三字母)

IRPT QSIMO HDADB  
(我方重覆如下)

UCYKS BICSO DHXMY

BLN  
(柏林台覆)

(C) “XQ” 專供工作時通知或請求他種事宜之用，并  
不在疑漏重覆之範圍以內，姑附述之。(見例七)

例七： XQ SMLA  
(致馬刺尼台領班)

12.00P KAY ZFB  
(某時) (貴台KAY機) (信號衰落)

ZSH ZSU  
且(本台為天電騷擾) 以致(不能辨認)

PL START KTP  
(請) (啓用) (貴台KTP機)

## 電 報 常 識

ADVISE RUSH  
(請速示覆)

SSH  
(由上海電台領班)

說明： 工作時，因馬尼刺台之KAY(發報機呼號)機信號欠佳，且收報電台為天電騷擾，以致無法抄錄，擬請求發報電台換用KTP(發報電台另一發報機之呼號)機，故以簡便公電請求之。

[註] SMLA係“SUPERINTENDENT MANILA”(馬尼刺台領班)，PL係“PLEASE”(請)  
SSH係“SUPERINTENDENT SHANGHAI”(上海台領班)之縮寫。

國內電台作雙工制時，對於質詢疑漏，往往不用上項簡便公電，隨意詢問，易滋誤纏，我人宜力圖改革之。

### 遙控制單工

發報電台在發報時，應同時注聽對方信號。各收報電台遇有疑漏時，即可發一長劃使發報電台中止發報，工作暢利時，祇須將擬請重發字之第一字母，回發一次以表示請自該字起重行拍發。

如因發報電台之疎忽或其他原因致中止無效時，應勉力續抄，待發報電台停發後再行呼叫請覆。

發報電台在連發數電之後，必須請求收報電台給以收妥承認，以防失落對方信號，是項收妥承認收報台在來報尚未清理之前，祇須以“R”或“OK”表示之。

如收報電台之信號微弱，應於每電拍畢後，要求給以收

## 無線電規則輯要

妥承認一次。

合設制 合設制電台因發報時為電動機聲所擾，頗難同時收聽外來信號，故設收報台因任何原因致不能抄收時，應待發報台停閉電動機之後，始得要求重覆，請求之方式如下：

發報台呼號一次 DE 本台呼號一次  
PL RPT NR 13 FM TXT 16TH TO 24TH ES NR  
17 TXT 16TH ? 28TH ? 52ND ? K

(請重覆第十三號電報自電文第十六字至廿四字，與第十七號電報電文第十六，廿八，及五十二字)

如疑漏原因係出於被其他電台干擾者，應先由收報台要求發報台更動波長，并重相呼應後，始可重覆。重覆之方式如下：

收報台呼號一次 DE 本台呼號一次  
OUR NR13 FM..... (照該電文第十六字發至二十四字，然後加一點號(full stop) ES NR17 TXT 16TH  
IS.....28TH IS.....52ND IS.....QSL K

(本台第十三號電報，茲覆自(電文第十六字至二十四字)及第十七號電文第十六字係.....第廿八字係.....第五十二字係.....請給收妥承認)

如收報台認為需要時，得要求發報台於重覆時將每字拍發兩次。

如經收報台之同意，發報台得於重覆之後續發他報，否則須待收報台將請覆各報給以收妥承認後，始可續發。

字數不符 收報台於每電抄全之後，務必注意所收字數

## 電 報 常 識

是否與報頭內所載之字數相符合，如不符，應即向發報台查核更正。

如發報台認為報頭內字數并無誤載時，應即互相加以核對，核對之方法如下：

- (1) 如係長文電報，應將每第五第十，或第五十字還發一次；如 SEE NR 15 TXT 5TH IS 1728  
10TH IS 0817 15TH IS 0879.....REST 4  
WDS CFM (請注意第十五號電報，電文第五字為1728，第十字為0817，第十五字為0879.....餘數為四個字，乞查。)然後將該查覆不符之五字，十字或五十字加以重覆。
- (2) 如係短報，應將收到之字(報頭以下之字)每第一字母或每一數之第一數碼依次覆述一遍，以便校核；如SEE NR 16 QTB 3SDKLBLB CFM IF  
CK8 (本台僅收到八字，與貴台所計者不符，茲特還拍每字之第一字母——或每數之第一數碼——如.....請證實示覆)。

上項核對字數辦法，在遙控制雙工電台，應用“RO”為之。

顯有錯誤 凡電報內之附註，標識，收報人姓名住址，電文等如有不合之處，收報台無拒絕接收之權，或故意延擱之理。如果顯有錯誤，應隨時申述或於收到後以公電查詢。

隨後更正 凡去報或轉報中顯有錯誤或可疑之點，而不能立時改正者，仍須傳遞，不得因此稽留。必要時，應在備註欄內添註業務標識CTF.....(隨後更正)。如CTF CK

## 無線電規則輯要

LESS ONE (查少一字，當隨後更正)，一面應即從事查明，然後發寄公電請求更正之。

上項業務標識，在交通部電台，應經班長(或領班)認可後，始得添註。

### 10. 盲發及盲收

盲發 (Blind Sending簡稱BS) 在發報台完全不能收聽收報台之信號，而確信對方抄收狀況良佳者，得暫行盲發，以免稽延報務。

所謂盲發者，即將電報先行拍發，但須俟能恢復收聽之時，始能獲得收報電台之收妥承認或要求覆述。

盲收 (Blind Receiving簡稱BR) 在收報電台收聽發報台信號良佳，而將不能隨時發送阻止信號(BREAK)時，得要求對方盲發。以免來報稽延。

所謂盲收者，即將對方盲發之報予以抄錄，惟須俟能恢復發送時，始得要求對方重覆或給予收妥承認。

施用時機 凡遇有下列情事之一者，得施用盲發辦法：

1. 對方發報機暫時發生弊病，以致不能立即發送。但確知其收報狀況良佳者。
2. 去報擁塞，原機不及發送，但本台並無備用收報機(或)對方不能另調一發報機互相加通時，得在徵得對方同意後，於原機外另增一發報機實行盲發。并由原機接轉收妥承認或請求覆述之簡便公電。

凡遇有下列情形之一者，得請求對方盲發，以便盲收：

1. 對於本台發報機中之另件，擬予更換；或與相類似

## 電 報 常 識

之原因，以致將暫停發送，但自審收報狀況良佳者，得於停機前預請盲發。

2. 來報擁塞，原機應接不暇，但本台不便另調一發報機，或對方無備用收報機互相加通，但自審收報狀況良佳時，得於原機之外，另調一收報機實行盲收。并由原機轉發收妥承認或請求覆述之簡便公電。

凡盲發之報，不能於短時間內獲得收妥承認時，應設法重行由他路轉遞，并於備註欄加拍“CARE DUP”（注意複遞）字樣，以促對方注意。

未獲收妥承認之盲發電報，值機員無庸簽名於報底，以免發生遺漏情事。

本節縮寫摘錄：

RPT = REPEAT (重覆)    NR = NUMBER  
(第.....號)    FM = FROM (自.....)  
TXT = TEXT (電文)    ES = AND (與)  
CFM = CONFIRM (證實)  
CK = CHECK (字數)    CTF = CORRECTION  
TO FOLLOW (隨後更正)

### 11. 流水號數

各電報局台於發報時，均按照電報傳遞之先後，逐電順列一流水號數(Running number)以利稽考，而免遺漏。

上項流水號數，國際電台規定每星期更換一次，於每星期一上午八時更換之。國內電報局台則均每日更換一次，於每晚十二點鐘更換之。

## 無線電規則輯要

國內各電報局台所用之流水號碼單，分來報及去報各一格。來報格為劃註來報流水號數而設，去報格為劃註去報流水號數而設。

來報格及去報格各分納費電報及不納費電報兩欄。不納費電報包括公電，氣象電，及其他免費傳遞之電報。納費電報即各種政務，私務及其他納費電報。

上項流水號數，均由發報局值機員順號編列，并於發出後，將該電所列之流水號數劃註於去報格內。

收報局值機員於收到每一來報之後，應分別將該電中所列之流水號數劃註於來報格內。

流水號碼單之格式如下：

國內電台逐日流水號碼單

| 交通部無線電報 |    |     |     |     |       |      |    |     |     |     |       |                                                       |
|---------|----|-----|-----|-----|-------|------|----|-----|-----|-----|-------|-------------------------------------------------------|
| 逐日流水號碼  |    |     |     |     |       |      |    |     |     |     |       |                                                       |
|         |    |     |     |     | 電台    |      |    |     |     |     |       |                                                       |
| 來報      |    |     |     |     | 去報    |      |    |     |     |     |       |                                                       |
| 納費電報    |    |     |     |     | 不納費電報 | 納費電報 |    |     |     |     | 不納費電報 |                                                       |
| 1       | 61 | 101 | 151 | 201 | 251   | 1    | 41 | 101 | 151 | 201 | 251   | 1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>7<br>8<br>9<br>10<br>11 |
| 2       | 62 | 102 | 152 | 202 | 252   | 2    | 42 | 102 | 152 | 202 | 252   |                                                       |
| 3       | 63 | 103 | 153 | 203 | 253   | 3    | 43 | 103 | 153 | 203 | 253   |                                                       |
| 4       | 64 | 104 | 154 | 204 | 254   | 4    | 44 | 104 | 154 | 204 | 254   |                                                       |
| 5       | 65 | 105 | 155 | 205 | 255   | 5    | 45 | 105 | 155 | 205 | 255   |                                                       |
| 6       | 66 | 106 | 156 | 206 | 256   | 6    | 46 | 106 | 156 | 206 | 256   |                                                       |
| 7       | 67 | 107 | 157 | 207 | 257   | 7    | 47 | 107 | 157 | 207 | 257   |                                                       |
| 8       | 68 | 108 | 158 | 208 | 258   | 8    | 48 | 108 | 158 | 208 | 258   |                                                       |
| 9       | 69 | 109 | 159 | 209 | 259   | 9    | 49 | 109 | 159 | 209 | 259   |                                                       |
| 10      | 70 | 110 | 160 | 210 | 260   | 10   | 50 | 110 | 160 | 210 | 260   |                                                       |
| 11      | 71 | 111 | 161 | 211 | 261   | 11   | 51 | 111 | 161 | 211 | 261   |                                                       |



## 無線電規則輯要

(最後收到) HZ爲電路符號 HW = HANKOW(漢口)

### 12. 收妥承認

發報台在去報發清，或已發電報若干份之後，必須要求收報電台給以收妥承認(Acknowledgment of Receipt)。是項請求，應以縮語“ZAP”(或“OSL”)表示之。

收報台在來報完全清理，或接得發報台之要求時，應即給以收妥承認。收妥承認之格式如下：

(1) 報務繁忙或互相專通者：

LR 177/10 INCL

(共收到計納費電報一七七份不納費電報十份)

如其間尚有數份缺漏，而發報電台尚未加以補給時，應在收妥承認中註明之。如下：

LR 177 M 26-28/10m7 INCL

(共收到計納費電報一七七份，其間缺漏第廿六至廿八號。不納費電報十份，其間缺漏第七號一份。)

(2) 報務清閒，僅收到數份或一份電報者：

A, R YR NR 13-17 OK

(收到貴報第十三號至十七號無誤)

B, R NR 12 OK

(收到第十二號電報無誤)

---

本節縮寫摘錄： INCL = INCLUSIVE(包括，計)

## 電 報 常 識

M = MISSING (缺漏)

R = RECEIVED (收到)

OK = ALLRIGHT (無誤)

### 13. 工作完畢

兩台通信完畢，雙方須以工作完畢信號(·—·—·—)表明之。

### 14. 通報狀況報告表

在每一會晤時間終了時，或每一小時之終，必須將通報情形記錄於通報狀況報告表。報告表之格式如下：

#### (一) 國內電台通報狀況報告表

| <u>通 報 狀 况 報 告 表</u> |        |        |                  |                  |                  |                            |                  |                            |                            |                       |
|----------------------|--------|--------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 電 報 局 台              |        |        |                  |                  | 年 月 日            |                            |                  |                            |                            |                       |
| 時<br>間               | 溫<br>度 | 氣<br>候 | 本<br>台<br>波<br>長 | 本<br>台<br>機<br>名 | 對<br>方<br>呼<br>號 | 對<br>方<br>音<br>號<br>強<br>度 | 對<br>方<br>波<br>長 | 通 報 狀 况                    |                            | 報<br>務<br>員<br>簽<br>名 |
|                      |        |        |                  |                  |                  |                            |                  | 通<br>報<br>共<br>發<br>字<br>數 | 結<br>果<br>共<br>收<br>字<br>數 |                       |
| 1                    |        |        |                  |                  |                  |                            |                  |                            |                            |                       |
| 2                    |        |        |                  |                  |                  |                            |                  |                            |                            |                       |

說明： 上表適用於交通部國內電台，向例用華文填記如下：

[時間] 共分二十四小格，每格為一小時，如欲記錄十五至十六時之情形，應即記錄在註有“15”格之一行內。

## 無線電規則輯要

- 〔溫度〕 填攝氏表之溫度如“23”即攝氏表23度。
- 〔氣候〕 以數目字 123456789 表示之。 1.日光極強 2.日光微弱 3.陰 4.雨 5.雷 6.雷雨 7.雪 8.風 9.夜。
- 〔本台波長〕 填入該通報時間內本台所用之波長為若干公尺。如“32”即三十二公尺。
- 〔本台機名〕 填入本台所用發報機之呼號如“XHP”等；
- 〔對方呼號〕 填入被通電台之呼號。
- 〔對方音號強度〕 以數目字 12345 表示之。 1.難以辨別，不能收聽。 2.弱，有時可以收聽，有時則否。 3.尚佳，可以收聽，但感困難。 4.佳，可以收聽。 5.甚佳，收聽極易。
- 〔對方波長〕 填入被通電台之波長如“37”為三十七公尺。
- 〔通報狀況〕 載入簡明之通報狀況，如“工作暢利”或“自某時某分至某時某分為其他電台干擾，經請求對方更換波長後依然無效，以致工作停頓”等語，以資稽考。
- 〔通報結果〕 填入該會晤時間內或全班收發電報之字數。
- 〔報務員簽名〕 填入記錄者之姓名。

(二)國際電台值班表(來報)



上表分紅色及黑色兩種，紅色者載發報狀況，黑色者載收報狀況。

說明： 國際電台值班表，向例用英文填記下列各項：  
 STATION.....項，記入與通地點如「JAVA (爪哇)」  
 「時間」格內載入通報之時間  
 「呼號」格內載入被通電台或本台所用發報機之呼號  
 「速度」格內載入每分鐘發報或收報之速度如50/2即  
 每分鐘五十字(二百五十字母)每字發二次，  
 「摘要」格內載明簡要之通報狀況例如：

(收報)PLK/XGL ZCW LR IC 107/30 IN-  
 CL ZNN(PLK台與XGL 台直接通信，最後  
 收到者計納費電報一〇七號，不納費電報三  
 〇號，雙方清理。)

(發報)XGL ZOK ZNN LS CJ 253/38 IN-  
 CL(XGL機發報良佳，清理。最後發出者計

## 無線電規則輯要

納費電報二五三號，不納費電報三八號）

「簽名」格內簽註記錄者之姓名

其他各固定電台均備有日記簿，以記錄通報狀況，大都以尋常抄本代之，記錄之方式亦與前者相類似。

如因任何原因以致報務稽延時，均根據通報狀況報告表以爲憑證，故報務員對於該表之記錄，不可忽略。

## (二) 移動業務

### I. 普通通信

#### 1. 機件之設備

執行移動業務之電台，因限於地位，或爲便於管理起見，均將收發報機合設一處。因此，其工作制度，亦以單工爲限。

#### 2. 工作時間

執行移動業務之電台，有執行不間斷業務者，有執行有限制時間之業務者；均由主管機關規定之。惟陸地電台之執行業務時間，應以晝夜不息爲宜。我國上海、烟台、青島、福州、天津等海岸電台，均係執行不間斷業務者。

陸地或船舶電台使用 500Kc/s (600公尺)，或航空電台使用 333Kc/s (900公尺)發報時，其連續工作時間，前者每次以十分鐘爲限，後者每次以五分鐘爲限。逾此即宜稍憩，

如並無他台需要使用時，仍得繼續工作。

除上項電波外，其餘電波之工作時間，規定如下：

(甲)在陸地電台與移動電台間，由陸地電台決定之。

(乙)在移動電台間，由收報電台決定之。

陸地電台如執行有限制時間之業務者，在下列情事未竣之前，不得停止工作。

1. 遇險報務尙未完畢者；
2. 在該台尙未停止時，已有移動電台達到彼通信圈內，而收發電報尙未竣事者。
3. 通空電台在飛機飛行于某路之某段，進行無線電信業務時，不得間斷通信。

爲增進海上(船舶)或越洋(飛機)之生命安全起見，凡執行海上移動業務之電台，其通常守聽在指定週率帶 365—515 Kc/s (822—583公尺) 內之電波者，應在執務時間內，於每小時守聽遇險波長 500Kc/s (600公尺)兩次，每次三分鐘。在每小時第十五分及四十五分鐘開始守聽。(格林維區平均時間)上述時間，稱爲靜默時間。

上述時間內。除安全信號外(參閱「安全信號」第339頁)在週率帶 460—550 Kc/s (652—545公尺) 以內及任何週率帶內之乙種電波，均應停止放射。

### 3. 電 波

呼叫電波 執行移動業務之電台，在普通通信時，應用下列各種電波或其他被呼電台所常守聽之電波呼叫：

1. 陸地電台及船舶電台

## 無線電規則輯要

在指定週率帶365—515 Kc/s (822—583公尺)以內者，用 500 Kc/s (600公尺)。(甲一甲二及乙種波式)

在指定週率帶 100—160 Kc/s (3,000—1,875公尺)以內者用 143Kc/s (2100公尺)呼叫。(甲一式爲限)

### 2. 通空電台及航空電台

用 333 Kc/s (900公尺)呼叫。(甲二及甲三式)

航空電台如飛越之某一區域，或另有規定者，不在此限。

工作電波 執行移動業務之電台，應在其使用週率帶內另擇一種或數種電波以爲工作之用，此種電波，應刊載於台名錄內，於兩台互相呼應之後，得隨時選用之。苟能不干擾其他電台通信時，亦得即用呼叫電波發報，惟其連續工作時間，應以上條規定者爲限。

使用率週帶 100—160 Kc/s (3,000—1,875公尺)之甲一式電波之移動電台，亦得在其規定週率帶內，換用任何一種波長通報，但以不妨礙其他電台正在傳送中之業務爲限。

凡移動電台使用週率帶 100—160 Kc/s (3,000—1,875公尺)以內之甲一式電波執行業務，而並不使用其他波長通信者，須于每小時第三十五分鐘起留下五分鐘(格林維區平均時間)，移回至週率 143 Kc/s (2100公尺)之電波，以便與執行移動業務之其他電台，交換通信。

回答電波 被呼電台係使用週率帶 365—515 Kc/s(822—583公尺)以內之電波者，用500Kc/s(600公尺)回答。

被呼電台(指航空電台)係使用週率帶315——365 Kc/s

## 電 報 常 識

(952—822)以內之電波者，用 333 Kc/s (900公尺)回答。

凡遇呼叫電台用 143 Kc/s (2100公尺)呼叫時，其回答波，應如下列之規定：

被呼電台，如係一移動電台，應用 143 Kc/s (2100 公尺)回答。

被呼電台，如係一海岸電台，應用該台之常用電波回答。

禁用電波 除 500 Kc/s (600公尺) 外，所有週率 485—515 Kc/s (620—583公尺) 之各項波式，一概不准使用。

除 143 Kc/s (2100公尺)外，所有週率 140——146 Kc/s (2,143—2,055公尺)之電波，一概不准使用。

乙種電波，祇准使用下列各週率：

375 410 425 454 500 Kc/s (800 730 705  
660及600公尺)。

### 4. 縮 語

“Q”縮語最適用於陸地或船舶電台，“Q”航空縮語限用於通空業務。此外，關於測向業務之問答及各種標識，必須擇用相當縮語，以節時間。(參閱業務縮語)。

### 5. 注 意 事 項

移動電台非確知陸地電台在其通信圈以內，不得向其呼叫，但陸地電台欲發報於尚未報到之移動電台者，如深信該移動電台業已進入彼通信圈內，而在守聽時即可呼叫。

在開始發射之前，須確信不致妨礙在其射程以內，用同

## 無線電規則輯要

一週率正在傳送中之電信。否則須待其中止時，方得行之。

雖如此謹慎辦理，其所發射之電波如仍有妨礙及已在通信中之業務者，應遵照下列規定辦理：

(甲)在供作公眾通信陸地電台或任何通空電台之通信地帶內，凡移動電台之發射足以擾及上述電台者，一受該電台之請求時，應即中止傳遞。

(乙)當兩船舶電台正在互相通信時，忽為其他船舶電台之發射所干擾時，後者接有上述任一電台之請求時，應立即中止發報。

(丙)凡電台按照上項規定請求停止通報者，應將所約計之應待時間，通知其所欲使停止發報之電台。如“QRT QRX 15 MN”（請停止發報略待十五分鐘）。

本節縮寫字：MN = MINUTE分鐘

### 6. 呼叫程序

呼叫之程序如下：

被呼電台呼號不逾三次 DE 本台呼號不逾三次

呼叫時限 每二分鐘呼叫一次，積至三次仍未聞有被呼電台之答復者，應即停呼。須隔十五分鐘（通空移動業務為五分鐘）後，始得再行呼叫。並於呼叫前，應確知被呼電台並未與其他電台通信，方可行之。

### 7. 使用通報電波之通知

按上式呼叫之後，應即隨以呼叫電台所擬作通報使用之週率(或)及波式，用業務縮語表示之。如 QSW 800A2 (本

台將用 800 公尺甲二式電波發報)。

【按】上項業務縮語，在習慣上常用 QSY 一語，但實際上以用 QSW 較為確切也。

如具有下列情形之一者，得無庸作上項通知：

(甲) 呼叫之電台為一陸地電台：

1. 其意謂該台所擬作通報使用之電波，即為台名錄內所載之通用電波。
2. 擬即使用呼叫電波發報者。

(乙) 呼叫之電台為一移動電台：

1. 其意謂該台所用作通報之電波，應由被呼電台選擇之。
2. 擬即使用呼叫電波發報者。

## 8. 電報通數及連續發報之表示

如發報電台有多通電報欲發與收報電台時，應于呼叫之後，隨以業務縮語及數字以表示電報通數。如 QTC 5 (本台有五通電報欲發致貴台)。

當發報台欲連續發報與收報台時，可用業務縮語及數目字表示其欲連發之通數以徵求被呼電台之同意。如 QSG 5 ? (本台每次須發五通否?)

## 9. 回答程序

回答呼叫之程序如下：

呼叫電台之呼號不逾三次 DE 被呼電台之呼號一次  
選擇電波之表示 被呼電台如欲選擇通報所用之電波時

## 無線電規則輯要

，應於回答呼叫之後，用業務縮語表示所擬守聽之週率（或）及波式。如 QSY 750（請改用750公尺之電波）。

請求發報 如被呼電台對於呼叫電台將用於通報之電波，予以同意，并已準備收受呼叫電台之電報時，應在回答呼叫之後，隨加一K字。

信號強度之報知 經發報台請求或視為必要時，并應將發報電台信號之強度報知，以R1—R5表示之。（參閱「固定業務」“國內電台通報狀況報告表”——第312頁——）

### 10. 請求連續發報之回答

被呼電台對於呼叫電台所提出之連續發報，得用業務縮語表示同意或拒絕。如 QSK K（可將貴台所有各報連續發來，遇必要時，本台當阻止之。【註】必要時，須指定其願意連續收受電報之通數如 QSG 5 K（請每次連發五通）。

【註】 執行移動業務之電台雖均採用合設制，但亦有因設置得宜，電動機聲感應不強，隨時可聽到對方之中止信號者。

### 11. 收報之困難

設被呼電台不能立時收報者，應按回答呼叫之方式回答之，但勿發K字，而代以等待信號並以數目字表示應待幾分鐘。如 “—... 5 MNS”（請等待五分鐘）。若等候時間須在十分鐘以上者（通空移動業務限五分鐘），並應聲述其理由。

如因他台干擾致收受困難時，得要求發報電台換用另一電波發報，以業務縮語表示之。如 QSY 800（請換用800公

尺之電波)。

如某電台收聽呼叫而不能斷定其被呼是否屬彼時，則非俟有二次呼叫，知其確係被呼後，不得答復。反之，如某台聽明確被呼叫，但未確知呼叫電台之呼號者，應立即答復，用業務縮語代替呼叫電台之呼號。舉例如下：

QRZ? DE XSG K

(何台現呼本台?)

## 12. 發 報

傳遞次序 移動業務之發報次序，應照下列規定：

- (1) 遇險呼叫，遇險電文，及遇險報務；
- (2) 前加緊急信號之電報；
- (3) 前加安全信號之電報；
- (4) 關於求向之通信；
- (5) 其他各項通信，此項電報傳遞之次序，應照下列規定：
  1. 政務無綫電報；
  2. 關於船舶航行 離埠及其需要等事之無綫電報；  
關於航空安全與秩序之無綫電報；  
發往官立氣象機關氣候觀察之通信；
  3. 關於無綫電業務或業已收發之無綫電報之公務電報；
  4. 公衆通信之無綫電報。

報頭組織 移動業務往來之電報，均僅列一種流水號數

## 無線電規則輯要

，每日更換一次，此項號數置於發報台名之後，其報頭內各項之次序如下：

1. 發報局名 如SS HAIYUAN
2. 流水號數 如15
3. 報頭標識 如D（如係尋常私務電報可以省略）
4. 字 數 如 12W
5. 日 期 如12/8
6. 時 間 陸地電台採用當地時間，移動電台採用格靈維區平均時間，但習慣上亦有採用本帶時間（駛達地帶以內之時間）者，惟後者須於時間之後加一洋文字母“D”。

**拍發國內船舶無線電報**（業經呈准交通部并頒給船舶電台執照之船舶，發往國內各處之電報，得按照國內船舶電報價目收費，稱為國內船舶電報。未經呈准交通部之船舶，概視為國際船舶，按國際船舶電報價目收費。）應於報頭前加拍一“INRADIO”標識，以資識別，慎勿遺漏。

**拍發次數** 華文及洋文明語以每字拍發一遍為限，洋文暗語例須每字拍發兩遍。惟通報困難或極暢時亦得變通辦理。

**長文電報** 凡長文電報應分段拍發，華文以百字或五十字為一段，洋文明語以五十字為一段，洋文暗語及繼字語以二十組為一段，每段拍畢，應附一問號（●●—●●）詢問該段是否無誤，如收報台收聽無誤，則答以K字，然後方可繼續拍發。

拍發錯誤 在拍發錯誤時，應於錯字後隨拍一誤發符號(●●—●●)，並將誤拍之字，重復更正。電文中如有書在括弧內之數目字組，亦宜酌量校覆，以免錯誤。當無線電報拍發完畢時，應拍以終止信號(●—●—●)其後再隨以發報台之呼號及K字。

如電報係按串連拍發者，每電完畢時，應殿以終止信號(●—●—●)，並於串連終了時，拍以發報台之呼號及K字。

### 13。 疑漏重復

凡移動業務電台，因收聽困難，以致所抄之報，須要求發報電台重復若干字者，應待發報台停閉電動機之後，再行要求重復，要求復述之方式如下：

- |      |     |                |                            |
|------|-----|----------------|----------------------------|
| Nr 3 | AA  | 3762 ?         | (第三號在“3762”以後<br>之各字應為何字?) |
| (或)  | AB  | 3762 ?         | (重復“3762”以前之各字)            |
| (或)  | BN  | 3762 to 1875 ? | (3762至1875間之<br>各字應為何字?)   |
| (或)  | WA  | 3762 ?         | (3762以後之一字應為何字?)           |
| (或)  | WB  | 3762 ?         | (3762以前之一字應為何字?)           |
| (或)  | RPT | AL             | (全電重復)                     |
| (或)  | RPT | TXT AL         | (電文全復)等；                   |

如發報台因電動機感應不強，可隨時守聽收報台之阻止信號者，當酌量隨時阻止其發報。

在移動業務通信中，請求復述至多以三次為限，如經三次傳遞後，仍無結果，則該報應暫為保存，俟有相當機會時再為補遞。或改由其他陸地或移動電台納費或義務轉遞。(

如係納費轉遞，應先徵得發報人之同意，始得行之。參閱「疑義接收」第 288 頁)。

根據習慣言，一般電台，為避免轉遞之周折起見，亦得於請求復述時變動辦理。

如請復之字不多，發報台得於復述後繼續發報，否則須待收報台將前電完成并給以收妥承認後始可續發他報。

字數不符 收報台於每電抄全之後，務必注意所收字數是否與報頭內所載者相符合？如不符，應即向發報台核對更正。

如發報台認為報頭內字數并無誤載時，應即互相加以核對，核對之方法與固定電台同。(參閱第 306 頁)。

本節縮寫字：  
AA=ALL AFTER 凡……之後  
AB=ALL BEFORE 凡……以前  
BN=BETWEEN 凡……之間  
WA=WORD AFTER ……字之後一字  
WB=WORD BEFORE……字之前一字  
RPT=REPEAT 復述

#### 14. 流水號數

凡移動電台發至陸地電台之電報，應順號聯列一種流水號數，每日更換一次。如有多通電報發往數個陸地電台時，應分別與每一陸地電台聯列一種號數。

凡陸地電台發至移動電台之電報，亦應分別與每一船舶電台順號聯列一種號數，每日更換一次。

在移動業務中，並無互發日結公電之必要。

### 15. 收妥承認

移動業務電台之收妥承認，應照下列辦法拍給：

R NR 5 CK 15 OK (收到第五號電報計十五字無誤) 如同時收到多通電報時，須將每通之號數及字數報知。

### 16. 工作完畢

兩台通信完畢，雙方須發工作完畢信號 (···—·—) 並隨以本台之呼號。

### 17. 登錄日記簿

各執行移動之電台，均備有日記簿以記載通報狀況，惟并無規定之方式，其記錄方法，亦與固定電台相類似。

陸地電台在接得移動電台進港與出港之報告時，應隨時記載於日記簿內，以資查攷。

## II. 普遍呼叫 存報通知 進圈報到 試驗信號

### 1. 普遍呼叫

遍呼各電台之呼叫信號分為兩種。

- (1) 發CO後隨以K字
- (2) 發CO後不隨以K字

凡不知移動電台之名稱，而欲在其通信範圍內與其通信時，得用探呼符號 CO 以代替呼叫程序內被呼電台之呼號，

並于其後，接發K字。

凡傳遞各種通知，爲任何人可以收聽者，得用CQ呼叫，並不隨以K字。

## 2. 存通報知

陸地電台可于預定時間內，將其所欲與通信之移動電台呼號，編成存報通知表。由各關係政府商定。至少相隔每兩小時傳遞一次。

【按】我國海岸電台，規定每小時發送一次，於每第一分鐘行之。

存報通知表之格式，在中國習慣上，僅以欲通移動電台之呼號連串拍發，并隨以業務縮語，例如

KENY XHCY BELGN XNCP DE XSG QTC K

發送存報通知表，大都用500Kc/s(600公尺)，所叫各台之呼號，應以所欲與之通信而又確在彼陸地電台射程以內者爲限。

陸地電台應將用以傳送存報通知表之時間，週率，及波式，於台名錄內註明，以便各移動電台按時注聽。

移動電台收得前項傳遞內如有該台之呼號時，應即儘先回答，並于可能範圍以內，仍照原來各呼號之次序答復之。

陸地電台如不能即時拍出電報時，應將能開始發報之約計時間，或必需時，連同所用之週率及波式通知該有關係之移動電台。以業務縮語 QRX……(本台將於……點鐘呼叫貴台)及OSW……(將用……基羅週之某式電波發報)表示之。

同時被呼 陸地電台遇同時被數家移動電台所呼叫，應

由該陸地電台決定各台發報之次序，以業務縮語 QRY ……  
(貴台應輪第……)表示之。

### 3. 進圈報到

凡船舶在開始駛入某陸地電台通信圈以內時，應即向該陸地電台報到。俾於有報時隨時與之通信。

船舶報到應冠以TR標識，並將該輪之來蹤去處報告之

• 舉列如下：

(1) TR SS TAIPING BOUND SHANGHAI  
(標識) (太平號輪) (將泊上海)

FROM TSINGTAO  
(自青島來)

(2) TR SS TAIPING DUE SHANGHAI  
(標識) (太平輪號) (於下午四時

4PM FM TSINGTAO  
自青島抵上海)

凡船舶在駛入海口(或港)之後，應即停止發射，以免妨礙陸地電台之工作。并須於事前通告陸地電台及有關係之移動電台，通告方式如下：

(呼叫) TR SS TAIPING QTP WOOSUNG  
(標識) (太平號輪) (業已駛進吳淞口)

反之，凡船舶在駛出海口(或港口)，已能恢復通信時，應即通告陸地電台及有關係之移動電台，通告之方式如下：

(呼叫) TR SS TAIPING QTO WOOSUNG  
(標識) (太平號輪) (業已駛出吳淞)

陸地電台得用TR ? 縮語請求移動電台供給下列各項：

## 無線電規則輯要

1. 所距陸地電台之約計海里，方向，度數，或經緯度之地位。
2. 下次停泊之海口。

上列兩項，應由移動電台主管人員，或負責者之命令供給之，并用業務縮語傳送之。舉例如下：

(叫呼) TR SS TAIPING LAT29.02N  
(標識) (太平號輪) (北緯29.02度)

LONG122.10E BOUND SWATOW  
(東經122.10度) (將泊油頭)

QTE 245 QRB ABT 150 MILES  
(貴台對於本台之準確方向為245度，距離約150哩)

### 4. 試驗信號

凡電台在呼叫以前，如需試驗信號以便調整發報機時，應接連拍發V V V字，是項發射至多不得超過十秒鐘，V字之後，隨以發報台之呼號，并儘量以最小電力為之。

## III. 遇險信號及通報、警告、緊急及安全各種信號

### 一 遇險信號及通報

#### A. 屬於遇險移動電台者：

凡船舶，飛機，或其他移動電台，遭遇不測，迅將頻危時，應按照下列各項規定，拍發遇險信號及遇險電文。

## 電 報 常 識

主管人員之命令 遇險呼叫及電文，必須得有船舶，飛機，或其他移動電台主管人員之命令，始得傳送。

方 法 凡遇險之移動電台，得用任何方法，使人注意其地點及請求援助等情。絕不受國際電信公約附屬無線電規則任何條文之限制。

速 率 傳送遇險呼叫及遇險電文，其速率每分鐘不得超過十六字（八十字母）。

波 長 傳送遇險呼叫及電文，應用下列各種波長：

〔船舶〕 500 Kc/s (600公尺) 爲國際遇險電波。

如遇險船舶之不能使用上項波長者，可用其常用之呼叫電波。

遇險船舶在用 500 Kc/s (600公尺) 發出遇險電文而不得任何電台回答時，可另擇可用而易使人注意之波長，再行傳送。

〔飛機〕 500 Kc/s (600公尺)〔海上業務電波〕

333 Kc/s (900公尺)〔通空業務電波〕

凡船舶電台所越之區域內另有他種規定者，不在此限。

波 式 遇險電波之波式以甲二式（斷續等幅波）及乙種電波（減幅波）爲宜。

遇險信號 〔無線電報〕拍發電碼 SOS ( ... — — — ... )

〔無線電話〕口述 “MAYDAY” ( 與法文 “Maidier” 同音，猶言助我之意。 )

遇險呼叫 遇險呼叫之程序如下：

1. 警告信號——每分鐘發出十二長劃爲一節之信號

## 無線電規則輯要

，每一長畫所佔之時間爲四秒鐘，  
長畫間所隔之時間爲一秒鐘。

2. 靜默二分鐘——如爲情形所許，應於警告信號之後，與傳遞呼叫之前，隔以二分鐘之靜默。

3. SOS SOS SOS (遇險呼叫三次) DE..... (遇險移動電台之呼號三次)

遇險電文 凡拍發遇險呼叫後，應即緊接以遇險電文。

遇險電文包括下列各項：

1. 遇險呼叫；
2. 遇險船舶，飛機，或其他移動電台之名種；
3. 遇險船舶，飛機，或其他移動電台之所在地點；
4. 遇險性質及其所需要何種援助，以及足爲便利援救之其他通知。

設飛機於發出遇險電文後，不能指出其所在地點，應以充分之時間，拍發該台呼號，俾使測向電台得以之測求其所在。

船舶或飛機在航行海面時，其地位之傳送，應將經緯度（格林維區子午線）用數目字表示其度分，並附以南或北，及東或西等字樣。當傳送時，度與分之間，須以終止點分開。必要時，并須報告其準確方向及距某地若干海里。

飛機在陸上航行時，其地位應以距最近某地之名稱，並以其約略所距之距離，再附以東，西，南，北之字，或必要時，用語句表明其中間方向等傳送之。

遇險電文之格式如下例：

電 報 常 識

例一： 設有中國商輪「上海」號，其呼號爲 XRCA 自天津往上海，於下午二時（格靈維區平均時間）駛經山東成山頭附近，其地點爲北緯 $37^{\circ}15'$ 東經 $123^{\circ}40'$ ，遭遇大火，需要他輪援救緯船客出險，乃發遇險電文如下：

SOS SOS SOS DE XRCA XRCA  
（遇險信號三次） （遇險移動電台

XRCA SS SHANGHAI QRD  
呼號三次）（輪船上海號）（自

SHANGHAI FM TIENTSIN PASSED  
天 津 往 上 海）（於格

SHANGTUNG NORTH EAST PROMO-  
靈維區平均時間下午二時行

NTORY AT 14.00GMT LAT. 37.15  
經山東成山頭）（其地爲北緯三

NORTH LONG. 123.40 EAST  
七度一五分）（東經一二三度四〇分）

AN INTENSELY DESTRUCTIVE  
（ 遭 受 劇 烈 之 火

BURNING WANT OF SAVING PASS-  
災 ） （ 需 要 援 救 船

ENGERS FROM DANGER  
客 出 險 ）

例二： 設有中國商輪「民強」號，其呼號爲 XNCC，自上海往重慶，於上午八時（格靈維區平均時間）駛經巫峽間，其地點爲北緯 $108^{\circ}35'$ 東經 $26.12'$ ，遭遇狂風，以致

## 無線電規則輯要

觸礁，迅將沉沒，需要他輪援救船客出險，乃發遇險電文如下：

SOS SOS SOS DE XNCC XNCC  
(遇險信號三次) (遇險移動電台)

XNCC SS MINGCHIANG ORD  
呼號三次) (輪船民強號)

CHUNGKING FM SHANGHAI JUST  
(自上海往重慶) (

SAILING AMONG WUCHA AT 08.00  
在格靈維區平均時間上午八時駛經巫峽間

GMT LAT NORTH 26.12 LONG  
) (其地為北緯二六度一二分，東經

EAST 108.35 STEAMER TO RUN  
一〇八·三五度) (本輪在

AGAINST THE HIDDEN ROCKS DUE  
狂風下遭遇觸

TO BLAST WANT OF SAVING  
礁) (需要援

PASSENGERS FROM DANGER  
救船客出險)

例三：設有中國飛機「凌翔」號，其呼號為XL-COB，自上海飛往迪化，於下午五時（格靈維區平均時間）飛越酒泉，在玉門附近（其地在酒泉之西約一百哩）為重霧迷途，所存汽油僅足供十五分鐘之飛行，勢已危急，需要他機飛往引道。乃發遇險電文如下：

## 電 報 常 識

SOS SOS SOS DE XLCOB XLC-  
( 遇險信號三次 ) ( 遇險移動電台

OB XLCOB AIRPLANE LINGCHIA-  
呼號三次 ) ( 飛機凌翔號

NG QAB TIHWA FM SHANGHAI  
) ( 自上海飛往迪化 )

QAF KIUCHUAN AT 12.00GMT  
( 於格靈維區平均時間十二點鐘飛越酒泉)

STRAYED UNDER HEAVY FOG NE-  
( 被重霧迷途 ) (

AR YUMEN ABOUT 100 MILES WE-  
其地約在玉門附近，距酒泉

STWARD OF KIUCHUAN GASOLINE  
之西約一百哩 ) ( 汽油

WILL BE FINISHED AFTER 15MINS  
將於十五分鐘後告罄 )

WANTING FOR GUIDANCE  
( 需要引道 )

遇險電文傳送後，稍停即須繼續再發，直至接得他台之  
回答爲止。其稍待時間，務使足敷其他電台開機應呼之需。

遇險呼叫不得祇呼某一電台，並無任何收妥承認。

B. 屬於接收遇險呼叫之其他電台者：

儘先接收 各執行移動業務之電台，在聞有遇險呼叫之  
後，應儘先接收，并停止一切足以干擾該項呼叫之通信，以

## 無線電規則輯要

免從中騷擾。

**代為重發** 當某移動電台確知其他移動電台遇險，可依下列任一情形代為重發遇險電文：

- (甲) 遇險電台自身不能拍發者。
- (乙) 聽到遇險電文，但自審不能往救，而當時查無其他電台立行答復者，得於獲得該移動電台負責人員之批准後，代為重發遇險呼叫及遇險電文。
- (丙) 本台主管人員認為有增進救助之必要者。

代為重發時，應以全部電力，并以 500 Kc/s ( 600 公尺 ) 或用於遇險事件之一種電波行之。同時並取適當之步驟，告知能為救助之機關。

重發遇險呼叫及電文，應於電文之末加拍 DE 及本台呼號三次，餘與遇險電台所發者同。

**制止干擾** 凡在隣近遇險船舶，飛機，或其他執行移動業務之電台，如視為必需時，得通告所有附近各移動業務電台，或祇告知干擾遇險報務之電台，悉行靜聽。

上項通告，以 “QRT DISTRESS” 表示之。至該通告是否遍發各台，抑僅發致一台，應視當時情形而定。

**答復** 凡電台接得附近移動電台之遇險電文，而經查得並無與遇險電台距離更近之電台先為答復時，應立即答復之，并採取相當行動設法援助。

答復時應將本台名稱及地位及趕赴遇險移動電台之最高速度通知之。舉例如下：

例： 設有「開平」號輪，其呼號為 XRCS 在北緯 34°10'，東經 122°30'，接得「上海」號輪之遇險消

## 電 報 常 識

息，即答復如下：

XRCA XRCA XRCA DE XRCB XRCB  
( 遇險電台呼號三次 ) ( 本台呼號三

XRCB RRR SOS SS KAIPING  
次 ) ( 收到遇險信號 ) ( 本台為開平輪 )

LAT. 34.10 NORTH LONG. 122.30  
( 在北緯三四度一〇分東經一二二度三〇

EAST QTI 50MILES K  
分 ) ( 本輪最高速度為每小時五〇哩 )

不參與該項事件之電台 在遇險通信時間內，各電台已知有遇險報務而並不參與該項事件者，對於下列各項，應予禁止：

(甲) 使用遇險電波 500 Kc/s ( 600 公尺 ) 或在發送遇險報務所用之電波；

(乙) 使用乙種電波。

凡移動業務電台既接收遇險報務後，仍能同時繼續辦理尋常業務者，得俟遇險報務完畢後，照下列之規定行之：

(甲) 不得使用 500 Kc/s ( 600 公尺 ) 或發送遇險報務所用之電波；

(乙) 得用甲一式電波 ( 連續等幅波 )，但能妨害遇險報務者除外。

(丙) 甲二式及甲三式電波之使用，祇准在指定為移動業務之週率帶中，但供作遇險報務之週率 [ 自 385 至 550 Kc/s ( 波長 77.9-54.5 公尺 ) ] 不准使用。

C. 遇險報務之結束

遇險通訊既畢，應由遇險電台或代遇險電台拍發遇險信號及電文之電台，用辦理遇險報務所用之電波，通告各台。該項通告如下：

CO CO CO DE XRCA  
(CO 三次) (發報電台或代發電台呼號)

SOS 4PM SS SHANG-  
(遇險信號) (交遞通告之時刻) (遇險電台)

HAI XRCA DISTRESS TRAFFIC ENDED  
之名稱及呼號) (遇險報務已完畢)

二 自動警號

信號之組織 自動警號係每分鐘發出十二長劃為一節之信號，每一長劃所佔之時間為四秒鐘；各長劃間所隔之時間為一秒鐘。

用途 此項信號，係專供發送警號之用，祇能用以宣告遇險呼叫或電文即將拍發，或警告颶風之將至。後者祇限於政府核准之海岸電台，始得用之。

傳送速率 每分鐘不得超過十六字(八十字母)。

三 緊急信號 (XXX)

信號之組織 緊急信號之組織如下：

[無線電報] 以三組之XXX符號，相間連發，每一X字母及每組間，應分別清楚。

[無綫電話] 以三次之PAN組成之。(等于法文之“PANNE”字)

緊急信號應於呼叫前拍發之。

用 途 關於緊急信號之傳遞，即用以表示該發射電台有一關於緊急電文傳送，係關於所見或所在船舶飛機等之安全，或關於所見或本船、本機所載人員之安全事項。

凡飛機發出電文表明其有困難時，或因故被迫降落（或在海上降落），但又無須立時援救者，可在其電文之前，發以緊急信號。

凡飛機之發送緊急信號而並不隨以電文者，即可視為該飛機係因故降落（或在海上降落），不能發電文，但無須立即援救者。

傳遞條件 發送緊急信號，在陸地電台，必須奉有主管人員之批准，在船舶、飛機、或其他移動電台，必須奉有主管人員之命令，始得行之。

傳遞次序 緊急信號除遇險信號外，應儘先拍發。每分鐘不得超過十六字(八十字母)。

緊急電文 緊急信號後之電文，應以明語書寫為限。

接收電台 當執行移動業務之電台，得聞緊急信號後，應注意勿從中干擾，并應連續守聽，以三分鐘為至少限度。逾時未聞續發緊急電文者，方可回復其尋常工作。

凡陸地、船舶及飛機電台在工作時，其波長與緊急信號及其呼叫所用者並不相同，仍可照常工作，毋庸間斷。

## 四 安全信號 (TTT)

信號之組織 安全信號之組織如下：

〔無線電報〕 以三組之TTT符號組成之。推T字及各組符號間，均須分別清楚。次發 DE 及發射電台之呼號三次。

〔無線電台〕 用SECURITE字連述三次。

用途 安全信號，係用以表示該發射電台行將發出關於航行安全或重要氣象警告之電文。

傳送速率 每分鐘不得超過十六字（八十字母）。

發射電波 安全信號及電文，應用遇險電波500 Kc/s（600 公尺），或必需時，用遇險電波中之一種傳送之。

發送時間 在海上移動業務內，關於安全信號之發送，應在第一次靜聽時間（每小時第十五分至十八分）之將畢時行之，並于靜聽時間後，立即隨以電文。但如係發自移動電台，而其電文係屬於氣象警告，或關於熱帶颶風之通知，或關於發現危險冰物，危險遺棄物，暨其他危險物之存在，足致危害航行者，應立即拍至隣近之移動電台，及海岸最近之合法機關，毋稍延遲，并須於上述之第一次靜聽時間後，重行拍發。

接收電台 各電台凡聽得安全信號後，應繼續守聽，直至該完全電文發完為止，並須停用各種易致干擾之波長。

### 安全信號舉例

香港颶風警告 (TTT)



## 無線電規則輯要

|                                                                                         |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| $\left. \begin{array}{l} 10.55'-10.57' \\ 16.55'-16.57' \end{array} \right\}$           | V (— — —) ..... (若干次)       |
| $\left. \begin{array}{l} 10.57'-10.57'50'' \\ 16.57'-16.57'50'' \end{array} \right\}$   | X (— — —) ..... (若干次)       |
| $\left. \begin{array}{l} 10.57'55''-10.58' \\ 16.57'55''-16.58' \end{array} \right\}$   | (.....) ..... 每秒鐘發一點號 (dot) |
| $\left. \begin{array}{l} 10.58'-10.58'50'' \\ 16.58'-16.58'50'' \end{array} \right\}$   | N (—) ..... (若干次)           |
| $\left. \begin{array}{l} 10.58'55''-10.59' \\ 16.58'55''-16.59' \end{array} \right\}$   | (.....) ..... 每秒鐘發一點號 (dot) |
| $\left. \begin{array}{l} 10.59'-10.59'50'' \\ 16.59'-16.59'50'' \end{array} \right\}$   | G (— —) ..... (若干次)         |
| $\left. \begin{array}{l} 10.59'55''-11.00'' \\ 16.59'55''-17.00'' \end{array} \right\}$ | (.....) ..... 每秒鐘發一點號 (dot) |

### 2. 上海電報局無線電報房

(大都為一般固定電台所收聽)

|                   |                                                  |
|-------------------|--------------------------------------------------|
| 呼號： XHF           | 波長： 25, 29, 33及40公尺                              |
| 波式： A2            | 播發時間： 06.55-07.00 cyt                            |
| 播發方法：             |                                                  |
| ( 時 刻 )           | ( 發 射 信 號 )                                      |
| 06.55'-06.57'     | CQ CQ CQ DE XHF XHF XHF<br>Cyt * Signal.....(數遍) |
| 06.57'30''-06.58' | X (— — —)..... (若干次)                             |
| 06.58'30''-06.59' | H (....) ..... (若干次)                             |
| 06.59'30''-07.00' | F (..—) ..... (若干次)                              |

\* CYT = Chuayuan time (中原區時間——中國時區分中原、隴蜀、回藏三區；陝西四川時間為隴蜀區，新疆西藏

## 電 報 常 識

等處爲回廠區，其餘爲中原區。)

除上述兩台外，凡航行於香港等處之移動電台，如不能收聽徐家匯(FEZ)時，應即改聽香港海岸電台(VPS)所發之報時信號：

呼號： VPS                      波長： 103 Kc/s(2913公尺)  
                                         500 Kc/s(600公尺)

波式： A2.                      正確地位： 114°15'18.94"E  
                                                                 22°12'38.61"N

電力：  $\frac{1}{2}$  K.W.              播發時間： 09.53-10.00 (中原時間)  
                                                                 20.53-21.00

播發方式：

09.53'-09.54' }  
20.53'-20.54' }

CO DE HK time wait

09.55'-10.00' }  
20.55'-21.00' }

在此時間內，每秒鐘發一點號(dot)  
但在第28, 29, 54, 55, 56, 57, 58 及 59  
等秒不發，以便校正報時信號。

此外，尚有菲律賓羣島之班艾 (Cavite) 及安南之西貢 (Saigon) 亦發送報時信號，航行南洋之船舶，可按時收聽之：

### A. 班 艾 (Cavite)

正確地位： 120°54'07"E  
                                         14°29'37"N

無線電規則輯要

| 呼號  | 波長<br>千週(公尺) | 波式  | 報時信號之播發時間<br>(格林維區平均時間)* |
|-----|--------------|-----|--------------------------|
| NPO | 22.9(13100)  | A 2 | 1255-1300                |
|     | 56 (5357)    | A 1 | 0425-0430                |
|     | 8872(33.8)   | A 2 | 0425-0430                |
|     | 9050(33.15)  | A 2 | 1255-1300                |

播發方式：

班艾報時信號每次佔五分鐘，除下列各秒靜默外餘均於每秒鐘發一點號(Dot)：

第一分鐘 29 51 56 57 58 59 (靜默)

第二分鐘 29 52 56 57 58 59 (靜默)

第三分鐘 29 53 56 57 58 59 (靜默)

第四分鐘 29 54 56 57 58 59 (靜默)

第五分鐘 29 51 52 53 54 55 56 57 58 59 (靜默)

最後一秒鐘(第五分之第六十秒)發一劃號 (Dash)，計一秒鐘。

B. 西貢 (Saigon)

呼號： F Z R 2      波長： 9620(31.185)

波式： A 1      時間： 1900-1905 G.M.T.\*

正確地位：      106°39'06" E  
                    10°46'39" N

\* G M T = 中原時間減八小時。譬如中原時間為中午十二時，則格靈維區時間為上午四時。

## (2) 氣象報告(WEATHER REPORT)

氣象報告簡稱(WX) 關係於航行之安全至巨，故各移動電台之報務員，均以抄錄氣象報告為必要工作。

每當發送氣象報告時，所有各執行移動業務之電台，其發射如能妨礙該項報告之收聽者，必須靜默無聲，俾使收聽此項氣象報告之各電台，均能暢收無阻。

茲將中外各有關係海岸電台播發氣象報告之台名，波長，時間等列表如下頁：——

無線電規則輯要

中國

| 台名                          | 呼號   | 波長<br>千週(公尺)                            | 波式             | 播發時間<br>(中原時間)          | 備註                                                                                                          |
|-----------------------------|------|-----------------------------------------|----------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nanking<br>(南京)             | XQM  | 6200(48.38)                             | A1             | 06.00 14.00             | 報告風向, 風力, 及<br>颶風集中地點等項<br>先用500(600)及<br>8333(36)同時播<br>發, 然後用143<br>(2100)重複<br>氣象報告係由南京<br>國立氣象機關所供<br>給 |
| Shanghai Zikawei<br>(上海徐家匯) | FFZ  | { 500(600)<br>8333(36)<br>143(2100)     | A2<br>A1<br>A1 | 04.00 11.00 17.00 22.00 |                                                                                                             |
| Shanghai Cgia<br>(上海國際電台)   | XOB  | 9837(305)<br>93830(21.09)               | A1<br>A1       | 17.45<br>11.00          |                                                                                                             |
| Shanghai Radio<br>(上海)      | XSG  | 500(600)<br>8333(36)                    | A2             | 10.30 17.30             |                                                                                                             |
| Chefoo Radio<br>(烟台)        | XSC  | 500(600)                                | A2             | 07.00 15.00             |                                                                                                             |
| Tientsin Radio<br>(天津)      | XOV  | 500(600)                                | A2             | 07.30 15.30             |                                                                                                             |
| Tsingtao Radio<br>(青島)      | XST  | 500(600)                                | A2             | 09.30 17.30             | 氣象報告之發送<br>時間由交通部規<br>定如上, 但目下<br>尙未正式拍發。                                                                   |
| Foochow Radio<br>(福州)       | XSM  | 500(600)                                | A2             | 00.30 11.30 17.30       | 先用500(600)62<br>50(48)同時播發<br>, 然後用206.90<br>0(1450)重複                                                      |
| Pratas Radio<br>(東沙島)       | XP I | { 206,900(1450)<br>500(600)<br>6250(48) |                | 11.30 19.00             |                                                                                                             |

電 報 常 識

1. 航行於黃海及長江以內之船舶，務必收聽上海徐家匯法國氣象台 (FFZ) 之氣象報告。
2. 航行於東海以內之船舶，務必收聽東沙島 (XPI) 及香港 (VPS) 之氣象報告。
3. 船舶電台於駛入各本國海岸電台之射程以內時，除徐家匯 (FFZ) 外，并須按時兼收該海岸電台之氣象報告。

B. 郵 電 國

| 國 別         | 台 名                                         | 呼 號        | 波 長<br>千 週 (公尺)                       | 波 式            | 播 發 時 間<br>(格林維區<br>平均時間)  | 說 明              |
|-------------|---------------------------------------------|------------|---------------------------------------|----------------|----------------------------|------------------|
| 英 國         | Cape D'aguilar<br>Radio<br>(香港)             | VPS        | 503(600)<br>103(2913)<br>8330(36)     | A2<br>A2<br>A1 | 04.00 12.00<br>05.00 13.00 | 1.3.<br>2.<br>3. |
| 日 本         | Dairen Radio<br>(大連)                        | JDA        | 500(600)<br>421(713)<br>43(6980)      | A2<br>A2<br>A1 | 13.00                      | 4.5.             |
| (日)台灣       | Keelung Radio<br>(基隆)                       | JFK        | 500(600)                              | A2             | 03.20                      | 4.6.             |
| (日)台灣       | Garanbi Radio<br>(恆春)                       | JFG        | 500(600)                              | A2             | 04.20                      | 4.6.             |
| (美)菲律<br>濱  | Manila Radio<br>(馬尼刺)<br>Manila Observatory | KAA<br>KOB | 500(600)<br>8330(36)<br>9630.8(31.15) | A2             | 07.00 14.00<br>00.50 08.45 |                  |
| (英)馬來<br>聯邦 | Singapore Radio<br>(新加坡)                    | VPW        | 500(500)<br>5690(3452)                | A1             | 04.00 09.00                | 7.               |
| (俄)海參<br>威  | Vladivostok<br>Radio<br>(海參威)               | RIK        | 375(800)                              | A2             | 03.40 08.40<br>14.40       |                  |

## 無線電規則輯要

說明：1. 是項氣象報告，係包括下列五區之氣象，於 0400  
1200G.M.T. 用500 Kc/s (600公尺)播發之：

A = 上海至牛山

B = 牛山至香港

C = 香港及隣近各處

D = 香港至海南海峽

E = 中國海北部

2. 上項報告，於 0500 1300G.M.T. 用103Kc/s (2913  
公尺) ——A2——重送。

3. 風潮警告於其後兩小時用VPS 500Kc/s (600公尺)  
及8333 Kc/s(36公尺)無線電報，及 ZBW 845Kc/s  
(355公尺)無線電話播發。

如氣象機關主管人員認為有播發特別警告之必要時，  
得於每二小時用任何週率發送之。

4. 是項風潮警告，係由東京中央氣象機關所供給，并  
以日文電碼發送。但遇任何船舶提出要求時，得按  
納費公電辦法改用英文發寄，每字應納海岸費六十  
生丁。

5. 大連電台并加播關東氣象機關所供給之風潮警告，  
是項警告，除經船舶要求特發外，均免費。

上項警告，係用英文播發，并包括下列A或B項：

(A) 報告氣壓之下降及颶風：

1. 日期
2. 時間
3. 集中地位
4. 集中高度
5. 移動方向

(B) 區域

1. 報告告警之原因      2. 附言

上項警告於收到後隨時用英文播發，并於1300時由大連電台重發。

6. 颶風警告均連續發送三次，應冠以CQ信號。

氣象報告及颶風警告係由台北 (Taihoku) 氣象機關所供給，除船舶要求特發外，餘均免費。

A. 氣象報告每日0320由基隆電台 (JFK) 0420由恆春 (JFG) 播發，颶風警告於到達海岸電台時立即播發，如在靜默時間內，則是項警告應在靜默終止時爲之。并於1030由基隆電台及11.00由恆春電台重行彙發。

B. 氣象報告係用英文繼續播發二次，并冠以CQ信號三次。

C. 氣象報告係包括下日風向及風力之預測，及台灣東南西北四岸之氣候情況。

D. 颶風報告係包括下列各點：

1. 測象之時日；
2. 颶風及氣壓之報告；
3. 颶風之集中點及氣壓下降之動向；
4. 其他附言。

此外，在冬季，如認爲氣象將有猝變時應即發送上項警告。

7. 是項氣象報告包括氣象之大要。如氣壓，華氏表之溫度，及雲高度(目測)等項。

## 無線電規則輯要

---

### C. 航空氣候報告

凡飛機肇禍之原因，大半皆出於氣候之猝起變化，故在通空業務中，咸視收發氣候報告為無線電員之重要任務。

我國中國及歐亞航空公司，均備有氣象報告表一種，以備通空電台報務員隨時填發。格式如下頁：

電 報 常 識

(A)

|                              |                                                                               |                                 |                                                          |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>中 國 航 空 公 司</p>           |                                                                               |                                 |                                                          |
| 號數<br>Nr                     | 發報台<br>Ref                                                                    | 字數<br>Ck                        | <p>氣 象 報 告</p> <p>WEATHER REPORT</p> <p>(來報RECEIVED)</p> |
| 致<br>To:-                    |                                                                               | 由<br>From:-                     | 觀 察 時 刻<br>Time of Observation:-                         |
| A                            | 氣象概況<br>General wx<br>condition                                               | 現 在<br>Prevailing               | (說明一)                                                    |
|                              |                                                                               | 前一小時<br>Preceding hr.           | (說明一)                                                    |
| B                            | 平 視 度<br>Horizontal visibility                                                |                                 | (說明二)                                                    |
| C                            | 雲狀,雲高,雲<br>量及其動向<br>Cloud format-<br>ion, height,<br>Percentage &<br>movement | 低 層 雲<br>Lower<br>predominating | (說明三)                                                    |
|                              |                                                                               | 高 層 雲<br>Upper                  | (說明三)                                                    |
| D                            | 風向及風力,氣壓,溫度<br>Surface wind dirce. & force;<br>baro. reading & temp.          |                                 | (說明四)                                                    |
| E                            | 機場或水面狀況及其他附註<br>Condition of field or water<br>and other remarks              |                                 | (說明五)                                                    |
| 收到時刻<br>Recd at              |                                                                               | 收報員<br>By                       | 發報人<br>Signature                                         |
| 發報日期及時刻<br>Date & Time Filed |                                                                               |                                 |                                                          |

上表填法說明

(說明一) 氣象概況以“Fine”(晴)，“Cloudy”(雲)，“Oc-  
ast”(=Overcast 陰)，“Rain”(雨)等字表示之。

(說明二) 填註目力可及之空際里程，并以哩(Mile)為單  
位，如與“5 Miles”，即目力可達五哩。

(說明三) 雲狀即雲之狀態用下列各英文字表達之：

1. CIRRUS (卷雲)
2. CUMULUS (積雲)
3. CIRRO CUMULUS (卷積雲)
4. CIRRO STRATUS (卷層雲)
5. ALTO STRATUS (低層雲)
6. ALTO CUMULUS (低積雲)
7. CUMULU NIMBUS (積雨雲)

【註】STRATUS (層雲) STRATO CUMULUS  
(積層雲) STRATO NIMBUS (積雨雲)  
必要時應隨加色別或其他適當之形容詞，  
如DARK CUMULU (暗積雲)，BROKEN  
CUMULUS (碎積雲)等。

雲高即雲之高度，用目力或儀器測計，并  
以公尺(Meter)為單位，如“150M”即表示雲  
高一百五〇公尺。

雲量憑目力觀測，并以百分比表示之。如  
“35/100”即指目測雲量佔全空百分之三十五

。

動向係指行雲推動之方向，以 E, S, W, N 字樣代表東，南，西，北。如 EN 即表示雲向東北方推動。

(說明四) 風向係指風所吹襲之方向言，以 E, S, W, N 字樣代表東，南，西，北。如 SW 即表示風向西南方吹襲。

風力概分下列八類，以英文字表達之：

1. CALM (無風)
2. SLIGHT (微風)
3. MODERATE (和風)
4. FRESH (輕風)
5. STRONG (強風)
6. GALE (狂風)
7. DEPRESSION (高壓風)
8. TYPHOON (颶風)

氣壓用氣壓表測定，以度(DEGREE)為單位，如“29.48DEG”即表示氣壓為二十九度四八分。

溫度以攝氏表為標準。

(說明五) 機場狀況如“Smooth Field”(場面平滑)，Wet field(場面潮濕)等；

水面狀況專為通知停泊於水上之飛機，如 Smooth water (水面平靜)，Rough water (水面不平)等；

其他附註，應隨需要而添註之。

上表由通空電台填發，以便航空電台據此以定航行之方針或

無線電規則輯要

停泊之準備。氣候良好時每一二小時發寄一次。氣候惡劣或突起變化時每十五分鐘發寄一次。

(B)

|                                      |                                      |  |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--|
| 歐亞航空<br>股份有限公司<br>Eurasia            | <b>氣候報告</b><br><b>WETTER MELDUNG</b> |  |
|                                      | 站名<br>aus.....                       |  |
| 日期<br>Datum.....                     | 時刻<br>Uhrzeit.....                   |  |
| 普通氣候情狀<br>Allgemeine Wetterlage..... |                                      |  |
| 十分幾雲遮<br>Bedeckung in Zehnteln.....  |                                      |  |
| 雲 高<br>Wolkenhoehe.....              |                                      |  |
| 雲 方 向<br>Zugrichtung der Wolken..... |                                      |  |
| 地面風方向<br>Windrichtung am Boden.....  |                                      |  |
| 地面風強度<br>Windstaerke am Boden.....   |                                      |  |
| 視 程<br>Sichtweite.....               |                                      |  |
| 附 記<br>Bemerkungen.....              |                                      |  |
| 報告人姓名<br>Name des Beobachters.....   |                                      |  |

## 電 報 常 識

### 上 表 填 法 說 明

本表與前表形式上雖有差異，但用途則完全相同，說明如下：

「普通氣候情狀」與前表「氣象概況」同。

「十分幾雲遮」與前表「雲量」同，但改用十分比，例如“5/10”即目測雲量佔全空十分之五。

「雲高」，「雲方向」，「地面風方向」與前表「雲高」，「動向」，「風向」之填法同。

「地面風方向」以數目字代表之。如下：

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 1-2 = SLIGHT      | (微風)  |
| 3-4 = MODERATE    | (和風)  |
| 4-5 = FRESH       | (輕風)  |
| 5-7 = STRONG      | (強風)  |
| 7-8 = GALE        | (狂風)  |
| 8-10 = DEPRESSION | (高壓風) |
| 11 = TYPHOON      | (颶風)  |

「視程」與前表「平視度」同。

歐亞航空公司填發氣象報告之時間與中國航空公司同。

上表所列各項，均由通空電台報務員目測填發之。

上項報告并無規定之填發時間，普通約每半小時填發一次。在飛機將啓飛前，或氣象惡劣時，應酌增其次數。

# 無線電規則輯要

## 氣象電文舉例

### 徐家匯氣象電文

Pressures rather normal and steady over China **unsteady**  
over Korea high and falling over Japan stop

The typhoon to the NW of Luzon will continue NWN ward  
Showers and variable winds around Shantung and in th<sup>o</sup>  
mean Hwangho. cloudy fine and hotter with thunders in  
evening and SW to nwly winds in the Yangtze valley

Fine with summer monsoon over the eastern sea and  
Formosa

High clouds W mean W low SW

Typhoon signal at 6am within 120 miles lat 19 long  
119 moving WNW

Weather at 6am=

Chefoo SSW 1 ocast 24

Tsingtao SE 4 fog 22

Foochow pagoda SW 1 fine 29

Nagasaki WSW 4 ocast

Shimonoseki E 2 fog

Quelparte calm rain

Dairen NE 2 fog

Pescadores ENE 2 fine 27

East saddles SSW 3 fine 26

Gutzlaff 9am SW 2 cloudy 27

## 電 報 常 識

---

### 香港氣象電文

(Weather report on the 7th at 10.28am)

Anticyclonic of moderate intensity is indicated over the Pacific to the east of northern Japan stop

Pressure is relatively low over SW china and Hongking

Forecast ending noon tomorrow A. B. S and SE winds moderate.

C. D. S winds moderate cloudy with occasional rain probably improving

E. S and SW winds moderate

### 東沙島氣象電文

(Pratas weather report 1000gmt 7th)

Pressure remains highest over the Pacific to the east of Bonins and relatively low over north Indochina

Depression are located over northern Japan and to the south of Kiuking both slowly moving ENE stop

The typhoon at 2pm was situated in about lat 17n long 123e moving NW

Sly to nly light to moderate wind fair to cloudly weather some showers along SE China coast and over north China sea stop

Weather around Pratas from noon to 6pm pressure falling moderately winds sly light airs visibility good sea very smooth weather fine

Pratas met stn

## 無線電規則輯要

### 台灣氣象電文

High 762mm over Ogasanara stationary depression 744 mm lat 41 long 137 moving NE

Depression 752mm lat 28 long 117 moving ENE developing swly fresh winds, fair, later showery along west and north coast

Sly fresh winds, fair, later showery along south and east coast

Swly fresh winds fair sea moderated over neighbouring sea of Formosa tommorrow

### (3) 冰况報告(ICE REPORT)

華北塘沽工程局電台，於每年冬季播發冰况報告。是項報告關係於航行之安全甚鉅，故北航之船舶，均應按時收聽之。

| (呼號) | (波長)           | (播發時間)*     | (期限) |
|------|----------------|-------------|------|
| XNEI | 500Kc/s(600公尺) | 10.20 17.30 | 冬季   |

\* 中原區時間

### (4) 廣播新聞(PRESS BROADCASTING)

上海國際電台於每晚用無線電報廣播由中央通訊社，美國聯合新聞社，及國民通訊社供給之新聞，以便各方收聽。

| (呼號) | (波長)            | (播發時間)      |
|------|-----------------|-------------|
| XGL  | 7970Kc/s(37.64) | 00.30C.y.t. |

此外，凡裝置廣播收音機者，可按時守聽南京中央廣播電台用無線電話播送之新聞報告：

| (呼號) | (波長)            | (播音時間)            |
|------|-----------------|-------------------|
| XGOA | 669Kc/s(454.44) | 09.00-09.30(星期日停) |
|      |                 | 20.00-20.10(星期六停) |
|      |                 | 21.40-22.20(星期日停) |

中原時間

### (5) 測向及射向業務

#### (RADIO BEACON AND RADIO COMPASS)

測向及射向業務，關係於航行之安全甚鉅。當一航行船舶，因遭受重霧，暴雨，狂風等影響，以致迷失其原來航程時，悉賴是項機械之功效，使之前進無阻，俾得避免擱淺觸礁等禍。是故先進諸國，對之皆甚重視。

我國沿海各岸之設有射向電台者，尙寥寥無幾；至若測向電台，則除日本在關東租借地及其附近設有陸地測向電台兩座外，中國自辦者猶未一見。

國內船舶電台之置有測向設備者，以編者所知，計有國營招商局海元，海亨，海利，海貞，海雲，新江天，及海關所屬之緝私艦等多艘。此外，中國航空公司所屬之通空及航空電台，最近亦增設測向及射向儀器云。

茲將沿海各有關測向及射向電台列表於下：

A. 測向電台擇要表

主管機關：日本東京遞信省

| 台名           | 呼號  | 正確地位                            | 守聽移動電台呼叫之波長及波式    | 測向移動電台所發之波長及波式                | 回答移動電台之波長及波式   | 電力(千瓦) | 工作性質  |     |
|--------------|-----|---------------------------------|-------------------|-------------------------------|----------------|--------|-------|-----|
|              |     |                                 |                   |                               |                |        | 範圍    | 時間  |
| Dairen Radio | JDT | 121° 39' 18" E<br>38° 55' 45" N | 500(600)<br>A2, B | 500(600)<br>375(800)<br>A2, B | 375(800)<br>A2 | .25    | 280Km | H24 |
| Emo Radio    | JDS | 122° 09' 41" E<br>38° 40' 27" N | 500(600)<br>A2, B | 500(600)<br>375(800)<br>A2, B | 375(800)<br>A2 | .5     | 280Km | H24 |

## 電 報 常 識

### B. 射向電台擇要表

主管機關： 海軍部海岸測量處及海關

| 名 稱                             | 電椿信號           | 正確地位                                | 發射波長      | 波式 | 附註  |
|---------------------------------|----------------|-------------------------------------|-----------|----|-----|
| 大戢山電椿<br>Gutzlaff Phare         | ----<br>< Z >  | 122° 10' 16" E<br>30° 48' 37" N     | 300(1000) | A2 | 1.2 |
| 北花鳥山電椿<br>North Saddle<br>Phare | ---<br>< XNS > | 122° 40' 16.6" E<br>30° 51' 41.4" N | 300(1000) | A2 | 1.3 |
| 奈山電椿<br>Shaweishan<br>Phare     | ---<br>< O >   | 122° 14' 19" E<br>31° 25' 24" N     | 300(1000) | A2 | 1.4 |

\*「電椿」係射向電台之副名，意義與「射向電台」同。

【註】 1. 在天氣不清或遇霧時，每六分鐘由北花鳥山，大戢山，奈山三電椿輪流替發。每處連發射向信號一分四十秒，休息二十秒，（共佔二分鐘）。直至天氣晴朗為止。

上列三處之任何一處，如在其所屬地域內，天氣晴朗，并無迷霧，則輪及該處發射時，可以不必履行上項職務。

2. 在天氣晴朗之時，大戢山電椿每隔半小時發送射向信號二次。自第二分及第三十二分鐘起。

3. 在天氣晴朗之時，北花鳥山電椿每隔半小時發送射向信號二次，自第〇分及三十分鐘起。

## 無 線 電 規 則 輯 要

4. 在天氣清朗之時，奈山電樁每隔半小時發送射向信號二次。自第四分鐘及第三十四分鐘起。

香港亦有電樁一座，屬於當地政府，但須接得移動電台之請求始行之。并無固定之發送時間。不收費用，亦不負任何誤射責任。

| 名 稱                                      | 電樁信號                                      | 正 確 地 位                         | 波長及波式        | 工 作 範 圍 |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|--------------|---------|
| Cape D'Agui-<br>lar phare<br>VPS<br>香港電樁 | --- ---<br>< MO ><br>續發五次<br>接發<br>DE VPS | 114°15'18.94"E<br>22°52'38.61"N | 300(1000) A2 | 100海里   |

電 報 常 識

本 書 作 者 介 紹

請 訂 閱

電 界 出 版 最 久 的 刊 物

電 友

價 目：全 年 一 元 半 年 五 角 每 期 一 角

發 行 者：南 京 中 山 北 路 七 〇 八 號

## 電 信 效 率

內 容 分 論 著 ， 法 令 ， 學  
術 ， 研 究 ， 調 查 等 五 大 欄 ，  
關 於 國 內 外 電 政 大 事 ， 及 電  
信 事 業 之 設 施 情 况 均 有 詳 細  
之 論 述 。

(價 印) 每 月 一 期 全 年 五 角 半 年 二 角 五 分  
每 期 五 分 郵 費 在 內 (國 外 例 外)

(發 行 者) 南 京 中 山 北 路 七 六 九 號 電 信 特 刊 社

電報機械及其使用方  
法

華生刊



本書作者介紹

# 無線電攷試問題解答

孫克銘編 蕭明襄校

545題 • 116圖 • 200,000字 •

實價二元 外埠另加掛號郵資一角三分

根據原本三種參攷各項書籍加以個人見地

——編譯而成——

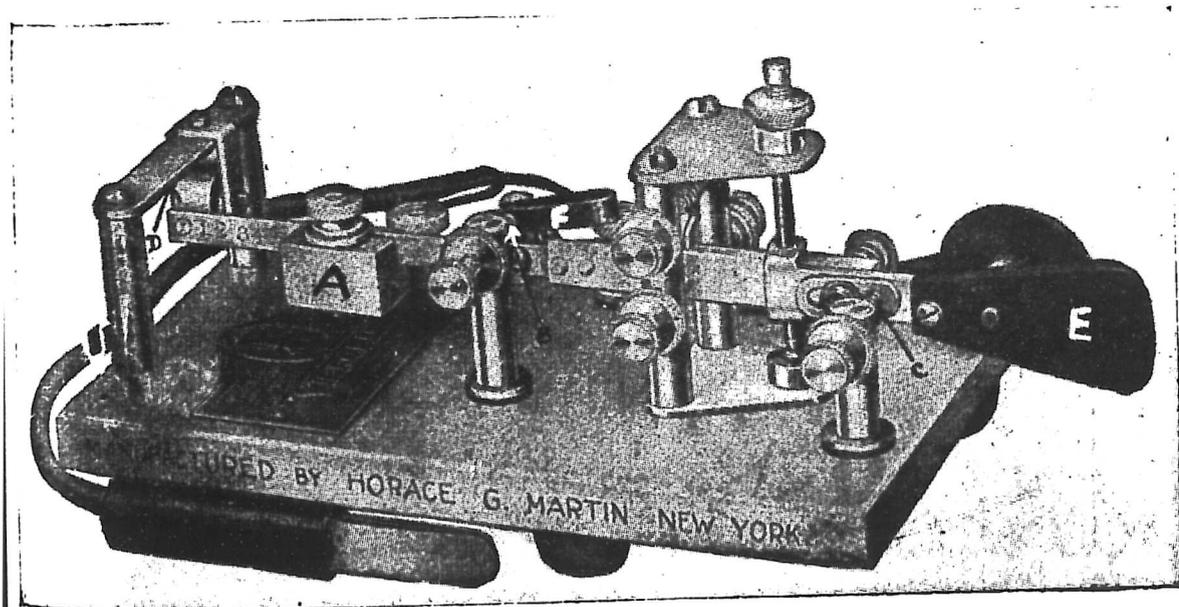
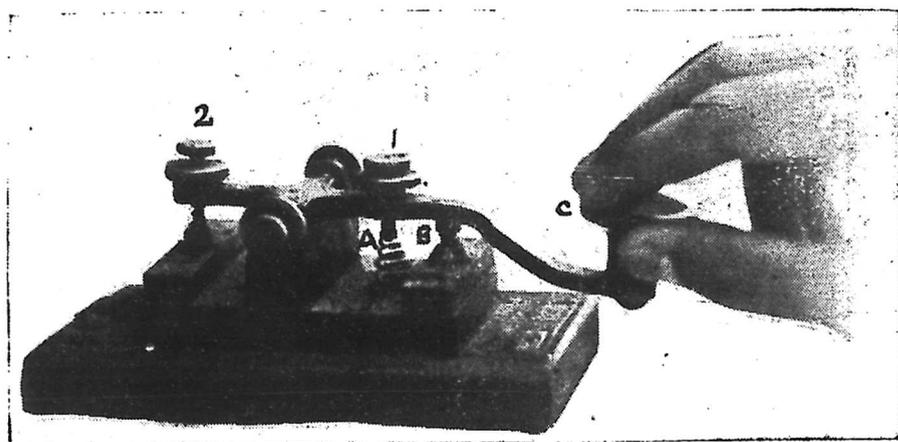
搜集宏富 包羅萬象

## 目錄摘要

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 第一章 普通學理與計算實例 | 附錄一 孫編無線電通用縮語表 |
| 第二章 發報機——學理   | Q-C O D E      |
| 第三章 發報機——應用   | Z-C O D E      |
| 第四章 收訊機與無線電測向 | 附錄二 標準機件符號圖    |
| 第五章 蓄電池       | 國際莫爾斯電碼及訊號表    |
| 第六章 電動發電機     | 國際呼號分配表        |
| 第七章 整流器及其他    | 各種業務週率分配表      |
| 第八章 天線與週率測量   | 附錄三 交通部核發無線電台  |
| 第九章 公約法規      | 報務員執照暫行章程      |
| 第十章 短波無線電話    | 船舶無線電台機件裝設使    |
| 第十一章 廣播無線電話   | 用辦法            |
| 第十二章 航空與警備無線電 | 交通部招考無線電報務員    |
|               | 暫行辦法           |
|               | 附錄四 國內試題彙編     |
|               | 附錄五 英文作文       |

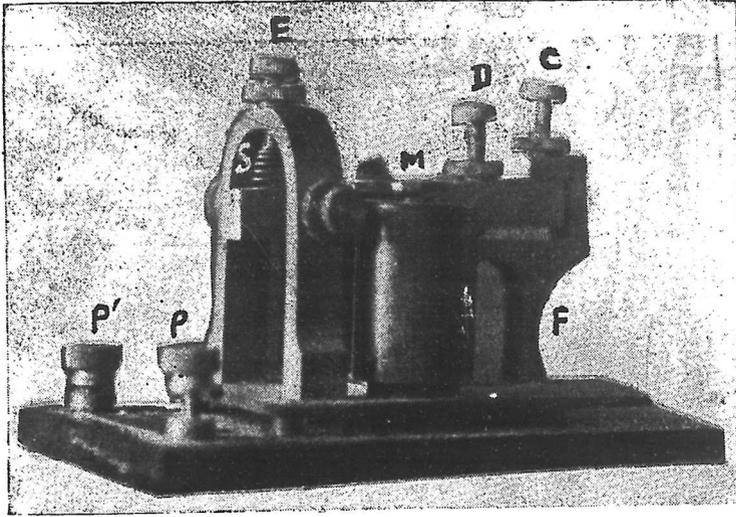
(請聲明由『電報常識』介紹)

(1) 手  
鍵

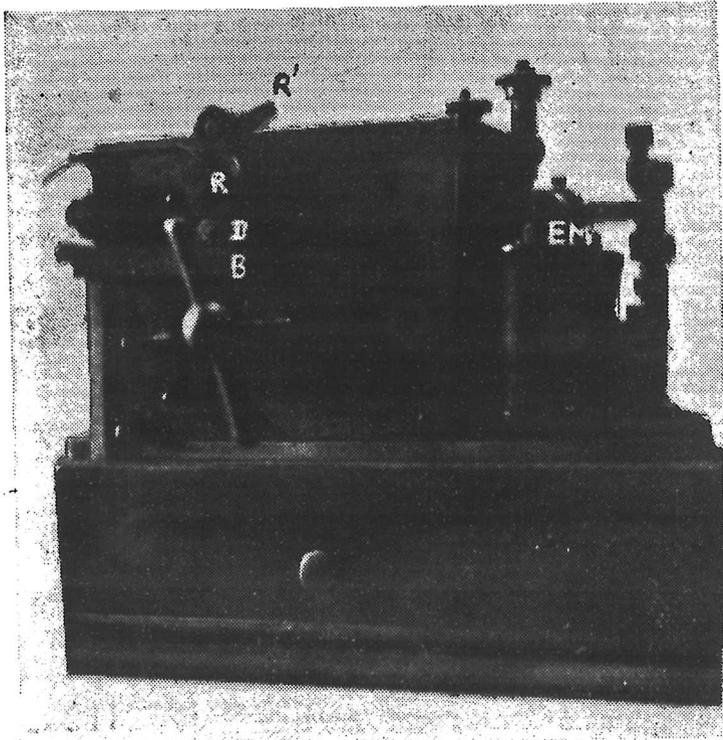


(2) 快  
鍵

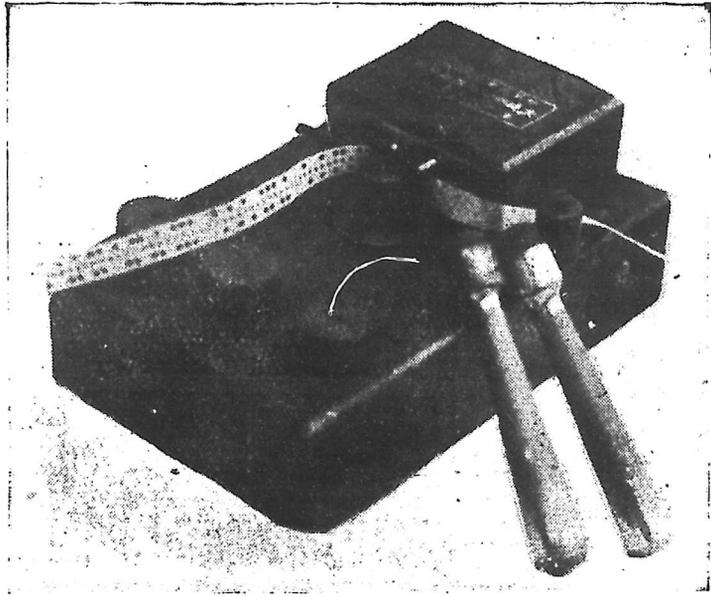
(3) 音響機



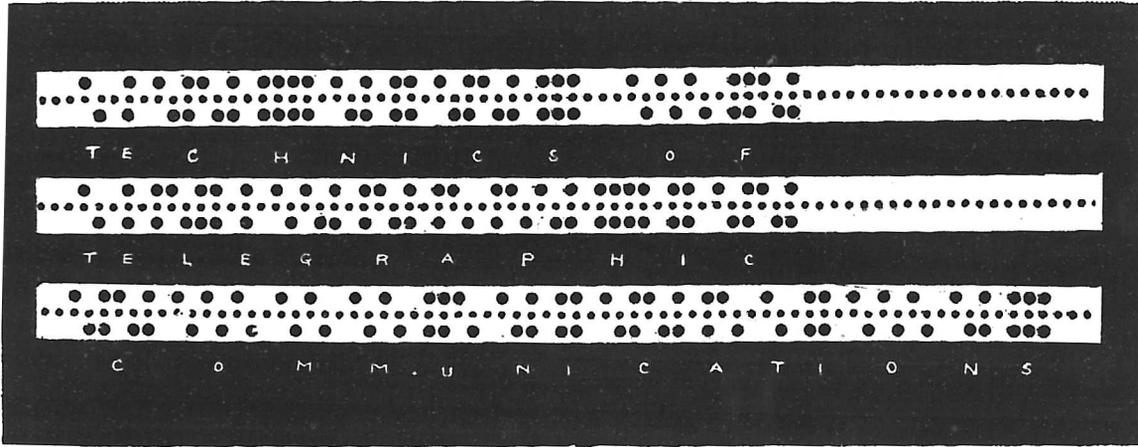
(4) 莫爾斯受信機



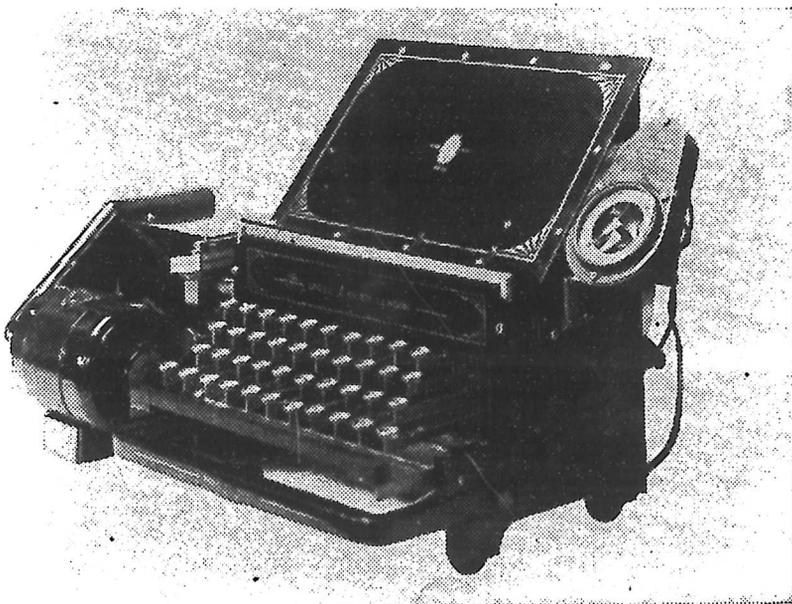
(5) 三柱鑿孔機



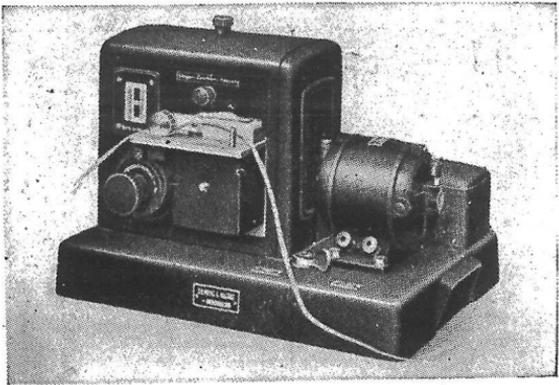
(6) 鑿成之紙條



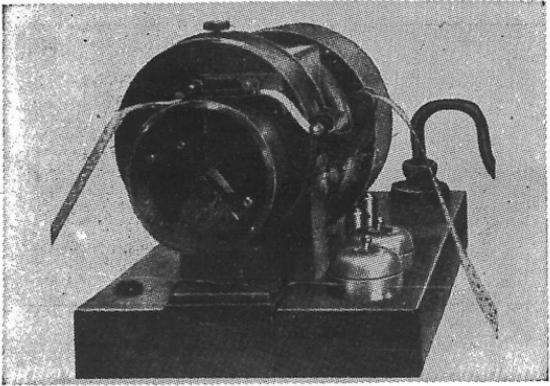
(7) 鍵盤鑿孔機



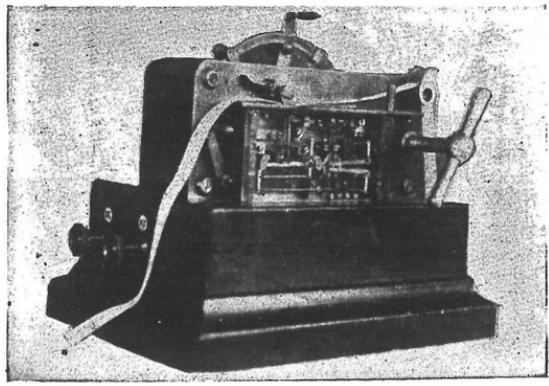
(8) 自動發報機  
(西門子式)



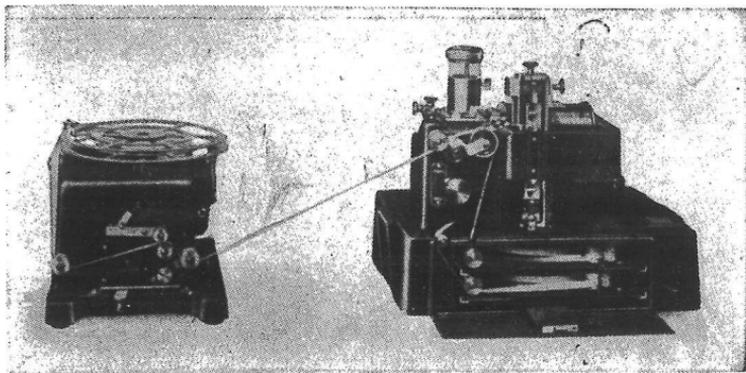
(9) 自動發報機  
(克利特式)



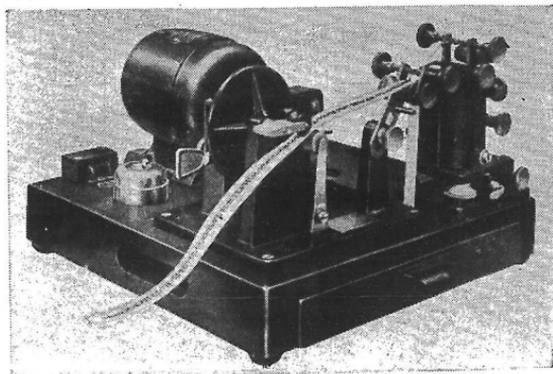
(10) 自動發報機  
(重錘式)



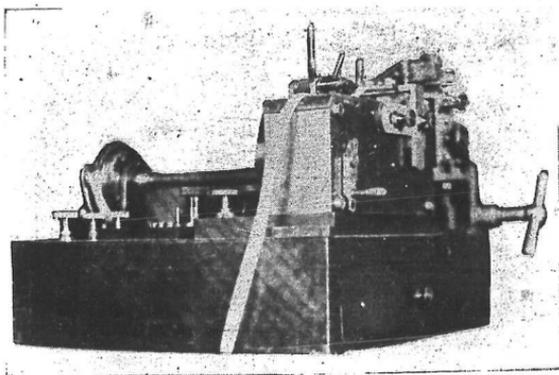
(11) 波紋錄號機



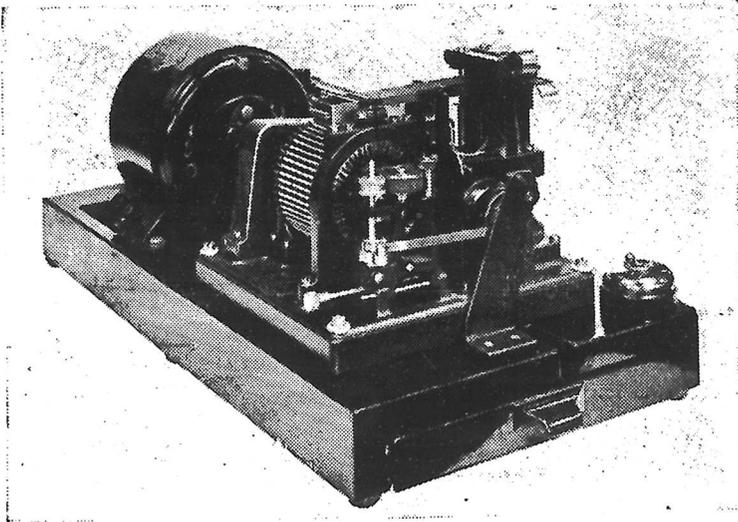
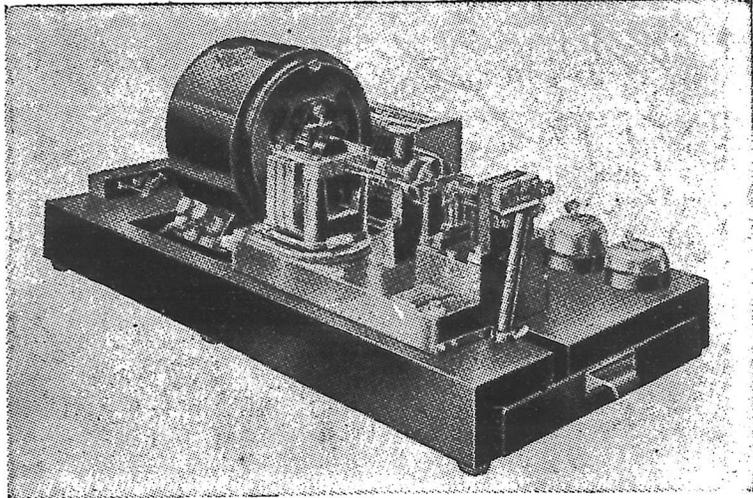
(12) 波紋錄號機  
(克利特式)



(13) 波紋錄號機

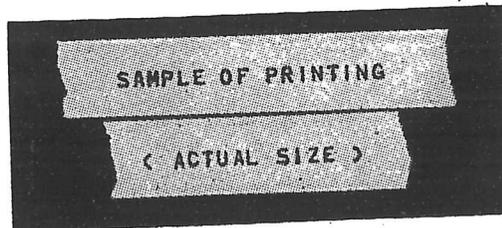


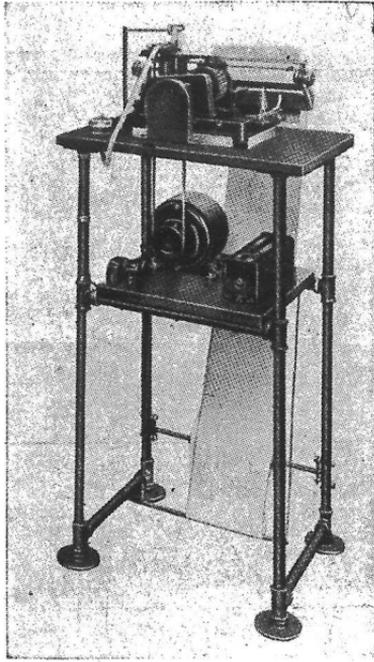
(14) 克利特收報復鑿機



(15) 莫爾斯印字機  
(紙條式)

(16) 印成之字

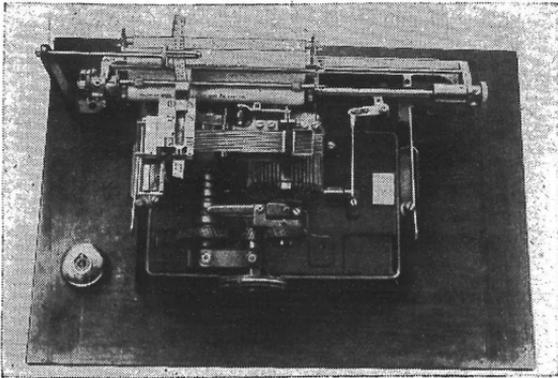


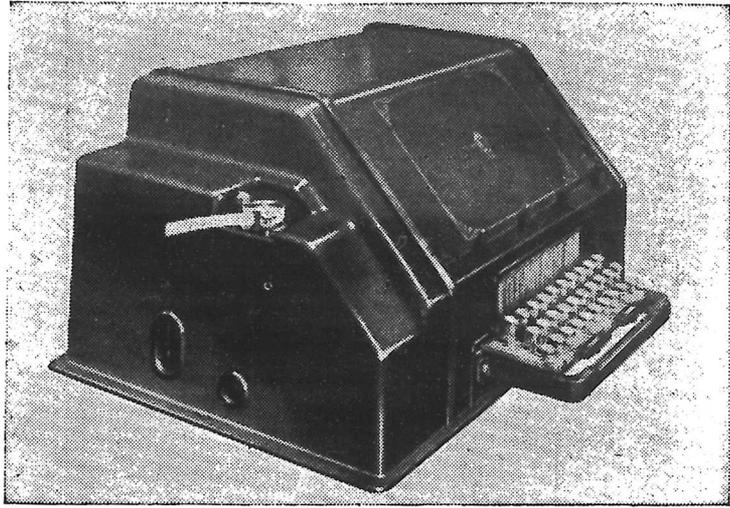


(17) 莫爾斯印字機

(紙頁式)

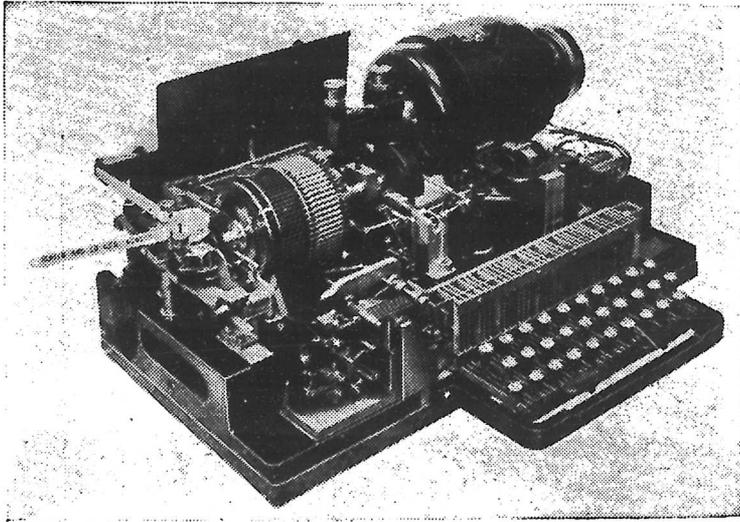
(18) 紙頁式印字機之俯視圖





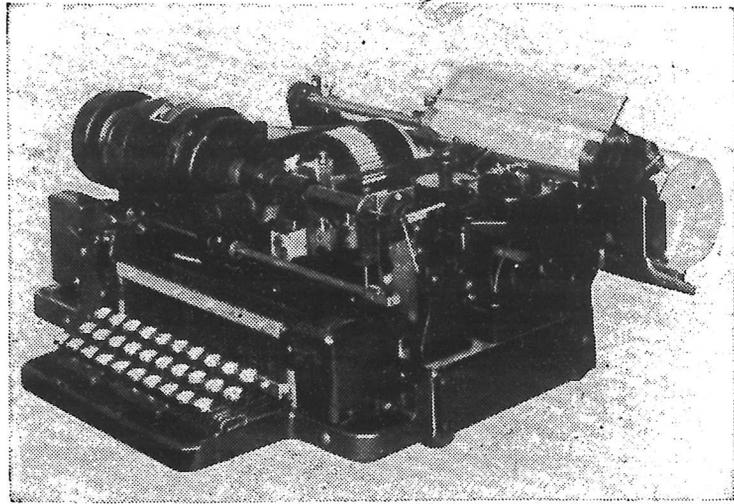
(19) 電傳打字機

(克利特紙條式)



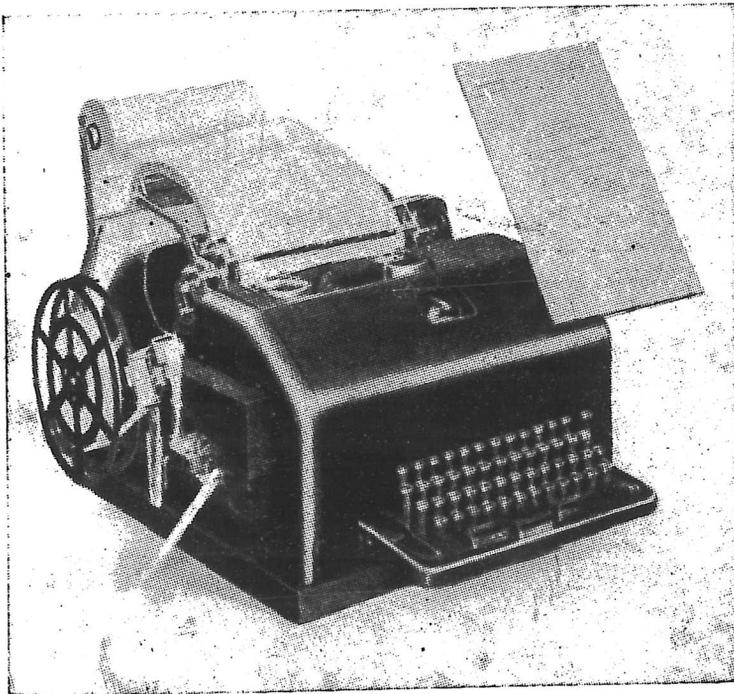
(20) 電傳打字機之內觀

(克利特紙條式)



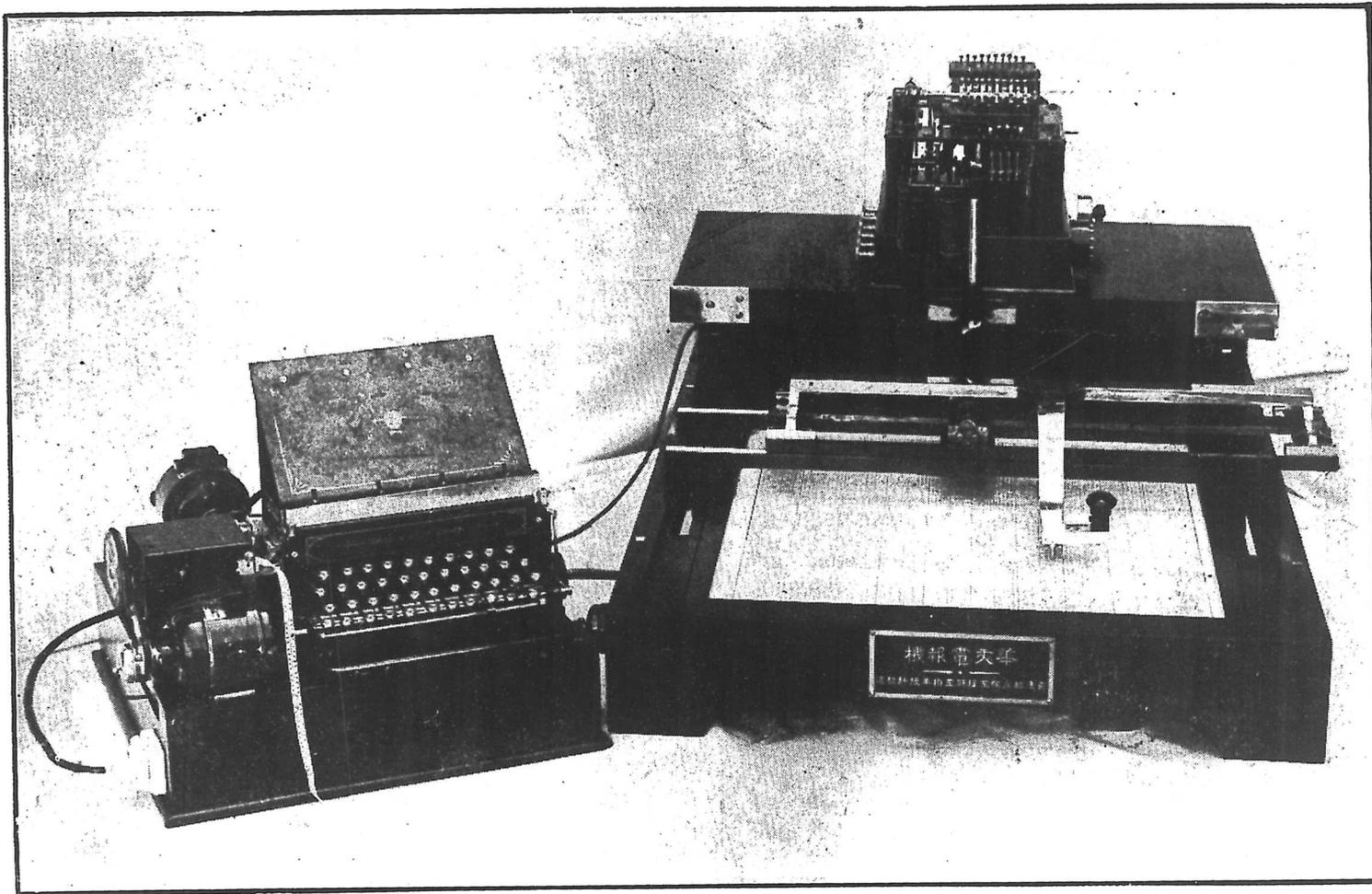
(21) 電 傳 打 字 機

(克利特紙頁式)



(22) 電 傳 打 字 機

(西門子條頁兩用式)



(23) 華文電報機 (交通部水綫工程師王柏年氏最新發明)

# 電報機械及其使用方法

## 1. 模爾斯手鍵

(“Hand-key” or “morse-Key”)

### 用 途 略 述

電報事業突飛猛進，電報機械亦復日新月異，然我人於學習發報之初，不得不先自手鍵始，蓋國內電報機關，泰半皆絀於經濟，至今猶採用手工發報也。

手鍵之構造，有綫電與無線電所用者同，不過前者形式粗重，後者較為靈巧而已。

### 構 造 要 點

圖一係一無綫電所用之手鍵，分述其主要另件如下：

(A)彈簧 以鋼絲繞成，取其堅固而富有彈性也。

(B)接觸點 上佳者以白金爲之，取其質堅耐用，不受氧化也。普通以白銅爲之，使用者應隨時保持清潔，用之日久，宜以細砂皮輕加磨擦，以防生銹，而免蝕燬。

(C)鍵鈕 以膠木爲之，發報時以手指置於鈕面。

螺絲(1) 用以較準彈力，順旋則彈力緊，逆旋則彈力鬆，用鍵前應隨意較準之。

螺絲(2) 隨發報之速度，用以較準接觸點間之距離。

用 鍵 要 則

置鍵之地位 將電鍵置於離身軀右傍十二至十八吋許，  
鍵鈕之地位約離桌子裏邊六吋至八吋許。

彈簧之調鬆 彈簧之鬆緊，可隨各人之適宜而調整之，  
彈力過緊，易生漏點乏力之弊，過鬆則易使音號模糊，當以  
折中爲上。

右腕之姿勢及動作 使右腕與鍵鈕成垂直線，應將手腕  
懸空，勿使攔置桌面，發報時，僅以腕關節運動，須穩固適  
宜，勿使全臂揮動，切忌用力過猛，不可按鍵過輕。

手指之安置及運用 將姆指倚於鍵鈕左傍之偏面，以司  
助護，無須扳引鍵鈕。將食指及中指稍加曲折，置於鍵鈕之  
面，勿使片離。運動時更宜不偏不倚，使指甲之終端超出於  
鍵鈕之前約一二分，其餘兩指，應完全與鍵鈕脫離。指尖用  
力，祇宜向下，蓋鍵鈕回上時自有彈簧在也。(視圖一)

發 報 須 知

注意空隙 各個信號以不同之點劃組成，均有一定規律  
。點，劃，字母，或字間之空隙，務須切實遵守，否則即成  
錯誤。空隙之規定如下：

字與字間之空隙等於五點。

本字內字母與字母間之空隙等於三點。

本字母內劃或點間之空隙等於一點。

均勻點劃 一劃等於三點，一點等於三分之一劃，務必  
練習嫻熟，速度增加或減少時，點劃之比例亦隨之而依然相

等。

切忌求速 舉凡應用人工之技能，其收獲當依工候而進展，初學時應以穩定清晰爲主要條件，譬如第一星期能每分鐘發送十個字母，則務求其十個字母能穩定清晰而毫無弊病之後，始可略事增速。否則操之過急，反難成功。

### 2. 快 鍵 (Vibraplex)

(不適用於有線通訊)

#### 用 途 略 述

快鍵完全藉彈簧震動之久暫而定點號(dot)之多寡，依震動之捷徐而定速度之高低；技術純熟者，每分鐘可發二百三十四字母，且不若手鍵之費力。惟易學難工，國內報務人員之能使用純熟者，百不及一耳。

無綫電事業日益精進，設備完善之無綫電台，均利用自動機以替代人手收發，取其正確迅捷，遠勝於前者也。

職是之故，快鍵除爲陸地，海岸，船舶，及業餘電台之未設自動機者，偶或使用外，至今猶未能普遍應用。

#### 構 造 要 點

快鍵之式樣如圖二，分述其主要零件如下：

(A) 速率調節軸 藉該軸之重量，以調節其震動之速度，如將該軸移置稍後則震動速，移置稍前則震動徐。

(B) 點號接觸點 上佳者以白金製成，須隨時保持清潔

接觸點之電流不可過強，以免蝕  
燬。

- (C) 劃號接觸點 與點號接觸點同。  
(D) 震動壓制器 以限制鋼條揮動之範圍。  
(E) 鍵 鈕 以膠木爲之，發報時將右手之姆指倚  
於左面，食指倚於右面。

### 用 鍵 要 則

置鍵地位 與手鍵同。

彈簧之調整 彈簧之調整，爲使用快鍵前之先決問題，  
鍵上所有之各個螺絲，均與彈簧有連繫關係，使用前應隨意  
加以絞準，當以適宜爲度。

右肘之姿勢 右肘之姿勢適與使用手鍵相反，蓋前者宜  
將右肘懸空，此則宜將右肘之後半節攔置桌面也。

發報時，僅以腕關節及手指運動，勿使肘部揮動。

手指之安置及運用 使用快鍵，僅着重於姆食兩指，應  
將姆指之指尖按於鍵鈕之左面，食指之指尖按於鍵鈕之右面  
，其他三指宜略加蜷曲，勿使觸及鍵鈕。

拍發點號時，即以姆指指尖將鍵鈕向右按動，點號之多  
寡，恰與按住之時間成正比例。故非經長時期之訓練，往往  
不能遂心所欲。拍發劃號時，即以食指指尖將鍵鈕向左按動  
，每一劃號，須按動一次。劃號長短，應視點號之捷徐而定  
(保持一劃等於三點之定律)。

運用姆指時，勿將食指觸及鍵鈕。反之，運用食指時，  
勿將姆指觸及鍵鈕，以免帶動。

### 3. 音 響 機 (Sounder)

(有線電用)

#### 用 途 略 述

音響機為電報機械中之最簡單者，發務清開之陸綫電路，為節省材料起見，均採用是機。

此機之作用，在得一清晰之聲音，以為辨別信號之張本，惟每分鐘發報速率至多以不超過七八十字母為宜，否則不易辨聽。

#### 構 造 要 點

圖三係一音響機，分述其主要構造如下：

(A) 馬蹄形磁鐵 旁列兩綫圈，圈端接於左方之PP'兩接綫柱上，以便接入電池及繼電器。

(B) 黃銅桿 其中部載有銜鐵M，左端上部通以軸，懸於例U形之支架內，以兩螺絲釘撐柱之。其鬆緊程度，可以隨時調整，下部繫以彈簧S，S之鬆緊可以螺絲釘E調整之。桿之近右端處載有螺絲釘D，支架F之上端亦置有螺絲釘C，此兩螺絲釘所以限制桿端之上下運動者。

當電流通過綫圈時，銜鐵為鐵心所吸，則螺絲釘D之頭下擊動F架而發聲；電流中斷時，則因彈簧S之推力，桿端上擊動螺絲C釘而亦發聲。此兩聲相隔之時間，即代表電流。

經過之時間，亦即代表電鍵按下之時間。

音響機與一模爾斯手鍵相連接，復連接一開關以啓閉電路。發報時，應將開關向右扳合，使電鍵直接通達對方音響機。收報時，應將開關向左扳開，藉將電鍵之兩端相短接，使對方電鍵之啓閉，能直接影響本局音響機之動作。

### 4. 模 爾 斯 機 (Morse)

(有線電用)

#### 用 途 略 述

有線電報機器種類甚多，我國電報事業歷年發展滯緩，故除各大局採用各種新式機械外，其餘報務較閒之局，大多沿用模爾斯機。

模爾斯機爲有線電報之原始機械。該機係一手鍵及一印信器合組而成。據民國二十三年統計全國有線電局設有模爾斯機者達二千二百九十九架，佔所有各種有線電報器械百分之九十三強，爲用之廣，於此可見。

手鍵之式樣較無線電所用者稍大，其組織及用法無異，惟食中兩指之第一節宜伸在鍵鈕之前，蓋鍵鈕既大，非此不能穩健也。

#### 構 造 要 點

模爾斯印信器 (Morse register) 亦名印點劃器，係一自動印出所收信號之器械，有用鋼針劃出者，有用墨輪印出者。圖四係一墨輪式。

## 電報機械及其使用方法

D 爲印輪，爲箱內鐘機發條力所運轉。印輪下半部常浸於墨水缸 B 中，故常染墨。R' 爲壓紙盤，R 爲滾盤，亦爲箱內發條所運轉，紙條即隨滾盤而向前移動。EM 爲電磁鐵，其銜鐵支桿接長至印輪 D 之下面，當電磁鐵之綫圈內有信號電流通過時，其銜鐵被吸，乃舉起印輪，使與紙條相觸，劃一墨線。電流停止時，印輪復原，與紙條分離，故紙條上印有長短之點劃，依電流通過之時間而異，即成電報號碼也。

### 5. 韋斯登三柱鑿孔機 (Wheatstone perforator)

#### 用 途 略 述

自動機發報之速度，可數倍於人工，故國內繁要電路，咸採用自動制以疏通報務。

所謂自動制者，其將電報信號用鑿孔機 (PERFORATOR) 鑿孔於特製之油紙條上，然後將紙條通過一自動發報機以發送之。

鑿孔機分下列兩種：

- (1) 韋斯登三柱鑿孔機 (WHEATSTONE PERFORATOR) 簡稱韋氏鑿孔機。
- (2) 鍵盤鑿孔機 (KEYBOARD PERFORATOR)

鍵盤鑿孔機使用簡捷，效力宏大，惟價值奇昂，每具非數千金不辦，故國內電報機關除國際電台及特等電局購置數架外，均採用韋氏鑿孔機。

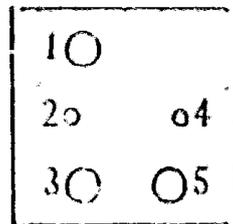
#### 構 造 要 點

圖五係章斯登三柱鑿孔機之實體圖。分述其主要構造如下：

(A)機鑰 該機下部置有機鑰三，左為點鑰，右為劃鑰，中為空位鑰。其用途另詳之。

(B)機匣 機匣內含有下列兩種重要機件：

1. 鋼針五支，其位置如下：

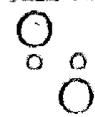


鋼針1, 3, 5 較 2, 4, 粗一倍。

點鑰 點鑰與鋼針 1, 2, 3, 相連接，每按動一次，即有

直列之三針同時伸出，在紙條上鑿成直列三孔。如 

劃鑰 劃鑰與鋼針 1, 2, 4, 5, 相連接，每按動一次，即

有斜列之四針同時伸出，在紙條上鑿成斜列四孔。如 

空位鑰 空位鑰與鋼針 2 相連接，每按動一次，即在中央鑿成一孔如 ○。

空位鑰所鑿成之小孔，稱為導孔(GUIDE HOLES)或空位孔(SPACE HOLES)。

——參閱圖六——

2. 齒輪 機匣內裝有齒輪，輪上之一齒常插入纜鑿成之導孔內，點鑰或空位鑰按動後，

## 電報機械及其使用方法

齒輪即自動將紙條移前一步，割鑰按動後，齒輪即自動將紙條移前二步。

(C)銅棍 銅棍長約三吋許，下端置軟橡皮頭約半吋。使用者執此擊鑰。

(D)油紙條 約半吋闊，每一導孔之間，相隔十分之一吋，故每呎可鑿一二〇導孔。鑿孔紙條均和以油質，取其滑膩而易於移動，堅固而利於絕緣也。

### 鑿孔要則

韋氏機之鑿孔法極易，惟欲求純熟，則非有數月之練習不可，試述其鑿孔法如下：

- (1) 將身體坐正，軀幹挺直，以免養成不良姿態。
- (2) 雙手各持銅棍，如握毛筆之姿勢。須握持銅棍之上半節，勿將手指觸及橡皮頭。
- (3) 鑿孔時按國際莫爾斯電報信號，完全根據按鍵之規則，將銅棍於機鑰上輕加擊動，不可用力過猛。
- (4) 紙帶不動時，應立即停止，先行檢視機匣。
- (5) 劃號，不論連打幾劃，均以右手擊之。
- (6) 點號，除打一點或兩點全用左手擊動外，如打三點或三點以上，應用右手幫助。其動作之次序如下：——

| (點數)  | (動作)  |
|-------|-------|
| •     | 左     |
| ••    | 左左    |
| •••   | 左右左   |
| ••••  | 左左右左  |
| ••••• | 左右左右左 |

- (7) 空隙須左右手并用，上一字母之末一動作如係屬於左手者，則須用右手擊空隙鑰，上一字母之末一動作如係屬於右手者，則須用左手擊空隙鑰。
- (8) 字母與字母間，應擊動空隙鑰一次。
- (9) 空位鑰擊動三次時，(即字與字間之空隙“WORD SPACE”)，如上一字母之末一動作屬於左手者，則連擊三個空隙之動作爲右左右，如上一字母之末一動作屬於右手者，則連擊三個空隙之動作爲左右左。
- (11) 標點之用法與按鍵完全相同，譬如NEW LINE(換一行)之擊鑰動作爲—...—每電結束之擊鑰動作爲·—·—等。

【註】除上述鑿法外，亦有將點鑰，劃鑰，及空位鑰完全用兩手互相替擊者，其動作永遠爲一左一右，以兩手輪流替擊。

## 6. 鍵盤鑿孔機

(Keyboard Perforator)

製造者：英國克利特公司 (Creed & co., Ltd. Croydon.)

機件體積：12" × 20" × 11½"

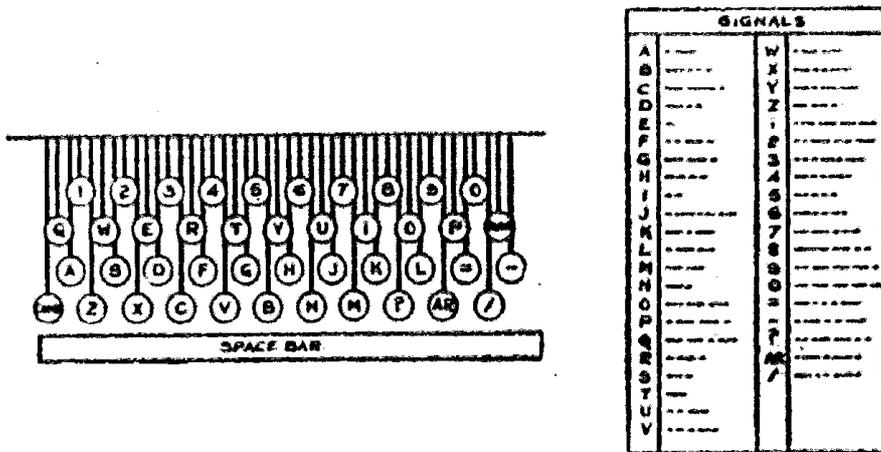
### 用 途 略 述

鍵盤鑿孔機(圖七)形似普通打字機。其前面置有鍵盤，每一機鑰與一字母或數目字相符，按下時，紙條上即鑿有代表該字母或數目字之號孔。(與圖六所示之式樣同)故應用

## 電報機械及其使用方法

時較前述之韋氏鑿孔機更為便捷，且工作效率亦遠勝於前者。

機輪所含之字母，隨各國使用習慣而互異，我國採用者係美國式、排列之次序如下圖：



鍵盤排列圖（美國式）及其信號

### 構造要點及其作用

此機之原動力亦藉電動機為之發動，電動機拖動鑿孔機之歪輪軸，使之旋轉不息。機件前部為鍵盤。其後部為裝紙條盤之攔板。當歪輪軸轉動後，將選用之字母鍵條按下，鍵條即與若干能配合之梳齒梗之凹槽相切合，迨鍵條按至將近終點時，觸及動桿，轉使掣子鑰及梳齒梗等起作用，最後，針板連帶鑿孔針與紙條均推動，針板內之若干鑿孔針觸及若干與選用字母配合之梳齒梗，因得穿透紙條，鑿孔其上。

### 工 作 速 率

此機工作速率須視使用者之技術而定，大約每分鐘打一

百個字母，足能適合。

### 使 用 程 序

1. 先將紙條盤放上紙輪，使其輸送方向與時針動向相反，然後由制動臂之滾輪底下，穿過該臂，在背後之滾輪上繞出。至此，可將導紙滾輪推離針板，再用左手中指反對彈簧之力，拉回紙條曲尺柄橫梗，同時並用姆指將紙條支動掣子，推之使前，此際利用右手，將紙條穿過針板。最後，可推回導紙滾輪，使復原位。
2. 開啓電動機開關，使歪輪軸旋轉。
3. 依照電報內容，將鍵盤上適當之機鑰，順次按動。其按鑰之法與普通打字機同。——參閱附英文打字機手法圖——

### 使 用 須 知

1. 按下鍵條之力，不可輕重不一；在按某一字鑰時，應免與他鑰觸動，而生錯誤。
2. 在較長時間不用時，應將電動機停止，以資休息。
3. 按動新機之鍵條，力量應較舊機稍大。
4. 在該機停止使用時，不得隨意敲打鍵條，以免損壞。

## 7. 自 動 發 報 機

(Auto-Transmitter)

製造者：1. 德國西門子電機廠 (Siemens & Halske AG.  
Berlin)

## 電報機械及其使用方法

2. 英國克利特公司 (Creed & Co., Ltd. Croydon.)

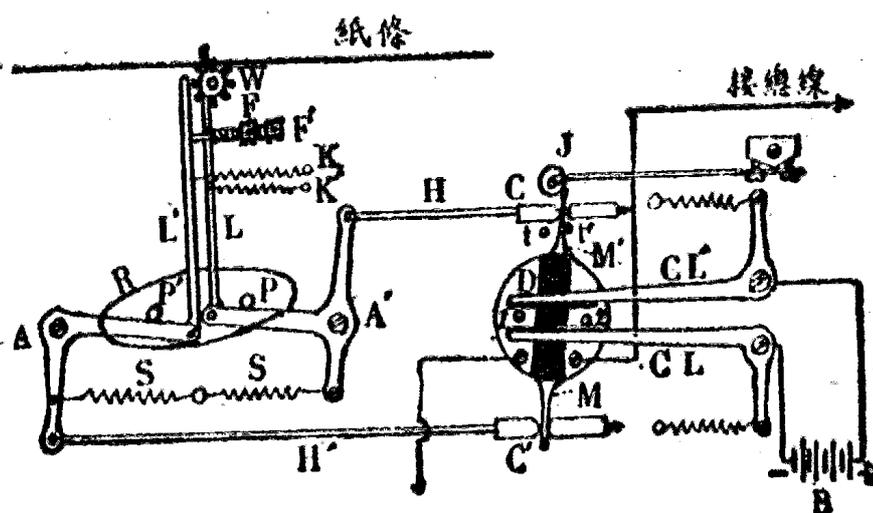
3. 交通部電機製造廠

### 用 途 略 述

自動發報機即以將鑿孔紙條發射為變極之信號電流，以使收報局抄錄。

### 構 造 要 點 及 其 作 用

自動發報機之構造如下圖：



自 動 發 報 機 構 造 圖

變極作用之主要樞紐，為圓板D，兩邊附有金屬之極板，中間隔以絕緣物(圖中黑塊)，發射線路即從此兩極板上接出，一端通地，一端接至總線，極板上各有接觸釘1, 2。當紙條因齒輪W之滾動而輸送時，紙條上之鑿孔地位，與L L'上升時之地位恰相吻合，例如紙條上之孔為 $\circ$ 樣，L L'受錄梁R擺動一次，L L'亦上下升降一次，當L上升，穿越紙

孔，即拉動歪桿A'，同時歪桿A'之上端，推動橫桿H，使圓板D右偏，接觸點1與歪桿C L相接觸，2點與C L相通，此時電壓在總線一端為正，接地一端為負。及至L'上升，亦穿越下面紙孔，情形適相反，結果，2點與C L接觸，1點與C L接觸，此時電流方向與前次相反，此即變極之基本作用。如上述情形變極一次，收報局即得一點號(dot)。如紙條上鑿孔為 $\circ$ 樣者，作用與上次稍異，當L'上升，穿越紙孔，情形與以前完全相同，總線電壓為正極，地線為負極。但至L'桿上升，因紙條此處未有鑿孔，故L'被阻，停止上升，所以歪桿A'未被掣動，D板亦繼續維持原來地位，總線之電壓極性自亦不變，在一極短時間後，L'遇到下面之鑿孔，即能穿出，此時總線上之電壓極性始變。此電壓變極之延緩時間，使收報局所錄出者為一劃號(dash)。

紙條之拖動，有以電動機拖動之，亦有以重錘繫空之拉力使之轉動。前者如德國西門子電機廠，及英國克利特公司所製者，(如圖八，九)後者如前交通部電機製造廠所製者。(如圖一〇)。

### 啓 用 程 序

1. 加上輸送紙條之原動力。(如用電動機者，則插上適當電源。如為重錘式者，則旋起重錘至最高度。
  2. 開啓輸送紙條開關，使齒輪移動。
  3. 將紙條夾入齒輪內。
  4. 校配紙條速率。至適當速度。
- 【註】西門子式為交通部國際電波所採用者，該機左端下

## 電報機械及其使用方法

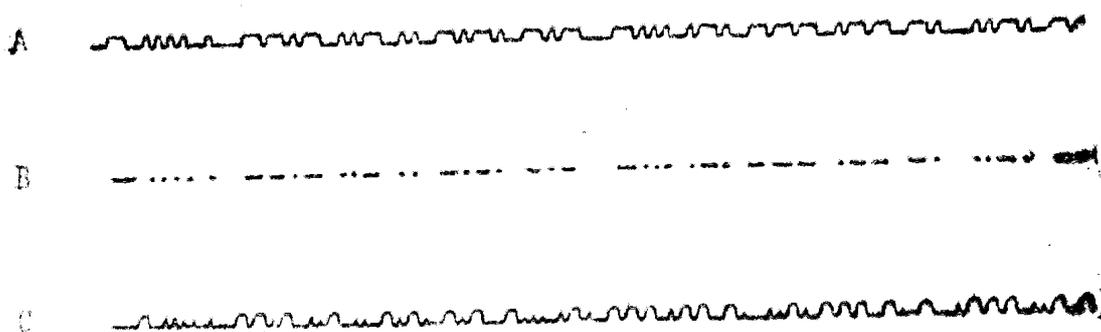
角有校正速度器一，用以校正發送之速度，同時由左端上角之速度表指出現所發送者為每分鐘若干字。

### 8. 波紋錄號機 (Undulator)

- 製造者：1. 德國西門子電機廠 (Siemens & Halske AG. Berlin)  
2. 英國克利特公司 (Creed & Co., Ltd. Croydon.)  
3. 交通部電機製造廠

#### 用 途 略 述

波紋錄號機 係用以接收自動發報機發出之信號電流，使之吸動虹吸管，以繪成波紋形之莫爾斯電碼於紙條上。(如下圖)。



#### 波紋錄號機所錄信號圖

- 【說明】 A. 波紋錄號機所錄最清晰之信號。  
B. 電碼之讀法。  
C. 來音較弱時所錄之信號，其點號僅及A之

## 電 報 常 識

一半，但仍清晰可讀。

### 構造要點及其作用

波紋錄號機之主要部份，係兩根圓柱形之電磁鐵，兩電磁鐵間置一軟鐵之銜舌，此銜舌上緊連一虹吸作用之墨水管，其低端貼置於紙條上，無信號輸入時，墨水管常持一小彈簧之拉力，拉至一邊。若信號電流經過電磁鐵，即產生磁性，而將銜舌吸動。信號一停，墨水管復受彈簧拉回原處，故墨水管之動作，完全依信號之斷續，繪成符號如上圖。紙條之轉動，有以電動機拖動之，亦有以重錘繫空之拉力使之轉動，前者如德國西門子電機廠（如圖十一）及英國克利特公司所製（如圖十二）。後者如前交通部電機製造廠所製者。（如圖十三）。

### 啓 用 程 序

1. 將紙條夾入滾輪內。
2. 加上輸送紙條之原動力。（如用電動機者，則插上適當電源。如爲重錘式者，則旋起重錘至最高度。）
3. 開啟輸送紙條開關，使紙條移動。
4. 校配紙條速率至適當速度。
5. 檢視信號電路接妥否？如均完善，即可準備收報。

### 使 用 須 知

1. 機內綫圈，係以極細銅絲所繞成，不能忍受強大電流，故遇信號極度衰弱時，方可暫時將電流略爲增加，

## 電報機械及其使用方法

1. 俟復原，應仍減低，以免電流增高過甚，燒毀綫圈。
2. 機器蓋面應隨時關闔，免受灰塵。
3. 如此項機器不用時，應停止開用，勿使過度疲勞。

### 自動拉紙器使用須知(如圖十一)

1. 調節拉紙速度快慢，如需略為增減，可用左旁可變耗阻前後移動，倘需極高速度，可推開面上閘板，將第一擋齒輪換至第二擋，再加上項手續，始無錯誤。
2. 在停用時，應停止電動機轉動，以免發熱，及耗費紙條。
3. 於收報時，在可能範圍內，應隨時利用自動拉紙器，以增收報效率。

## 9. 克利特收報複鑿機

(Creed Receiving Reperforator)

製造者：英國克利特公司(Creed & Co., Ltd. Croydon.)

程式：7-W

機件體積：12"×24"×9 $\frac{1}{4}$ "

### 用 途 略 述

收報複鑿機之作用，乃使所收到之莫爾斯信號，在油紙條上變成適符之鑿孔，對於轉報極有裨益。圖十四所示者，即克利特公司 7-W式的實體式樣。

構造要點及其作用

該機有一電力繼電器，藉綫路傳來之莫爾斯信號，發為動作；此外另有一電動機拖動之鑿孔器頭，隨電力繼電器銜舌片之吸動，使紙條上鑿成適符之鑿孔。其餘關於輸送紙條及控制紙條動作等任務，均有極完善之機械裝置担任之。

收報複鑿機之速度，必須調整至與對方發報機之速度完全相合，所以電動機上附裝一可以滑動之制速電阻，以供調整速度。

工 作 速 率

複鑿機工作每分鐘可達二百字母，在實用通信時，有時若需要較低之速度，則可用三種速度齒輪任意調節之，其比例如下：

| (依照速度編號) | (速度比例) |
|----------|--------|
| 第一種      | 1 : 1  |
| 第二種      | 3 : 7  |
| 第三種      | 3 : 13 |

以上三種速度調節，可使速度之變化範圍，能自每百分鐘百二十字母起至二百字母止。

啓 用 程 序

1. 獲得適當電源 此機工作時，需要之電源供給可分兩項，一係用以拖電動機者，一係供給收報用綫路繼電器局部電路中之電流，前者須要110或220伏脫之直流電壓（因此項

## 電報機械及其使用方法

電動機之速度，常須變更，故交流電動機不適用），繼電器中之電流，更需純粹之直流電，無論蓄電池，乾電池，或直流市電，均可適用。

2. 外部綫路接妥 複鑿機電路之接法可在機身後部之接綫板上接出，可接成單工與雙工，祇須變換外部之接法，而無須變動內部之綫路。

3. 裝置紙條，此機應用之紙條，係鑿有中心導孔之羊皮紙條，每盤長約九百五十呎，其裝置手續，可將紙盤放于紙屨內之轉輪上，使其轉放時之方向，與時針之動向相同，再將紙條繞過梢針，而自前邊轉軸引出，關閉紙屨，開動電動機，此時紙條在輸送後邊推放前進，使中心導孔與星輪齒相啮合。

### 使 用 須 知

- (1) 開用此機，須先將電力開關撥開，使電動機轉動，然後再開動繼電器綫路開關，不可顛倒。
- (2) 換裝紙條後，應將紙屨管撥正，勿使紙屨向外漏出。
- (3) 調節速度時，應先調用高中低三齒輪，再移動可變電阻，即得不同極可伸縮之穩定速度。
- (4) 如報務過忙，機器運用頻繁，必須隨時注意加油。

## 10. 莫爾斯印字機

(Morse Printer)

製造者：英國克利特公司(Creed & Co., Ltd. Croydon.)

程 式 : 1-T 紙條式印字機  
1-P 紙頁式印字機

### 用 途 略 述

莫爾斯印字機(如圖十五)係用以將鑿孔紙條上之莫爾斯電碼，改變成羅馬字母或數目字，使印在紙條上，如爲紙頁式印字機(如圖十七，十八)則即可自動排印成頁，尤爲簡捷整齊。

### 構 造 要 點 及 其 作 用

條紙式印字機，包含印字機與電動機，合裝於黑色光澤鋁製之底座上。電動機爲啓動此機全部工作之原動力，其電力計一百二十瓦特。當鑿孔紙條推入此機，在排列十對選擇針上滑過，遇有鑿孔處，選擇針即穿出上升，未鑿孔處，針被紙條壓住，選擇針依紙條上所鑿之莫爾斯電碼，起許多不同變化之配合，掣動傳動桿，聯合梳齒片環及曲尺柄等機件，使打字機頭停轉時，適能驅動打字錘，在選定之字模背面加以打擊，如此，乃得印字其上。(如圖十六)。

紙頁式印字機係由紙條式印字機改良而成，多一滑架回動鍵，發報者在紙條上預先鑿成此符號，印字時即能自動跳上，重自另一行印起，故無須人工爲之黏貼，能自動排成頁式。

### 啓 用 程 序

插上適當電源。將已鑿孔之紙條裝入，裝時應以一手將制動桿推進，如此；可使選擇針全部落下，然後用另一手沿

## 電報機械及其使用方法

導紙板以推進紙條，使紙條與星輪相齧合時爲止。最後，將制動桿釋放，紙條裝成後即可開動電動機印字矣。

### 工 作 速 率

紙條式每分鐘速率配至一百二十字母，頗見順適。

紙頁式因須自動分行，每分鐘速率不宜超過一百字母。

### 障 礙 與 修 理

1. 錯 字 此病由於曲尺柄動作時，所擎舉之高度，不足與梳齒片環相離之故。
2. 漏 字 大都因間隔制片或輸紙耙磨損所致，並須檢視選擇針升降時，是否能對準紙孔。
3. 字模破裂 因打字錘發動時間不合，以致選擇錯誤，欲免除此病，須注意自電波上所發之信號，勿使其通過印字機。
4. 印字不清 此病或由字模上積油，或由打字錘離字模盤太遠，或由印字紙與字模盤相離過開之故，適當之距離，印字紙與字模間應爲三十二分之一吋，打字錘與字模間，應爲百分之二吋。

## 11. 電 傳 打 字 機

(Teleprinter)

製造者：1. 英國克特利公司 (Creed & Co., Ltd. Croydon)

2. 德國西門子電機廠 (Siemens & Halske Ag. Berlin)

## 用 途 略 述

電報傳遞，首貴迅速準確，以前有綫電報之通信方法，在發報局須先將電文譯成莫爾斯電碼，然後發送。收報局所錄出者，亦為點劃莫爾斯符號，仍須由譯電員譯成文字，如此轉展傳譯，非特糜費時間，抑且易致錯誤。況司其事者，非受有特殊訓練之技術人員不可。打字電報機即為解決以上諸困難點而設，此機件之使用，一如普通習用之打字機，當遙隔之兩通訊局，藉遙控綫接通後，應用此機傳遞電報，最為迅速。例如發報者在字母鍵盤上掀一A字，收報局即能自動印一A字，故當發報者依照電文打字發報，收報局已能直接自動印成文字。此機在我國國際電台及重要都市之電報局內均已置備，即各大商號機關亦頗多採用者。

英國克利特公司所製者有紙條(如圖十九，二〇)紙頁(見圖廿一)兩式，德國西門子電機廠複製有條頁兩用式(如圖廿二)。

此機又分收發兩用機及收報電傳打字機兩種，後者不置鍵盤，僅可收報。我國電報機關及各商行專綫所用者，均係收發兩用機。

## 構造要點及其作用

此機構造方面，約言之；可分為兩部。一為機械動作部份，一為綫路繼電器之電路部份，所以供給此機工作之電源，亦需兩種。拖動機械部分之原動力，係藉一電動機之旋轉，電動機無論係交流式或直流式均可適用，約須七十瓦特已

## 電報機械及其使用方法

足。供給繼電器綫路之電源，可採用蓄電池，所需電壓大小，應視綫路電阻之大小而定。總之，須使綫路內之電流，應配準至與製造廠商所規定之數相符合，約在 30ma 至 40ma 間，電流不合，使印出之字易生錯誤。

此機工作時，每印一字母，係應用五個單位之電碼，亦即係由通過五次長度相等之脈動電流組合而成。至於脈動之不同(或正或負)，此因電極變換，或電壓自零點升降以達正負之故。當每五次不同組合之脈動電流經過繼電器時，即能選擇其相符合之字母印於紙上。(字樣與圖十六同)。

### 工 作 速 率

技能精敏者每分鐘可發二百五十至三百字母。

通常值機者每分鐘可發二百至五十字母。

### 啓 用 程 序

#### A. 發報

1. 開啓電動機之開關，同時對方電傳打字機之開關亦即自動開啓。
2. 憑報拍發。
3. 拍完後關閉電動機開關，或待其於相當時間(約一分鐘)自行停止。

#### B. 收報

1. 聞電動機開啓後應隨時注意機件之行動及速率之平均與否？
2. 對方報務清理後，應關閉電動機開關，或待其自行停

止。

### 按 鑰 方 法

該機之式樣及機鑰位置與尋常打字機大體相同。(除一部份標點外)。

打洋文字母或與洋文字母并列之標點符號時，須先按動字母鑰(機鑰上有“LETTERS”或“LTRS”註明者)一次。

打數目字或與數目字并列之標點符號時，須先按動數目鑰(機鑰上有“FIGURES”或“FIGS”註明者)一次。

如有誤拍時，須於誤拍之字後連發數個錯誤符號(?)或一串點號(•)，然後從誤拍之前一字起，重行續發。

每電或連續數電拍完後須配量情形，詢問對方抄全否(OK?)并將留底紙條或紙頁黏貼於報底上，以資查考。

### 使 用 須 知

1. 得力風根式(即西門子式)如遇該機速度指示器之擺動不在中間黃色者時，其速度即已不準，應即從事校正。
2. 倘發現印字布條有破裂時，應即調換。
3. 此項機器於電動機轉動之安靜與否極有關係，如有不穩或聲音擾鬧等事，亦須早加調整。

## 12. 華文電報機

華文電報機(圖廿三爲乙種華文電報機)係交通部水綫工程師王柏年氏所發明，該機已經交通部審查認爲切合原理；並派報務員練習運用手續，不久即將裝在電報局實用矣。茲

## 電報機械及其使用方法

將該機兩種，分別說明如下：

(1) 甲種華文電報機 甲種華文電報機係適用於我國現用之莫爾斯機及無線電報用耳機收報者，機上裝一字盤，盤內計有華文字一百行，共計一萬字。盤上裝一可以隨便移動之揲手，揲手旁裝一指針，發報時將指針移對盤內任何一字，電扭一按，該字之相當電碼即自動發至綫路。例如對準「電」字電扭一按，該機即自動將「電」字之號碼7193發至綫路，收報局之莫爾斯機即印出相當之電報符號，如在無線電用耳機收報者，耳機即發生該字信號之聲音。在收報局內裝一普通華文打字機，盤內之字均換以號碼，收報員收到號碼符號時，對準盤內號碼向下一撥，華文打字機即可打出相當之華文字。如此；華文電報可以直接拍發，無須繙釋。此種機器最適用於報務清閑之綫路，因找字費時，雖經熟練，每分鐘平均不過二三十個字，在繁忙綫路自難合用。

(2) 乙種華文電報機 乙種華文電報機係適用於我國現用之韋斯登及克利特機，該機之構造及使用方法完全與甲種華文電報機相同，惟需附設一克利特鍵盤鑿孔機。發報時將字盤上指針移對盤內任何一字電扭一按，該字之相當電碼即自動由鍵盤鑿孔機鑿在油紙條上，再將鑿成之油紙條用韋斯登自動發報機發出，在收報局方面用克利特收報複鑿機接收，再將克利特收報複鑿機收下之油紙條放入現在已經計劃尙着手製造之丙種華文電報機內，該機即自動印出華文字，如收報局未裝克利特收報複鑿機者，仍可按照甲種華文電報機收報辦法，用華文打字機按照號碼打出華文。

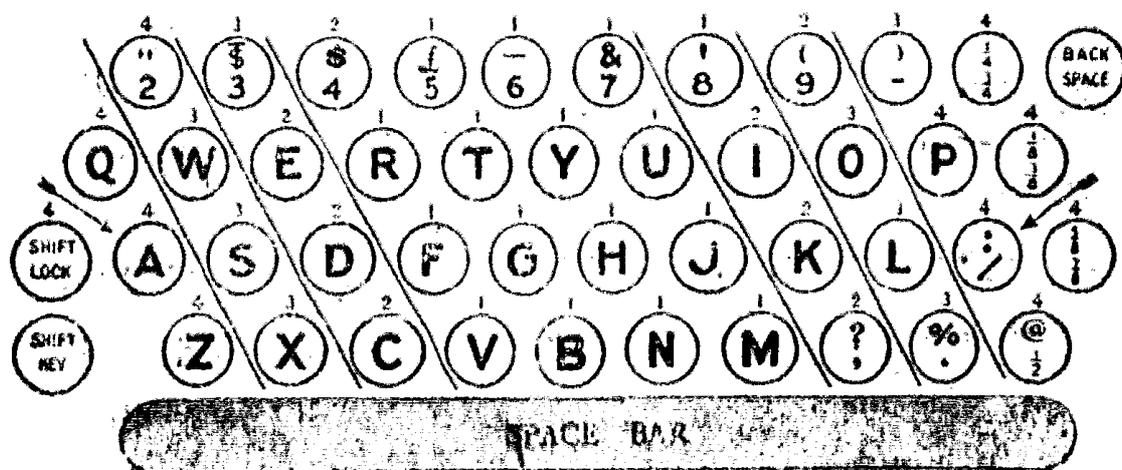
(13) 附『打字機手法圖說』

## 電 報 常 識

歐美各國電信事業皆甚發達，各項記錄，以人員手作書法，每有字跡模糊，筆劃不勻之弊，抄錄較速時尤難免歪斜曲折，有礙觀瞻，影響業務甚鉅，故早經採用打字機以替代之，取其迅速便利，準確齊整也。

年來我國國際電台及各大電局亦相繼效用打字機抄報，兼之各種新式電報機械(若鍵盤鑿孔機及電傳打字機等)之按用方式均與打字機無異，故打字一門，實為電信人員之必備技能。今試略述其手法如下：

### 打 字 手 法 圖



#### 手指與字鑰之相當表記

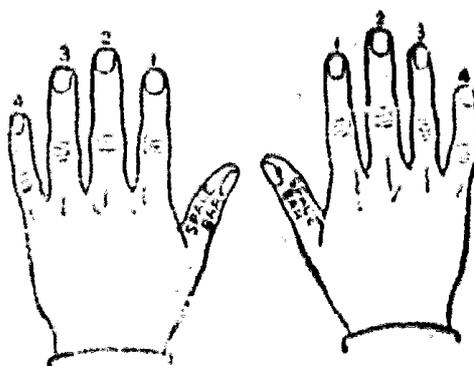
格 空 檔...姆指(即第一指)  
(Space Bar)

1.....食指(即第二指)

2.....中指(即第三指)

3.....無名指(即第四指)

4.....小指(即第五指)



### 圖 釋

1. 圖中右手六直行用右手打，左手六直行用左手打。右手打者稱爲右部字，左手打者稱爲左部字。
2. 同一機鑰上有兩種不同字母者，則上面一種卽大寫鑰(Shift key)按下時所打出之字體。
3. 大寫鑰(Shift key)爲打大寫字體及標點之一部份時使用之。如欲於左部任何字母打成大寫字體時，同時應用右手小指按落右首之大寫鑰。如欲於右部任何字母打成大寫字體時，同時應用左手小指按落左首之大寫鑰。
4. 如欲幾個字母或全部份打成大寫字體時，應用左手小指將大寫鎖(Shift Lock) 按住，不需要時再將右手之大寫鑰用右手小指撥動，即可恢復小寫字體。
5. 間隔杵(Space bar) 祇准用兩手之姆指撥動，每字之末一字母如係屬於左部字者，則應用右手之姆指撥動。每字之末一字母如係屬於右部者，則應用左手之姆指撥動。
6. 回復鑰(back space) 置於右部字之上角，用以改正前字之錯誤，使用時應以右手小指用力撥動之。

### 數目字之改製

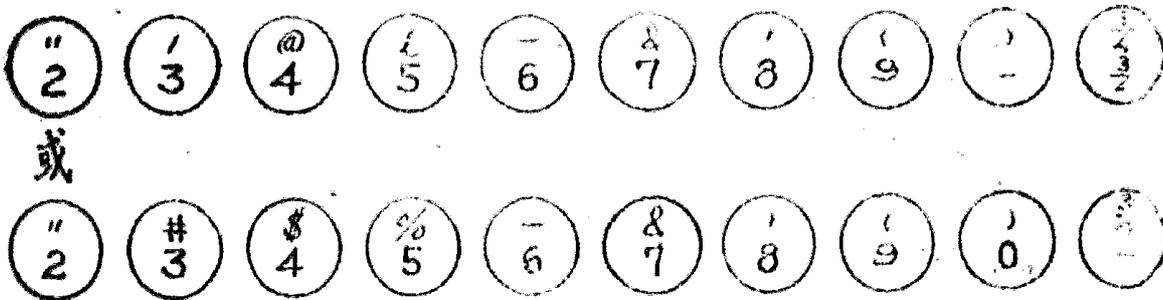
華文電報全用數目字碼組成，故數目字碼之應用於電信工作中最廣。

尋常打字機上，往往以英文字“l”(·-·)之小寫體兼代數目字碼“1”(·- - - -)，亦有以英文字“o”( - - - )上之大寫體兼代數目字中之“0”( - - - - -)字者。原式如

## 電 報 常 識

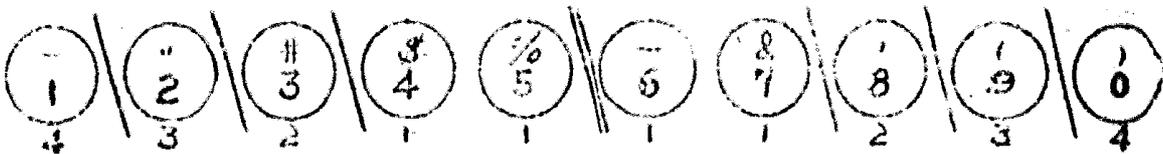
字：

### 尋常打字機數目字地位



各電報機關所用之打字機，為便利起見，大半皆特為改造，加製數目字碼“1”於“2”之前，及數目字碼“0”於“9”之後，改造後之式樣及按法如下：

### 改裝後之數目字地位



### 注 意 要 點

1. 打字猶如發報，應完全運用手指，用力全在個別手指，宜將兩腕懸空，萬勿擱置機上，其懸空地位，須不變動。
2. 打字時，應從容處之，切勿用力過甚，致使各手指筋肉緊張，難持常力。
3. 打字時，應以雙目注視文件，勿窺閱機鑰，俾免養成不良習慣，不易改善。
4. 打至每行終端時，一聞打字機鈴聲，應即拉還另換



圖 釋

1. 同一機鑰上有兩種不同字母者，則上面一種即「上段」鑰按下時所打出之字體。
2. 如欲專打數目字時，應用小指將左上角註有日文「ソフトロック」即大寫鎖 (Shift lock) 之鑰，與左下角之「上段」鑰同時按下。
3. 右上角「後退」鑰之作用與回復鑰 (Back space) 同。
4. 右角「餘白」鑰，係打格外餘字用。與英文打字機之“TABULAR KEY”同。
5. 左手最上註有日文「リボン」(即Ribbon)之鑰，係調換色帶上下面之用。

上海福熙路三六三號亞洲  
電報公司製造均用電台稱  
無所切軍公司所承裝，咸  
線合無綫電之船裝，咸  
電辦綫部之承裝，咸  
公，電機軍物，咸  
司，製機軍物，咸  
為造械用電咸  
國收均用電台稱  
內發有台火效  
無報持，半率  
三機殊民均勝  
號電，成生係常  
電機，成生係常  
及績實該云  
專及績實該云  
亞專及績實該云  
洲家一，業公。

業  
稼  
綱  
語

墨  
石  
田

# 中 雍 國 產

◀ 最新出品 ▶

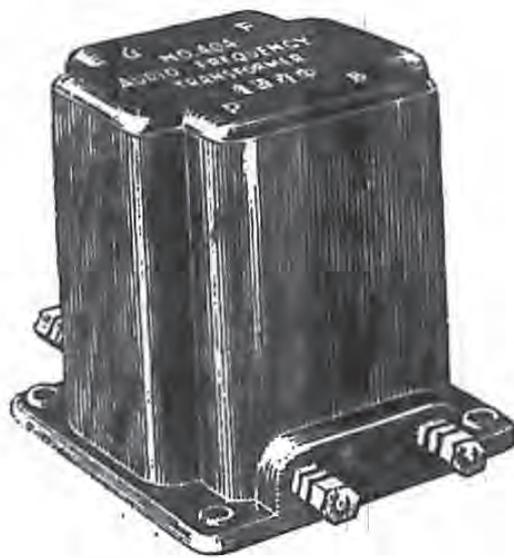
第 四 〇 四 號

NO. 404

## 經 濟 低 週 率 變 壓 器

最  
為  
經  
濟

定  
價  
低  
廉



膠  
木  
壳  
子

小  
巧  
美  
觀

比 率 ..... 3-1

每 只 定 價 \$ 0.50

中 雍 無 線 電 機 廠 出 品

上 海 勞 合 路 七 十 七 號

電 話 九 五 一 一 〇

( 請 聲 明 由 『 電 報 常 識 』 介 紹 )

# 業 務 縮 語

IMPERIAL AND INTERNATIONAL COMMUNICATIONS LTD.

## I. "Z" CIRCUIT CODE

### (1) "Z" 縮 語

| 縮 語 | 釋                                  |                      |
|-----|------------------------------------|----------------------|
|     | 英 文                                | 華 文                  |
| ZAL | Alter your wave Length.            | 請變更貴台波長。             |
| ZHC | How are your receiving Conditions? | 貴台收聽情形如何？            |
| ZAN | we can receive Absolutely Nothing. | 本台完全接收不到。            |
| ZSU | your Signals are Unreadable.       | 貴台信號不可辨認。            |
| ZWR | your signals Weak and Readable.    | 貴台信號弱，但可辨認。          |
| ZSR | your signals Strong Readable.      | 貴台信號強，可辨認。           |
| ZGF | .....signals Good For.....w. p. m. | .....信號每分鐘最適宜.....字。 |
| ZGS | your signals Getting Stronger.     | 貴台信號漸強。              |
| ZGW | your signals Getting Weaker.       | 貴台信號漸弱。              |

|     |                                             |                |
|-----|---------------------------------------------|----------------|
| ZVS | Signals Varying in intensity.               | 貴台信號強度變更不定。    |
| ZSH | Statics Heavy here.                         | 此間靜電擾擾甚大。      |
| ZLS | we are suffering from a Lightning Storm.    | 本台正受雷電擾擾。      |
| ZWC | Wipers or Clicks here.                      | 此間雜聲太多。        |
| ZVP | send V's Please.                            | 請拍發一串V字。       |
| ZWO | send Words Once.                            | 請每字發一次。        |
| ZWT | send Words Twice.                           | 請每字發兩次。        |
| ZCT | send Code Twice.                            | 請將密碼每字發兩次。     |
| ZPO | send Plain Once.                            | 請將明碼每字發一次。     |
| ZPT | send Plain Twice.                           | 請將明碼每字發兩次。     |
| ZCD | your Collation is Different.                | 貴方校復不符。        |
| ZCO | your Collation Omitted.                     | 貴方漏未校復。        |
| ZSF | Send Faster.                                | 發報請稍快。         |
| ZSS | Send Slower.                                | 發報請稍慢。         |
| ZRO | are you Receiving OK?                       | 貴台收聽佳否？        |
| ZOK | we are receiving OK.                        | 本台收聽良好。        |
| ZIR | your transmitter has strong Idle Radiation. | 貴台發報機有極強之惰性放射。 |

|     |                                                                 |                    |
|-----|-----------------------------------------------------------------|--------------------|
| ZRC | can you Receive Code?                                           | 貴台能收密碼否？           |
| ZNG | receiving conditions No Good for code.                          | 收發情形對於密碼不佳。        |
| ZNN | all clear of traffic.                                           | 報務完全清理。            |
| ZHY | we are Holding Your.....                                        | 本台正持有貴台.....(號數)。  |
| ZCS | Cease Sending.                                                  | 請停止發報。             |
| ZMP | Mispunch or Perforator failures.                                | 鑿孔錯誤或鑿孔機損壞。        |
| ZCW | are you in direct Communication With.....?                      | 貴台是否與.....直接通報？    |
| ZHA | How are your conditions for Auto reception?                     | 貴台用自動機收報情形如何？      |
| ZUA | our conditions Unsuitable for Undulator or Automatic recording. | 本台情形不宜於波紋機，或自動錄號機。 |
| ZTA | Transmit by Auto.                                               | 請用自動機發報。           |
| ZBY | Break, go back Yard.(meter)                                     | 請停息，將紙條退回一碼。       |
| ZBN | Break, and go ahead with New slip.                              | 請停息，換用新紙條發報。       |
| ZPK | rerun slip at Present Running.                                  | 請照現在速度重放紙條一次。      |
| ZRL | rerun slip before one now Running.                              | 請重放現放紙條前之紙條。       |

|     |                                                     |                     |
|-----|-----------------------------------------------------|---------------------|
| ZPP | Punch Plain only.                                   | 請儘將明語電報鑿孔。          |
| ZFB | signals are Fading Badly.                           | 信號衰落極甚。             |
| ZFA | Failing Auto.                                       | 自動機損壞。              |
| ZRA | Reversed Auto tape.                                 | 自動機紙條倒置。            |
| ZYS | what is Your Speed of transmission?                 | 貴台發報速率若干？           |
| ZSV | your Speed Varying.                                 | 貴台速率變動不定。           |
| ZBS | your Signals Blurring.                              | 貴台信號混淆不清。           |
| ZDH | your Dots are too Heavy (long),<br>adjust lighter.  | 貴台點號太長，請使略短。        |
| ZDL | your Dots are too Light (short),<br>adjust heavier. | 貴台點號太短，請使略長。        |
| ZDM | your Dots Missing.                                  | 貴台點號脫漏。             |
| ZDV | your Dots Varying length, please<br>remedy.         | 貴台點號長短不定，請設法補救。     |
| ZFS | signals are Fading Slightly.                        | 信號微有衰落。             |
| ZTH | Transmit by Hand.                                   | 請用手發。               |
| ZHS | send High Speed auto.....w. p. m.                   | 請用高速度自動機發每分鐘.....字。 |

|      |                                                                                                 |                                       |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| ZSO  | transmit Slips Once.                                                                            | 請發遞紙條一次。                              |
| ZST  | transmit Slips Twice.                                                                           | 請發遞紙條兩次。                              |
| ZOK  | transmit Revs continuously.                                                                     | 請繼續將自動機空放。                            |
| ZLB  | Give Long Breaks, please.                                                                       | 請予長久之停歇。                              |
| ZUB  | we have been Unable to Break you.                                                               | 本台不能使貴台停止。                            |
| ZNB  | we do Not get your Breaks, we send twice.                                                       | 本台未接到貴台停息信號，寄發兩次。                     |
| ZLD  | we are getting Long Dash from you.                                                              | 本台得到貴台長畫。                             |
| ZAP  | Acknowledge, Please.                                                                            | 請給收妥承認。                               |
| ZMQ  | stand by for.....                                                                               | 等候.....                               |
| ZMO  | stand by Moment.                                                                                | 請略待片刻。                                |
| ZKQ  | say when ready to resume.                                                                       | 如貴台已預備恢復工作，請即示知。                      |
| ZOH  | what traffic have you On Hand?                                                                  | 貴台手頭所有係何種電報？                          |
| ZVF  | signals Varying in Frequency.                                                                   | 信號週率變動不一。                             |
| ZFI* | please observe and Furnish Frame code reports on ..... (call-letters and frequency) kilocycles. | 請收聽..... (發報機名及週波) 千週波，并用 FRAME 密語報告。 |

ZOA

we have checked (transmitter call-letters) ..... signals are radiating  
On Air ok.

本台現已校準.....(發報機名)，發射信號良好。

\* 參閱 (6) “FRAME 密語表”第474頁

前 微 塵 主 編

# 實用無線電雜誌

售價低廉 內容充實 注重實驗 取稿公開

月出一期 每期二角 全年二元二角

中 雍 無 綫 電 機 廠 出 版

上 海 勞 合 路 七 七 號

## II. "Q" CODE

| Abbreviation | Question                                                                           | Answer or Advice.                                                                                        |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QRA          | What is the name of your station?                                                  | The name of my station is .....                                                                          |
| QRB          | How far approximately are you from my station?                                     | The approximate distance between our stations is..... nautical miles (or..... Kilometers).               |
| QRC          | What company (or Government Administration) settles the accounts for your station? | The accounts for my station are settled by the..... company (or by the Government Administration of...). |
| QRD          | Where are you bound and where are you from?                                        | I am bound for..... from.....                                                                            |
| QRE          | Will you tell me my exact frequency (Wave-length) in Kc/s (or.....M)?              | Your exact frequency (wave-length) is..... Kc/s (or..... M).                                             |
| QRH          | Does my frequency (wave-length) vary?                                              | Your frequency (wave-length) varies.                                                                     |
| QRI          | Is my note good?                                                                   | Your note varies.                                                                                        |

(2) “Q” 縮 語

| 縮 語 | 問 句                          | 答 句 或 報 告                |
|-----|------------------------------|--------------------------|
| QRA | 貴台何名？                        | 本台名……。                   |
| QRB | 貴台距本台遠近如何？                   | 本台距貴台約……海里(或……公里)。       |
| QRC | 貴台報費帳歸何公司(或何主管機關)結算？         | 本台報費帳歸……公司(或……主管機關)結算。   |
| QRD | 貴台何往並自何處來？                   | 本台往……來自……。               |
| QRG | 能將本台準確週率為若干基羅週(或波長為若干公尺)見告否？ | 貴台準確週率為……基羅週(準確波長為……公尺)。 |
| QRH | 本台週率(或波長)變動否？                | 貴台週率(或波長)常變。             |
| QRI | 本台聲調良好否？                     | 貴台聲調常變。                  |

|     |                                       |                                    |
|-----|---------------------------------------|------------------------------------|
| ORJ | Do you receive me badly?              | I cannot receive you.              |
|     | Are my signals weak?                  | Your signals are too weak.         |
| QRK | Do you receive me well?               | I receive you well. your signals   |
|     | Are my signals good?                  | are good.                          |
| QRL | Are you busy?                         | I am busy (or I am busy with.....) |
|     |                                       | please do not interfere.           |
| QRM | Are you being interfered with?        | I am being interfered with.        |
| QRN | Are you troubled by atmospherics?     | I am troubled by atmospherics.     |
| QRO | Shall I increase power?               | Increase power.                    |
| QRP | Shall I decrease power?               | Decrease power.                    |
| QRQ | Shall I send faster?                  | Send faster (.....w.p.m.).         |
| QRS | Shall I send more slower?             | Send more slower (.....w.p.m.).    |
| QRT | Shall I stop sending?                 | Stop sending.                      |
| QRU | Have you anything for me?             | I have nothing for you.            |
| QRV | Are you ready?                        | I am ready.                        |
| QRW | Shall I tell.....that you are calling | Please tell.....that I am calling  |
|     | him on.....Kc/s(or.....M)?            | him on.....Kc/s(or.....m).         |

|     |                                          |                                        |
|-----|------------------------------------------|----------------------------------------|
| QRJ | 貴台接收困難否？本台信號微弱否？                         | 本台不能接收，貴台信號太弱。                         |
| QRK | 貴台接收尚易否？本台信號尚佳否？                         | 本台接收尚易，貴台信號良佳。                         |
| QRL | 貴台忙否？                                    | 本台甚忙(或與.....甚忙)請勿干擾。                   |
| QRM | 貴台被干擾否？                                  | 本台現被干擾。                                |
| QRN | 貴台被天電所困否？                                | 本台現被天電所困。                              |
| QRO | 本台須增電力否？                                 | 請增電力。                                  |
| QRP | 本台須減電力否？                                 | 請減電力。                                  |
| QRQ | 本台須發送稍速否？                                | 請發送稍速(每分鐘.....字)。                      |
| QRS | 本台須發送稍慢否？                                | 請發送稍慢(每分鐘.....字)。                      |
| QRT | 本台須停止發送否？                                | 請停止發送。                                 |
| QRU | 貴台對本台有事否？                                | 本台對貴台無事。                               |
| QRV | 貴台已準備否？                                  | 本台現已準備。                                |
| QRW | 本台須告.....以貴台正用.....基羅週<br>(或.....公尺)呼彼否？ | 請告.....以本台正用.....基羅週 (或<br>.....公尺)呼彼。 |

|     |                                                                               |                                                                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QRX | Shall I wait? When will you call me again?                                    | Wait (or wait until I have finished communicating with .....) I will call you at ..... o'clock (or immediately). |
| QRY | What is my turn?                                                              | Your turn is No ..... (for according to any other method of arranging it.)                                       |
| QRZ | Who is calling me?                                                            | You are being called by .....                                                                                    |
| QSA | What is the strength of my signals (1 to 5)?                                  | The strength of your signals is ..... (1 to 5).                                                                  |
| QSB | Does the strength of my signals vary?                                         | The strength of your signals varies.                                                                             |
| QSD | Is my keying correct: are my signals distinct?                                | Your keying is incorrect: your signals are bad.                                                                  |
| QSG | Shall I send ..... telegrams (or one telegram) at a time?                     | Send ..... telegrams (or one telegram) at a time.                                                                |
| QSJ | What is the charge per word for ... including your internal telegraph charge? | The charge per word for ..... is ..... francs, including my internal telegraph charge.                           |

請等候（或請候至本台與.....通信完畢）。本台將於.....點鐘呼叫貴台。（或立刻呼叫貴台）

貴台應輪第.....（或以他法支配）

貴台現為.....所呼。

貴台信號強度為.....（1-5）。

貴台信號強度常變。

貴台拍報手法有誤；信號不良。

請每次發報.....封（或一封）。

發往.....之報，連同敝處內地報費每字計需.....法郎。

本台須等候否？貴台何時再呼本台？

本台應輪第幾？

何台現呼本台？

本台信號強度如何（1-5）？

本台信號強度時時變動否？

本台拍報手法無誤否；信號清楚否？

本台每次須發報.....封（或一封）否？

發往.....之電報，連同貴處內地報費在內，每字須費若干？

QRX

QRY

QRZ

QSA

QSB

QSD

QSG

QSI

|     |                                                                                              |                                                                                                    |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QSK | Shall I continue with the transmission of all my traffic, I can hear you through my signals. | Continue with the transmission of all your traffic, I will interrupt you if necessary.             |
| QSL | Can you give me acknowledgment of receipt?                                                   | I give you acknowledgment of receipt.                                                              |
| QSM | Shall I repeat the last telegram I sent you?                                                 | Repeat the last telegram you have sent me.                                                         |
| QSO | Can you communicate with..... direct (or through the medium of.....)?                        | I can communicate with..... direct (or through the medium of.....).                                |
| QSP | Will you retransmit to..... free of charge?                                                  | I will retransmit to..... free of charge.                                                          |
| QSR | Has the distress call received from... been cleared?                                         | The distress call received from..... had been cleared by.....                                      |
| QSU | Shall I send (or reply) on.....Kc/s (or.....M) and/or on waves of Type A1, A2, A3, or B?     | Send (or reply) on.....Kc/s (or.....M) and/or on waves of Type A1, A2, A3, or B.                   |
| QSV | Shall I send a series of V's?                                                                | Send a series of V's.                                                                              |
| QSW | Will you send on.....Kc/s (or meters) and/or on waves Type A1, A2, A3, or B?                 | I am going to send (or I will send) on.....Kc/s (or meters) and/or on waves Type A1, A2, A3, or B. |

|     |                                                |                                                |
|-----|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| QSK | 本台能將所有各報連續發出否？本台在發射時亦能守聽貴方信號。                  | 可將貴台所有各報連續發來；如遇必要時，本台當阻止之。                     |
| QSL | 貴台能給與本台收報憑據否？                                  | 茲給貴台以收報憑據。                                     |
| QSM | 本台應將最後所發之報重發否？                                 | 請將發至本台之最後電報重發一遍。                               |
| QSO | 貴台能與.....直接（或經.....中間電台）通信否？                   | 本台能與.....直接（或經.....中間電台）通信。                    |
| QSP | 貴台能免費轉發至.....否？                                | 本台願免費轉至.....                                   |
| QSR | 來自.....之遇險呼號，已經承辦清楚否？                          | 來自.....之遇險信號，已經.....辦理清楚。                      |
| QSU | 本台須用.....基羅週（或.....公尺）之甲一，甲二，甲三，或乙式電波發電（或答復）否？ | 請用.....基羅週（或...公尺）之甲一，甲二，甲三，或乙式電波發電（或答復）。      |
| QSV | 本台須發一串“V”字否？                                   | 請發一串“V”字。                                      |
| QSW | 貴台能用.....基羅週（或.....公尺）之甲一，甲二，甲三，或乙式電波發電否？      | 本台即將用（或願用）.....基羅週（或.....公尺）之甲一，甲二，甲三，或乙式電波發電。 |

|      |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q SX | Will you listen for ..... (call sign) on<br>..... Kc/s (or ..... M)?                                                                                                                                    | I am listening for ..... (call sign)<br>on ..... Kc/s (or ..... M)?                                                                                                                                                                                                            |
| Q SY | Shall I change to transmission on<br>Kc/s (or ..... M) without changing<br>the type of wave?                                                                                                            | Change to transmission on ..... Kc/s<br>(or ..... M) without changing the<br>type of wave. or                                                                                                                                                                                  |
|      | Shall I change to transmission on<br>another wave?                                                                                                                                                      | Change to transmission on another<br>wave.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Q SZ | Shall I send each word or group twice?                                                                                                                                                                  | Send each word or group twice.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Q TA | Shall I cancel telegram No ..... as if<br>it had not been sent?                                                                                                                                         | Cancel telegram No ..... as if it had<br>not been sent.                                                                                                                                                                                                                        |
| Q TB | Do you agree with my number of<br>words?                                                                                                                                                                | I do not agree with your number of<br>words; I will repeat the first letter<br>of each word and the first figure<br>of each number.                                                                                                                                            |
| Q TC | How many telegrams have you to<br>send?                                                                                                                                                                 | I have ..... telegrams for you. (or<br>for .....).                                                                                                                                                                                                                             |
| Q TE | What is my true bearing in relation<br>to you?<br>What is my true bearing in relation<br>to ..... (call sign)?<br>What is the true bearing of .....<br>(call sign) in relation to ..... (call<br>sign)? | Your true bearing in relation to me<br>is ..... degrees. or<br>Your true bearing in relation to .....<br>(call sign) is ..... degrees at .....<br>(time). or<br>The true bearing of ..... (call sign)<br>in relation to ..... (call sign) is .....<br>degrees at ..... (time). |

本台現正守聽.....(呼號)之.....基羅週(或公尺)電波。

請改用.....基羅週(或公尺)發電而不變更波式。或請改用另一電波發電。

每字或每組請發二次。

請取銷第.....號電報作為未發。

貴台所計字數不符，茲特重發每字之第一字母及每數目組之第一數碼。

本台有電報...專發與貴台(或發致...)

貴台對於本台之準確方向為.....度；或貴台對於.....(呼號)之準確方向在.....(時間)為.....度；或.....(呼號)對於.....(呼號)之準確方向在.....(時間)為.....度。

貴台能守聽.....(呼號)之.....基羅週(或公尺)電波否？

本台須改用.....基羅週(或公尺)發電而不變更波式否？或本台須改用另一電波發電否？

本台須將每字或每組發送二次否？

本台須取銷第.....號電報作為未發否？

本台所計字數與貴台相符否？

貴台有若干電報須發？

本台對於貴台之準確方向如何？或本台對於.....(呼號)之準確方向如何？或.....(呼號)對於.....(呼號)之準確方向如何？

QSX

QSY

QSZ

QTA

QTB

QTC

QTE

|      |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                               |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QTF  | Will you give me the position of my station according to the bearing taken by the direction-finding stations which you control?                  | The position of your station according to the bearings taken by the direction-finding stations which I control is..... latitude... longitude. |
| QTG  | Will you send your call sign for fifty seconds followed by a dash of the seconds on ..... Kc/s (or ... M) in order that I may take your bearing? | I will send my call sign for fifty seconds followed by a dash of ten seconds on.....Kc/s (or....M) in order that you may take my bearing.     |
| QTH  | What is your position in latitude and longitude (or by any other way of showing it)?                                                             | My position is.....latitude.....longitude (or by any other way of showing it).                                                                |
| QTI  | What is your true course?                                                                                                                        | My true course is.....degrees.                                                                                                                |
| Q TJ | What is your speed?                                                                                                                              | My speed is.....knots (or..... kilometres) per hour.                                                                                          |
| QTM  | Send radioelectric signals and submarine sound signals to enable me to fix my bearing and my distance.                                           | I will send radioelectric signals and submarine sound signals to enable you to fix your bearing and your distance.                            |
| QTO  | Have you left dock (or port)?                                                                                                                    | I have just left dock (or port).                                                                                                              |
| QTP  | Are you going to enter dock (or port)?                                                                                                           | I am going to enter dock (or port).                                                                                                           |
| QTO  | Can you communicate with my station by means of the international code of signals?                                                               | I am going to communicate with your station by means of the International Code of Signals                                                     |
| QTR  | What is the exact time?                                                                                                                          | The exact time is.....                                                                                                                        |
| QTU  | What are the hours during which your station is open?                                                                                            | My station is open from.....to.....                                                                                                           |

|      |                                                     |                                                    |
|------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| QTF  | 貴台能否根據貴轄測向各台所測方向而以本台位置見告？                           | 根據本管測向各台所測方向，貴台位置為緯度.....經度.....。                  |
| QTG  | 可否用.....基羅週(或.....公尺)發送貴台呼號五十秒鐘及以十秒鐘之長畫，俾由本台測定貴台方向？ | 願用.....基羅週(或.....公尺)發送本台呼號五十秒鐘及以十秒鐘之長畫，俾由貴台測定本台方向。 |
| QTH  | 貴台位置係何經緯度(或用他法表示)？                                  | 本台位置為緯度.....經度.....(或用他法表示)。                       |
| QTI  | 貴台準確航行方向如何？                                         | 本台準確航行方向為.....度。                                   |
| QTI  | 貴台速率如何？                                             | 本台速率為每小時.....海里(或.....公里)。                         |
| QTM  | 請發無線電信號及水底傳聲信號，俾得測定本台方向及距離。                         | 本台願發無線電信號及水底傳聲信號，俾使貴台測定方向及距離。                      |
| QTO  | 貴台已離船塢(或港)否？                                        | 本台方離船塢(或港)。                                        |
| QTP  | 貴台將進船塢(或港)否？                                        | 本台即將入塢(或港)。                                        |
| QTIQ | 貴台能用國際電碼與本台通信否？                                     | 本台即將用國際電碼與貴台通信。                                    |
| QTR  | 現在準確時刻為何？                                           | 現在準確時刻為.....                                       |
| QTI  | 請示貴台之執務時間？                                          | 本台執務時間係自.....至.....。                               |

|     |                                                                                                                                  |                                                                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QQA | Have you news of ..... (call sign of the mobile station)?                                                                        | Here is news of ..... (call sign of the mobile station).                                             |
| QUB | Can you give me in this order, information concerning: visibility, height of clouds, ground wind for ... (place of observation)? | Here is the information requested ...<br>.....                                                       |
| QUC | What is the last message received by you from ..... (call sign of the mobile station)?                                           | The last message received by me from ..... (call sign of the mobile station) is .....                |
| QUD | Have you received the urgency signal sent by ..... (call sign of the mobile station)?                                            | I have received the urgency signal sent by ..... (call sign of the mobile station) at ..... (time).  |
| QUF | Have you received the distress signal sent by ..... (call sign of the mobile station)?                                           | I have received the distress signal sent by ..... (call sign of the mobile station) at ..... (time). |
| QUG | Are you being forced to alight in the sea (or to land)?                                                                          | I am forced to alight (or land) at ...<br>..... (place).                                             |
| QUH | Will you indicate the present barometric pressure at sea level?                                                                  | The present barometric pressure at sea level is ..... (units).                                       |
| QUJ | Will you indicate the true course for me to follow, with no wind, to make for you?                                               | The true course for you to follow, with no wind, to make for me is ..... degrees at ..... (time).    |

|     |                                            |                                       |
|-----|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| QUA | 貴台獲有.....(移動電台呼號)之消息否?                     | 此為.....(移動電台呼號)之消息。                   |
| QUB | 貴台能將.....(測驗氣象地點)氣象報告之關於顯明度，雲高度，地面風向依次見示否? | 此為貴台所詢各項.....                         |
| QUC | 貴台收得.....(移動電台呼號)之最後信息為何?                  | 本台收得.....(移動電台呼號)之最後信息為.....          |
| QUD | 貴台收得.....(移動電台呼號)之緊急信號否?                   | 本台業已收到.....(移動電台呼號)在.....(時間)所發之緊急信號。 |
| QUE | 貴台收得.....(移動電台呼號)之遇險信號否?                   | 本台業已收到.....(移動電台呼號)在.....(時間)所發之遇險信號。 |
| QUG | 貴台是否被迫降落海中(或着陸)否?                          | 本台在...(地點)被迫落海(或着陸)。                  |
| QUH | 貴台可否指示現在水平線上之氣壓?                           | 現在水平線上氣壓力為.....(單位)。                  |
| QUJ | 貴台可否指示在無風時本台取道貴台之準確航行方向?                   | 在無風時貴台取道本台之準確航行方向為.....度，為時須在.....點鐘。 |

### III. ABBREVIATIONS MORE ESPECIALLY USED IN AIRCRAFT RADIO SERVICE

| Abbreviation | Questions                                                                   | Answers                                                              |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| QAA          | At what time do you expect to arrive at ... at ... (time) ...<br>ve at ...? | I expect to arrive at ... at ... (time).                             |
| QAB          | Are you enroute to ...?                                                     | I am enroute to ..... (or) go to ... ..                              |
| QAC          | Are you return to ...?                                                      | I am returning to ..... (or) returning<br>to .....                   |
| QAD          | At what time did you leave ..... (place<br>of departure)?                   | I left ..... (place of departure) at .....<br>(time).                |
| QAE          | Have you news of ..... (call sign of<br>the aircraft station)?              | I have no news of ..... (call sign of<br>the aircraft station).      |
| QAF          | At what time did you pass .....                                             | I passed ..... at ..... (time).                                      |
| QAH          | What is your height?                                                        | My height is ..... meters (or according<br>to any other indication). |
| QAI          | Has any aircraft signaled in my<br>neighborhood?                            | No aircraft has signaled in your<br>neighborhood.                    |

### (3) “Q” 縮 語

#### 專用於通空業務

| 縮 語 | 問 句                 | 答 句                    |
|-----|---------------------|------------------------|
| QAA | 貴台何時可抵.....?        | 敝台抵.....約在.....(時間)。   |
| QAB | 貴台係往.....否?         | 敝台係往.....(或)請往.....    |
| QAC | 貴台係回.....否?         | 敝台係回.....(或)請回.....    |
| QAD | 貴台何時離.....(始航地名)?   | 敝台離...(始航地名)時在...(時間)。 |
| QAE | 貴台有...(航空電台呼號)之消息否? | 敝台未得...(航空電台之呼號)之消息。   |
| QAF | 貴台何時駛經.....?        | 敝台駛經.....時為.....(時間)。  |
| QAH | 貴台高度若干?             | 敝台高度為...公尺(或用他項表示)。    |
| QAI | 敝台附近飛機有發信號者否?       | 貴台附近飛機並無發信號者。          |

|     |                                                                                                           |                                                                                                                                                                              |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QAJ | Must I look for another aircraft in my neighborhood?                                                      | Look for another aircraft in your neighborhood(or)<br>Look for... (call sign of the aircraft station)which has flying near..... (or in the direction of.....)at..... (time). |
| QAK | On what wave are you going to send the meteorological warning messages?                                   | I am going to send the meteorological warning messages on wave length of .....meters(or.....Kc/s)                                                                            |
| QAL | Are you going to land at.....                                                                             | I am going to land at..... or land...                                                                                                                                        |
| QAM | Can you give me the latest meteorological message concerning weather for..... (place of observation)?     | Here is the latest meteorological message concerning weather for... (place if observation).                                                                                  |
| QAN | Can you give me the latest meteorological message concerning surface winds for... (place of observation)? | Here is the latest meteorological message concerning surface wind for.....(place of observation).                                                                            |

|     |                                          |                                                                         |
|-----|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| QAJ | 須搜索貴台附近之另一飛機否？                           | 請尋費台附近之另一飛機(或)請尋...<br>...(航空電台呼號)該機前曾飛近.....<br>(或飛向.....)時爲.....(時間)。 |
| QAK | 貴台用何波長拍發氣象警告電報？                          | 敵台將用.....基羅週(或.....公尺)之<br>電波拍發氣象警告電報。                                  |
| QAL | 貴台將於.....降落否？                            | 敵台將於.....降落(或請於.....<br>降落)。                                            |
| QAM | 貴台能將.....(觀象台所在地名)最近<br>氣象報告之關於晴雨者通知敵台否？ | 此爲.....(觀象台所在地名)最近氣象<br>報告之關於晴雨者。                                       |
| QAN | 貴台能將...(觀象台所在地名)最近氣<br>象報告之關於表面風者通知敵處否？  | 此爲最近.....(觀象台所在地名)之氣<br>象報告之關於表面風者。                                     |

|     |                                                                                                         |                                                                                                                 |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QAO | Can you give me the latest meteorological message concerning upper wind for ... (place of observation)? | Here is the latest meteorological message concerning upper wind for ..... (place of observation).               |
| QAP | Must I continue listen for you (or for ..... ) on ..... Kc/s (or ..... M)?                              | Continue to listen for me (or for ...) on ..... Kc/s (or ..... M).                                              |
| QAO | Will you hasten the reply to message No ..... (or in accordance with any other indication)?             | I hasten the reply to message No ... (or in accordance with any other indication).                              |
| QAR | Must I reply to ..... for you?                                                                          | Reply to ..... for me.                                                                                          |
| QAS | Must I send Message No ..... (or in accordance with any other indication) to .....?                     | Send message No ..... (or in accordance with any other indication) to .....                                     |
| QAT | Must I continue to send?                                                                                | Listen before sending; you are interfering; or listen before sending; you are sending at the same time as ..... |
| QAU | What is the last message received by you from .....                                                     | The last message received by me from ..... is .....                                                             |
| QAV | Are you calling me? (or)<br>Are you calling ..... (call sign of aircraft station)?                      | I am calling you, (or) I am calling ..... (call sign of aircraft station).                                      |

此爲.....(觀象台所在地名)最近氣象  
報告之關於上層風者。  
請繼續守聽敵台(或.....台).....基羅  
週(或.....公尺)之電波。  
敵台急欲第.....號電報(或用其他表  
示)之復電。  
請代爲答復.....。  
請發第...號電報(或用其他表示)與  
.....。  
發報前請守聽，因貴台現被騷擾。  
敵台收到.....之最後電報爲.....  
敵台現呼貴台(或)敵台現呼.....(航  
空電台呼號)。

貴台能將...(觀象台所在地名)最近氣  
象報告之關於上層風者通知敵台否？  
敵台須繼續守聽貴台(或.....台).....  
基羅週(或.....公尺)之電波否？  
貴台急欲第.....號電報(或用其他表  
示)之復電否？  
須敵台代貴台答復.....否？  
敵台須發第.....號電報(或用其他表  
示)與.....否？  
敵台須繼續發報否？  
貴台收到.....之最後電報爲何？  
貴台現呼敵台否？或貴台現呼.....(航  
空電台呼號)否？

QAO

QAP

QAO

QAR

QAS

QAT

QAU

QAV

|     |                                                                                      |                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| QAW | Must I cease listening until ... (time)?                                             | Cease listening until ..... (time).                                                           |
| QAX | Have you received the urgency signal sent by ..... (call sign of aircraft station)?  | I received the urgency signal sent by ..... (call sign of aircraft station) at ..... (time).  |
| QAY | Have you received the distress signal sent by ..... (call sign of aircraft station)? | I received the distress signal sent by ..... (call sign of aircraft station) at ..... (time). |
| QAZ | Can you receive in spite of the storm?                                               | I can no longer receive. I am going off watch because of storm.                               |

|     |                        |                               |
|-----|------------------------|-------------------------------|
| QAW | 敵台於……(時間)前不須守聽否？       | ……(時間)前請不必守聽。                 |
| QAX | 貴台收到……(航空電台呼號)之緊急信號否？  | 敵台收到……(航空電台呼號)之緊急信號時爲……(時間)。  |
| QAY | 貴台收到……(航空電台之呼號)之遇險信號否？ | 敵台曾收到……(航空電台呼號)之遇險信號時爲……(時間)。 |
| QAZ | 值此風雨貴台能收到電報否？          | 現值風雨，敵台不能收報，暫停守聽。             |

(4) 電報業務標識及縮寫字樣彙編

本編所列之縮寫字樣，計分報類標識，路由標識，納費業務標識，業務標識，公電常用縮寫字樣，局台業務種類簡號，及工作常用簡號七種。我人必須一一詳憶，以便隨時應用。

°報務標識      \*路由標識      †納費業務標識  
 △業務標識      ▽局台業務種類簡號

不註標記者係公電常用縮寫字樣及工作常用簡號。

A.

|      |                    |                                                                                |
|------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| °A   | 公務電報               | Ordinary service telegram or advice.                                           |
| AA   | 凡...以後(要<br>求重復時用) | All after (to be used after a note of interrogation to ask for a repetition).  |
| *AAC | 經全美水線公<br>司電路      | Via all American cables.                                                       |
| AB   | 凡...以前(要<br>求重復時用) | All before (to be used after a note of interrogation to ask for a repetition). |
| ABB  | 縮寫字                | Abbreviation.                                                                  |
| ABST | 賬                  | Abstract.                                                                      |
| ABT  | 關係；大約              | About.                                                                         |
| ABV  | 用縮短式復述<br>數目字      | Repeat (or I repeat) the figures on abbreviated form.                          |

## 電 報 常 識

---

|        |                      |                                                                                                              |
|--------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AC     | 交流電                  | Alternating current.                                                                                         |
| ACCT   | 賬目                   | Account.                                                                                                     |
| ACDG   | 按照                   | According.                                                                                                   |
| °AD    | 加急公電                 | Urgent service telegram or advice                                                                            |
| ADDS   | 住址                   | Address.                                                                                                     |
| ADDSEE | 收報人                  | Addressee.                                                                                                   |
| °ADG   | 關於綫路阻斷<br>之公電        | Service telegram or advice<br>relating to an interruption of<br>communication.                               |
| ADR    | 住址                   | Address.                                                                                                     |
| ADV    | 報告                   | Advice.                                                                                                      |
| °AF    | 遲緩公電                 | Deferred service telegram or<br>advice.                                                                      |
| AFC    | 聲請更正                 | Asking for correction.                                                                                       |
| AGN    | 重發                   | Send again.                                                                                                  |
| AHR    | 他另，其一                | Another.                                                                                                     |
| AL     | 凡...方發出者<br>(要求重覆時用) | All that has just been sent ( to<br>be used after a note of inter-<br>rogation to ask for a repeti-<br>tion) |
| AL     | 請將業經傳<br>遞之全部重發      | Repeat all which you have<br>transmitted.                                                                    |
| AM     | 上午                   | Morning.                                                                                                     |
| AMP    | 安倍(電流單位)             | Ampere.                                                                                                      |
| AMPLI- | 複遞                   | Telegram transmitted second                                                                                  |

業 務 縮 語

---

| ATION  |              | time                    |
|--------|--------------|-------------------------|
| AMT    | 數量           | Amount.                 |
| ANH    | 積壓           | Incumbered.             |
| ANI    | 任何           | Any.                    |
| ANS    | 答復           | Answer.                 |
| ANT    | 天線           | Antenna.                |
| *ANTEN | 經無線電         | Via wireless.           |
| ARG    | 調度           | Arrange or arranged.    |
| ASST   | 佐理員          | Assistant.              |
| AVD    | 避免           | Avoid.                  |
| AW     | 在何處以後        | After where.            |
| AWCS   | 各字均作單字<br>計算 | All words count single. |

**B.**

|      |              |                                                |
|------|--------------|------------------------------------------------|
| VB   | 僅在浴季開放<br>之局 | Office open only during the<br>bathing season. |
| BA   | 較詳之住址        | Better address.                                |
| †BAK | 銀行減價電報       | Bank telegram at reduced rate.                 |
| BAL  | 平衡           | Balance.                                       |
| BC   | 廣播           | Broadcast.                                     |
| BD   | 不佳           | Bad.                                           |
| BF   | .....之前      | Before.                                        |
| △BG  | 英國政務電報       | British Government telegram.                   |
| BI   | 被            | By.                                            |

## 電 報 常 識

|      |                     |                                                                                      |
|------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| BK   | 斷                   | Break.                                                                               |
| °BL  | 用素色紙抄送<br>之交際電報     | Social letter telegram copy 1<br>blue form.                                          |
| BLV  | 相信                  | Believe.                                                                             |
| *BMO | 經八幕                 | Via Bhamo.                                                                           |
| BN   | 凡在...間者<br>(要求重復時用) | All between... (to be used after<br>a note of interrogation to<br>for a repetition.) |
| BN   | BE之過去分詞             | Been.                                                                                |
| BOZ  | 雙方，並                | Both.                                                                                |
| BQ   | RQ之答復               | A reply to a RQ.                                                                     |
| BR   | 兩路                  | Both routes.                                                                         |
| BS   | 盲發                  | Blind sending.                                                                       |
| BTN  | 在...之間              | Between.                                                                             |
| BTR  | 較佳                  | Better.                                                                              |
| BYD  | 過去，以上               | Beyond.                                                                              |

### C.

|        |       |                            |
|--------|-------|----------------------------|
| C      | 然     | Yes.                       |
| *CABLE | 經水綫   | Via cable.                 |
| CCT    | 電路，回綫 | Circuit.                   |
| °CDE   | 暗語電報  | Telegram in code language. |
| CEN    | 檢查員   | Censor.                    |
| CERY   | 中東鐵路  | Chinese-Eastern Railway    |
| CFM    | 證明    | Confirm.                   |

## 業 務 縮 語

|                 |                          |                                                                               |
|-----------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| *CFO            | 經烟大水綫                    | Via Chefoo-Dairen cable.                                                      |
| *CGRA           | 經國際無線電<br>台              | Via Chinese Government Radio<br>Administration.                               |
| *CGRA-<br>ITALO | 經中意無線電<br>路              | Via "CGRA" and "Italian<br>Radio".                                            |
| *CGRA-<br>RCA   | 經中美交通公<br>司無線電路          | Via "CGRA" and "Rca Commu-<br>nications".                                     |
| CH              | 華文，中國的                   | Chinese.                                                                      |
| °CHA            | 按照日本假名<br>計費之華文業<br>務公電  | Service advice in Chinese but<br>counted as in Japanese Kana.                 |
| °CHD            | 按照日本假名<br>計費之華文加<br>急電報  | Urgent private telegram in<br>Chinese but counted as in<br>Japanese Kana.     |
| CHF             | 領袖，主要                    | Chief.                                                                        |
| ACHG            | 中國政務電報                   | Chinese Government telegram.                                                  |
| ACHGO-<br>VT    | 中國政務電報<br>(限中意無線<br>電路用) | Chinese Government telegram (<br>for Shanghai -- Rome radio<br>circuit only). |
| CHRG            | 報費                       | Charges.                                                                      |
| °CHP            | 按照日本假名<br>計費之華文尋<br>常電報  | Ordinary private telegram in<br>Chinese but counted as in<br>Japanese Kana.   |
| °CHS            | 按照日本假名<br>計費之華文政         | Government telegram in Chinese<br>but counted as in Japanese                  |

## 電 報 常 識

|       |                         |                                                                                    |
|-------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|       | 務電報                     | Kana.                                                                              |
| °CHST | 按照日本假名<br>計費之華文納<br>費公電 | Paid service advice in Chinese <sup>e</sup><br>but counted as in Japanese<br>Kana. |
| °CHZ  | 按照日本假名<br>計費之華文新<br>聞電報 | Press telegram in Chinese but<br>counted as in Japanese Kana.                      |
| CINC  | 有綫電報務主<br>任             | Clerk-in-charge.                                                                   |
| CINCW | 無線電報務主<br>任             | Clerk-in-charge (for wireless).                                                    |
| CK    | 稽核，字數                   | Check.                                                                             |
| CL    | 註銷                      | Cancel.                                                                            |
| CL    | 本台現在停止<br>業務            | I am closing my station.                                                           |
| CLG   | 呼叫                      | Calling.                                                                           |
| CN    | 能                       | Can.                                                                               |
| CNFS  | 發報人更正                   | Correction form sender.                                                            |
| △CNG  | 加拿大政務電<br>報             | Canadian Government telegram.                                                      |
| CNT   | 不能                      | Can not.                                                                           |
| ∇CO   | 專供公家通信<br>之電台           | Station open exclusively to<br>official correspondence.                            |
| COLL  | 校對                      | Collate or collation.                                                              |
| COLL- | 向收報人收費                  | Collect charge from addressee.                                                     |

業 務 縮 語

---

|         |                |                                                                          |
|---------|----------------|--------------------------------------------------------------------------|
| ECT     |                |                                                                          |
| · COND  | 情形             | Condition.                                                               |
| · CONT  | 絞搭，接觸          | Contact.                                                                 |
| · CORP  | 公司，會社          | Corporation.                                                             |
| · VCP   | 公衆通信之電<br>台    | Station open to public correspon-<br>dence.                              |
| · *CPC  | 經太平洋公司<br>水綫   | Via Commercial Pacific cable.                                            |
| · CPRY  | 株萍鐵路           | Chuchow-Pingsiang Railway.                                               |
| · CPSY  | 強迫             | Compulsory.                                                              |
| · CPY   | 抄寫，抄本          | Copy.                                                                    |
| · CQ    | 呼叫各台           | Call to all stations.                                                    |
| · CQ    | 通電             | Message to all stations.                                                 |
| · VCR   | 有限制之公衆<br>通信電台 | Station open to restricted public<br>correspondence.                     |
| · †CR   | 送妥通知           | Notification of delivery.                                                |
| · CRT   | 更正             | Correct.                                                                 |
| · CRTN  | 更正             | Correction.                                                              |
| · CS    | 呼號             | Call sign(to be used to ask for a call<br>sign or to have one repeated). |
| · CSN   | 檢查訖            | Censored.                                                                |
| · †CTA  | 各收報人姓名<br>住址全錄 | Communicate all addresses.                                               |
| · CTF   | 隨後更正           | Correction to follow.                                                    |
| · CTFSN | 必要時隨後更         | Correction to follow, if necess-                                         |

電 報 常 識

---

|     |                 |                                                                                  |
|-----|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|     | 正               | ary.                                                                             |
| CTM | 生丁              | Centimes.                                                                        |
| CTP | 截留已付報費          | Retain charge paid.                                                              |
| CTS | 分               | Cents.                                                                           |
| CUD | 能               | Could.                                                                           |
| CUM | 來               | Come.                                                                            |
| VCV | 專供私營企業<br>通信之電台 | Station open exclusively to the<br>correspondence of a private en-<br>terprises. |
| CW  | 不斷等幅波           | Continuous wave.                                                                 |
| CYT | 中原區時刻           | Time of Chung Yuan district.                                                     |
| C/O | 轉交              | Care of.                                                                         |
| C/T | 更正時刻            | Correct time.                                                                    |

D.

|                  |                                   |                                                                                          |
|------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| † <sup>o</sup> D | 加急，加急電<br>報                       | Urgent telegram.                                                                         |
| D                | 請求發報<br>(有綫電用)                    | Requesting to send message.                                                              |
| DA               | 日                                 | Day.                                                                                     |
| DB               | 貴台不在本台<br>測向範圍內故<br>不能測定貴台<br>方位。 | I cannot give you a bearing,<br>you are not in the calibrated<br>sector of this station. |
| DB               | 被.....延攔                          | Delayed by.                                                                              |

業 務 縮 語

---

|       |                                                             |                                                                                                                                   |
|-------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DBL   | 重複                                                          | Double.                                                                                                                           |
| DBLNR | 重複號數                                                        | Double number.                                                                                                                    |
| DC    | 直流電                                                         | Direct current.                                                                                                                   |
| DC    | 貴台最低信號<br>合於測定方位<br>之用                                      | The minimum of your signal is<br>situable for the bearing.                                                                        |
| DELD  | 已投送                                                         | Delivered.                                                                                                                        |
| DELY  | 遲延                                                          | Delay.                                                                                                                            |
| DEPT  | 部份                                                          | Department.                                                                                                                       |
| DESTN | 收報地處                                                        | Destination.                                                                                                                      |
| DEVIE | 繞道                                                          | Diverting.                                                                                                                        |
| DF    | 貴台在...點鐘<br>時之方位爲...<br>度，但此在本<br>台可疑之角度<br>內，容或有二<br>度之錯誤。 | Your bearing at... (time) was...<br>degrees, in the doubtful sec-<br>tor of this station with pos-<br>sible error of two degrees. |
| DF    | 余現正設立通<br>信                                                 | I establish the communication.                                                                                                    |
| DFR   | 校對不符                                                        | Collation differs.                                                                                                                |
| DG    | 貴台如發現所<br>測方向有誤，<br>請即通知本台                                  | Please advise me if you note<br>any error in the bearing.                                                                         |
| DI    | 貴台信號不良<br>，致所測方位                                            | Bearing doubtful in consequence<br>of the bad quality of your                                                                     |

## 電 報 常 識

---

|      |                                          |                                                                                        |
|------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|      | 不無可疑                                     | signal.                                                                                |
| DINC | 班長                                       | Chief on duty.                                                                         |
| DIV  | 繞道                                       | Diverting.                                                                             |
| DJ   | 因有干擾致所<br>測方位不無可<br>疑                    | Bearing doubtful because of<br>interference.                                           |
| DL   | 貴台在...點鐘<br>時之方位爲...<br>度，但在本台<br>可疑角度之內 | Your bearing at... (time) was...<br>degrees in the doubtful sector<br>of this station. |
| DL   | 直達線                                      | Direct line.                                                                           |
| DRS  | 銀元                                       | Dollars.                                                                               |
| DLT  | 日信電報 (通<br>行於菲列濱以<br>外之各處)               | Letter telegram to all places<br>except Philippine islands.                            |
| DLV  | 投送                                       | Deliver.                                                                               |
| DLVY | 投送                                       | Delivery.                                                                              |
| DNT  | 勿                                        | Don't.                                                                                 |
| DO   | 方位可疑稍遲<br>(或於...點鐘<br>時) 請通知本<br>台再行測定   | Bearing doubtful. Ask for ano-<br>ther bearing later or at.....<br>(time).             |
| DP   | 距離在五十哩<br>以上，方位恐<br>有兩度之錯誤               | Beyond 50 miles, the error of<br>bearing may amount to two<br>degrees.                 |

業 務 縮 語

|        |                                             |                                                                                                                                                                                     |
|--------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| °DPS   | 加急新聞電報                                      | Urgent press telegram.                                                                                                                                                              |
| †°DPSV | 加急郵政公電                                      | Urgent postal service,                                                                                                                                                              |
| DR     | 定向天線之用<br>反射器者                              | Directive aerial provided with<br>a reflector.                                                                                                                                      |
| DRT    | 直接，直達                                       | Direct.                                                                                                                                                                             |
| DS     | 貴台最低信號<br>太寬，請整理<br>貴台發報機。                  | Adjust your transmitter, the<br>minimum of your signal is<br>too broad.                                                                                                             |
| DT     | 貴台最低信號<br>太寬，本台不<br>能測定貴台方<br>位             | I cannot furnish you with a<br>bearing, the minimum of<br>your signal is too broad.                                                                                                 |
| DUP    | 重複                                          | Duplicate.                                                                                                                                                                          |
| DVT    | 繞轉                                          | Divert.                                                                                                                                                                             |
| DX     | 雙工                                          | Duplex.                                                                                                                                                                             |
| DY     | 本台係兩邊的<br>，貴台對於本<br>台之方向約為<br>幾度            | This station is two-way, what<br>is your approximate direction<br>in degrees in relation to this<br>station?                                                                        |
| DZ     | 貴台方位是相<br>互的（此祇供<br>測向總台通知<br>所轄各測向台<br>之用） | Your bearing is reciprocal (to<br>be used only by the control<br>station of a group of direction<br>finding stations when it is<br>addressing other stations of the<br>same group). |

|           |                                   |                                                                                                    |
|-----------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D30°      | 定向天綫，其最高發射力在30°(由真北方右轉自0-360度)方向者 | Directive aerial with maximum radiation in the direction 30°.                                      |
| <b>E.</b> |                                   |                                                                                                    |
| VE        | 僅在國家元首或朝廷駐節時開開放之局                 | Office open only during the stay of the head of the state or of the court.                         |
| VELT      | 歐系書信電報                            | European letter telegram.                                                                          |
| EM        | 彼等                                | Them.                                                                                              |
| ER        | 此爲... ( ...爲移動電台之名，於發送電報路由標識時用之)  | Here...(to be used before the name of the mobile station in the sending of the route indications). |
| ERE       | 此間                                | Here.                                                                                              |
| ERR       | 錯誤                                | Error.                                                                                             |
| ES        | 與                                 | And.                                                                                               |
| METAT     | 政務電報                              | Government telegram.                                                                               |
| ETH       | 入地或已入地                            | Earth or earthed.                                                                                  |
| EVG       | 黃昏                                | Evening.                                                                                           |
| EVY       | 每，各                               | Every.                                                                                             |
| *EX       | 經大東公司水                            | Via Eastern Extension cable.                                                                       |

業 務 縮 語

---

|           |                     |                                                                                                   |
|-----------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | 綫                   |                                                                                                   |
| EX        | 除去                  | Except.                                                                                           |
| †EXPR-    | 專送                  | Express.                                                                                          |
| ES        |                     |                                                                                                   |
| †EXPR-    | 專送                  | Express.                                                                                          |
| ESS       |                     |                                                                                                   |
| EZ        | 容易                  | Easy.                                                                                             |
| <b>F.</b> |                     |                                                                                                   |
| °F        | 發報人自願放棄優先傳遞權之政務電報   | Government telegram for which the sender has renounced priority in transmission.                  |
| ∇FA       | 通空電台                | Aeronautical station.                                                                             |
| ∇FC       | 海岸電台                | Coast station.                                                                                    |
| °FCDE     | 發報人自願放棄優先傳遞權之暗語政務電報 | Government telegram in code language for which the sender has renounced priority in transmission. |
| *FCH-     | 經福州淡水間              | Via Foochow-Tamsui cable.                                                                         |
| TMS       | 水綫                  |                                                                                                   |
| FER       | 向，爲，因               | For.                                                                                              |
| ΔFG       | 法國政務電報              | French Government telegram.                                                                       |
| ΔFIG      | 法屬英度支那政務電報          | French Indo-China Government telegram.                                                            |
| FIG       | 數目字                 | Figure.                                                                                           |

## 電 報 常 識

|       |                            |                                                                                    |
|-------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| FIGS  | 數目字                        | Figures.                                                                           |
| *FIL  | 經有綫電                       | Via wire.                                                                          |
| FIL   | 絲極                         | Filament.                                                                          |
| FIRST | 電文第一字                      | First textword.                                                                    |
| FLD   | 已裝訂<br>(去報)                | Filed.                                                                             |
| FLT   | 去報交局時刻                     | Filing time.                                                                       |
| FR    | 自，從                        | From.                                                                              |
| °FR   | 賑務電報                       | Famine relief telegram.                                                            |
| ∇FR   | 僅供接收用之<br>電台與普通通<br>信系相聯絡者 | Station for reception only,<br>connected with the general<br>communication system. |
| FRC   | 法郎                         | Franc.                                                                             |
| FREQ  | 週率                         | Frequency.                                                                         |
| †FS   | 跟送                         | To follow.                                                                         |
| ∇FS   | 專為生命安全<br>而設之陸地電<br>台      | Land station established solely<br>for lifesaving purposes.                        |
| FVS   | 五碼                         | Five figures.                                                                      |
| FW    | 發出，發往                      | Forward.                                                                           |
| FWD   | 已發出                        | Forwarded.                                                                         |
| ∇FX   | 為固定地點間<br>無綫電通信用<br>之電台    | Station performing a radio com-<br>munication service between<br>fixed points.     |

業 務 縮 語

---

G.

|      |                  |                                                                   |
|------|------------------|-------------------------------------------------------------------|
| GA   | 請恢復發電 (大都用於固定業務) | Resume sending (to be used more especially in the fixed service). |
| GB   | 再會               | Good-bye.                                                         |
| GBA  | 請示較詳地址           | Give better address.                                              |
| GBN  | 無事，再會            | Good-bye nothing.                                                 |
| GBR  | 請示較詳引得           | Give better reference.                                            |
| GEN  | 發電機              | Generator.                                                        |
| GF   | 金法郎              | Gold franc.                                                       |
| °GFB | 用素色紙抄送并附禮券之交際電報  | Social letter telegram copy by blue form with gift.               |
| °GFP | 用緋色紙抄送并附禮券之交際電報  | Social letter telegram copy by pink form with gift.               |
| AGG  | 德國政務電報           | German Government telegram.                                       |
| GM   | 早安               | Good morning                                                      |
| GMT  | 格林維區標準時刻         | Greenwich mean time.                                              |
| GND  | 入地               | Ground.                                                           |
| GOVT | 政務電報             | Government telegram.                                              |
| †GP  | 郵局留交             | Post restante.                                                    |
| †GPR | 掛號郵留             | Post restante registered.                                         |

電 報 常 識

|           |                             |                                                    |
|-----------|-----------------------------|----------------------------------------------------|
| GQA       | 速復，速應                       | Give quick answer.                                 |
| GR        | 組                           | Group.                                             |
| GRA       | ...後之一組                     | Group after.                                       |
| °GTG      | 固定電文之慶<br>賀電報               | Greeting telegrams with fixed text.                |
| GV        | 給與                          | Give.                                              |
| <b>H.</b> |                             |                                                    |
| VH        | 僅在冬季開放<br>之局                | Office open only during winter season.             |
| HA        | 速應                          | Hurry answer.                                      |
| HAFR      | 此後                          | Hereafter.                                         |
| HB        | 業經                          | Have been.                                         |
| HER-      | 此處再                         | Here again.                                        |
| AGN       |                             |                                                    |
| ΔHG       | 荷蘭政務電報                      | Dutch Government telegram.                         |
| HI        | 高                           | High.                                              |
| VHJ       | 自日出開放業<br>務至日落之電<br>台(日間業務) | Station open from sunrise<br>sunset (day service). |
| *HLP      | 經海蘭泡                        | Via Helampo.                                       |
| *HOKOW    | 經河口                         | Via Hokow.                                         |
| HR        | 小時，此處                       | Hour, here.                                        |

## 業 務 縮 語

|       |                         |                                                 |
|-------|-------------------------|-------------------------------------------------|
| HRD   | 聞知                      | Heard.                                          |
| HRNW  | 此間恢復通報                  | Here resume traffic.                            |
| HROF  | 因此，就此                   | Hereof.                                         |
| HRV   | 急，從速                    | Hurry.                                          |
| HS    | 高速度                     | High speed.                                     |
| HUNC- | 經樺春                     | Via Hunchun.                                    |
| HUN   |                         |                                                 |
| HV    | 有                       | Have.                                           |
| HVY   | 重，繁                     | Heavy.                                          |
| ∇HX   | 辦理業務無定<br>時之電台          | Station not having fixed hours<br>of service.   |
| HW    | 如何，何故                   | How.                                            |
| ∇H8   | 辦理八小時業<br>務之二等船舶<br>電台  | Ship station performing 8 hours<br>of service.  |
| ∇H16  | 辦理十六小時<br>業務之二等船<br>舶電台 | Ship station performing 16<br>hours of service. |
| ∇H24  | 晝夜開放業務<br>之電台           | Station open always, day and<br>night.          |
|       |                         | I.                                              |
| IFMN  | 消息，報告                   | Information.                                    |
| ΔIG   | 意國政務電報                  | Italian Government telegram.                    |
| IMP   | 改進                      | Improve.                                        |

## 電 報 常 識

|          |        |                               |
|----------|--------|-------------------------------|
| *IMPER-  | 經中英無綫電 | Via "CGRA" and "cable and     |
| IAL      | 路      | wireless limited".            |
| WIRELESS |        |                               |
| IMPT     | 重要     | Important.                    |
| INCL     | 包括     | Inclusive or included.        |
| INCT     | 接搭     | In contact.                   |
| IND      | 感應     | Induction.                    |
| INFM     | 報告     | Inform.                       |
| ΔINRA-   | 國內船舶電報 | Inland radiotelegram.         |
| DIO      |        |                               |
| INSL     | 絕緣     | Insulated or insulation.      |
| INST     | 機器     | Instrument.                   |
| INTR     | 阻斷     | Interrupted.                  |
| INVEST   | 查，研究   | Investigate.                  |
| ΔITGOVT  | 意國政務電報 | Italian Government telegram ( |
|          | (限中意無綫 | for Shanghai-Rome radio       |
|          | 電路用)   | circuit only).                |
| ITP      | 點號計入字數 | Stop (punctuation) count.     |
|          | 內      |                               |

### J

|       |        |                                |
|-------|--------|--------------------------------|
| *JA   | 日文公電   | Ordinary service in Japanese   |
|       |        | Kana.                          |
| *JAP  | 經日本滬崎水 | Via Japanese Shanghai-Nagasaki |
| SH-NG | 綫      | cable.                         |

業 務 縮 語

|           |                                                    |                                                                                                                           |
|-----------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| °JD       | 日文加急電報                                             | Urgent private telegram in Japanese Kana.                                                                                 |
| ΔJG       | 日本政務電報                                             | Japanese Government telegram.                                                                                             |
| JM        | 本台如可發報，請發申畫爲號；如欲停止本台發報，請發申點爲號。【不許用於500 kc/s(600m)】 | If I may transmute, send a series of dashes. To stop my transmission, send a series of dots (not to be used on 500 Kc/s). |
| JNR       | 本局號數                                               | Journal number.                                                                                                           |
| †JOUR     | 日間投送                                               | Day (delivery).                                                                                                           |
| °JP       | 日文尋常電報                                             | Ordinary private telegram in Japanese Kana.                                                                               |
| JPLN      | 日文明語                                               | Japanese plain language.                                                                                                  |
| °JS       | 日文政務電報                                             | Government telegram in Japanese Kana.                                                                                     |
| °JST      | 日文納費公電                                             | Paid service advice in Japanese Kana.                                                                                     |
| †JX       | 若干日                                                | X days (for radiotelegrams).                                                                                              |
| °JZ       | 日文新聞電報                                             | Press telegram in Japanese Kana.                                                                                          |
| <b>K.</b> |                                                    |                                                                                                                           |
| K         | 準備收報                                               | Ready to receive message.                                                                                                 |
| ∇K        | 接受各種去報                                             | Office at which all kinds of tel-                                                                                         |



電 報 常 識

而來報僅待收  
報人來局領取  
(即電局留交)  
及在火車站範  
圍以內投送之  
局

ograms may be handed in and  
which delivers only to caller<sup>s</sup>  
(telegraph restant) and to  
persons within the limits of a  
railway station.

KCRY 吉長鐵路 Kirin-Changchun Railway.

KCS 千週 Kilocycles.

\*KH 經恰克圖 Via Kiachta.

KNW 知 Know.

KP 保持 Keep.

KTRY 膠濟鐵路 Kiaochow-Tsinan Railway.

L.

L 線 Line.

LAST 電文末一字 Last textword.

†LC 遲緩電報 Deferred telegram.

LCL 流水號數 Local running number.

†LCPS 遲緩新聞電 Deferred press telegram.

†LETTRE 納費公電其回 St to Which the reply is to be  
復用平信者 given by ordinary letter.

†LETTRE 納費公電其回 St to Which the reply is to be  
復用掛號信者 given by registered letter.

LGR 較長 Longer.

LKG 漏電 Leakage.

業 務 縮 語

---

|           |                           |                                                                                    |
|-----------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| LKT       | 出看，尋                      | Look out.                                                                          |
| *LL       | 經陸綫                       | Via landline.                                                                      |
| LL        | 陸綫                        | Land line.                                                                         |
| LLBE      | 將要                        | Will be.                                                                           |
| LM        | 綫工                        | Lineman.                                                                           |
| LNR       | 末號                        | Last number.                                                                       |
| LR        | 最後收到                      | Last receiving.                                                                    |
| LR        | 貴局已收到何處（何字或何電）本局已收到至..... | Until what point (word or telegram) you have received? We have received until..... |
| LS        | 最後發出                      | Last sending.                                                                      |
| LTL       | 小，稍                       | Little.                                                                            |
| LTR       | 信，字母                      | Letter.                                                                            |
| LW        | 末字                        | Last word.                                                                         |
| †LX       | 用華美紙抄送之電報                 | Telegram to be delivered on a de luxe form.                                        |
| L/W       | 上週，末週                     | Last week.                                                                         |
| <b>M.</b> |                           |                                                                                    |
| °M        | 軍電                        | Military telegram.                                                                 |
| *MACKAY   | 經中美馬凱公司無線電路               | Via "CGRA" and "Mackay radio and telegraph company".                               |
| MANI      | 多                         | Many.                                                                              |
| MARLA     | 經中荷無線電                    | Via Shanghai Marlabar radio                                                        |

## 電 報 常 識

|      |                          |                                                                            |
|------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| BAR  | 路                        | circuit.                                                                   |
| †MDT | 郵匯電報                     | Postal money order-telegram.                                               |
| †MDT | 匯兌電報                     | Money order telegram.                                                      |
| MDX  | 莫氏雙工機                    | Morse duplex.                                                              |
| MG   | 電動發電機                    | Motor generator.                                                           |
| MGR  | 局長                       | Manager.                                                                   |
| MI   | 我的                       | My.                                                                        |
| AMI  | 華文密語                     | Chinese code.                                                              |
| MIN  | 分，微小                     | Minute.                                                                    |
| MISS | 脫號，缺漏                    | Missing.                                                                   |
| MK   | 作，使                      | Make.                                                                      |
| MKS  | 符號                       | Marks.                                                                     |
| MN   | ...分鐘 (用以<br>表示等候時間)     | Minute or minutes (to be used<br>to indicate the duration of a<br>wait).   |
| MNG  | 早晨                       | Morning.                                                                   |
| MO   | 月                        | Month.                                                                     |
| †MP  | 本人親啓                     | Personal delivery.                                                         |
| MS   | 通報時間表<br>(無線電)           | Meeting schedule.                                                          |
| MSG  | 電報                       | Message.                                                                   |
| MSG  | 關於船舶業務<br>之電報 (用作<br>冠字) | Telegram concerning the service<br>of the ship (to be used as a<br>prefix) |
| MTR  | 米突，公尺                    | Meter.                                                                     |

業 務 縮 語

---

|           |                                             |                                                                                                                                              |
|-----------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MTS       | 分                                           | Minutes.                                                                                                                                     |
| MUTI      | 錯亂                                          | Mutilated.                                                                                                                                   |
| <b>N.</b> |                                             |                                                                                                                                              |
| N         | 否                                           | No.                                                                                                                                          |
| ∇N        | 永久開放之局<br>(日夜開放)                            | Office Permanently open (day<br>and night).                                                                                                  |
| NB        | 鄰局                                          | Neighbouring station.                                                                                                                        |
| NCRY      | 京詔鐵路                                        | Nanking Chaoan Railway.                                                                                                                      |
| ΔNIG      | 荷屬印度政務<br>電報                                | Netherlands India Government<br>telegram.                                                                                                    |
| NIL       | 無                                           | Nothing.                                                                                                                                     |
| NIL       | 本台對貴台並<br>無何事(用於<br>○縮語之後，<br>藉示答語爲否<br>定者) | I have nothing for you (to be<br>used after an abbreviation of<br>the ○ code to mean that the<br>answer to the question put is<br>negative). |
| NITE      | 夜                                           | Night.                                                                                                                                       |
| †NLT      | 發往菲列濱之<br>書信電報                              | Letter telegram to Philippine<br>islands.                                                                                                    |
| NM        | 無，不再要                                       | No more.                                                                                                                                     |
| *NO       | 經大北電報公<br>司水綫                               | Via Great Northern cable.                                                                                                                    |
| NOFW      | 字數                                          | Number of words.                                                                                                                             |
| NOMEN     | 局名簿                                         | Nomenclature.                                                                                                                                |

## 電 報 常 識

|           |                          |                                                                                |
|-----------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| NR        | 號數                       | Number.                                                                        |
| NSA       | 無此住址                     | No such address.                                                               |
| NSR       | 無此收報人                    | No such receiver.                                                              |
| NSRY      | 京滬鐵路                     | Nanking-Shanghai Railway.                                                      |
| †NUIT     | 夜間投送                     | Night (delivery).                                                              |
| NW        | 本台恢復發電<br>(大都用於固<br>定業務) | I resume transmission (to be<br>used more especially in the<br>fixed service). |
| NW        | 恢復通報                     | Resume traffic.                                                                |
| NXT       | 次                        | Next.                                                                          |
| N/W       | 字數                       | Number of words.                                                               |
| <b>O.</b> |                          |                                                                                |
| OA        | 本局公電原來<br>號數             | Original number of our service-<br>telegram or advice.                         |
| OBGD      | 感謝                       | Obliged.                                                                       |
| °OBS      | 氣象電報                     | Meteorological telegram.                                                       |
| OBTY      | 負責任，羈束                   | Obligatory.                                                                    |
| OC        | 本局報底                     | Our copy.                                                                      |
| OCPD      | 佔用                       | Occupied.                                                                      |
| OFC       | 局                        | Office.                                                                        |
| OFL       | 超過五個字母                   | Over five letters.                                                             |
| OGN       | 原來                       | Origin.                                                                        |
| OK        | 無誤，同意                    | All right or agreed.                                                           |
| OOO       | 雜亂，損壞                    | Out of order.                                                                  |

## 業 務 縮 語

|         |                                  |                                                                           |
|---------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| OP      | 本局政務電報<br>或私務電報原<br>來號數          | Original number of our governm<br>ent or private telegrams.               |
| OPL     | 本局私務電報<br>流水號數                   | Local running number of our<br>private telegrams.                         |
| OPRN    | 動作，工作                            | Operation.                                                                |
| OPR     | 值機員                              | Operator.                                                                 |
| ORD     | 尋常                               | Ordinary.                                                                 |
| ORIG    | 原來                               | Original.                                                                 |
| ORGNR   | 原來號數                             | Original number.                                                          |
| OS      | 本局的，我們的                          | Ours.                                                                     |
| OSC     | 振盪                               | Oscillation.                                                              |
| OST     | 本局納費公電                           | Our ST.                                                                   |
| †OUVERT | 露封投送                             | Open.                                                                     |
| OW      | 他綫                               | Other wire.                                                               |
| OXL     | 本局官電或加<br>急私務電報流<br>水號數（有綫<br>電） | Local running number of our<br>government or urgent private<br>telegrams. |
| OYL     | 本局Y冠字之<br>流水號數                   | Our local running number bear-<br>ing Y prefix.                           |
| O/D     | 原來日期                             | Original date.                                                            |
| O/O     | 發報局                              | Office of origin.                                                         |
| O/T     | 原來時刻                             | Original time.                                                            |

P.

|        |                            |                                                                                       |
|--------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| °P     | 尋常私務電報                     | Private telegram.                                                                     |
| P      | 移動電台私務<br>電報標識 (用<br>於電文前) | Indicator of private telegram in<br>the mobile service (to be us-<br>ed as a prefix). |
| PAP    | 紙                          | Paper.                                                                                |
| †PAV   | 航空郵遞                       | Air mail.                                                                             |
| PBLE   | 報頭                         | Preamble.                                                                             |
| †PC    | 送妥電知                       | Telegraphic notification of deli-<br>very.                                            |
| †PCP   | 送妥郵知                       | Postal notification of delivery.                                                      |
| PENULT | 末尾第二                       | Penultimate.                                                                          |
| PFX    | 冠字                         | Prefix.                                                                               |
| △PG    | 葡萄牙政務電                     | Portugual Government telegram.                                                        |
| △PHG   | 菲列濱政務電                     | Philipine Government telegram.                                                        |
| PHONE  | 電話                         | Telephone.                                                                            |
| PHRY   | 平漢鐵路                       | Peiping-Hankow Railway.                                                               |
| PL     | 請                          | Please.                                                                               |
| PLAGN  | 請重發                        | Please send again.                                                                    |
| PLFW   | 請發                         | Please forward.                                                                       |
| PM     | 下午                         | Afternoon.                                                                            |
| °PN    | 用緋色紙抄送<br>之交際電報            | Social letter telegram copy by<br>pink form.                                          |

## 業 務 縮 語

|                |              |                                            |
|----------------|--------------|--------------------------------------------|
| PNLT           | 語尾第二段之<br>綴字 | Penult.                                    |
| PNRY           | 北寧鐵路         | Peiping-Liaoning Railway.                  |
| †POSTE         | 郵遞           | Post.                                      |
| PPLY           | 適當           | Properly.                                  |
| △PPR           | 預付報費之回<br>報  | Prepaid reply.                             |
| †PR            | 掛號郵遞         | Registered post.                           |
| †PRESS         | 新聞電報         | Press telegram.                            |
| †PRESSE        | 新聞電報         | Press telegram.                            |
| †PRIOR-<br>ITY | 至急政務電報       | Government telegram of absolute<br>urgent. |
| NATIONS        |              |                                            |
| PRIV           | 私務電報         | Private telegram.                          |
| PSI            | 納費業務標識       | Paid service indications.                  |
| PSRY           | 平綏鐵路         | Peiping-Suiyuan Railway.                   |
| †PSV           | 郵局公務電報       | Postal service.                            |
| PTCL           | 細目           | Particulars.                               |
| °†PU           | 部份加急電報       | Partially urgent telegram.                 |
| PUR            | 惡劣           | Poor.                                      |
| PWR            | 電力           | Power.                                     |

### Q.

|    |       |        |
|----|-------|--------|
| QY | 請問，是否 | Query. |
|----|-------|--------|

## 電 報 術 語

### R.

|                    |                         |                                                      |
|--------------------|-------------------------|------------------------------------------------------|
| °R                 | 水位電報                    | Telegram relating water marks.                       |
| ∇R                 | 陸地電台<br>(無綫電通信)         | Land station (radiocommunication).                   |
| *RADIO<br>NATIONS  | 經中瑞無綫電<br>路             | Via Shanghai Geneva radio circuit.                   |
| †RAIL              | 減價鐵路公務<br>電報            | Railway service telegram at reduced rate.            |
| ΔRC                | 圓形射向電台                  | Circular radio beacon.                               |
| *RCA--<br>WU       | 經RCA與西方<br>聯合電報公司<br>電路 | Via RCA and Western Union.                           |
| RCOD               | 紀錄                      | Record.                                              |
| ∇RD                | 定向射向電台                  | Directional radio beacon.                            |
| RD                 | 讀, 看                    | Read.                                                |
| RDO                | 無綫電                     | Radio.                                               |
| *RDO               | 經無綫電                    | Via radio.                                           |
| RE                 | 關於                      | Referring to.                                        |
| REC                | 接收                      | Receiving.                                           |
| RECD               | 收到                      | Received.                                            |
| RECR               | 收報人, 收報機                | Receiver.                                            |
| ΔRED               | 減費(華文明語)                | Reduced rate (Chinese plain).                        |
| †REEXP-<br>EDIE DE | 經收報人聲請<br>改發之電報         | Telegram redirected at the request of the addressee. |

## 業 務 縮 語

|         |                  |                                                          |
|---------|------------------|----------------------------------------------------------|
| REF     | 引得               | Reference.                                               |
| REG     | 整齊，正式            | Regular.                                                 |
| REGIS   | 掛號               | Register or registration.                                |
| REPT    | 復述，重發            | Repeat.                                                  |
| REQ     | 請求               | Request.                                                 |
| RES     | 抵抗               | Resistance.                                              |
| RETR    | 轉遞               | Retransmitted or retransmission.                         |
| †RETRA- | 經收報人聲請           | Telegram redirected at the request of the addressee.     |
| NSMI-   | 改發之電報            |                                                          |
| TTED    |                  |                                                          |
| FROM    |                  |                                                          |
| *RF     | 經中法無線電<br>路      | Via radio France.                                        |
| VRG     | 測向電台             | Direction finding station.                               |
| RHEO    | 抵抗器，阻力器          | Rheostat.                                                |
| †RM     | 經移動電台轉<br>遞之無線電報 | Retransmission of a radiotelegram by a ship or aircraft. |
| RMKS    | 餘言，備註            | Remarks.                                                 |
| RNR     | 流水號數             | Running number.                                          |
| RPRG    | 修繕，修理            | Repairing.                                               |
| RPTD    | 已報告              | Reported.                                                |
| ARPTN   | 重複傳遞             | Repetition.                                              |
| †RP(X)  | 預付回報費<br>(若干)    | Reply paid X. (francs or dollars)                        |
| RPY     | 回復               | Reply.                                                   |

## 電 報 常 識

|       |              |                                               |
|-------|--------------|-----------------------------------------------|
| RQ    | 訊問便條         | Designation of a request.                     |
| RSD   | 恢復           | Resumed or restored.                          |
| RSG   | 流水號數照舊       | Running number stands good.                   |
| °RST  | 納費公電之回覆      | Reply to paid service advice.                 |
| ∇RT   | 旋轉射向電台       | Revolving radiobeacon.                        |
| RUF   | 粗            | Rough.                                        |
| ∇RV   | 無定向之射向<br>電台 | Radiobeacon with variable direction.          |
| RWD   | 辦理後請復        | Reply when done.                              |
| RYS   | 關於貴局公電       | Referring to your service telegram or advice. |
| RYSTN | 車站           | Railway station.                              |
| R/F   | 收到並發出        | Received and forwarded.                       |
| R/S   | 接轉局, 收報局     | Relay station or receiving station.           |

## S.

|     |                                      |                                                                                                               |
|-----|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| °S  | 政務電報                                 | Government telegram.                                                                                          |
| ∇S  | 信號局                                  | Semaphore office.                                                                                             |
| SA  | 云, 說                                 | Say.                                                                                                          |
| ∇SA | 置於航空電台<br>名稱前之標識<br>(於發送航行<br>詳情時用之) | Indicator preceding the name of an aircraft station (to be used in the sending of the particulars of flight). |

業 務 縮 語

|       |        |                                 |
|-------|--------|---------------------------------|
| △SANS | 發報人放棄優 | Government telegram for which   |
| PRIO- | 先傳遞權之政 | the sender has renounced        |
| RITE  | 務電報    | priority in transmission.       |
| °SCDE | 暗語政務電報 | Government telegram in code     |
|       |        | language.                       |
| SCE   | 公務公電或業 | Service telegram or advice.     |
|       | 務公電    |                                 |
| †SD   | 特急     | Specially urgent.               |
| SDG   | 發報     | Sending.                        |
| SDR   | 發報人    | Sender.                         |
| SEC   | 段      | Section.                        |
| †SEM  | 信號電報   | Semaphore telegram.             |
| ▽SF   | 置於通空電台 | Indicator proceeding the name   |
|       | 名稱前之標識 | of an aeronautical station.     |
| SFT   | 移      | Shift.                          |
| SGN   | 署名     | Signature.                      |
| SHD   | 將，應，倘  | Should.                         |
| SHNRY | 滬杭甬鐵路  | Shanghai-Nanking-Ningsien       |
|       |        | Railway.                        |
| SHT   | 短      | Short.                          |
| SIG   | 信號     | Signal.                         |
| SIGNS | 記號列入字數 | Signs count in number of words. |
| COUNT | 內計算    |                                 |
| SII   | 如有錯誤請示 | Say if incorrect.               |
|       | 知      |                                 |

電 報 常 識

|                  |                                      |                                                                                                          |
|------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SITN             | 位置，情況                                | Situation.                                                                                               |
| SIW              | 如有錯誤請示<br>知                          | Say if wrong.                                                                                            |
| SKED             | 表                                    | Schedule.                                                                                                |
| †SLT             | 船舶書信電報<br>(自船舶發至<br>海岸電台為限)          | Radio letters. (from ships to<br>coast stations only).                                                   |
| †SLT             | 交際電報                                 | Social letter telegram.                                                                                  |
| ΔSMG             | 暹羅政務電報                               | Siam's Government telegram.                                                                              |
| SMRY             | 南滿鐵路                                 | South-Manchurian Railway.                                                                                |
| VSN              | 置於海岸電台<br>名稱前之標識                     | Indicator preceding the name<br>of a coast station.                                                      |
| SOA              | 查照本局公電                               | See our service.                                                                                         |
| SOS              | 遇險信號                                 | Distress signal.                                                                                         |
| SPD              | 速度                                   | Speed.                                                                                                   |
| †S PRIO-<br>RITY | 至急政務電報                               | Government telegram of absolute<br>urgent nature.                                                        |
| NATIONS          |                                      |                                                                                                          |
| SRY              | 抱歉                                   | Sorry.                                                                                                   |
| VSS              | 置於船舶電台<br>名稱前之標識<br>(於發送航行<br>詳情時用之) | Indicator preceding the name<br>of a ship station (to be used<br>in sending particulars of voy-<br>age). |
| °ST              | 納費業務公電                               | Paid service or advice.                                                                                  |
| STL              | 仍舊                                   | Still.                                                                                                   |

業 務 縮 語

---

|           |        |                                                                         |
|-----------|--------|-------------------------------------------------------------------------|
| STN       | 局，台    | Station.                                                                |
| STNFR     | 發報局(台) | Station from.                                                           |
| STNTO     | 收報局(台) | Station to.                                                             |
| STP       | 停止     | Stop.                                                                   |
| SUM       | 若干     | Some.                                                                   |
| SUSP      | 停止，阻滯  | Suspended.                                                              |
| SVC       | 公電     | Service.                                                                |
| °SVH      | 航行安全電報 | Telegram relating to the <b>safety</b><br>of life at sea or in the air. |
| SW        | 單字     | Single word.                                                            |
| SX        | 單工     | Simplex.                                                                |
| S/B       | 應，須    | Should be.                                                              |
| S/D       | 結束，停工  | Shut down.                                                              |
| °S/P      | 全價官電   | Government telegram at <b>ordinary</b><br>rate.                         |
| S/W       | 同法，同路  | Same way.                                                               |
| <b>T.</b> |        |                                                                         |
| T         | 轉報     | Transit telegram.                                                       |
| *TARCH-   | 經新疆塔城  | Via Tarcheng.                                                           |
| ENG       |        |                                                                         |
| †TC       | 校對     | Collation.                                                              |
| TEMP      | 溫度     | Temperature.                                                            |
| TEMP-     | 暫時     | Temporarily.                                                            |
| LY        |        |                                                                         |

## 電 報 常 識

|              |                   |                                                                    |
|--------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------|
| †TF          | 話傳電報              | Telegram of which delivery by telephone is compulsory.             |
| TFC          | 報務                | Traffic.                                                           |
| TLGM         | 電報                | Telegram.                                                          |
| THRO         | 經，由               | Through.                                                           |
| TIME         | 交到時刻              | Time handing in.                                                   |
| TKS          | 謝                 | Thanks.                                                            |
| TM           | 報務課長              | Traffic manager.                                                   |
| TMW          | 明日                | To-morrow.                                                         |
| †TM(X)       | 分送若干處             | X addressee.                                                       |
| TPL          | 三倍                | Triple.                                                            |
| TPRY         | 津浦鐵路              | Tientsin-Pukow Railway.                                            |
| TR           | 在發送關於移動電台情形時所用之標識 | Indicator used in sending particulars concerning a mobile station. |
| †TR          | 電局留交              | Telegraph restante.                                                |
| TRANS        | 傳遞                | Transmit or transmission.                                          |
| *TRANS-RADIO | 經中德無線電路           | Via Shanghai Berlin radio circuit.                                 |
| TRI          | 試                 | Try                                                                |
| TRM          | 發報機               | Transmitter.                                                       |
| TRUB         | 擾亂，煩勞             | Trouble.                                                           |
| TS           | 業務長               | Traffic superintendent.                                            |
| ΔTTBP        | 郵轉電報              | Telegram retransmitted by post.                                    |
| *TTF-SSB     | 經青島佐世保            | Via Tsingtau-Sasebo cable.                                         |

業 務 縮 語

---

水綫

|           |          |                                                  |
|-----------|----------|--------------------------------------------------|
| TTT       | 安全信號     | Safety signal.                                   |
| *TUNGHI-  | 經廣東東興    | Via Tungching cable.                             |
| ING       |          |                                                  |
| TW        | 電文       | Textwords.                                       |
| TXT       | 電文       | Text.                                            |
| TY        | 今日       | Today.                                           |
| <b>U.</b> |          |                                                  |
| U         | 汝。或貴局(台) | You.                                             |
| UA        | 我等相符否    | Are we agreed?                                   |
| UKWN      | 不知       | Unknown.                                         |
| UNDE-     | 不能投送     | Undelivered.                                     |
| LD        |          |                                                  |
| UNFWD     | 不能發出     | Unforwarded.                                     |
| UNOB-     | 不能得到     | Unobtained or unobtainable.                      |
| TL        |          |                                                  |
| UNWK-     | 不能工作     | Unworkable.                                      |
| ABLE      |          |                                                  |
| UR        | 你的，你們的   | Your.                                            |
| URG       | 加急       | Urgent.                                          |
| URS       | 你的，你們的   | Yours.                                           |
| ΔUSG      | 美國政務電報   | Government telegram of United States of America. |
| ΔUSSRG    | 蘇俄政務電報   | Government telegram of Union                     |

電 報 常 識

of Soviet Socialist Republics.

UU 不知不能投送 Undelivered unknown.

UUU 未掛號,不知, 不能投送 Undelivered unknown unregistered.

V.

VC 可變電容器 Variable condenser.

VFD 已證明 Verified.

VVK 專收各種去報之局或僅收火車乘客及車站職員之去報, 而來報一概不送者 Office at which either all kinds of telegrams or only those of railway passengers or station officials may be handed in but no telegrams are delivered.

\*VLAD 經海參威 Via Vladivostok.

VT 真空管 Vacuum tube.

VY 甚 Very.

W.

°W 防空電報 Telegram relating to air defense.

W 字 Word or words.

WA .....後一字 Word after.

WB .....前一字 Word before.

\*WEST-AM 經西方公司電路 Via Western Amazon.

**業 務 縮 語**

---

|       |          |                        |
|-------|----------|------------------------|
| WH    | 韋氏機      | Wheatstone instrument. |
| WIZ   | 用，與      | With.                  |
| WK    | 工作       | Work.                  |
| WKAB- | 可以工作     | Workable.              |
| LE    |          |                        |
| WKG   | 工作       | Working.               |
| WL    | 波長       | Wavelength.            |
| WN    | 當時       | When.                  |
| WPM   | 每分鐘...字  | Word per minute.       |
| WT    | 何        | What.                  |
| WUD   | will之過去式 | Would.                 |
| WV    | 波        | Wave.                  |
| WX    | 氣象報告     | Weather report.        |

**X.**

|       |       |                    |
|-------|-------|--------------------|
| XCUSE | 恕     | Excuse.            |
| XMTR  | 發報機   | Transmitter.       |
| †XLT  | 慶賀電報  | Greeting telegram. |
| †XP   | 專力費已付 | Express paid.      |
| XPLN  | 解釋    | Explain.           |
| XS    | 天電    | Atmospherics.      |
| XTRA  | 額外    | Extra.             |
| XXX   | 緊急信號  | Urgency signal.    |

電 報 常 識

Y.

|      |        |                           |
|------|--------|---------------------------|
| YDAY | 昨日     | Yesterday.                |
| YG   | 貴局官電   | Your government telegram. |
| YP   | 貴局私務電報 | Your private telegram.    |
| YR   | 你的，你們的 | Your.                     |
| YS   | 貴局公電   | Your service advice.      |
| YY   | 昨日     | Yesterday.                |

(5) 公電密語擇要

——參閱電報規則「公務電報」項。第11頁——

| 號數           | 縮 寫   | 譯 文                           |
|--------------|-------|-------------------------------|
| (一)通知不能投送之公電 |       |                               |
| 1.           | RAFIS | 不能投送，無人認領。                    |
| 2.           | RAFUJ | 不能投送，收報人不在。                   |
| 3.           | RAFYZ | 不能投送，收報人他往。                   |
| 4.           | RAHOT | 不能投送，收報人他往，已由郵轉往...<br>.....。 |
| 5.           | RAJAJ | 不能投送，收報人不知。                   |
| 6.           | RAJEV | 不能投送，收報人已赴.....               |
| 7.           | RAJFU | 不能投送，收報人他往，並未預留住址。<br>。       |
| 8.           | RAJGO | 不能投送，收報人未到。                   |
| 9.           | RAJIF | 不能投送，收報人不在旅館。                 |
| 10.          | REGAD | 不能投送，收報人姓名有數人相同。              |

## 業 務 縮 語

11. REJAB 不能投送，船已駛出通報範圍以外。
12. REKEG 不能投送，住址不全。
13. RESIN 不能投送，住址不全，並無門牌號數。
14. RICOD 不能投送，住址不復掛號。
15. RIHUB 不能投送，旅館名稱不知。
16. RIJAG 不能投送，住址未曾掛號。
17. RIKEN 不能投送，地名不知。
18. RISOB 不能投送，無此門牌號數。
19. ROCOG 不能投送，街名不知。
20. ROFER 不能投送，船已開行。
21. ROFJO 不能投送，船舶並不通信。
22. RUCMU 不能投送，住址內電話號數，與收報人姓名不符。
23. RUCOS 不能投送，旅館住宅或店舖等不復存在。
24. RUCXO 不能投送，電報與收報人無關，拒絕收受。
25. RUCYD 不能投送，探送火車無着。
26. PUCZA 不能投送，火車已開。
27. RUF AJ 不能投送，船已開，可由無線電轉遞。
28. RUFKU 不能投送，船尚未到。
29. RUFMO 不能投送，收報人已離船上岸。
30. RACYB 仍不能投送。

(二)關係工作上之業務通知

## 電 報 常 識

|     |       |                                          |
|-----|-------|------------------------------------------|
| 31. | DADRO | 請由..... 綫 (或由.....<br>Sector) 示復，此處報務擁擠。 |
| 32. | TIBOH | 汝能援助..... 否。<br>(三)其他各種業務公電              |
| 33. | NEDIB | 收報地名不全，有數處同名，請示知。                        |
| 34. | NEKLO | 收報地名未載局名表內，請示知。                          |
| 35. | NEMYD | 收報地名不知，已發往.....，如有錯誤即請校正。                |
| 36. | NIGYC | 共收到兩次，已註銷其一。                             |
| 37. | OHBIN | 電遞送妥通知(CR)未收到。                           |
| 38. | PASCA | 共傳遞兩次，請將第二次傳遞者註銷。                        |
| 39. | PYSAT | 事後已投送或認領，請將通知不能投送之公電註銷。                  |
| 40. | WEJYV | 註語錯誤，請將號數日期交到時刻示知，並聲明由何線傳遞。              |
| 41. | WEFXU | 盼覆本局業務公電。                                |
| 42. | WEJOD | 收報地名未載局名表內，請示知。                          |
| 43. | XESCU | 查詢之電，貴局係於何時由何線收到。                        |
| 44. | XESLA | 查詢之電，貴局係於何時由何線傳遞。                        |

### ( 6 ) FRAME 密 語 表

——參閱業務縮語“ZFF”(第 411 頁)——

凡發報機成績之優劣，當以下列五項評定之：

## 業 務 縮 語

---

- (1) F 週率(Frequency)
- (2) R 信號比較強度(Relative signal strength)
- (3) A 波幅變動(衰落)(Amplitude variations(fading))
- (4) M 信號音調(Musicality of note)
- (5) E 可錄度(Estimated commercial readability)

上列各項，均分九級：

- F1 週率變動太甚，越出成音範圍。
- F2 週率變動極甚，但可成音。
- F3 敏銳變動，常突然跳越。
- F4 週率搖盪範圍，約在200至300週。
- F5 在按鍵時，有頗可覺察之變動。
- F6 遲緩之變動。
- F7 在發長劃時略有變動。
- F8 極小變動。
- F9 極穩定，不能覺察其變動。
  
- R1 甚弱，不可辨認，信號時有時滅。
- R2 甚弱，不可抄讀。
- R3 弱，仍難抄讀。
- R4 弱，差可抄讀。
- R5 信號尚佳，適可抄讀。
- R6 信號頗強，極易抄讀。
- R7 信號極強。
- R8 信號極強，可供商用通報。
- R9 最強之商用通報信號。

## 電 報 常 識

- A1 極強之突然及遲緩之衰落，致不可聽辨。
- A2 極強之突然衰落，字母均不完整。
- A3 極強之遲緩衰落，整個字母低落。
- A4 迅速衰落，信號音調被調幅。
- A5 略有突然及遲緩衰落，少數字漏抄。
- A6 微有突然衰落情形，但極少不能聽辨者。
- A7 微有遲緩衰落情形，但極少不能聽辨者。
- A8 衰落雖可覺察，但於通報無妨礙。
- A9 信號強度穩定，不覺變動。
  
- M1 音極粗浮，全不入調。
- M2 極粗之低音調，微可入調。
- M3 極粗浮之音調，稍可入調。
- M4 粗音調，尚可入調。
- M5 音號頗粗，但尚悅耳。
- M6 稍覺粗浮之悅耳音調。
- M7 悅耳之調幅音調。
- M8 平穩清晰之音調，但稍帶調幅。
- M9 純粹之等幅波音調，清晰悅耳。
  
- E1 僅能覺察有信號。
- E2 能辨別少數熟用之字。
- E3 明語發兩遍，每分鐘可收10字，密語不能抄收。
- E4 明語發兩遍，每分鐘可收15字，密語發兩遍，每分

## 業 務 縮 語

鐘可收10字。

E5 明語發一遍，每分鐘可收15字，密語發兩遍，每分鐘可收20字。

E6 明語發一遍，每分鐘可收25字，密語發一遍，每分鐘可收18字。

E7 明語或密語，均能抄收每分鐘25字。

E8 明語或密語，均能抄收每分鐘35字。

E9 明語或密語，能抄收至最高速度。

試驗發報機時，收報台可用 XQ 或公電報告試驗之結果，其方式即可採用上述之 FRAME 組合之。電文舉例如下：

0100 GMT XSH 76655 0200 77767 0300

77777 400 88778

(說明)0100 GMT(格靈維區平均時間一點鐘)係指試驗時之時間，76655即代表FRAME之數字。FRAME常每隔一小時或半小時報告一次，故電文中之0200 0300等均係指時間，77767，77777等均係FRAME，如此可使報告更精確可靠。

### (7) 電路符號及重要地名縮寫表

繁忙電台因通達電路較多，為免互相誤纏起見，乃有電路符號之添置。該項符號以兩個洋文字冠於流水號數之前，隨報拍發。

電路符號應由雙方主管機關擬定採用之，并無規定取名之條件。規模較小報務較閒之電路均不採用。

#### A. 交通部國際電台電路符號表

## 電 報 常 識

|         |                                | 來報  | 去報  |
|---------|--------------------------------|-----|-----|
| 1. 中美路  | 上海—舊金山(Sanfrancisco)<br>美國交通公司 | A C | C A |
| 2. 中美路  | 上海—舊金山(Sanfrancisco)<br>馬凱公司   | H C | C H |
| 3. 中德路  | 上海—柏林(Berlin)                  | D X | X D |
| 4. 中法路  | 上海—巴黎(Paris)                   | P S | S P |
| 5. 中俄路  | 上海—莫斯科(Moscow)                 | R C | C R |
| 6. 中瑞路  | 上海—日內瓦(Geneva)                 | G C | C G |
| 7. 中英路  | 上海—倫敦(London)                  | B C | C B |
| 8. 中菲路  | 上海—馬尼刺(Manila)                 | M C | C M |
| 9. 中越路  | 上海—西貢(Saigon)                  | F C | C F |
| 10. 中荷路 | 上海—巴達維亞(Batavia)               | J C | C J |
| 11. 中意路 | 上海—羅馬(Rome)                    | I X | X I |
| 12. 中日路 | 上海—東京(Tokyo)                   | N C | C N |
| 13. 滬港路 | 上海—香港(Hongkong)                | K C | C K |

### B. 交通部上海電報局無線電路符號表

國內電台之採用電路符號者現僅上海一處，其符號字樣

如下：——

|     |                 | 來報  | 去報  |
|-----|-----------------|-----|-----|
| 滬廈路 | 上海—廈門(Amoy)     | A Z | Z A |
| 滬粵路 | 上海—廣州(Canton)   | C Z | Z C |
| 滬福路 | 上海—福州(Foochow)  | F Z | Z F |
| 滬贛路 | 上海—南昌(Nanchang) | G Z | Z G |
| 滬漢路 | 上海—漢口(Hankow)   | H Z | Z H |

## 業 務 縮 語

|     |                   |     |     |
|-----|-------------------|-----|-----|
| 滬定路 | 上海—定海(Tinghai)    | I Z | Z I |
| 滬濟路 | 上海—濟南(Tsinan)     | J Z | Z J |
| 滬渝路 | 上海—巴縣(Pahsien)    | K Z | Z K |
| 滬崇路 | 上海—崇明(Tsungming)  | M Z | Z M |
| 滬鄭路 | 上海—鄭縣(Chenghsien) | O Z | Z O |
| 滬平路 | 上海—北平(Peiping)    | P Z | Z P |
| 滬湘路 | 上海—長沙(Changsha)   | S Z | Z S |
| 滬津路 | 上海—天津(Tientsin)   | T Z | Z T |
| 滬青路 | 上海—青島(Tsingtao)   | U Z | Z U |
| 滬汕路 | 上海—汕頭(Swatow)     | W Z | Z W |
| 滬澳路 | 上海—澳門(葡屬)(Macao)  | X C | C X |

餘如海岸電信，軍用電台及其他無線電台，均不採用電路符號。

### C. 國 外 重 要 地 名 縮 寫 表

|      |                   |          |
|------|-------------------|----------|
| BAT  | Batavia           | (巴達維亞)   |
| BKOK | Bangkok           | (曼谷)     |
| BLN  | Berlin            | (柏林)     |
| CHGO | Chicago           | (支克哥)    |
| DLI  | Netherlands India | (荷屬印度)   |
| FIC  | French Indochina  | (法屬印度支那) |
| GVE  | Geneva            | (日內瓦)    |
| HK   | Hongkong          | (香港)     |
| HMB  | Hamburg           | (漢堡)     |
| HU   | Honolulu          | (檀香山)    |

電 報 常 識

|          |                               |          |
|----------|-------------------------------|----------|
| KB       | Kobe                          | (神戶)     |
| LN       | London                        | (倫敦)     |
| LOSA     | Lofangeles                    | (勞斯安極立司) |
| MAL      | Manila                        | (馬尼刺)    |
| MSK      | Moscow                        | (莫斯科)    |
| NYK      | New York                      | (紐約)     |
| OSK      | Osaka                         | (大阪)     |
| PA       | Paris                         | (巴黎)     |
| PHILA    | Philadelphia                  | (非勒特爾非亞) |
| RM       | Roma                          | (羅馬)     |
| SF       | Sanfrancisco                  | (舊金山)    |
| SGN      | Saigon                        | (西貢)     |
| TOK      | Tokyo                         | (東京)     |
| VANCORBC | Vancouver British<br>Columbia | (蕃古隆)    |
| WASGN    | Washington                    | (華盛頓)    |
| YKOMA    | Yokohama                      | (橫濱)     |

D. 國內重要地名縮寫表

| 地 名 |     |           |     | 省 名 |
|-----|-----|-----------|-----|-----|
| 劃數  | 中 文 | 羅 馬 字 拼 音 | 縮 寫 |     |
| 2   | 九 江 | Kiukiang  | Kg  | 江 西 |
| 3   | 上 海 | Shanghai  | Sh  | 江 蘇 |
| 4   | 天 津 | Tientsin  | Ol  | 河 北 |

繁 務 縮 簡

|    |             |             |     |   |    |
|----|-------------|-------------|-----|---|----|
| 5  | 巴縣<br>(重慶)  | Pahsiensze  | Ph  | 四 | 川  |
| 6  | 北平          | Peiping     | Pi  | 河 | 北  |
| 7  | 永嘉<br>(温州)  | Yungkia     | Yk  | 浙 | 江  |
| 8  | 汕頭          | Swatow      | Sw  | 廣 | 東  |
|    | 成都          | Chengtu     | Cht | 四 | 川  |
|    | 宜昌          | Ichanghup   | Ich | 湖 | 北  |
|    | 承德          | Chengtehjeh | Cet | 熱 | 河  |
|    | 昆明          | Kunming     | Km  | 雲 | 南  |
|    | 杭州<br>(杭縣)  | Hangchow    | Hch | 浙 | 江  |
|    | 長安<br>(西安)  | Changanshe  | Ca  | 陝 | 西  |
|    | 長沙          | Changsha    | Cs  | 湖 | 南  |
| 9  | 青島          | Tsingtau    | Ttf | 山 | 東  |
|    | 南京          | Nanking     | Nk  | 江 | 蘇  |
|    | 南昌          | Nanchangsi  | Na  | 江 | 西  |
|    | 哈密          | Hami        | Hmi | 新 | 疆  |
|    | 哈爾濱         | Harbin      | Hrb | 吉 | 林  |
|    | 柳州          | Liuchowsi   | Lch | 廣 | 西  |
|    | 洛陽          | Loyang      | Ly  | 河 | 南  |
|    | 迪化          | Tihwa       | Tha | 新 | 疆  |
| 10 | 庫倫          | Urga        | Ug  | 蒙 | 古  |
|    | 桂林          | Kweilin     | Kl. | 廣 | 西  |
|    | 邕寧          | Yungning    | Yn  | 廣 | 西  |
| 11 | (南甯)<br>張家口 | Changkiakow | Klg | 察 | 哈爾 |

電 報 常 識

|    |      |              |      |    |    |
|----|------|--------------|------|----|----|
| 12 | 廈門   | Amoy         | Ay   | 福建 | 建州 |
|    | 貴陽   | Kweiyangkwei | Ky   | 貴州 | 南  |
|    | 開封   | Kaifeng      | Kf   | 河南 | 西  |
|    | 陽曲   | Yangku       | Yk   | 山西 | 東  |
| 13 | 烟台   | Chetoo       | Cfo  | 山東 | 川  |
|    | 萬縣   | Wanhsien     | Wsb  | 四川 | 夏  |
| 14 | 甯夏   | Ningsia      | Nsf  | 甯夏 | 北  |
|    | 漢口   | Hankow       | Hw   | 湖北 | 建  |
|    | 福州   | Foochow      | Fch  | 福建 | 西  |
|    | 蒼梧   | Tsangwu      | Tsw  | 廣西 | 江  |
|    | 鄞縣   | Ningsienche  | Nh   | 浙江 | 蘇  |
|    | 銅山   | Tungshanku   | Tsku | 江蘇 | 東  |
|    | (徐州) |              |      |    | 西南 |
| 15 | 廣州   | Canton       | Cn   | 廣東 | 南  |
|    | 潼關   | Tungkwan     | Tkw  | 陝西 | 河  |
|    | 鄭縣   | Chenghsienho | Ceho | 河南 | 安  |
|    | (鄭州) |              |      |    | 湖  |
| 16 | 蕪湖   | Wuhu         | Wu   | 安徽 | 南  |
|    | 衡陽   | Hengyang     | Hyg  | 湖南 | 東  |
| 17 | 濟南   | Tsinan       | Tn   | 山東 | 遠  |
| 18 | 盧綏   | Kweisui      | Ks   | 綏遠 | 甯  |
|    | 瀋陽   | Shengyang    | Sy   | 遼寧 | 蘇  |
|    | 鎮江   | Chinkiang    | Chk  | 江蘇 | 徽  |
| 19 | 懷甯   | Hwaining     | Hn   | 安徽 | 蘇  |
|    | (安慶) |              |      |    | 徽  |
| 21 | 蘭州   | Lanchow      | Lan  | 甘肅 | 肅  |

附

錄

**振華電器廠專門製造**

**振華老牌**

**各種無線電用品**

**甲乙丙組無綫電乾池**

**最先製造**

各種遠近光手電筒  
各種手電筒用乾電池及其他電器用品

**品質非常優美**

**定價特別低廉**

備有詳細出品目錄，函索附郵五分即奉

本廠并發行

**中華無線電雜誌**

(附刊大衆科學常識內容非常豐富)

每月一期 一日出版 每冊國幣二角

函索樣本 附郵二十分即奉

**中國振華電機廠謹啓**

上海法租界鄭家木橋街六十八號(電話八一九一七)

(請聲明由「電報常識」介紹)

(附錄一)

電報信號

( I ) 大陸信號

大陸信號 (Contientental Code) 亦稱國際莫爾斯信號 (International Morse Code) 為國際所公認之通信信號，其組織如下：

|           |   |           |   |             |
|-----------|---|-----------|---|-------------|
| <u>字母</u> | A | · —       | N | — ·         |
|           | B | — · · ·   | O | — — — —     |
|           | C | — · · — · | P | · — — — ·   |
|           | D | — · ·     | Q | — — — · —   |
|           | E | ·         | R | · — ·       |
|           | F | · · — ·   | S | · · ·       |
|           | G | — — — ·   | T | —           |
|           | H | · · · ·   | U | · · — —     |
|           | I | · ·       | V | · · · —     |
|           | J | · — — — — | W | · — — —     |
|           | K | — · — —   | X | — · · —     |
|           | L | · — · ·   | Y | — · · — — — |
|           | M | — —       | Z | — — — ·     |

|            |             |           |       |             |
|------------|-------------|-----------|-------|-------------|
| <u>數目字</u> | (大 打)       | (小 打)     | (大 打) | (小 打)       |
| 1          | · — — — — — | · —       | 2     | · · — — — — |
| 3          | · · · — — — | · · · —   | 4     | · · · · —   |
| 5          | · · · · ·   | · · · · · | 6     | — · · · ·   |







附 錄

| 數目字 | (大打)        | (小打)      |
|-----|-------------|-----------|
| 1   | • — — — — — | • —       |
| 2   | • • — — — — | • • —     |
| 3   | • • • — — — | • • • —   |
| 4   | • • • • —   | • • • • — |
| 5   | • • • • •   | • • • • • |
| 6   | — • • • •   | — • • • • |
| 7   | — — • • •   | — — • • • |
| 8   | — — — • •   | — — — • • |
| 9   | — — — — •   | — — — •   |
| 0   | — — — — —   | — —       |

【註】 小打因易與文字互纏，故僅適用於拍發號數，時刻及收妥承認。

|    |       |           |
|----|-------|-----------|
| 記號 | 長音    | • — — — — |
|    | 區切點、  | • • • • • |
|    | 段落 L  | • — — — — |
|    | 上括弧 ( | — • — — — |
|    | 下括弧 ) | • — — — — |

符號 直達電報 — — (在流水號數前拍發，用以表示現將開始拍發者係直接電報，俾便對方加抄複寫。)

轉報 — • • — (在流水號數前拍發，用以表示現將開始拍發者係一轉報，可勿加抄複寫。)

(洋文) — • • (表示此電係洋文電報，緊隨於 — — 或 — • • — 之後。)

電 報 常 識

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| 標識              | —•••—•••             |
| 備註              | •••—•••—             |
| 電文              | —•••—•••—            |
| 誤發改正及結束(日文)     | •••—••• (鑿孔時例外)      |
| 誤發改正(洋文)        | •••••••••• (日文鑿孔時同)  |
| 結束(洋文)          | •••—•••              |
| 可受(有報)          | —•••—•••—•••         |
| 可送(請發)          | —•••—•••             |
| 稍待              | —•••—•••—•••—•••     |
| 承諾              | —•••—•••—•••—•••     |
| 問號              | •••—•••—•••—•••      |
| 肯定(然)           | •••—•••              |
| 否定(否)           | —•••—•••—•••—•••     |
| 通信中止            | —•••—•••—•••—•••     |
| 應答              | •••—•••—•••—•••      |
| 待查              | —•••—•••—•••—•••     |
| 請求停發            | —•••—•••—•••—•••—••• |
| 重復              | —•••—•••—•••—•••—••• |
| 字(語)數           | •••—•••—•••—•••      |
| 號數              | —•••—•••—•••—•••     |
| 時日              | —•••—•••—•••—•••     |
| 收妥承認            | •••—•••—•••—•••      |
| 工畢              | —•••—•••—•••—•••—••• |
| <u>標點</u> 濁點(〃) | ••                   |
| 半濁點(°)          | •••—•••—•••          |

(附錄二)

國際直達電路一覽表

中國國際電台直達通報電路之已開放者，計有下列十三處：

(1) 中美路 上海——舊金山(交通公司)

與舊金山美國無線電交通公司電台直接通達，并由該公司電台及西聯電報公司接轉南北美洲各地電報。

(2) 中美路 上海——舊金山(馬凱公司)

與舊金山馬凱公司電台直接通達，并由該公司電台及郵電公司接轉南北美洲各地電報。

(3) 中德路 上海——柏林

與柏林德國郵電部無線電台直接通達德國各地，并接轉歐洲非洲各地電報。

(4) 中英路 上海——倫敦

與英國倫敦皇家交通公司無線電台直接通達全英各地，并接轉歐洲其他各國及英屬非洲印度澳洲各地電報。

(5) 中法路 上海——巴黎

與法國巴黎法國無線電公司電台直接通達法國各地，並接轉歐洲非洲各地電報。

(6) 中瑞路 上海——日內瓦

與瑞士日內瓦瑞士無線電公司電台直接通達瑞士各地。

(7) 中俄路 上海——莫斯科

與俄國莫斯科蘇俄交通委員會無線電台直接通達全俄各地。

(8) 中意路 上海——羅馬

與意國羅馬意大利無線電公司電台直接通達全意各地。並接轉歐洲各地。

(9) 中日路 上海——東京

與日本東京日本無線電信株式會社電台直接通達日本各地。

(10) 中荷路 上海——爪哇

與爪哇巴達維亞荷屬東印度電政管理局無線電台直接通達爪哇各地。並接轉荷蘭澳洲印度南洋等處電報。

附 錄

---

(11) 中越路 上海——西貢

與法屬印度支那西貢越南郵電總局無線電台直接通達法屬印度支那各地。

(12) 中菲路 上海——馬尼刺

與菲列濱馬尼刺美國無線電交通公司電台直接通達全菲各地，並接轉美洲及暹羅各處電報。

(13) 滬港路 上海——香港

與香港郵政總局無線電台直接通達。

(附錄三)

各國國際電台呼號波長擇要表

1. 中國

上海(Shanghai)

| (呼號) | (千週)  | (公尺)  | (呼號) | (千週)  | (公尺)  |
|------|-------|-------|------|-------|-------|
| XGQ  | 18850 | 15.92 | XGR  | 11540 | 26.00 |
| XOP  | 18750 | 16.00 | XPB  | 11468 | 26.15 |
| XGK  | 18700 | 16.04 | XOG  | 10886 | 27.56 |
| XGM  | 17650 | 17.00 | XOC  | 10540 | 28.46 |
| XGN  | 16390 | 18.30 | XGW  | 10420 | 28.79 |
| XGS  | 16360 | 18.34 | XOQ  | 9330  | 32.26 |
| XOI  | 15027 | 19.96 | XGX  | 8625  | 34.80 |

電 報 常 識

|     |       |       |     |      |       |
|-----|-------|-------|-----|------|-------|
| XGP | 13900 | 21.58 | XGL | 7970 | 37.64 |
| XOB | 13830 | 21.69 | XGO | 7585 | 39.58 |
| XOE | 13300 | 22.56 | XGV | 7410 | 40.50 |
| XOA | 12110 | 24.77 | XOD | 5970 | 50.25 |
| XGI | 12095 | 24.80 | XGJ | 4286 | 77.00 |
| XOF | 11970 | 25.06 |     |      |       |

2. 美國

舊金山 (Sanfrancisco)

|     |       |       |     |       |       |
|-----|-------|-------|-----|-------|-------|
| KOZ | 18050 | 16.62 | KES | 10410 | 28.82 |
| KKL | 15475 | 19.39 | KEZ | 10400 | 28.85 |
| KKR | 15460 | 19.40 | KER | 10390 | 28.87 |
| KWE | 15430 | 19.44 | KEE | 9480  | 31.87 |
| KKW | 13780 | 21.77 | KEL | 6860  | 43.73 |
| KLL | 13720 | 21.86 | KEN | 6845  | 43.83 |

舊金山 (馬凱公司)

|     |       |       |     |       |       |
|-----|-------|-------|-----|-------|-------|
| KWQ | 18260 | 16.42 | KWF | 10490 | 29.31 |
| KNG | 17140 | 17.50 | KWD | 8990  | 33.38 |
| KWM | 14740 | 20.35 | KWA | 7655  | 39.19 |
| KWZ | 13015 | 23.05 | KNK | 6875  | 44.02 |
| KWJ | 13000 | 23.07 |     |       |       |

3. 德國

柏林 (Berlin)

附 錄

|     |       |       |     |       |       |
|-----|-------|-------|-----|-------|-------|
| DGQ | 20500 | 14.63 | DGJ | 13375 | 22.43 |
| DFM | 19460 | 15.42 | DGO | 13225 | 22.68 |
| DGY | 17880 | 16.78 | DFP | 7917  | 37.80 |
| DGR | 17341 | 17.30 | DFT | 7812  | 38.40 |

4. 英國  
倫敦(London)

|     |       |       |     |       |       |
|-----|-------|-------|-----|-------|-------|
| GMN | 20490 | 14.64 | GMM | 13660 | 21.96 |
| GLG | 19060 | 15.74 | GLY | 11420 | 26.27 |
| GLT | 16045 | 18.68 | GNX | 7875  | 38.10 |
| GMX | 15020 | 19.97 | GOT | 7600  | 39.00 |

5. 法國  
巴黎(Paris)

|     |       |       |     |       |       |
|-----|-------|-------|-----|-------|-------|
| FTO | 19801 | 15.15 | FTA | 11940 | 25.13 |
| FTE | 18250 | 16.43 | FTP | 11009 | 27.25 |
| FQO | 12160 | 24.67 | FTF | 7770  | 38.61 |
| FQE | 12160 | 24.67 |     |       |       |

6. 瑞士  
日內瓦(Geneva)

|     |       |       |     |      |       |
|-----|-------|-------|-----|------|-------|
| HBH | 18480 | 16.24 | HBL | 9580 | 31.31 |
| HBJ | 14535 | 20.64 | HBP | 7797 | 38.48 |
| HBO | 14464 | 20.74 |     |      |       |

電 報 常 識

7. 俄國

莫斯科 (Moscow)

|     |         |       |     |         |       |
|-----|---------|-------|-----|---------|-------|
| RKB | 15625   | 19.20 | RKK | { 12270 | 24.50 |
|     |         |       |     | { 6135  | 48.00 |
| RPK | { 14550 | 20.62 | RDD | { 11930 | 25.15 |
|     | { 7225  | 41.52 |     | { 5904  | 50.81 |
| RKC | { 13610 | 22.04 |     |         |       |
|     | { 6700  | 44.31 |     |         |       |

8. 意國

羅馬 (Rome)

|     |       |       |     |       |       |
|-----|-------|-------|-----|-------|-------|
| IRN | 19660 | 15.00 | IRJ | 13105 | 22.89 |
| IRY | 16120 | 18.60 | IRU | 9460  | 31.71 |

9. 日本

東京 (Tokyo)

|     |       |       |     |       |       |
|-----|-------|-------|-----|-------|-------|
| JUM | 13605 | 22.05 | JUA | 5770  | 51.99 |
| JUK | 11915 | 25.18 | JUR | 12010 | 24.98 |

(通天津)

10. 荷蘭

爪哇 (Java)

|     |         |       |     |       |       |
|-----|---------|-------|-----|-------|-------|
| PMA | { 19355 | 15.50 | PLN | 11600 | 25.85 |
|     | { 19345 | 15.51 | PLO | 11440 | 26.22 |
|     | { 19335 | 15.52 | PLS | 10365 | 28.94 |
| PLE | 18821   | 15.94 | PLV | 9415  | 31.86 |
| PLF | 17850   | 16.81 |     |       |       |

附 錄

|     |       |       |     |      |       |
|-----|-------|-------|-----|------|-------|
| PLG | 15950 | 18.81 | PMD | 7995 | 37.52 |
| PLJ | 14630 | 20.51 | PME | 7870 | 38.12 |
| PLK | 14480 | 20.73 | PMI | 5882 | 51.01 |
| PLL | 13600 | 22.06 |     |      |       |

### 11. 安南

#### 西貢 (Saigon)

|      |       |       |      |       |       |
|------|-------|-------|------|-------|-------|
| FZS  | 18371 | 16.33 | FZG3 | 10825 | 27.71 |
| FZG2 | 17100 | 17.54 | FZR  | 9620  | 31.11 |
| FZG  | 10817 | 27.73 |      |       |       |

### 12. 菲律賓

#### 馬尼刺 (Manila)

|     |       |       |     |       |       |
|-----|-------|-------|-----|-------|-------|
| KAX | 19980 | 15.01 | KTR | 10910 | 27.50 |
| KTO | 16240 | 18.47 | KAZ | 9990  | 30.03 |
| KAY | 14980 | 20.03 | KUW | 9110  | 32.82 |
| KBJ | 13240 | 22.66 | KTP | 8120  | 36.90 |
| KUV | 12280 | 24.00 | KBK | 6680  | 44.91 |

### 13. 香港

#### (HongKong)

|     |       |       |     |      |       |
|-----|-------|-------|-----|------|-------|
| ZCE | 13615 | 22.03 | ZCG | 9440 | 31.78 |
| ZEN | 13100 | 22.90 | ZCH | 5995 | 50.04 |
| ZCF | 10730 | 27.95 |     |      |       |

上表所列各國國際電台之發報機，係通常用與中國通訊者。

(附錄四)

國內電台一覽表

1. 交通部無線電台

| 省名地名 | 機號  | 呼號   | 電力<br>(Watts) | 省名地名 | 機號  | 呼號  | 電力<br>(Watts) |
|------|-----|------|---------------|------|-----|-----|---------------|
| 江蘇南京 | 1   | XHA  | 100           |      | 13  | XHS | 500           |
|      | 2   | XHB  | 100           |      | 14  | XHT | 100           |
|      |     | XHB2 | 250           |      | 15  | XHU | 3000          |
|      | 3   | XHC  | 100           |      | 16  | XHW | 500           |
|      | 4   | XHD  | 100           |      | 17  | XHX | 100           |
| 上海   | 1   | XHF  | 500           |      | 18  | XHV | 2500          |
|      | 2   | XHG  | 500           | 崇明   | 1   | XHY | 15            |
|      | 3   | XHI  | 500           | 揚中   | 1   | XHZ |               |
|      | 4   | XHJ  | 100           | 湖北漢口 | 1   | XJA | 100           |
|      | 5   | XHK  | 500           |      | 2   | XJB | 100           |
|      | 6   | XHL  | 500           |      | 3   | XJC | 250           |
|      | 7   | XHM  | 100           |      | 4   | XJD | 100           |
|      | 8   | XHN  | 500           |      | 5   | XJF | 250           |
|      | 9   | XHO  | 100           |      | 6   | XJG | 100           |
|      | 10  | XHP  | 500           |      | 7   | XJE | 100           |
|      | 11  | XHQ  | 250           |      | 8   | XJK | 1500          |
| 12   | XHR | 100  |               | 9    | XJH |     |               |

附 錄

|      |   |     |         |      |   |     |     |
|------|---|-----|---------|------|---|-----|-----|
| 宜昌   | 1 | XJI | 250     | 福建南平 | 1 | XIP | 15  |
| 漢川   | 1 | XJY | 15      | 廣東廣州 | 1 | XLA | 500 |
| 監利   | 1 | XJZ | 15      |      | 2 | XLB | 500 |
| 浙江定海 | 1 | XIO | 100     |      | 3 | XLC | 100 |
| 湖南長沙 | 1 | XJS | 100     |      | 4 | XGY | 100 |
|      | 2 | XJT | 100     |      | 5 | XLH | 200 |
| 江西南昌 | 1 | XJL | 75      | 汕頭   | 1 | XLG | 150 |
|      | 2 | XJM | 100     |      | 2 | XGZ | 100 |
| 贛縣   | 1 | XJO | 15      |      | 3 | XLF | 500 |
| 山東青島 | 1 | XKM | 75      |      | 4 | XLI | 150 |
|      | 2 | XKN | 100     | 北海   | 1 | XLJ | 75  |
|      | 3 | XKO | 250     | 海口   | 1 | XLK | 150 |
| 濟南   | 1 | XKJ | 100     | 四川巴縣 | 1 | XMC | 250 |
| 烟台   | 1 | XSC | 250,100 |      | 2 | XMD | 250 |
| 河南鄭縣 | 1 | XKT | 250     |      | 3 | XMI | 100 |
| 福建廈門 | 1 | XGU | 100     |      | 4 | XMJ | 100 |
|      | 2 | XGT | 100     |      | 5 | XML | 150 |
|      | 3 | XIA | 250     | 成都   | 1 | XMA | 250 |
|      | 4 | XIF | 250,100 |      | 2 | XMN | 500 |
| 福州   | 1 | XIB | 500     | 萬縣   | 1 | XMF | 100 |
|      | 2 | XIC | 100     | 宜賓   | 1 | XMG | 100 |
|      | 3 | XID | 100     | 貴州貴陽 | 1 | XMK | 150 |
|      | 4 | XIG | 500     |      | 2 | XMR | 100 |
| 金門   | 1 | XIM | minu    | 西康康定 | 1 | XMO | 50  |
| 龍岩   | 1 | XIN | 15      | 巴安   | 1 | XMQ | 15  |

電 報 常 識

|     |   |     |     |       |       |     |     |     |
|-----|---|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|
| 甘 孜 | 1 | XMP | 50  |       | 4     | XKH | 250 |     |
| 德 格 | 1 | XMU | 15  |       | 5     | XKI | 500 |     |
| 甘 肅 | 1 | XKW | 100 |       | 6     | XKC | 150 |     |
|     | 2 | XKX | 500 | 北 平   | 1     | XKA | 250 |     |
| 天 水 | 1 | XKR | 100 |       | 2     | XKB | 100 |     |
| 甘 肅 | 1 | XNZ |     | 察 哈 爾 | 張 家 口 | 1   | XKZ | 100 |
| 寧 夏 | 1 | XKS | 100 |       | 牛 羊 羣 | 1   | XKQ |     |
|     | 1 | XKU | 100 |       | 寶 昌   | 1   | XKP |     |
| 陝 西 | 1 | XNC | 100 |       | 獨 石 口 | 1   | XKL |     |
|     | 1 | XNI | 100 |       | 赤 城   | 1   | XKV |     |
|     | 1 | XNH | 40  | 綏 遠   | 歸 綏   | 1   | XKY | 150 |
|     | 1 | XND | 15  |       | 東 勝   | 1   | XKK | 40  |
| 河 北 | 1 | XKE | 500 | 西 藏   | 拉 薩   | 1   | XMH | 100 |
|     | 2 | XKF | 250 | 廣 西   | 邕 寧   | 1   | XLM |     |
|     | 3 | XKG | 500 |       | 蒼 梧   | 1   | XLN |     |

( 附 錄 五 )

中 外 海 岸 電 台 台 名 錄 擇 要

( 1 ) 中 國 海 岸 電 台

主 管 機 關 : 交 通 部

業 務 性 質 : 公 衆 通 信

工 作 時 間 : 二 十 四 小 時

海 岸 報 費 : 每 字 五 十 生 丁

( 國 內 船 舶 另 定 之 )

附 錄

| 台 名                       | 呼號  | 波 長<br>千週(公尺) | 波式 | 正確地位<br>(格林維區<br>子午線) | 電力<br>(瓩) |
|---------------------------|-----|---------------|----|-----------------------|-----------|
| Chefoo Radio<br>(烟台)      | XSC | 375(800)      | A2 | 121° 20'00" E         | 0.25      |
|                           |     | 500(600)      |    | 37° 32'00" N          |           |
| Shanghai<br>Radio<br>(上海) | XSG | 400(750)      | A2 | 121° 27'45" E         | 1.5       |
|                           |     | 425.53(705)   |    | 31° 13'10" N          |           |
|                           |     | 461.54(650)   |    |                       |           |
|                           |     | 476.19(630)   |    |                       |           |
|                           |     | 495.87(605)   |    |                       |           |
|                           |     | 500(600)      |    |                       |           |
|                           |     | 6250(48)      |    |                       |           |
|                           |     | 8333.33(36)   |    |                       |           |
|                           |     | 10000(30)     |    |                       |           |
|                           |     | 15000(20)     |    |                       |           |
| 18750(16)                 |     |               |    |                       |           |
| Tientsin Radio<br>(天津)    | XOV | 375(800)      | A2 | 117° 11'00" E         | 0.5       |
|                           |     | 500(600)      |    | 39° 09'00" N          |           |
| Tsingtao Radio<br>(青島)    | XST | 250(1200)     | A2 | 120° 20'00" E         | 0.5       |
|                           |     | 300(1000)     |    | 36° 03'00" N          |           |
|                           |     | 500(600)      |    |                       |           |
| Foochow<br>Radio<br>(福州)  | XSM | 500(600)      | A1 | **                    | 0.5       |
|                           |     | 400(750)      |    |                       |           |
|                           |     | 8333.33(36)   | A2 |                       |           |

\* 附「漢口江岸電台」 二十五年七月二十八日成立

(台名) (呼號) (波長) (波式) (電力) (業務性質) (工作時間)  
Hankow XSN 8333.33(36) A1 0.1 Cp\* H24

\*\*福州海岸電台係二十五年新設，國際海岸電台台名錄內尚無列入。正確地位約與上海差.02度。

\*專與長江商輪通信。接轉船舶無線電報。守聽長江船舶用8333.33(36)或81081(37)之呼叫。

## (2) 香港海岸電台

主管機關：香港政府

| 台名                         | 呼號  | 波長<br>千週(公尺)                                                   | 波式 | 正確地位<br>(格林維區<br>子午線)           | 電力<br>(瓩)       | 性質   | 業務<br>工作時間                                                             | 種類  | 海(生)岸費 |
|----------------------------|-----|----------------------------------------------------------------|----|---------------------------------|-----------------|------|------------------------------------------------------------------------|-----|--------|
| Cape<br>D'aguilar<br>Radio | VPS | 500(600)                                                       | A2 | 114°15'18.94"E<br>22°12'38.61"N | 2               | cp   | H24                                                                    | 501 | 501    |
|                            |     | 500(600)                                                       | A2 |                                 | 0.1             |      | 0535-0545, 0635-0645<br>1335-1345, 2235-3345<br>2335-2345 <sup>3</sup> |     |        |
|                            |     | 375(600)                                                       | A2 |                                 | 0.1             |      |                                                                        |     |        |
|                            |     | 425(705.9)                                                     | A1 | 1                               | cp <sup>5</sup> | 0.25 | 0001-1600, 1730-1800<br>2200-2400                                      | 20  |        |
|                            |     | 103(2913) <sup>4,5</sup><br>143(2098) <sup>3</sup><br>8330(36) |    |                                 | A1              | 0.25 | cp <sup>6</sup>                                                        |     |        |

- 註1. 係與船舶交換通信之海岸費。
2. 限港粵(廣州)及港澳(澳門)間往來船舶適用之報費。上項特價，以會由業主與香港政府預有協定者，始得適用。
3. 限用於發送存報通知，是項通知，以發送至英國兵艦者為限。
4. 限用與使用週率帶 125-150Kc/s (2400-2000公尺) 之船舶通信。以103Kc/s (2913公尺)發送，並收聽使用上述週率帶以內之發射。
5. 在無船舶與之通信時，即與華南固定電台工作。
6. 專與短波船舶電台通信。在規定時間內，守聽短波船舶電台用8280Kc/s(36.23公尺)之呼叫。

(3) 澳門海岸電台

主管機關：澳門郵電局

業務性質：公眾通信

工作時間：二十四小時(星期日及例假日 12-23 時停止通信)

海岸報費：每字四十生丁(“Suian”及“Suitai”輪減至十生丁)

附

錄

| 台名          | 呼號  | 波長<br>千週(公尺) | 波式 | 正確地位<br>(格林維基子年線)             | 電力<br>(瓩) |
|-------------|-----|--------------|----|-------------------------------|-----------|
| Macau Radio | CQH | 506.76(592)  | A2 | 113°33'11.9"E<br>22°12'11.9"N | 0.9       |

(4) 日本海岸電台

主管機關：東京遞信省  
工作時間：二十四小時

業務性質：公衆通信  
海岸報費：每字六十生丁

| 台名                          | 呼號   | 波            | 千週(公尺)       | 長 | 波式 | 正確地位<br>(格林維度于午線) | 電力<br>(瓩) | 附註      |
|-----------------------------|------|--------------|--------------|---|----|-------------------|-----------|---------|
| Dairen Radio<br>(大連)        | JDA  | 123(2440)    | 143(2100)    |   | A1 | 121° 43' 50" E    | 3         | 註2.3.   |
| *Garabi Radio<br>(恆春)       | JFG  | 421(713)     | 500(600)     |   | A2 | 39° 00' 22" N     | 5         |         |
| Kagoshima Radio<br>(鹿兒島)    | JKB  | 105(2855)    | 143(2100)    |   | A1 | 120° 50' 50" E    | 0.75      | 註2.3.4. |
| *Keelung Radio<br>(基隆)      | JFK  | 460(652)     | 500(600)     |   | A2 | 21° 55' 12" N     | 0.5       |         |
| Nagasaki Radio<br>(長崎)      | JOB  | 133(2255)    | 143(2100)    |   | A1 | 130° 34' 25" E    | 1         | 註2.3.   |
|                             | JFK  | 435(690)     | 500(600)     |   | A2 | 31° 38' 15" N     | 1         |         |
|                             | JOB  | 127(2360)    | 143(2100)    |   | A1 | 121° 45' 10" E    | 1.5       | 註1.3.4. |
|                             | JOS  | 405(741)     | 500(600)     |   | A2 | 25° 07' 58" N     | 1.75      |         |
|                             | JOS  | 5380(55.76)  | 8740(37.32)  |   | A1 | 130° 09' 25" E    | 1         | 註1.3.4. |
|                             | JCX  | 12700(23.61) | 17320(17.32) |   | A1 | 32° 48' 05" N     | 3         |         |
| Naha Radio<br>(那霸)          | JCX  | 139(2158)    | 143(2100)    |   | A2 |                   |           |         |
| Saishu Radio<br>(濟州)        | JB I | 400(750)     | 500(600)     |   | A1 | 127° 41' 10" E    | 0.5       | 註1.3.   |
| Tsunoshima<br>Radio<br>(角島) | JTS  | 143(2100)    | 148(2025)    |   | A2 | 26° 12' 10" N     | 0.1       |         |
| *在臺灣                        | JBI  | 450(667)     | 500(600)     |   | A2 | 126° 31' 35" E    | 0.1       |         |
|                             | JTS  | 460(652)     | 500(600)     |   | A1 | 33° 31' 00" N     | 0.2       | 註2.3.   |
|                             | JTS  | 134(2240)    | 143(2100)    |   | A1 | 130° 50' 39" E    | 0.2       |         |
|                             | JTS  | 415(723)     | 500(600)     |   | A2 | 34° 20' 23" N     |           |         |

附 錄

註1. 在日間，凡逢雙時（如0600 0800 1000等逢雙數之時間）每小時等三十至三十五分鐘守聽通信圈內連續長波電台之143Kc/s(2100公尺)

在日間，凡逢單時（如0700 0900 1100等逢單數之時間）每小時第三十至三十五分鐘守聽通信圈內連續長波電台之143Kc/s(2100公尺)

3. 存報通知，分別於下列時間內發送：

| (台名)       | (時間—日本時間*)          | (波式) | (波長)      |
|------------|---------------------|------|-----------|
| Dairen     | 1130 1930           | A2   | 500(600)  |
| Garanbi    | 1530                | A1   | 105(2857) |
|            | 1130 1930           | A2   | 500(600)  |
| Kagoshima  | 0830 1400 1700      | A2   | 500(600)  |
| Keelung    | 1430                | A1   | 127(2362) |
|            | 1000 1830           | A2   | 500(600)  |
| Naha       | 0800                | A1   | 148(2027) |
|            | 1030 1330 1730 2230 | A2   | 500(600)  |
| Nagasaki   | 0700 1530           | A1   | 500(600)  |
|            | 1000 1300           | A2   | 500(600)  |
| Tsunoshima | 0700 0930 1330 1730 | A2   | 500(600)  |

4. 最近常用425.53(705)及375(800)呼叫及通報。

\*日本時間較中原時間快一小時。

附『台灣基隆電台』經水線轉遞之報費如下：

- 經基隆至福州加額外水線費 五十生丁
- 經基隆至上海加額外水線費 九十生丁
- 經基隆至廈門，汕頭，香港加額外水線費 八十五生丁
- 經基隆至其他各中國口岸加額外水線費 一法郎廿五生丁

(5) 菲律賓濱海岸電台

主管機關：KPM 菲島郵局  
馬尼刺 RCA 交通公司

業務性質：公眾通信  
工作時間：二十四小時

| 台名                     | 呼號   | 波長<br>千週(公尺)                                                                         | 波式             | 正確地位<br>(格林維區子午線)               | 電力<br>(瓩) | 海岸報費(生丁) |
|------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------|-----------|----------|
| Iloilo Radio<br>(伊羅伊羅) | KPMP | 309(972) 361(833) 500(600)<br>8330(36)                                               | A2             | 122° 34' 15" E<br>10° 41' 45" N | 0.25      | (註)      |
| Manila Radio<br>(馬尼刺)  | KAA  | 125(2404) 474(633) 500(600)<br>5645(53.15) 8430(35.59)<br>11290(26.57) 16935(17.715) | A2<br>A2<br>A2 | 121° 03' 15" E<br>14° 37' 15" N | 2         | 52       |

註：海岸報費計算法如下：

- A. 島內往來之船舶：明語或暗語各每字四十二生丁
  - B. 島內船舶發往島外船舶或自島內船舶發往外國船舶：
    - 明語 每字四十二生丁
    - 暗語 每字三十六生丁
    - 加急暗語 每字五十二生丁
- 如發報人欲使用「校對」特別業務辦法者，其校對費應視原電費加半。
- C. 外國船舶間往來之電報，(除 B 項規定外)計費如下：
    - 明語 每字五十二生丁
    - 暗語 每字三十二生丁
    - 加急暗語 每字六十二生丁

(6) 安南海岸電台

業務性質：公衆通信

主管機關：安南郵電局

海岸報費：每字五十生丁

| 台名                    | 呼號   | 波長<br>千週(公尺)                                          | 波式 | 正確地位<br>(格林維區子午線)               | 電力<br>(瓩) | 工作時間                |
|-----------------------|------|-------------------------------------------------------|----|---------------------------------|-----------|---------------------|
| Kienan Radio          | FRK  | 263(1140.6)<br>500(600)                               | B  | 106° 36' 41" E<br>20° 47' 40" N | 2.5       | H24                 |
| Tourane Radio<br>(土倫) | FRT  | 500(600)                                              | B  | 108° 12' 52" E<br>16° 01' 44" N | 2.5       | H24                 |
| Saigon Radio<br>(西貢)  | F-RS | 8275(36.25) <sup>1</sup><br>12395(24.20) <sup>2</sup> | A1 | 106° 39' 06" E<br>10° 46' 39" N | 1         | 0400-0500 1400-1730 |

註：1. 守聽 8280Kc/s(36.23公尺)

2. 守聽 12420Kc/s(24.15公尺)

## (7) 馬來聯邦海岸電台

主管機關：馬來聯邦郵電局

業務性質：公眾通信

工作時間：二十四小時

海岸報費：每字六十生丁

| 台名                       | 呼號  | 波                                               | 千週(公尺)             | 長                               | 波式         | 正確地位<br>(格林維基子午線)              | 電力<br>(千瓦)  |
|--------------------------|-----|-------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|------------|--------------------------------|-------------|
| Penang Radio<br>(檳榔嶼)    | VPX | 333(900) <sup>2</sup><br>125(2400) <sup>1</sup> | 454(660)<br>134.84 | 8333(36) <sup>3</sup><br>(2225) | A1,2<br>A1 | 100°22'51.14"E<br>5°32'03.12"N | 1.8         |
| Singapore Radio<br>(新嘉坡) | VPW | 425(705)<br>8333(36) <sup>4</sup>               | 500(600)           |                                 | A2<br>A2   | 103°53'25.26"E<br>1°20'25.06"N | 1.75<br>0.2 |

- 註：1. 每自00.35 02.35 04.35 05.35 12.35 16.35 20.35 22.35起(每次十五分鐘)守聽使用週率帶125-143Kc/s(2400-2100公尺)之連續長波船舶電台呼叫。有報時用125Kc/s(2400公尺)甲一式電波呼叫，并用134.84Kc/s(2225公尺)發報。用與飛機通信。
2. 每自01.00 05.00 09.00 13.30起連續守聽船舶電台用8333Kc/s(36公尺)呼叫。(每次十五分鐘)。並以8333Kc/s(36公尺)為呼叫及通報電波。
3. 每自06.25 10.40 15.00 23.55起連續守聽船舶電台用8333Kc/s(36公尺)呼叫(每次十五分鐘)。并以8333Kc/s(36公尺)為呼叫及通報電波。

(8) 海參威海岸電台

主管機關：莫斯科蘇俄交通委員會

| 台名                        | 呼號  | 波長<br>千週(公尺)                      | 波式             | 正確地位<br>(格林維區<br>子午線)     | 電力<br>(瓩) | 業務種類 |      | 報費<br>(生) |
|---------------------------|-----|-----------------------------------|----------------|---------------------------|-----------|------|------|-----------|
|                           |     |                                   |                |                           |           | 性質   | 工作時間 |           |
| Vladivostok<br>Port Radio | RIK | 143(2100) 428.6(700)<br>1429(210) | A1<br>A2<br>A3 | 131°55'00"E<br>43°08'00"N | 4         | Cp   | H24  | 60        |

冊

錄

電 報 常 識

(附錄六)

船舶電台一覽表

| 呼 號   | 船 舶 名 稱          | 所 屬 公 司 | 國 籍 |
|-------|------------------|---------|-----|
|       | 領 港 Ling Koug    |         |     |
| XNAA  | 新揚子 Hsin Yangtse | 上海領港公會  | 英國  |
| XNAB  | 鳳 翔 Fung Siang   | 泰豐輪船行   | 中國  |
| *XNAC | 和 興 Ho Hsing     | 肇興輪船公司  | 中國  |
| XNAD  |                  |         |     |
| *XNAE | 鯤 興 Kun Hsing    | 肇興輪船公司  | 中國  |
| *XNAF | 聯 興 Lien Hsing   | 肇興輪船公司  | 中國  |
| *XNAG | 裕 興 Yu Hsing     | 肇興輪船公司  | 中國  |
| XNAH  | 北 華 Peiwal       | 北方航業公司  | 中國  |
| XNAI  | 北 泰 Peitai       | 北方航業公司  | 中國  |
| XNAJ  | 北 孚 Peifu        | 北方航業公司  | 中國  |
| XNAK  | 北 晉 Peichin      | 直東輪船公司  | 中國  |
| XNAL  | St. Sancy        | 會德豐拖駁公司 | 英國  |
| XNAM  | St. Dominic      | 會德豐拖駁公司 | 英國  |
| XNAN  | St. Sampson      | 會德豐拖駁公司 | 英國  |
| XNAO  | St. Anbin        | 會德豐拖駁公司 | 英國  |

\*該船舶電台與國內各處往來之船舶無線電報得照國內船舶電報價目收費

|       |    |           |         |    |
|-------|----|-----------|---------|----|
| XNAP  | 華安 | Wahan     | 常安輪船公司  | 中國 |
| XNAQ  | 源安 | Yuen An   | 源安輪船公司  | 中國 |
| XNAR  | 北昌 | Peichang  | 直東輪船公司  | 中國 |
| XNAS  | 北康 | Pei Kong  | 北方航業公司  | 中國 |
| XNAT  | 益利 | Yi Li     | 益利輪船公司  | 中國 |
| *XNAU | 毓大 | Yuta      | 毓大輪船公司  | 中國 |
| *XNAV | 公平 | Kungping  | 國營輪船招商局 | 中國 |
| *XNAW | 同華 | Tungwah   | 國營輪船招商局 | 中國 |
| *XNAX | 清浦 | Ching Pu  | 三北輪埠公司  | 中國 |
| XNAY  |    |           |         |    |
| *XNAZ | 泰順 | Taishun   | 國營輪船招商局 | 中國 |
| XNBA  |    |           |         |    |
| *XNBB | 龍山 | Lungshan  | 三北輪埠公司  | 中國 |
| *XNBC | 廣利 | Kwang Lee | 國營輪船招商局 | 中國 |
| XNBD  | 中  | Chung Woo | 和豐輪船公司  | 中國 |
| *XNBE | 毓濟 | Yochi     | 毓大輪船公司  | 中國 |
| XNBF  |    |           |         |    |
| *XNBG | 和順 |           | 大通興輪船公司 | 中國 |
| XNBH  | 隆順 |           | 大通興輪船公司 | 中國 |
| XNBI  | 日昌 |           | 日昌輪船公司  | 中國 |
| XNBJ  | 時和 |           | 公濟輪船公司  | 中國 |
| *XNBK | 廣利 | Kwang Lee | 政記輪船公司  | 中國 |
| *XNBL | 茂利 | Mao Lee   | 政記輪船公司  | 中國 |
| *XNBM | 豐利 | Fong Lee  | 政記輪船公司  | 中國 |
| *XNBN | 安利 | An Lee    | 政記輪船公司  | 中國 |

電 報 常 識

|       |                     |            |    |
|-------|---------------------|------------|----|
| *XNBO | 純 利 Chun Lee        | 政記輪船公司     | 中國 |
| *XNBP | 乾 利 Chian Lee       | 政記輪船公司     | 中國 |
| *XNBQ | 迴 安                 | 惠海公司政記代理   | 中國 |
| *XNBR | 勝 利                 | 政記輪船公司     | 中國 |
| *XNBS | 中 華                 | 海外貿易公司政記代理 | 中國 |
| *XNBT | 新甯興 Hsin Ning Shin  | 三北輪埠公司     | 中國 |
| *XNBU | 甯 興 Ning Shin       | 三北輪埠公司     | 中國 |
| *XNBV | 萬 象 Wanhsing        | 三北輪埠公司     | 中國 |
| XNBW  | 春 和 Tsung Woo       | 和豐輪船公司     | 中國 |
| XNBX  | 克 安 Kian            | 江南造船所      | 中國 |
| *XNBY | 新甯紹 Hsin Niang Shao | 甯紹商輪公司     | 中國 |
| XNBZ  |                     |            |    |
| XNCA  |                     |            |    |
| XNCB  | 盛 安                 | 華洋航運公司     | 中國 |
| XNCC  |                     |            |    |
| *XNCD | 新 銘 Hsinming        | 國營輪船招商局    | 中國 |
| *XNCE | 新 豐 Hsintung        | 國營輪船招商局    | 中國 |
| *XNCF | 嘉 禾 Kaho            | 國營輪船招商局    | 中國 |
| *XNCG |                     |            |    |
| *XNCH | 海 晏 Haeen           | 國營輪船招商局    | 中國 |
| *XNCI | 遇 順 Yushun          | 國營輪船招商局    | 中國 |
| *XNCJ | 順 利 Shun Lee        | 政記輪船公司     | 中國 |
| XNCK  | 泰利第一 Tailee No. 1   | 隆茂輪船公司     | 中國 |
| *XNCL | 長 興 Chang Shin      | 鴻安輪船公司     | 中國 |
| XNCM  | 華 平 Hwahping        | 南華輪船公司     | 中國 |

附 錄

|       |                         |                            |    |
|-------|-------------------------|----------------------------|----|
| XNCN  | 長 泰 Chang Tai           | 安泰商船公司                     | 中國 |
| *XNCO |                         |                            |    |
| *XNCP | 成 利 Cheng Lee           | 政記輪船公司                     | 中國 |
| XNCQ  |                         |                            |    |
| XNCR  | 雲 龍                     | 恆安輪船公司                     | 中國 |
| *XNCS | 福 利 Foo Lee             | 政記輪船公司                     | 中國 |
| XNCT  | 良 興 Liang Shin          | 東北煤業公司 <small>政記代理</small> | 中國 |
| *XNCU | 英 利 Eng Lee             | 政記輪船公司                     | 中國 |
| *XNCV | 毓 通 Yutung              | 毓大輪船公司                     | 中國 |
| *XNCW | 新 利 Hsin Lee            | 政記輪船公司                     | 中國 |
| *XNCX | 新江天 Hsiug Kiang<br>Teen | 國營輪船招商局                    | 中國 |
| XNCY  |                         |                            |    |
| *XNCZ | 增 利 Tseng Lee           | 政記輪船公司                     | 中國 |
| *XNDA | 海 順 Hai-shun            | 海昌輪船公司                     | 中國 |
| *XNDB | 泰 利 Tai Lee             | 政記輪船公司                     | 中國 |
| *XNDC | 同 利 Tong Lee            | 政記輪船公司                     | 中國 |
| XNDD  | 鳴 鶴 Ming Hau            | 三北輪埠公司                     | 中國 |
| XNDE  | 順 安 Shuman              | 順安輪船公司                     | 中國 |
| XNDF  |                         |                            |    |
| XNDG  | 新平安 Hsin Ping An        | 通裕輪船公司                     | 中國 |
| XNDH  | 華 戊 Hwah Wu             | 南華輪船公司                     | 中國 |
| XNDI  | 鄭 州 Cheng Chow          | 中國合衆航業公司                   | 中國 |
| XNDJ  | 得 利 Teh Lee             | 政記輪船公司                     | 中國 |
| XNDK  | 徐 州                     | 中國合衆航業公司                   | 中國 |

電 報 常 識

|       |     |             |          |    |
|-------|-----|-------------|----------|----|
| XNDL  | 大 寶 | Dalai       | 交誼輪船公司   | 中國 |
| XNDM  | 元 大 | Yuen Ta     | 怡大輪船公司   | 中國 |
| XNDN  | 大 興 | Tahsing     | 安興輪船公司   | 中國 |
| *XNDO | 衡 山 | Hseng Shan  | 三北輪埠公司   | 中國 |
| XNDP  |     |             |          |    |
| XNDQ  | 海 州 | Hai Chow    | 中國合衆航業公司 | 中國 |
| XNDR  | 安 甯 | An Ning     | 中寧輪船公司   | 中國 |
| XNDS  | 慶 寧 | Chin Ning   | 華寧輪船公司   | 中國 |
| XNDT  | 元 利 | Yuen Lee    | 元亨船務公司   | 中國 |
| XNDU  | 涪 寧 | Tjinnown    | 永祥輪船公司   | 中國 |
| XNDV  | 建 新 | Kien Hsin   | 劉正記輪船公司  | 中國 |
| XNDW  | 無 恙 | Wu Yang     | 濟平輪船公司   | 中國 |
| *XNDX | 利 通 | Lee Tong    | 利通輪船公司   | 中國 |
| XNDY  | 永 隆 |             | 永安輪船公司   | 中國 |
| XNDZ  | 昌 安 | Chang An    | 利記輪船公司   | 中國 |
| XNEA  | 流 星 | Luihsing    | 江海關      | 中國 |
| XNEB  | 海 星 | Haihsing    | 江海關      | 中國 |
| XNEC  | 厘 金 | Li Kin      | 江海關      | 中國 |
| XNED  | 併 徽 | Pingching   | 江海關      | 中國 |
| XNEE  | 專 條 | Chuentiao   | 江海關      | 中國 |
| XNEF  | 長 庚 | Cheong Keng | 九龍關      | 中國 |
| XNEG  | 羊 城 | Yung Cheng  | 九龍關      | 中國 |
| XNEH  | 春 星 | Chun Hsing  | 海關       | 中國 |
| XNEI  | 清 凌 |             | 天津海河工程局  | 中國 |
| XNEJ  | 華 星 | Hua Hsing   | 海關       | 中國 |

|       |   |    |            |          |    |
|-------|---|----|------------|----------|----|
| XNEK  | 飛 | 星  | Fei Hsing  | 海關       | 中國 |
| XNEL  | 和 | 星  | Ho Hsing   | 海關       | 中國 |
| XNEM  | 海 | 綏  | Hai Sui    | 海關       | 中國 |
| XNEN  | 海 | 平  | Haiping    | 海關       | 中國 |
| XNEO  | 聯 | 星  | Lien Hsing | 海關       | 中國 |
| XNEP  | 德 | 星  | Ten Hsing  | 海關       | 中國 |
| XNEQ  |   |    |            |          |    |
| XNER  | 海 | 輝  | Haihui     | 海關       | 中國 |
| XNES  |   |    |            |          |    |
| XNET  | 海 | 靖  | Hai Ching  | 海關       | 中國 |
| XNEU  |   |    |            |          |    |
| XNEV  | 運 | 星  | Yun Hsing  | 海關       | 中國 |
| XNEW  |   |    |            |          |    |
| XNEX  | 文 | 星  | Wenhsing   | 海關       | 中國 |
| XNEY  | 叔 | 星  | Soohsing   | 海關       | 中國 |
| XNEZ  | 查 | 星  | Chansing   | 海關       | 中國 |
| *XNFA | 寧 | 靜  | Ning Ching | 寧紹商輪公司   | 中國 |
| XNFB  | 升 | 安  | Shung An   | 三北輪埠公司   | 中國 |
| *XNFC | 通 | 利  | Tunglee    | 天津航業公司   | 中國 |
| XNFD  |   |    |            |          |    |
| *XNFE | 鳳 | 浦  | Fungpu     | 三北輪埠公司   | 中國 |
| XNFF  | 華 | 安  | Hugnan     | 江南造船所華輪代 | 中國 |
| XNFG  | 新 | 太平 | Sintaiping | 中威輪船公司   | 中國 |
| XNFH  | 英 | 平  | Ying Ping  | 英平輪船公司   | 中國 |
| XNFI  |   |    |            |          |    |

電 報 常 識

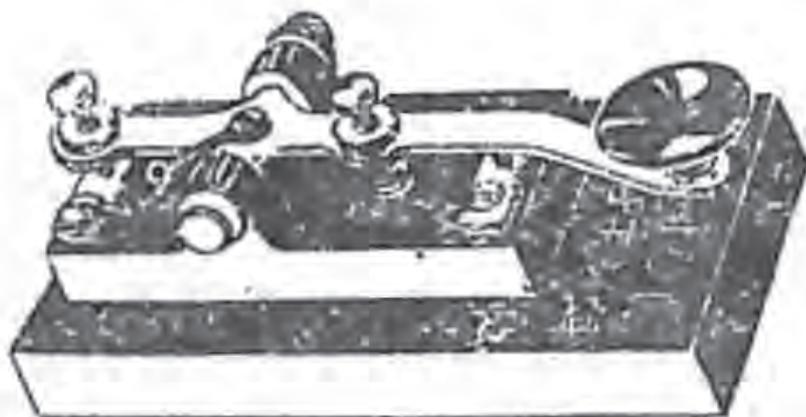
|       |     |            |         |    |
|-------|-----|------------|---------|----|
| XNFJ  | 華 勝 | Hwahung    | 華勝輪船公司  | 中國 |
| *XNFK | 松 浦 | Sungpu     | 三北輪埠公司  | 中國 |
| *XNFL | 昌 利 | Chang Lee  | 政記輪船公司  | 中國 |
| XNFM  | 泳 平 | Yung Ping  | 大振公司    | 中國 |
| XNFN  | 泳 安 | Yung An    | 大振公司    | 中國 |
| XNFO  | 惠 康 | Hei Kong   | 惠通輪船公司  | 中國 |
| *XNFP | 江 華 | Kiang Wah  | 國營輪船招商局 | 中國 |
| *XNFQ | 通 順 | Tung Shun  | 大通興輪船公司 | 中國 |
| *XNFR | 利 順 | Lee Shun   | 利順輪船公司  | 中國 |
| XNFS  | 安 興 | An Hsing   | 安通輪船公司  | 中國 |
| *XNFT | 永 源 | Yung Yuan  | 永源行     | 中國 |
| *XNFU | 順 源 | Shun Yuan  | 永源行     | 中國 |
| *XNFV | 利 成 | Lee Cheng  | 永源行     | 中國 |
| XNFW  | 福 南 | Foo Nan    | 福寧輪船公司  | 中國 |
| *XNFX | 伏 龍 | Fu Lung    | 三北輪埠公司  | 中國 |
| *XNFY | 通 成 | Tung Cheng | 天津航業公司  | 中國 |
| *XNFZ | 華 山 | Hua Shan   | 三北輪埠公司  | 中國 |
| XNGA  | 華 東 | Hua Tung   | 安泰輪船公司  | 中國 |
| XNGB  | 益 蓀 | Yih Sung   | 益蓀輪船公司  | 中國 |
| XNGC  | 平 濟 | Ping Chi   | 直東輪船公司  | 中國 |
| XNGD  | 長 德 | Chang Tuck |         | 中國 |
| XNGE  |     |            |         |    |
| XNGF  | 三 興 | San Hsing  | 三興輪船公司  | 中國 |
| XNGG  | 海 上 | Hai Sheng  | 華商輪船公司  | 中國 |
| XNGH  | 信 平 | Hsin Ping  | 太平輪船公司  | 中國 |

|       |    |   |                |         |      |    |
|-------|----|---|----------------|---------|------|----|
| XNGI  | 大陸 | 隆 | Dah Loh        | 大陸實業股份  | 有限公司 | 中國 |
| XNGJ  | 永  | 亨 | Yungheng       | 永亨輪船行   |      | 中國 |
| XNGK  | 北  | 安 | Pei An         | 北方航業公司  |      | 中國 |
| *XNGL | 寧  | 紹 |                | 寧紹商輪公司  |      | 中國 |
| *XNGM | 醒  | 獅 |                | 三北輪埠公司  |      | 中國 |
| XNGN  | 華  | 懋 | China Importer | 華新輪船公司  |      | 中國 |
| XNGO  | 海  | 華 | Haiwha         | 華商輪船股份  | 有限公司 | 中國 |
| *XNGP | 平  | 順 | Pingshun       | 大通興輪船公  | 司    | 中國 |
| *XNGQ | 靖  | 安 |                | 三北輪埠公司  |      | 中國 |
| XNGR  | 中  | 興 | Chunghsing     | 中興煤爐公司  |      | 中國 |
| XNGS  | 通  | 和 | Tung Woo       | 和豐新記輪船公 | 司    | 中國 |
| XNGT  | 海  | 光 | Hai Kuang      | 海關      |      | 中國 |
| XNGU  | 海  | 安 | Hai An         | 海關      |      | 中國 |
| XNGV  | 海  | 澄 | Hai Cheng      | 海關      |      | 中國 |
| XNGW  | 海  | 清 | Hai Tsing      | 海關      |      | 中國 |
| XNGX  | 華  | 新 | China Trader   | 華新公司    |      | 中國 |
| XNGY  | 海  | 晏 | Hai Yen        | 海關      |      | 中國 |
| XNGZ  |    |   | Tuck Tai       |         |      | 中國 |
| *XNHA | 海  | 元 | Haiyuan        | 國營輪船招商局 |      | 中國 |
| *XNHB | 海  | 亨 | Haiheng        | 國營輪船招商局 |      | 中國 |
| *XNHC | 海  | 利 | Haili          | 國營輪船招商局 |      | 中國 |
| *XNHD | 海  | 貞 | Haiichen       | 國營輪船招商局 |      | 中國 |
| XNHE  | 舟  | 山 | Chushan        | 聯安輪船公司  |      | 中國 |
| XNHF  | 太  | 平 | Taiping        | 中威公司    |      | 中國 |
| XNHG  | 太  | 量 | Liliang        | 上海滄浦局   |      | 中國 |

電 報 常 識

|       |     |            |         |      |    |
|-------|-----|------------|---------|------|----|
| XNHI  | 源 興 | Yuanshing  | 源興輪船股份  | 有限公司 | 中國 |
| XNHJ  | 惠 昌 | Hwei Chong | 惠通行     |      | 中國 |
| *XNHK | 新 浦 | Hsin Pu    | 三北輪埠公司  |      | 中國 |
| *XNHM | 明 山 |            | 三北輪埠公司  |      | 中國 |
| *XNHN | 海 瑞 | Haijui     | 國營輪船招商局 |      | 中國 |
| XNHU  | 海 翊 | Haiyih     | 華商輪船公司  |      | 中國 |
| XNHW  |     | Yihhsing   | 中興公司    |      | 中國 |
| *XNHY | 海 祥 | Haihsing   | 國營輪船招商局 |      | 中國 |
| XNHZ  | 泳 吉 | Yungchi    | 大振公司    |      | 中國 |
| *XNLF | 民 權 | Mingchuan  | 民生實業公司  |      | 中國 |

請 用 亞 美 電 鍵



# 大華科學儀器股份有限公司 CHINA SCIENTIFIC INSTRUMENT CO., LTD.

電話一五九六二號  
TELEPHONE  
No. 15962



上海博物院路一三一號  
131 MUSEUM ROAD  
SHANGHAI, CHINA.

D.C. & A.C. Meters



安培電表

## 大華出品

種類繁多 各種目錄  
不盡詳載 承索即寄  
掛電鐘

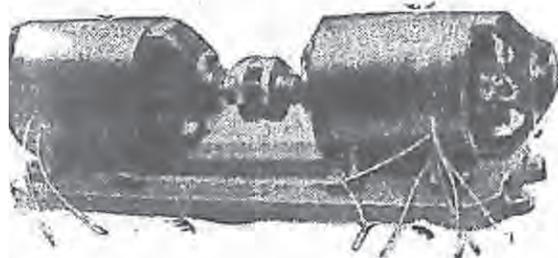
Student Galvanometers



裝座式電表



Motor Generator



電動發電機

本公司精製電流電壓  
等電表及有綫無線電  
報機件電動發電機并  
自造電鐘計時準確暨  
經理歐美各大工廠電  
器與科學儀器工廠機  
械如蒙惠顧竭誠歡迎

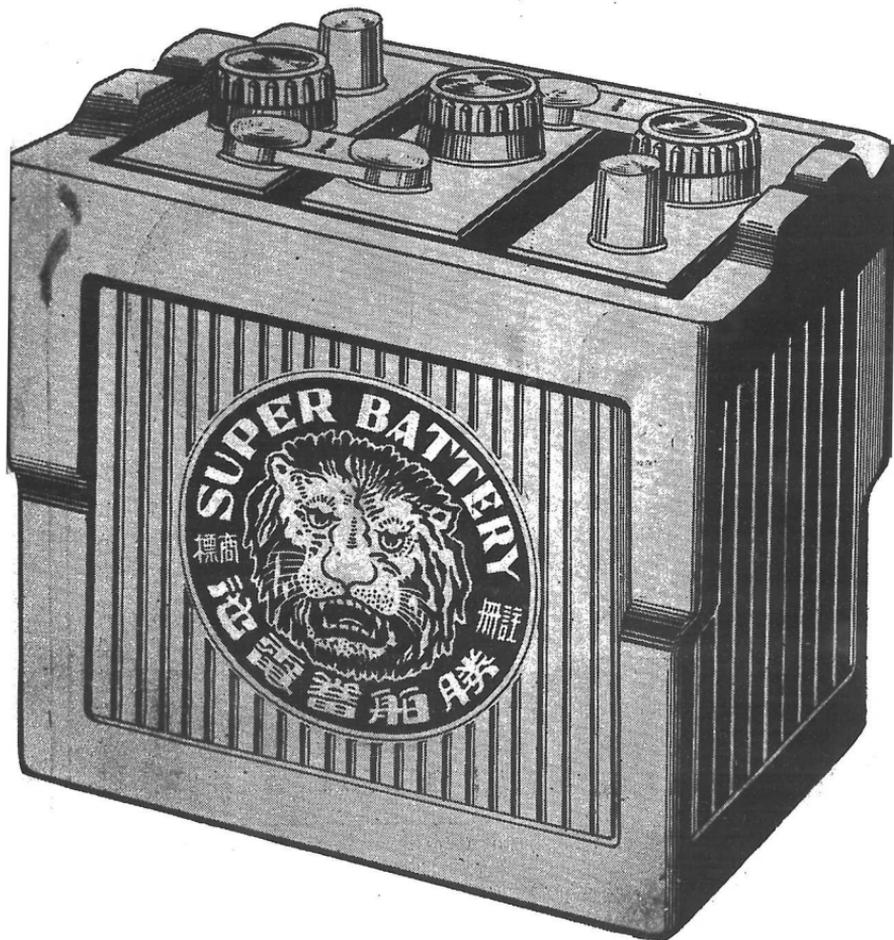
Manufacturer of Scientific Instruments, Electrical Measuring Apparatus and Machinery

Agents and Distributors for

Westinghouse, Elect. Int. Co. U. S. A. Arthur H. Thomas Co. U. S. A.  
General Radio Company U. S. A. Central Scientific Co. U. S. A.  
Leeds & Northrup Company U. S. A. Max Kohl, Germany  
Cambridge Instrument Co. Ltd. Adam Hilger, Ltd. London

# 勝船電池

製造廠 上海七浦路北山西路口 電話四三三六八號  
樣子間 上海勞合路五十八號 電話九〇七二六號



(請聲明由『電報常識』介紹)

本公司營業要目 ▲

▼ 有線電部

採辦歐美名廠軍用電信材料  
電報電話交通應用器具等件

▼ 無線電部

經理中華無線電研究社出品  
各種收發報真空管零件俱全

▼ 工程 部

專門裝修設計包辦行廠工程

▼ 電氣 部

時式各種燈架優美電器物品

依巴德電器股份有限公司

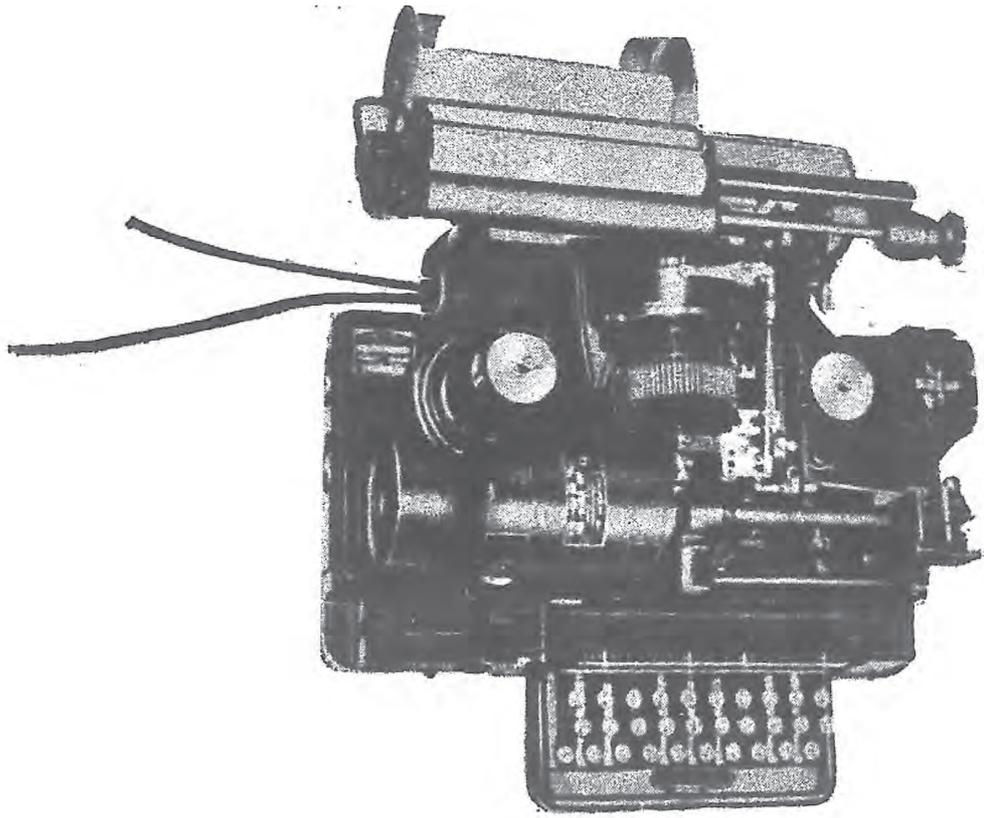
上海廣東路江西路轉角

電話一〇七五〇一 一六七三二

(請聲明由『電報常識』介紹)

中國電氣股份有限公司  
*China Electric Company*  
 LIMITED

獨家經理  
 CREED TELEPRINTER  
 克利特打字電報機



克利特打  
 字電報機  
 品質優良  
 使用便利  
 傳遞消息  
 異常迅捷  
 譽滿全球  
 誠乃交通  
 之無上利  
 器也

總公司掛號  
 上海天津  
 路五號  
 漢口  
 二一六  
 六〇  
 九〇  
 號  
 廣州  
 四一

(請聲明由「電報常識」介紹)

# 廣告索引

本書認承 公司廠商惠登廣告，并承 各  
圖書雜誌交換廣告，無任感荷，敬此誌謝。

## 公司廠商部

西門子洋行……………封面底  
富星無線電料行……………目錄後  
亞洲無線電公司 ……404  
中雍無線電機廠 ……406  
振華電器廠 ……484  
瑞華印務局……………本頁  
大華科學儀器公司…正文後  
勝船電池……………正文後  
中國電氣公司……………正文後  
依巴德電氣股份有限  
公司……………正文後  
中華無線電研究社…後封底

## 圖書雜誌部

實用無線電雜誌……正文前  
范鳳源先生著書 ……200  
蓄電池概論 ……200  
業餘無線電精華 ……202  
電友月刊 ……362  
電信效率 ……362  
無線電攷試問題解答 ……374

## 瑞華印務局

本局承印：

中西書籍，報章雜誌，商業廣告，學校  
用品……等，印刷清晰，交貨迅速，倘蒙  
惠顧，請隨時通知，即當趨前接洽。

地址：上海大南門中華路八二五至九號  
電話：本市二二七三六號  
諧音亮亮去山路

|       |    |         |
|-------|----|---------|
| 電報常識  |    | 557.71  |
| 張家鈺編著 |    | 311     |
|       |    | 15733   |
| 學號    | 姓名 | 借期   還期 |
| 26012 | 紀心 | 5/25    |

三民主義青年年  
中央幹部學校圖書館

借書簡則

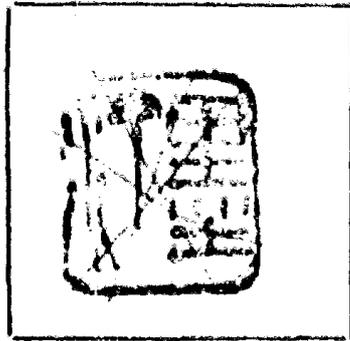
- 一 請借閱者
  - 二 借閱者
  - 三 借閱者
  - 四 借閱者
  - 五 借閱者
- 請借閱者  
借閱者  
借閱者  
借閱者  
借閱者
- 書國備所獲發請  
限為週兩以書閱閱借  
申人他如次一借續得滿期閱借  
例此在不者閱閱閱  
限為週兩以書閱閱借  
按須失遺或壞損被如籍書與借  
續續續續續

廠址：上海星加坡路一百十九號 電話二二七二三  
 營業部：上海南京路大陸商場三樓三一四號  
 電話九三三九〇 電報掛號一一二三

語 及 攝

(請聲明由「電報常識」介紹)

翻  
印  
必  
究



有  
著  
作  
權

# 電報常識

民國二十五年十月初版

每冊實價國幣一元二角

外埠掛號郵寄一角三分

發行者  
校閱者  
經售處

張家鈺

李桐

生活書店

作者書社

上海福州路

亞美公司

上海江西路三二三號

中雍無線電機廠

上海勞合路七七號

印刷者

瑞華印務局

上海大南門四中華路

民光印刷公司

上海新開路甄慶里

中央幹部學校圖書館藏書

19